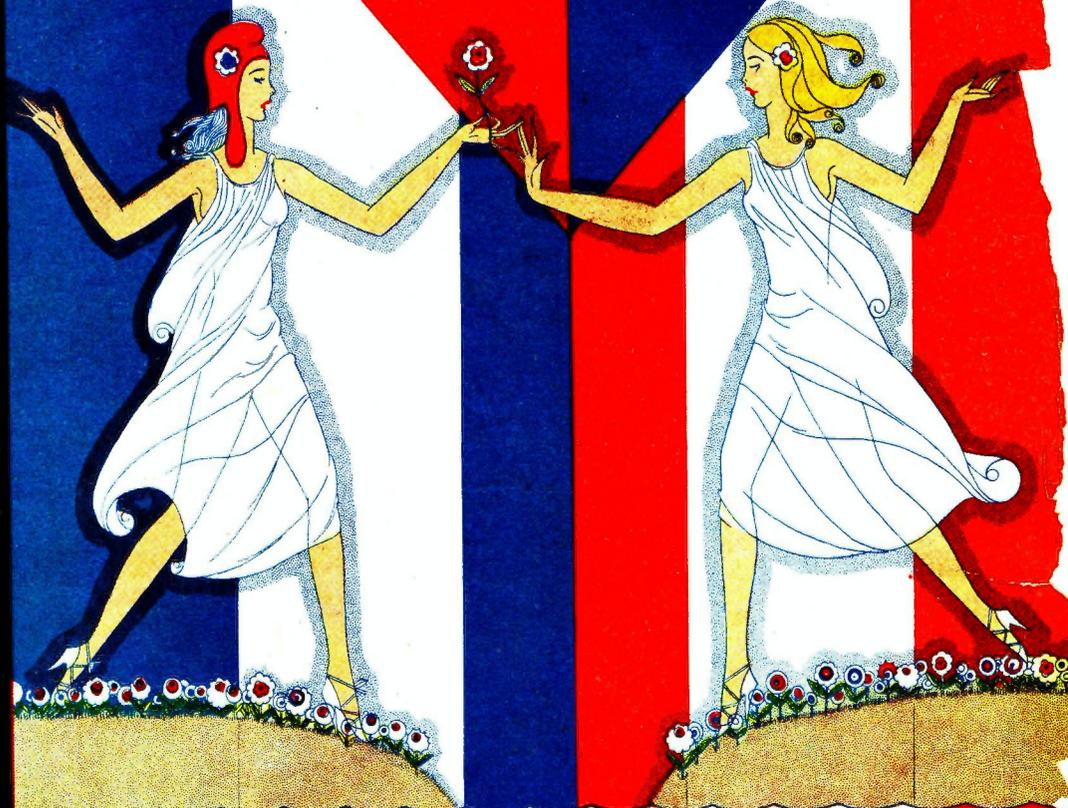


CARTELES

LIBRERIA
NACIONAL
VOL. XVII.
NUM. 21

ALFREDO T. QUÍLEZ DIRECTOR

LA HABANA
JULIO 26



EN
PUERTO RICO

Alfonso

EN VIAJE AL NORTE

Tarifa Especial para Viaje
de Ida y Vuelta

A New York

Salidas todos los Lunes -1:00 a. m.-

A New Orleans

Salidas Todos los Sábados

Servicio Regular de Pasaje y Carga para
Puertos de Centro y Sur America

UNITED FRUIT COMPANY
Steamship Service.

"La Gran Flota Blanca"

Oficina de Pasajes
Paseo de Martí 110-A
Telf. M-8268

Oficina General
Muelles de Sta. Clara
Telf. M-6978

Agencia en Santiago de Cuba
Santiago Terminal Co.
Muelle Los



Dime lo que lees, y te diré
quién eres."



Donde naya una mujer,—
donde haya un joven,—
donde haya un niño,—allí
debe de estar "EL HOGAR".

Lleve usted a su casa "EL HOGAR"

LA REVISTA DE LAS FAMILIAS

Encontrará en cada número:
Preciosas novelas de actualidad
La crónica de la Moda al día y
figurines a colores

Cuentos y poesías selectas
Páginas para los muchachos y
las niñas

"Mutua Ayuda", el arca
del saber, etc, etc.

ENVÍE VEINTE CENTAVOS EN SELLOS Y RE-
CIBIRÁ EL ÚLTIMO EJEMPLAR PUBLICADO

Apartado No. 1431.

Habana

(Fuera de la Isla, dirijase usted a "EL HOGAR" Apartado No. 1814
MÉXICO, D. F.).

No maldiga su barba

La hoja KIRBY
la hará
desaparecer



La única
hoja cuyo
filo es tan



agudo que equivale a una
anestesia.

KIRBY

HOJAS Y MAQUINAS

DE VENTA EN TODAS PARTES

Distribuidores para Cuba:

RADO Y PEREZ

"LA CASA WILSON"

2298. AP/ 7120 300

STUDIO

Rembrandt

Esta conocida galería fo-
tográfica desea hacer co-
nocer a sus amigos y clien-
tes, que ha trasladado sus
estudios y laboratorios al
Paseo de Martí Núm. 35
(antes P. del Prado), donde
se ofrece como en su an-
terior local de Obispo 100.

Teléfono A-1440.

Para anuncios en las
"CARTELES", r

"SIAL" y
el teléfono

U

CONCURSO DE SOCIAL

PRIMER CONCURSO FOTOGRAFICO CUBA COLONIAL

SOCIAL se propone (y así tiene el gusto de anunciarlo a sus lectores) celebrar una serie de interesantes y artísticos concursos, comenzando con el de "Cuba Colonial" (concurso fotográfico), que consistirá en premiar las tres mejores fotografías de algún rincón pintoresco de nuestra Cuba Colonial, donde desfilen en conjunto, o detalle, unos viejos templos, edificios, plazas públicas, calle torres, mansiones, fortalezas, faros, paseos y puentes.

He aquí una oportunidad para los amateurs profesionales del arte de Daguerre que vivan en las históricas y antiguas ciudades cubanas con Trinidad, Santiago, Sancti Spiritus, Baracoa, La Habana, Matanzas, Camagüey, Remedios, Guantánamo y otras muchas. Será esta obra patriótica y artística, pues tanto los trabajos premiados como los que merezcan "mención honorífica" ornar las páginas de nuestra revista, y posiblemente un álbum cubano, para deleite del turismo y culto de los amantes de las artes.

BASES

1º El concurso se abrirá el día 1º de Julio, y cerrará el 1º de Octubre de este mismo año.

2º Las fotografías deben enviarse de esta manera: el negativo y un positivo (en cualquier tamaño), en papel brillante (blanco y negro).

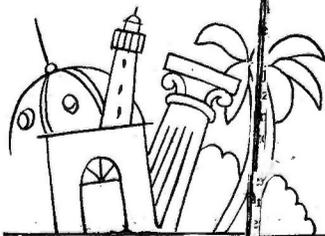
3º Debe entenderse que en este concurso no se incluyen reproducciones fotográficas de la naturaleza.

4º De ninguna manera se aceptarán fotografías hechas para otros concursos, o publicadas anteriormente.

5º Para este concurso quedan invitados todos los artistas fotógrafos (tanto amateurs como profesionales), pudiendo competir nacionales y extranjeros.

6º Se ruega envíen los trabajos bien envasados para evitar posibles roturas de placas o grietas en las cartulinas.

7º Se encarece que los nombres de los autores y sus respectivos domicilios sean puestos con toda claridad. (Nunca al dorso de la fotografía).



LOS PREMIOS

Los premios consisten en:

Cine-Kodak B. B. F.1.9

Para el primer premio.

\$140.00



Kodak de bolsillo N° 2-C. Especial F.5.6

Para el segundo premio.

\$ 70.00



Kodatoy (Proyector de cine)

Para el tercer premio.

\$ 16.00



Las diez fotografías que sigan a los tres premios, serán reproducidas en SOCIAL, abonando esta revista \$5.00 al ser publicadas.

Las veinte fotografías que sigan en mérito, recibirán sendos premios, consistentes en suscripciones anuales de nuestra revista, y también aparecerán publicadas en su oportunidad.

Las fotografías enviadas al concurso y aceptadas por éste, que no obtengan premios, obtendrán mención honorífica en el concurso y pasarán a ser propiedad de la empresa editora de SOCIAL.

TOTAL: 33 PREMIOS

EL JURADO

El Jurado lo componen los señores:

ARMANDO G. MENOCA Y G. MENOCA,

Director de la Academia de Pintura y Escultura de La Habana.

FEDERICO EDELMANN Y PINTO,

Expresidente de la Asociación de Pintores y Escultores.

JORGE LUIS ECHARTE,

Presidente del Colegio de Arquitectos.

FERNANDO DE ZARRAGA,

Presidente del Instituto Arquitectónico de Cuba.

HENRY SHAW,

De la casa "Kodak Cubana Ltd."

Y por SOCIAL, los señores (asesores sin voto),

ALFREDO T. QUILEZ y CONRADO W. MASSAGUER.

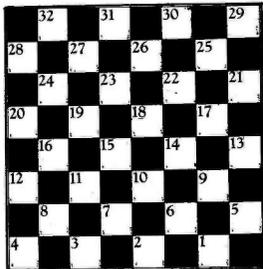
CARTELES

MATANDO EL TIEMPO

SECCION A CARGO DE LUIS SAENZ



COMO HEMOS CONSIDERADO
NUMERADO EL TABLERO
DE DAMAS



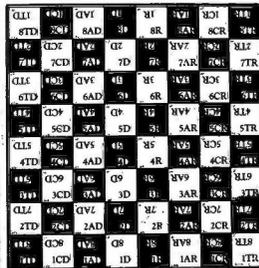
A NUESTROS CONCURSANTES

Con la publicación de la página N° 12 en el número anterior, terminamos nuestro Gran Concurso de Pasatiempos, que a juzgar por el interés que ha despertado en todos los lugares por donde circula CARTELES, ha de obtener un éxito rotundo.

Las soluciones son válidas hasta el Martes 18 de Agosto próximo para que los concursantes residentes en países extranjeros dispongan del tiempo necesario para el envío de las soluciones.

Después de esa fecha publicaremos los nombres de los que a juicio del jurado hayan sido los triunfadores, con el total de puntos obtenidos y las soluciones de todos los pasatiempos del Concurso, para descanso de la grandísima curiosidad de muchos de nuestros lectores.

COMO SE CONSIDERA NUMERADO
EL TABLERO DE AJEDREZ



CASA VASALLO

Efectos de Sport,
de Pesca, de Playa, Fotográficos,
Motores Johnson, Radios Crosley;
Plumas de Fuente
Waterman - Parker

OBISPO Y BERNAZA

Es de donde es el 5o. premio: el estuche de lapicero y estiligráfica.

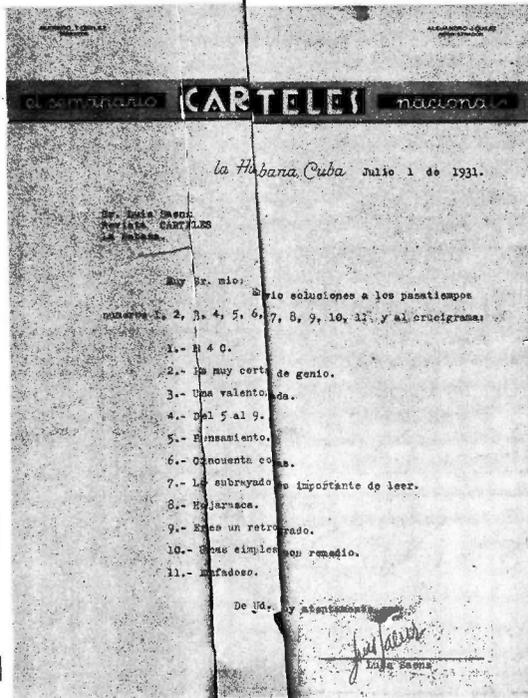
BOLSAS Y CARTERAS

Don Quijote

Aguate 35. - Habana

Es de donde hemos conseguido el 7o. premio: la cartera o billetera.

COMO SE DEBEN ENVIAR LAS SOLUCIONES



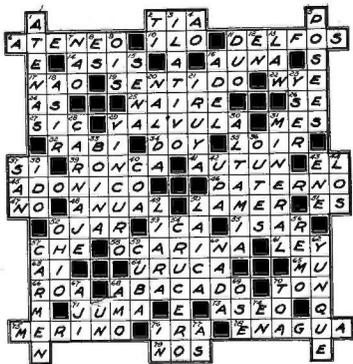
CONCURSO DE PASATIEMPOS

CUPON N° 1

Nombre Luis Saenz
y Duplace
Dirección Maximo Gomez
370
La Habana.
Pseudónimo Ingeniero

Envio soluciones a los pasatiempos

Números 1,2,3,4,5,6,7
8,9,10,11 y cruci-
grama.



JOYERIA
EL GALLO
Sandalia Cienfuegos y Cia.
JOYAS - BRONCES
PORCELANAS
ARTICULOS PARA REGALOS
San Rafael e Industria
Habana

Es de donde proceden los premios:
30. variletero y 90. jarra para flores.

CORRESPONDENCIA DE LA SECCION "MATANDO EL TIEMPO"
Miguel Bretos Garcia, Matanzas: Usted estimará lo que tenga por conveniente, pero nosotros no compartimos su opinión.
Julia Morales, Cárdenas: Remite varios pasatiempos.

Una Piedrecampista, La Habana: Envía varios pasatiempos.

Enrique Mallol, Santiago de Cuba: Ya se habrá enterado de que la cosa no es como usted creía. Sus pasatiempos están bien.

Angel R. Garcia, Rio Grande: Pero señor mio, ¿por qué no hizo el crucigrama de modo que todas las palabras tuvieran relación? Como lo ha hecho, no nos sirve.

Josefina Martínez, La Habana: El resultado de sus pasatiempos lo verá al fin del concurso. Lo que nosotros le indicamos es la Bernardino Díaz, La Habana: Hemos trasladado su carta a la Real Academia Española pues ella es la que no nos había indicado que en el talón existía un hueco que se llama de la manera como hemos puesto en el crucigrama.

Luis Fiol Martínez, Caguas, Puerto Rico: Ya nos entendemos mucho mejor por carta. Me ha agradado mucho sus pasatiempos, sobre todo el juego de golf con palabras.

Pastor Fundora, Nueva Gerona: No deja de ser bastante peregrina su petición, pero no se impacienta; al final del concurso le enviaremos las charadas con sus soluciones correspondientes, ya falta poco.

Isabel Lecuona, Vedado: Su nombre fue publicado ya con las soluciones de las primeras páginas recibidas.

Emma García Bello, Camagüey: Para remitir nuevas soluciones tiene que enviar un nuevo cupón.

Carlos José Torres, Venezuela: Lamentamos mucho que no haya enviado los su-

OPTICA
"EL ALMENDARES"
Representantes en Cuba
de los famosos Equipos ZEISS.
OBISPO 54 - O'REILLY 39
HABANA

Es la casa donde hemos conseguido el 2o. premio: la cámara IKONTA.

Efectos de Sport Wilson
Silva Sánchez
y Araoz
O'REILLY 87 - HABANA
Es de donde procede el 4o. premio: el racket Challenge Cup.

Emms García Tello, Hospital General, Camagüey.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la tercera página.
Rafael Chirino Fontanilles, Luisa Quijano 21, Marianao.
Miguel Bretos García, General Betancourt, 121, Matanzas.
Fernando de Lara, Gloria 19, Sta. Clara.
Eduardo Camacho Carreño, Ave. Francisco I. Madero 79, Veracruz, México.
Raúl Pérez Artze, Rosendo Collazo 20, Marianao.
C. T. Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.
José M. Cortizo Badia, 14 número 10, Vedado.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la cuarta página:
Rafael Chirino Fontanilles, Luisa Quijano 21, Marianao.
Eduardo Camacho Carreño, Ave. Francisco I. Madero, 79, Veracruz, México.
Enrique Mallol, San Basilio baja 40, Santiago de Cuba.
Raúl Pérez Artze, Rosendo Collazo 20, Marianao.
C. T. Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.
José M. Cortizo Badia, 14 número 40, Vedado.
Isabel Lecuona, Baños y 21, Vedado.
Fernando de Lara, Gloria 19, Santa Clara.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la quinta página.
Josefina Martínez, Prado 117, La Habana.
C. T. Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.
Isabel Lecuona, Baños y 21, Vedado.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la sexta página:
Josefina Martínez, Prado 117, La Habana.
C. T. Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.
Miguel D. Perera, Empedrado 30, La Habana.
Miguel Angel Pérez Santana, Fidel Céspedes D, Camagüey.
María de Jesús Rivero, Soledad 46.12, Cerro.
Isabel Lecuona, Baños y 21, Vedado.
José Ortega, Apartado 1208, Ciudad.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la séptima página:
C. T. Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.
Lilian Bordenave, Cortina 15, Vibora.
José Ortega, Apartado 1208, Ciudad.
Miguel D. Perera, Empedrado 30, La Habana.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 2 de Julio, correspondientes a la primera página:
Conchita Biosca, Animas 186, La Habana.
Bertha Lavernia, Donato Mármol 48, Bayamo.
Angela Suárez Fernández, República 10, Ciego de Avila.
Martín Benítez y Benítez, Yara, Oriente.
Enrique Uguet, Aguilera 3, Bayamo.
Patrocinia de los Santos, Colón 34, Santo Domingo.
Jorge de Castroverde, Habana 64, La Habana.
Luisa Alvarez Heces, San Juan 24, Calimete.
Ernestina Martínez Pérez, Merchand 37 A, Manzanillo.
Eva Sánchez Montoya, Malecón 77, bajos, La Habana.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 2 de Julio correspondientes a la segunda página:
Conchita Biosca, Animas 186, La Habana.

Emms García Tello, Hospital General, Camagüey.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la sexta página:
Luisa Álvarez, Calimete: Esa manera es correcta.
Ernestina Martínez, Manzanillo: Las desoluciones válidas hasta 30 días después de la publicación de la última página.

Soluciones válidas, correspondientes a la sexta página:
Luisa Álvarez, Calimete: Esa manera es correcta.
Ernestina Martínez, Manzanillo: Las desoluciones válidas hasta 30 días después de la publicación de la última página.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la primera página:
Pedro P. Faure, Delicias 64, Vibora.
Lillian Bordenave, Cortina 15, Vibora.
Adrián G. Marañón, Apartado 2437, ciudad.
Salvador S. Minguillón, Compostela 49, La Habana.
Mariano Sancho, Pluma 34, Marianao.
Octavio S. Martínez, Reina 63, La Habana.
Francisco Lastre Remon, Cascoero, Camagüey.
José García, Fresneda 63, Regla.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la primera página:
Miguel Bretos García, Gral. Betancourt 127, Matanzas.
Celia Germán de V., Calle Jaime 8, Camagüey.
C. T. de Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.
Emma García Tello, Hospital General, Camagüey.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 18 de Junio correspondientes a la segunda página:
Celia Germán de V., Calle Jaime 8, Camagüey.
C. T. Alvarez, Fábrica de Hielo, Maceo s/n., Güines.

SOIR DE PARIS
NUEVO PERFUME
DE
BOURJOIS
LOS PERFUMES QUE
DAN PERSONALIDAD

Es donde hemos obtenido nuestros 6^o premios. Estudios de perfume y atomizador.

OBJETOS DE ARTE
ESQUERRE
JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA
Y OPTICA
OBISPO 104 Y 106 - HABANA
Es de donde hemos conseguido el 9o. premio: el reloj de mesa.

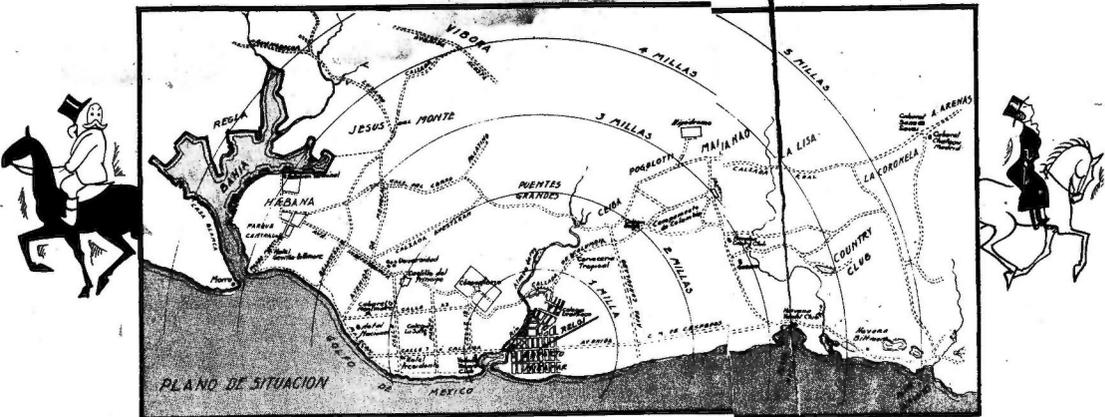
Juan Torres Carrión, Cerro 659, "Covadonga".
Angela Suárez Fernández, República 10, Ciego de Avila.
Teolinda Maceyras, Avenida 2, No 219, Cárdenas.
Martín Benítez y Benítez, Yara, Oriente.
Enrique Uguet, Aguilera 3, Bayamo.
Ernestina Martínez Pérez, Merchand 37 A, Manzanillo.
Eva Sánchez Montoya, Malecón 77, bajos, La Habana.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 2 de Julio, correspondientes a la tercera página:
Emma Escanaverino, Sagarra alta 73, Santiago de Cuba.
Teolinda Maceyras, Avenida 2º No 219, Cárdenas.
Martín Benítez y Benítez, Yara, Oriente.
Marcial Rivera Suazo, Tegucigalpa, Honduras.
Enrique Uguet, Aguilera 3, Bayamo.
Francisco Pina Martino, Máximo Gómez No 4, Sancti Spiritus.
Juli Seris, Aguar 126, La Habana.
Jorge de Castroverde, Habana 64, La Habana.

(Continúa en la pag. 9)

V. P. PEREDA
CAMISERIA
SOMBRERERIA
NOVEDADES
ESPECIALIDAD EN EL
CORTE
SAN RAFAEL Y CONSULADO
HABANA

Es la casa donde hemos obtenido los premios 1º Colección de 3 Camisas, y 10º Colección de 3 Corbatas.



La Residencia Ideal

El comprador de un terreno no calcula el valor intrínseco de la piedra y tierra que contiene.

Paga

por la Localidad, Situación, Vecindad y por su Porvenir

Para que la inversión en una parcela residencial, sea segura en todo tiempo, se requiere:
Facilidad de Comunicaciones, Ventajas Climatológicas, Accesibilidad

A LOS
Centros de Negocios
Comercios y Tiendas
Teatros y Cines

**Campos de Deportes
Clubs y Centros Sociales
Grandes Balnearios**



MIRAMAR

y
Alturas de Miramar

En el centro de todo
Accesible a todo

Fresco - Frente al Océano
Sobre una pintoresca colina

Muelles, Almacenes,
Bancos

Obispo, San Rafael,
Galiano, Neptuno...

Campoamor
Encanto
Fausto
Prado
Rialto

Calle 23, Línea y
Calzada

Carreras de Caballos,
Golf, Casino

Playa de Marianao,
Jaimanitas, Santa Fe

Y a c h t
Miramar
Country } Clubs
Biltmore }

5ª Avenida
Calzada de Columbia

Estas ventajas, a los precios actuales, no se repetirán jamás

Compre ahora

Paseo de Martí, (Prado), 9

Tore del Reloj - 5ª Avenida

CARTELES

"CASA KUZMA"

Ex-modista de las principales casas de París y Viena

Creaciones en Sombreros Finos

SAN RAFAEL ESQUINA A SAN NICOLAS (Altos)

TELEFONO M-244



CARTELES

DIRECTOR ALFREDO T. QVÍLEZ

FUNDADO EN 1919.

Se publica en La Habana, Cuba, por el Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, S. A.—Oficinas y redacción: Almendares y Bruzón.—Teléfono: 118121.—Representante en América y Europa: Joshua B. Powers Inc., 100 W. 4th St., New York (250 Park Ave.), en Londres (14 Cockspur Street), en Buenos Aires (616 Roque Saenz Peña), en París (22 Rue Royale) y en Berlín (Unter den Linden 39).—Número atrasado 20 cents. (M. N.).—Suscripciones para Cuba y países dentro del Convenio Postal: Un año, \$4.75. Acogido a la franquicia postal y registrado en las Oficinas de Correos de La Habana como correspondencia de 2ª clase.—No se mantiene correspondencia sobre material no pedido, ni se devuelven originales.—Giros por correo, a nombre del Sr. Administrador.

Director: ALFREDO T. QVÍLEZ.
Subdirector: E. Roig de Leuchsenring. Jefe de Redacción: A. Alfonso Roselló. Redactor en París: Alejo Carpentier.



"El Cepillo Rojo"

es un indicio que nada tiene de bueno

Las encías sangran a menudo. Y lo peor es que sangran sin ocasionar dolor. Mas valdría que al sangrar se sintiera un dolor agudo, porque entonces inmediatamente nos preocuparíamos de lo que significa el síntoma del "cepillo rojo" (encías que sangran), precursor de males aún más graves, como la gingivitis, la enfermedad de Vincent y hasta la piorrea, y trataríamos de ponerle remedio.

En los tiempos primitivos, nuestros antepasados comían alimentos crudos y duros que les obligaban a ejercitar los dientes y las encías. Pero con los alimentos blandos y cocinados de hoy en día, que apenas masticamos, hemos suprimido por completo la fricción y el ejercicio indispensables para mantener firmes y sanas las encías. La circulación se empobrece, los tejidos se aflojan y aparece lo inevitable: "el cepillo rojo".

Estimúlense las encías con Ipana y masaje

Al limpiarse los dientes, dése masaje con Ipana. Los dentistas recomiendan el masaje para dar vida a los tejidos débiles y para activar la circulación de la sangre fresca y nueva en los tejidos. Y aconsejan que se haga el masaje con Ipana, porque Ipana contiene Zirato, preparación excelente por su eficacia para tonificar y vigorizar las encías débiles.

Ipana, además, blanquea los dientes. Tiene un sabor delicioso y refrescante y da a la boca una sensación instantánea de agrado y de limpieza.

Pasta Dentífrica

IPANA

CARTELES

SUMARIO

"Matando el Tiempo", por Luis SAENZ	4
"Lee en nuestro próximo número"	4
"Theodore Roosevelt", caricatura por Carmelo FILARDI	10
Página Editorial	11
"Peshawar, la ciudad más perversa del mundo", por Lowell THOMAS	12
"La Secretaría del Trabajo", por José COMALLONGA	14
"Artes y Artistas", fotos	15
"Síntesis histórica de Puerto Rico", por los doctores Juan Augusto y Salvador PEREA	16
"Placeres", desnudo artístico	19
"Cocina y tocador", por Mariblanca SABAS ALOMA	20
"De nuestro archivo", fotos	21
"Seis segundos de tinieblas", por Octavus ROY	22
"Tomás Estrada Palma", por R. H. TODD	24
"Bellezas de San Juan", fotos	25
"La misteriosa casa de la muerte, en Montparnasse", por Elvett HARRISON	26
"Memorandum sobre las obras públicas en Puerto Rico"	28
"Figuras de Ponce", fotos	29
"Gráficas de Puerto Rico", fotos	30
"Actualidades de San Juan"	31
"La paloma dormida", por Herve de PESLOUAN	32
"La Escuela de los Fantasmas", por J. GALVEZ OTERO	34
"Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de la U. de Puerto Rico, en Mayaguez", fotos	35
"El Restaurador", por Rafael SABATINI	36
"Planorama Económico de Puerto Rico", por M. MELENDEZ MUÑOZ	38
"Importancia del Negociado de Comercio e Industria de Puerto Rico"	40
"El gobernador de Puerto Rico", retrato y autógrafa	41
"Carta de Paul, Galeote de S. M.", por Henri de LAVEDAN	42
"Juguete femenino", fotos	43
"Efectos escolares pueritroqueños", fotos	44
"Las Universidades de Puerto Rico"	46
"Las escuelas de la 2ª Unidad Rural de Puerto Rico y su aspecto internacional", por Julio FIOLE NEGRON	48
"Perla del Sur", por Juan BRASCHI	50
"Drama de Miramas", fotos	50
"Terresatibladurias", por "El Curioso Parlanchino"	SUPLEMENTO 1
"Personalidades", fotos	SUPLEMENTO 2
"Shah", fotos	SUPLEMENTO 3
"Medio siglo de arte plástico y pintoresco"	SUPLEMENTO 4
"Graduales de Mayagüez", fotos	SUPLEMENTO 6
"Cadales de Puerto Rico", fotos	Páginas Centrales
"Otras cosas nuestro campeón", por Jess LOSADA	SUPLEMENTO 12
"Veraneos de las estrellas", por Mary M. SPAULDING	SUPLEMENTO 13
"Tipo atación", por Manuel J. DIAZ	SUPLEMENTO 14
"Un momento", fotos	SUPLEMENTO 16
"Tómala sultana del Oeste", por Enrique BAEZ GARCIA	52
"Tigo (ispano-americanas)", fotos	53
"Felicidad Costa Rica", fotos	56
"Gráficas", fotos	73
"Elementaciones artísticas de Puerto Rico", poesías y fotos	83
"El hacedero", fotos de sports	86
"Ron Wade", biografía de Weismüller, versión de Luis SEIGLE	87
"Records deportivos", por Jess LOSADA AVERHOFF	92
"Peshawar de Borinquen", danza por Augusto RODRIGUEZ	95



Una bebida deliciosa y refrescante

¡Prepárela usted misma!

PRUEBE este delicioso y saludable refresco, fácil de preparar en la casa, hecho económicamente con Quaker Oats y frutas del país. Apaga la sed, es sabrosísimo y a la vez alimentado.

Refresco Quaker

1. En un litro de agua, se hierven por espacio de 4 a 5 minutos, 4 cucharadas de Quaker Oats "de Cocimiento Rápido."
 2. Se le agrega el jugo de 10 naranjas mandarinas (o el equivalente jugo de piña)
 3. Se endulza al gusto, se cuele y se sirve con hielo.
- El refresco Quaker se recomienda especialmente para quienes residen en localidades que carecen de buena agua potable. Sirvalo a menudo—en las comidas, o a cualquier otra hora.

No es Quaker si no tiene la palabra "Quaker" en la lata.

Quaker Oats

La Invasión del Nudismo



MILLONES de seres de la más alta civilización actual, y en los países más cultos del mundo, arrojando a un lado caducos convencionalismos, reviven hoy en campa-

mentos, playas, gimnasios, escuelas, y en otros centros sociales, la antigua costumbre helénica de asociarse y vivir como nuestros primitivos progenitores en el Jardín del Edén.

Hombres y mujeres, pertenecientes a todas las esferas sociales, artistas, sabios, profesionales, religiosos de distintos credos, incluyendo distinguidísimos miembros de la Iglesia Católica, Apostólica Romana, y niños de todas las edades, se congregan, conviven y hacen vida social honestamente, con el máximo respeto mutuo, *sin la más ligera sombra de vestimenta, o sea Absolutamente Desnudos.*

¿Cómo y en qué forma? Carteles se describirá con lujo de detalles, sin ofender el pudor del más recalcitrante moralista.

PROXIMAMENTE

LEA EN NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO.

"EL SINIESTRO MISTERIO DE LA CATA-CUMBA".

Para los lectores que gustan de los relatos verdaderamente patéticos, ha escrito Martín J. PORTE, el vigoroso narrador norteamericano, esta historia que no es un producto más o menos inverosímil arrancado a su fantasía, sino, apenas, la versión real y exacta de acontecimientos históricos. No se trata de un cuento. Se trata de una realidad. Vea como un crimen horrible, que se consideraba perfecto, dió, como ocurre siempre, a la justicia, una segura pista para esclarecer la verdad.

"AMOR A PRIMERA VISTA".

¿Es necesario que nosotros presentemos a nuestro público a un escritor que, como Stephen MOREHOUSE AVERY, tiene bien ganada reputación de ingenioso, de humorista y de exquisito creador de bellas sutilezas? Este cuento que insertará CARTELES en su número próximo, es una filigrana humorística, de sentimentalidad y de intriga amorosa, su autor es un discípulo de aquel inmortal maestro que llamó Mark Twain.

"NO SE ESCONDE UN AGUILA EN UN SACO".

Antone TCHEKHOV, un intelectual de la moderna hornada, que en varios idiomas resulta ya familiar para los catadores de lo bello, ha encontrado en Guillermo CID

un traductor fiel e impecable, que supo seleccionar en este cuento uno de los más vigorosos y notables de su producción vasta. Vea el caso de una autoridad que llega a un medio rústico y se siente cautivo entre las redes de la locuacidad callejera. Un sarcasmo cruel corre por estas páginas originalísimas en su forma y en su fondo.

"LOS DE LA OTRA ORILLA".

De cuantas sagaces, ligeras, originales o profundas versiones de la actualidad europea, nos ha remitido últimamente el ingenio alerta de nuestro corresponsal en París Alejo CARPENTIER, pocas del mérito y del valor— como documento humano—de esta que ahora anunciamos y que aborda un tema, de suyo complejo y morboso,—con una singular maestría. "Los de la otra orilla" son los ejemplares humanos que traicionan su sexo y que desfilan en esta crónica de Carpentier con indeleble claridad y relieve.

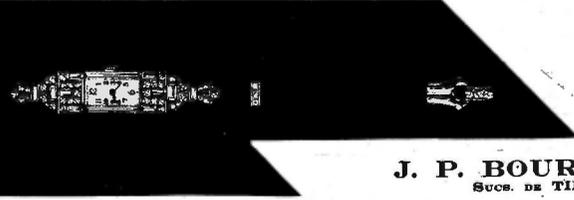
POR ULTIMO

y de acuerdo con su norma, el próximo número de CARTELES trae las firmas de Mariblanca SABAS ALOMA, GALVEZ OTERO, "El Curioso Parlanchín", José COMALLONGA, Jess LOSADA, Mary M. SPAULDING y Luis SAENZ, así como una información gráfica nacional y extranjera que apresa la actualidad en todos sus aspectos, desde los sucesos hasta los eventos deportivos.

JOYERIA DE CALIDAD Y BUEN GUSTO



siguientes otros, mano tivo un cu tomag tigo e felicite elemet

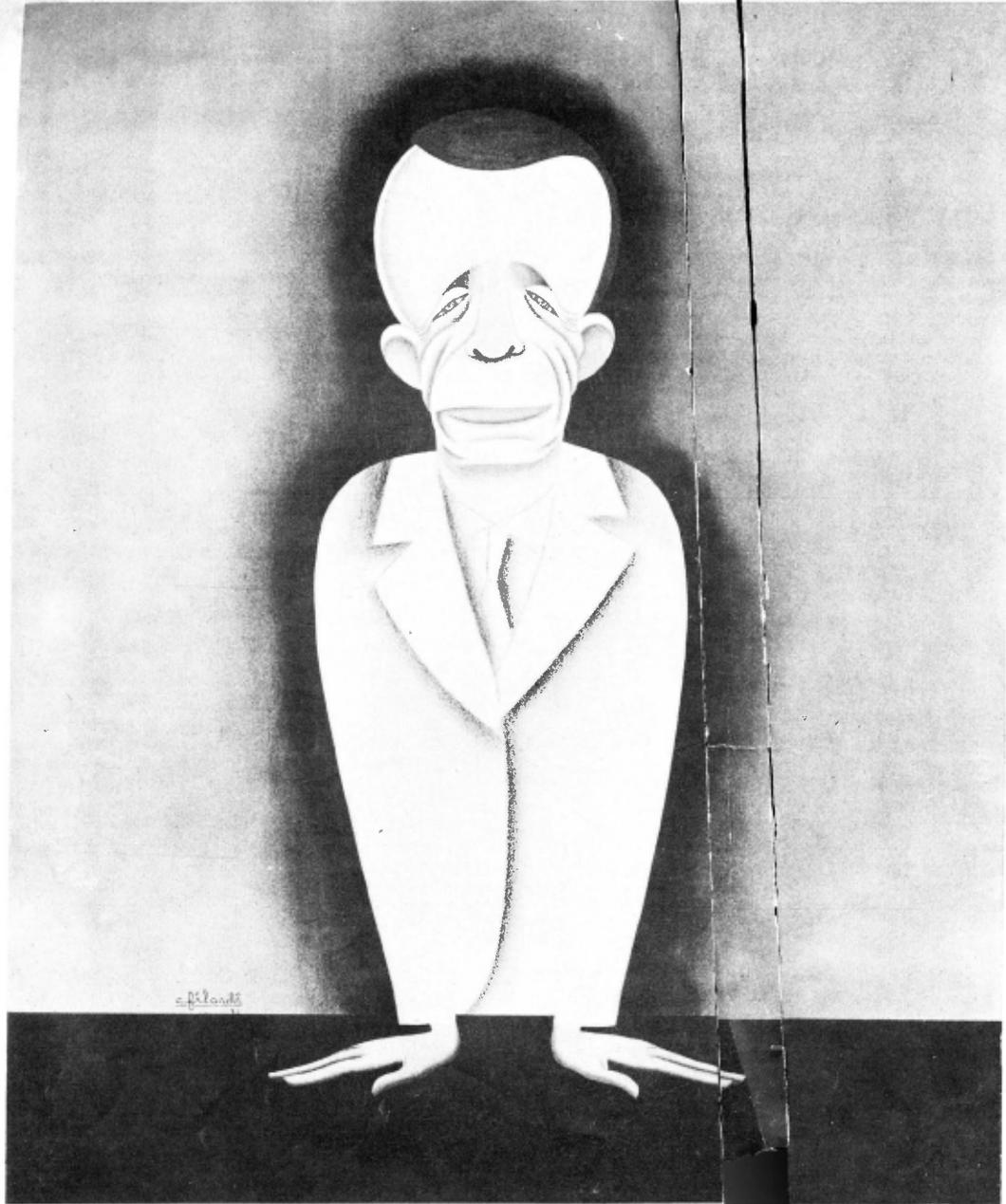


J. P. BOURET. INC.
Sucos. de TINAUD

"LA CALIDAD ES CONFIANZA"

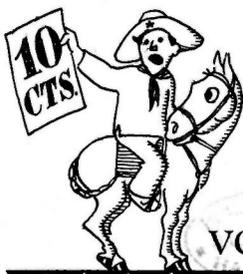
SAN JUAN
PUERTO RICO

la hon ron ui Du Pesha



Theodore Roosevelt, J

Veterano de la Gran Guerra, hijo del famoso Presidente de los Estados Unidos de América, miembro de una antigua familia holandesa, de los fundadores de Nueva Amsterdam (hoy New York), actualmente Gobernador de la isla de Puerto Rico, que ha caricaturado notablemente el notable artista borinqueño FILARDI.



CARTELES

DIRECTOR ALFREDO T. QVÍLEZ
VOL. XV. II. LA HABANA, JULIO 26 · 1931 No. 21

EL MAL Y SUS ORÍGENES

EL dramático epílogo que tuvo la larga y feroz discordia mantenida por razones políticas y por aspiraciones de mando regional por dos senadores de la República, el Comandante Rogelio Zayas Bazán, que fué muerto a tiros en el Reparto "Miramar", y el doctor Modesto Maidique, su ministro, bien merece que se enfoque el asunto con imparcial serenidad y sólo para lamentar el desenlace, que nos retrotrae a cada una de nuestras civilizaciones colectiva, y para lanzar plañideras invocaciones a la "concordia y a la inteligencia entre hermanos", sino, más bien que para eso, para escudriñar en los orígenes y descubrir cómo, en efecto, la tragedia que ha conmovido a nuestra sociedad confirma tristemente la verdad inconcusa de que entre nosotros los políticos y el pueblo mantienen un divorcio absoluto; que la voluntad de acción y sus decisiones soberanas no preocupan a los últimos, y que para el dominio y usufructo de las posiciones que dimanan del voto colectivo, se prescinde virtualmente del elector, y los hombres públicos confían exclusivamente en la fuerza, en la arbitrariedad y en la práctica de las violencias.

Si se examina la prolongada lucha de antagonismos, de discrepancias, de rivalidades y de injurias recíprocas prodigadas por los jefes políticos de un solo partido, en Camagüey, se llega a la conclusión de que los enemigos de hoy son los aliados de ayer, y de que conveniencias o intereses personalísimos, circunstantes y más o menos transitorios son los que explican las actividades variables que, con desprecio de la opinión, y a compás de los tiempos, han adoptado los hombres que por su condición de líderes más debían dar una prueba ejemplar de elevación, de consistencia moral y de rectitud de principios.

El dominio de una Asamblea, la conquista de un acta, la designación de un funcionario, son los grandes motivos y los fundamentos básicos en que nuestros hombres públicos apoyan sus resoluciones extrínsecas. Y matan y se dejan matar, no por el mantenimiento de un ideal, ni por la defensa de una doctrina, ni porque interpreten y defiendan con abnegación los anhelos de sus conciudadanos, sino para hacer prevalecer su dominio y conquistar ventajas que prolongan entre nosotros la herencia fatídica del caciquismo.

Si los dos protagonistas del hecho de sangre acaecido en el Reparto "Miramar" hubiesen orientado su empeño y desplazado su energía a la conquista del voto ciudadano y a la obtención de la mayor suma de prosélitos entre los electores conscientes, de seguro que las armas de fuego no habrían tenido intervención en tales luchas, ordenadas y pacíficas, dentro de las normas democráticas. Pero el afán era otro. El afán era el de desplazarse unos a otros por la violencia y por la fuerza. El fin era intimidar al contrario y apoderarse de las posiciones más estratégicas por el matonismo y por la hombría, argumentos elementales con que la política al uso dirime las discrepancias utilitaristas. Vencer en una aspiración política no ha entrenaído para nuestros caciques obtener el favor popular y reconocer el vencido gentilmente la victoria ajena. Siempre la derrota, no por ser producto de la expresión cívica del pueblo, ha sido humillante. Y el "matonismo" ha hecho del triunfo una cuestión de honor. Honor que considera más admisible el crimen y el despojo, que el renunciamiento patriótico y el respeto a los fueros de la comunidad ansiosa de verdadera depuración.



NUUESTRO HOMENAJE A PUERTO RICO



CARTELES consagra este número extraordinario a honrar y a exaltar, en su cultura, en su progreso y en su superación ciudadana, a un país que, como Puerto Rico, está unido a nuestra historia por vínculos geográficos, a pesar de los alejados parejos empeños de liberación, y confundieron sus luchas y sus ideales en los días en que, para Martí la epopeya mambisa—que mezos puertorriqueños con la de los cubanos se frustraría enteramente si al nacer la República por De Dios, también nació a la libertad la isla hermana, cantada por De Dios, el mundo épico de Borinquen.

Los progresos alcanzados por Puerto Rico en los últimos treinta años no se frustraría enteramente a pesar de las crisis económicas y azadado, no ha decaído un solo momento de la naturaleza por que ha paor el dinamismo y espíritu consustituido, los valores locales y antillanos en general se estudian y vigorosa generación: Bertran, Naldority de Castro, De Diego, Hostos, Martí, Saco, Luz Cab...

La juventud puertorriqueña avanza triunfante por la senda del conocimiento y el más amplio y eficiente progreso; su labor intelectual es paralela a su esfuerzo industrial, pudiéndose admirar numerosas e importantes industrias nacientes que, por una ordenada tenacidad y sólida preparación técnica, se sostienen y aumentan de día en día, para bienestar y buen renombre de su isla, que es también un orgullo para todo antillano.

El Ejecutivo del Gobierno insular, constituido por miembros prominentes de la sociedad puertorriqueña, ha logrado, con una sabia dirección de los asuntos interiores del país, dotarlo de magníficas escuelas rurales y urbanas, fuentes esenciales de una enseñanza imprescindible para la obtención de un nivel cultural superior, y de una extensa y práctica red de vías de comunicación que facilitan el desenvolvimiento de la agricultura, el comercio y la industria; factores muy necesarios en un ambiente progresista como éste.

Sirva este número extraordinario de CARTELES como testimonio inquebrantable de fraternidad y admiración hacia Puerto Rico, esa isla vecina, hermanada con Cuba por lazos inolvidables e indisolubles en un mismo afán de ideales y aspiraciones.



Jóvenes bailarines de Peshavar con ojos pintados de colirio y vendas en su cabellera.



PESHAWAR, ciudad en el centro del Asia, es la ciudad más perversa del mundo. Tal vez ustedes habrían pensado que semejante título correspondería a París, New York, Port Said, Singapur o Shanghai. Si es así, están equivocados. En el sur y centro del Asia, Peshawar es conocida como la Ciudad de Mil y Un Pecados. Además es ahora uno de los puntos más peligrosos del mundo.

La perversidad e importancia de Peshawar en estos momentos pueden ser rápidamente autorizadas. El Paso Khyber que atraviesa las grandes barreras montañosas que cercan a la India, es la entrada más grande y peligrosa a las posesiones fabulosas de Inglaterra en el sur de Asia. Peshawar está situada en el mismo frente de la entrada India del Paso de Khyber. En las montañas adyacentes al paso viven grandes hordas de hombres salvajes amantes de la guerra, las cuales nunca han sido dominadas. La ciudad opulenta sobre la llanura es la meta predilecta para sus incursiones. La ruta principal de caravanas del Asia central cruza por Peshawar, que es indiscutiblemente

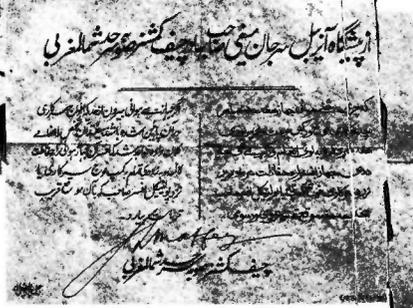


Un intercambio de cortesías por encima de la tapia de un jardín en Afganistán, donde el silbido de la balala es la canción favorita.

PESHAWAR

LA CIUDAD MÁS PERVERSA DEL MUNDO

por Lowell Thomas



Todo aviador británico que vuele por el salvaje territorio, lleva en su guerrera copia de esta carta, que ofrece un rescate de tres mil pesos al que devuelva al aviador ileso. Esta precaución fue adoptada después de la desaparición misteriosa de muchos aviadores.

el centro de caravanas más grande del mundo, y en donde la mitad de las razas del Asia se reúnen para negociar y divertirse. Además, la ciudad es la metrópolis y centro de expansión de los guerreros de las montañas. Estos llevan el nombre genérico de Pathans, palabra siniestra para los ingleses en el Indostán.

Peshawar es el París de los Pathans, y el primero de sus mil y un pecados, es el de la traición. Para corroborar esto se cuenta esta historia.

Los ingleses en el Paso de Khyber y a lo largo de toda la frontera noreste de la India son perpetuamente víctimas de las tribus de la montaña. Para el indígena es un deporte alojarle una bala en la cabeza a cualquier centinela haciendo guardia en un fuerte, o a cualquiera de los cristianos que pasen por esa sección.

Hace unos cuantos años; cuando los ingleses estaban construyendo sus carreteras militares y sus torres inalámbricas en el Paso de Khyber, el calor era tan intenso, que trataron de conseguir indígenas para que realizaran la labor dura. Encontraron algunos dispuestos a tra-

bajar, pero solamente por una semana, al fin de la cual, cobrados compraban municiones y se internaban en las montañas, desde donde comenzaban a cazar a tiros a sus ex-patrones.

Entre los que nos hacían fuego había uno que se especializaba en tirarle solamente a los oficiales ingleses. Siempre hacía blanco Soldados ingleses salían en su busca pero jamás podían encontrarle. Un día un joven indígena se ofreció a ir en busca de ese hombre y matarlo. Una hora más tarde se oyó el sonido de un tiro y vimos un cuerpo que rodaba de la montaña. Era el del cazador de oficiales británicos. Cuando el joven se presentó en el campamento, el coronel lo mandó a buscar para felicitarlo.

—No hay por qué felicitarme—dijo el joven indígena—no es ninguna hazaña la que he hecho. Yo conocía todas sus costumbres, gúrese que era mi padre.

No existen en el mundo enemigos peleadores más feroces ni víctimas más traicioneras que los Pathans de la frontera noreste de la India. El aviador británico que vuela sobre este pedazo salvaje de Asia lleva cosido en el forro de su guerrera

una carta ofreciendo un rescate por su vida. Esta carta está escrita en Pashto, el lenguaje de los Pathans. En caso de aterrizamiento forzoso y captura, el piloto produce esta carta que promete una regalia de diez mil rupias (tres mil pesos) si el portador es devuelto ileso al destacamento británico. Antes de que los ingleses concibieran la idea de esta carta, todo aviador que aterriza por necesidad en las montañas, era capturado por la tribu y entregado a las mujeres que se complacían en torturarlos con el más crudi refinamiento. Invariablymente se les mutilaba tronchando el cuerpo en diminutos pedazos. Kipling se refería a esta gente cuando escribió:



El famoso escritor LOWELL THOMAS, bien conocido de los lectores de "CARTELES por sus maravillosas narraciones de aventuras. Aquí aparece con la indumentaria que usó en su viaje a través del peligroso desierto afgano.

"cuando herido quedas abandonado en las llanuras de Afganistán; y lleguen las mujeres para mutilar tu cuerpo, coge tu rifle y has volar tus sesos y vete a tu Dios como un soldado".

Los Pathans que están sosteniendo una guerrilla con los ingleses este año, viven en tierra llamada de nadie para todos los intrusos. No existen convenciones ni delicadezas y los pocos viajeros que se aventuran más allá de los puestos bri-

tánicos, pagan su osadía con el pellejo. La región donde habitan las tribus más belicosas, se llama Territorio Independiente, debido a que sus ocupantes no pagan tributo ni al Rey de los Afgatos ni al Virrey de la India. En ninguna parte se puede hallar una región más romántica y fascinadora—sin leyes, completamente oriental en carácter y sin roce con la civilización a no ser la inquietante eficiencia en el manejo de las armas mortales del occidente.

Los hombres en su mayoría son magníficos ejemplares de virilidad y visten combados turbantes, chalecos bordados en oro, pantalones de bombache anchos y zapatos de "loop de loop". Tienen una mirada que desafía e intimida.

Los ancianos y hombres de mediana edad, tienen pelo largo y barba espesa. Viejos y jóvenes, sienten igualmente una gran pasión por el pillaje. Con sus facciones afiladas y ojos de halcón negro, parecen lobos humanos hambrientos—y eso es precisamente lo que son.—Pero son hermosos y saben brindar hospitalidad cuando quieren.

Desde tiempo inmemorial los ingleses han tratado de persuadir a esta horda de salvajes y enseñarles a usar los cuchillos para cosas más útiles que sacar las entrañas de sus vecinos y semejantes. Expediciones punitivas se han internado en las montañas sin otro resultado que una retirada forzada con numerosas bajas y sin poder encontrar a los salvajes. Los ingleses pierden muchos hombres y gastan muchos millones de libras esterlinas pero el resultado es nulo.

En una de mis incursiones por esta región de montañas áridas, temperaturas infernales, y donde la muerte nos acecha a cada momento, tres de nosotros fuimos los huéspedes de un tal Niam Shah, soldado de fortuna. No satisfecho con dos o tres pendencias de sangre locales, Niam Shah había descendido de las montañas para ofrecerse voluntario al ejército inglés. Había oído decir que ingleses y alemanes discutían en una soberbia pelea y no vaciló en marcharse a Mesopotamia y a Africa oriental, donde peleó ferozmente por varios años.

Cuando nos invitó a su hogar en las montañas, bajó para encontrarnos en Peshawar.

Nos dirigió a través de la llanura hasta la falda de las lomas y al abandonar el automóvil militar y tomar nuestras cabalgaduras, trein-

Peshawar, el París de los Pathans, es la tierra de los mil y un pecados.—Un nativo que asesina a su padre por mero placer.—Los aviadores ingleses llevan comida en la guerra una carta-tesate ofreciendo tres mil pesos por la entrega del aviador.—El salvajismo de las mujeres.—Una visita a la casa de "Niam Shah"—Un niño prezo que asesina a su hermano menor con el beneplácito de los mayores.—Los pecados del Asia.—Las drogas mortales.—El "hashish", el "Churru" y el "Chang"—Un epítafio extraño.—Cuando un musulmán se vuelve "ghazi"—Las guerrillas en las montañas.—Una batalla grandiosa.

ta hombres, todos armados con rifles modernos brincaron sobre nosotros de detrás de las rocas. Estaban enmascarados, según sus costumbres cuando se dedicaban al pillaje y a la matanza. Cada hombre sostenía un puñal entre sus dientes. Estábamos desarmados, así que no pudimos hacer nada. Una docena de tiros. Y entonces, el jefe de la emboscada ordenó el descubrimien-

amplia de observar a todos los tipos asiáticos que existen y todos los pecados del Asia. En la calle de los Cuentistas uno se codea con gigantes salvajes y fanfarrones, patriarcales barbudos, mullahs de turbantes verdes, sacerdotes mahometanos con barbas y bigotes elegantes que se envuelven en sus capas para no tocar con el cuerpo a los indúes de cara de cera, cuyos cue-

feros afganos encargados del comercio de caravana entre la India y Samarkand, limosneros, ladrones, monstruos humanos con brazos escamosos y rostros inconcebibles, pa yosas, fakires, expendedores de drogas, bandidos melendunos de la Montaña Negra; toda una ralea de gente perversa, sin otro principio que el del pillaje y el asesinato.

Peshawar, grande como es, tiene un aire penetrante de inestabilidad. Toda su belleza lleva el sello de brillante transición. Todo tiene el sabor de compra y venta y entre las primeras cosas compradas y vendidas están placer, vicio y diversión. El París de los Pathans contiene todos los pecados del Pathans—falsedad, drogas, asesinato y amor.

Las drogas favorecidas son hashish, un brevejé asesino del Asia central llamado bhang y chukkus, que es peor que el opio. Cuando estábamos en el París de los pathans, no necesitábamos buscar pruebas de la existencia de drogas. Oímos una horrible sinfonía de toses en un balcón. Parecía un conjunto de tuberculosos galopantes. Las toses apagaban el sonido del martillo de un herrero. Nos dicen que los toseadores están fumando churru. Una de las drogas más viles y más seductoras del Asia central cuyos efectos sutiles y extrañas sensaciones mentales, subyugan al adicto hasta convertirlo en su esclavo.—El fumador de churru queda destrozado moral y materialmente. Tose y tose sin cesar. Sueña deliciosamente con el paraíso, pero cuando pasa el efecto el espejismo se convierte en un infierno terrenal.

Un cuento de Peshawar puede dar una buena idea de la droga. Reza así: Tres viajeros que llegaron a Peshawar de noche, se sentaron en una taberna para fumar, beber y hablar. Uno de los tres era bebedor de whisky y después de vaciar su botella dijo: "vamos a romper las puertas de la ciudad". El segundo era un fumador de opio. Después de cocinar una píldora y rociarla sus pulmones con el humo, balbuceó: "no, vamos a dormir".

El tercer viajante era un adicto al churru, y después de varias aspiraciones de su pipa, se levantó diciendo: "nada de eso, vamos a introducirnos por el agujero de la cerradura".

Bhang es la droga de la muerte Hecho de churru, leche azúcar y agua, el brebaje estimula la sed de sangre

(Continúa en la pág. 85)



A las mujeres no se les permite enseñar las rodillas ni la punta de los dedos. Son herméticas hasta para hablar.

A las mujeres no se les permite enseñar las rodillas ni la punta de los dedos. Son herméticas hasta para hablar.

to de los rostros a lo que siguió una carcajada general. Era sencillamente una manera festiva de darnos la bienvenida.

Las mujeres de allí estaban veladas herméticamente y nada de ellas pudimos ver. Pero si logramos conocer a algunos miembros muy interesantes de la familia de Niam Shah. Por ejemplo: el precoz Ahmed: El chichuelo era un héroe condecorado. Poco antes de llegar nosotros, se había fajado con su hermano menor Nadir. La pendencia tuvo un epílogo abrupto al coger un cuchillo Ahmed y abrirle el estómago a Nadir. En lugar de castigo el pequeño asesino recibió las felicitaciones de los más connotados elementos del villorio que alabaron la hombría del chico y pronosticaron un futuro grandioso.

Durante nuestra permanencia en Peshawar, tuvimos oportunidad

ellos se sentirían muy dichosos de cortar en el nombre de Alah. En el gentío se encuentran comerciantes de las más remotas regiones de China; comerciantes árabes de Mecca, Damasco y Jerusalén; judíos con rizos de tirabuzón; jóvenes bailarines con ojos pintados de colisio, coquetamente vestidos y con modales afeminados, caminando mano en mano con rosas en las orejas;

La Secretaría de Trabajo

por JOSÉ COMALLONGA

CUANDO este artículo salga a luz en CARTELES probablemente ya será Ley la Secretaría de Trabajo.

Pienso que este nuevo departamento burocrático viene en estos momentos a gravar, aunque sea con cinco pesos más, el Presupuesto Nacional, cuando es cosa cierta que dentro de unos meses tendrá ese Presupuesto que revisarse para quitarle cinco pesos menos.

Entre nosotros ha sido costumbre siempre en el orden oficial crear el órgano antes que la función: es decir, el órgano nunca ha surgido como consecuencia del funcionamiento de algo ineludible, sino que se ha creado el órgano, se le han puesto una *pila* de palabras diciendo para lo que ha de servir; se han nombrado cuatro o seis empleados para las oficinas (que era lo que se deseaba), y *ya está el café*. Así se han hinchado nuestros presupuestos desde hace 30 años.

Tengo la experiencia de esto; la tengo desde que el general José Miguel Gómez creó y me ofreció la Dirección de Agricultura, con esa *pila* de palabras que se dicen para expresar la necesidad de estas cosas, y ninguna función efectiva, ni medios, ni leyes, ni nada para actuar o dirigir. Esa Dirección no tenía nada que dirigir.

Tres veces me ofreció la Dirección, y tres veces se la rechacé, hasta que para servirlo pedí como condición imprescindible que se aceptara mi Ley de Granjas Escuelas, se creasen los Centros de Recría; el Laboratorio Químico Nacional de Agricultura, etc., etc., y todo eso y algo más se creó. Así fué cómo el órgano creado tuvo su razón útil de ser.

En la actual organización del Departamento de Trabajo (hablo de antes de estos reajustes), de la Secretaría de Agricultura, sus dependencias consistían, o consisten, en una Sección de Inmigración, Colonización y Trabajo, con 15,000 pesos para personal de oficina y dos Delegados Extraordinarios en el extranjero. Un Negociado de Inmigración con \$6,400; un Negociado de Colonización y Trabajo

con \$4,700, y creo que una Oficina Internacional del Trabajo, con \$5,000. Total, \$31,000 (más o menos), y 17 empleados.

Como se ve, con excepción de esta Oficina Internacional que sólo reclama para su función intrínseca personal de oficina, pues las otras deberían de darle todo el material que esta reclamase para sus funciones informativas exteriores y recibir el que del exterior le fuese enviado, ninguna de las otras puede ejercer otra función directa sobre lo que debe actuar, si no dispone de otro personal.

¿Quién tiene a su cargo la recepción de inmigrantes? Es Hacienda. Es decir, que esa función que primordialmente debe de estar a cargo de Agricultura para cumplir con el inmigrante con más efectividad que hoy, el cual cuando llega y sale de Tiscornia se tiene que poner a vender corbatas porque ese extranjero no tiene guía ni apoyo para nada, está a cargo de Hacienda.

De tal modo se crean estas dependencias sin el menor concepto de lo que es la técnica administrativa que, por ejemplo, esa Sección se denomina de Inmigración, Colonización y Trabajo, y confunde lamentablemente, si no en la realidad, porque aquí no se ha colonizado un palmo de tierra, por lo menos en el orden oficial, confunde, repito, la función social del inmigrante asalariado, bracero, trabajador, que viene a nutrir las filas del proletariado nacional, con el colono que viene a formar fila entre los futuros propietarios de la tierra, al que mediante una legislación y todas las mutuas garantías se le entrega lo necesario para que la cultive y haga suya al fin.

Como no conozco el proyecto de la futura Secretaría de Agricultura, supongo que ese error, esa lamentable confusión de técnica administrativa continuará, y no será un mal mientras nada sirva para nada; pero el día que el orden de funciones de la Secretaría de Agricultura se pusiese en buena marcha y a su vez esa Secretaría de Trabajo hiciese igual, no sé cómo se las iba a arreglar esta última Secreta-

ria para fomentar la colonia, aconsejar los cultivos, apreciar la labor agrícola del colono, darle las primeras semillas para las siembras, desenvolver la economía agrícola de cada lugar, etc., etc., y es tal el desconocimiento de estas funciones, que mi ilustre y malogrado amigo el señor Llovera, en un proyecto que presentó a la Subcomisión de Trabajo, creaba una Dirección de Trabajo, un Negociado de Colonización Agrícola y un Negociado de Colonización Urbana, cosa esta última que no sé lo que es, puesto que la creación de barrios y casas para los obreros en las ciudades, compete o debe corresponder por igual a la Secretaría de Obras Públicas y a la Secretaría de Trabajo.

Yo impugné ese Negociado de Colonización Agrícola, y aunque se aceptó mi tesis porque, como se dice vulgarmente, no tiene *vuelta de hoja*, en el Proyecto que se le entregó al general Molinet, ese error de técnica administrativa se mantuvo.

Es una cosa que no me ha cabido en la cabeza, que la Dirección de Agricultura no haya resuelto ese dualismo, no ya para ahora que nada se puede hacer, ni se va a traer colonos ni cosa parecida, sino para que pase bajo la esfera que debe estar.

La Secretaría de Trabajo tiene que ser eficiente y si no lo va a ser, más valdría contentarnos con la Dirección de Trabajo que de paso puede tener a sus órdenes todas las dependencias útiles que le sean necesarias sin necesidad de crear Secretarías, con su oficina, Subsecretarios con la suya, Oficinas de Personal, de Bienes y Cuentas, Conserjerías, etc., etc., que de todos modos habrán de gravar en algo muy sensible un presupuesto nacional que está crujendo.

En el juicio crítico que presenté sobre el trabajo del señor Llovera yo decía: "Como se ve, no obstante la sabiduría que todos tenemos que reconocer en el señor Llovera, en todo su proyecto se observa una gran tendencia administrativa oficinesca o burocrática sin que se disponga del personal de trabajo y servicio exterior de oficina, que de-

partamento tan importante reclama, si en verdad quiere cumplir la función nacional que en todos los países tienen el trabajo, la inmigración y el interés social".

Y así era: en ese proyecto de Dirección se creaba una Dirección; una Sección de Inmigración y Trabajo; un Negociado de Inmigración; otro de Estadística; otro Negociado de Trabajo; una Sección de Colonización, un Negociado de Colonización Agrícola; otro de Colonización Urbana y una Oficina Internacional de Trabajo. Todo con un Presupuesto de \$74,560.

Con tanta oficina y con tanta función, sólo se consignaban para el servicio exterior: 1 Inspector de Trabajo; 2 Oficiales de Trabajo del Hombre y 2 oficiales de Trabajo de la Mujer. Todo lo demás era empleomanía de oficina.

Y cuidado que debe tener o debería tener servicio exterior ese Departamento si conjuntamente con esas oficinas y otras que ha omitido ese Proyecto tuviésemos legislación propia y adecuada, y respeto a esas leyes!

Quiero decir que trato de esto no sólo por ser de mi competencia profesional estas cuestiones, sino porque cuando la célebre Comisión de Defensa Económica se creó, yo fui miembro de la Subcomisión de Agricultura y de la de Trabajo, y por tanto me he documentado ampliamente en todas estas cuestiones.

Pero además quiero decir que aún antes de que estos organismos se creasen, yo recibí de una alta autoridad la comisión privada de estudiar la creación de una Secretaría de Trabajo. De esto hace ya cuatro o cinco años, y entonces parecía más viable la creación de ese organismo, porque nuestra situación económica, aunque se vislumbraba, no había llegado a las realidades a que hoy ha llegado.

Hice el Proyecto; lo entregué a quien debía, y no supe después cosa alguna referente a ese asunto.

Y ahora surge el proyecto de crear una Secretaría de Trabajo.

No lo conozco; pero creo que si se va a hacer con miserias, esto es, sin que pueda llenar su función de-

(Continúa en la pág. 75)

ARTE

Artista



Antonia HERRERO, la admirable primera actriz de la Compañía que actúa con gran éxito, en la temporada de verano del Teatro "Principal de la Comedia", que ha logrado captarse la admiración de nuestro público.
(Foto Masana).



Nuestro colaborador el notable humorista señor Joaquín ARISTIGUETA, ha publicado su nuevo libro "A l'Habana me voy", novela festiva que está conquistando rápidamente el favor del público. Aquí aparece según la versión a lápiz del dibujante Sánchez Felipe.



Enrique COLLAZO, joven tenor y popular intérprete de gran número de canciones criollas, las que son transmitidas por la Estación de Radio C. M. X., de la conocida Casa Lavín.



Ernesto LECUONA, gran pianista y admirado compositor cubano que en el último concierto de la Orquesta Sinfónica de La Habana, celebrado el pasado domingo en el Teatro "Nacional", estrenó su "Poema del Manglar", obteniendo un clamoroso éxito artístico, y que se desde el viernes 24 del público habanero, desde el escenario del Teatro "Payret", con un concierto al que prestará su cooperación la mencionada orquesta, y que ha sido organizado por sus admiradores y amigos. Lecuona marcha a Hollywood contratado por la "Metro-Goldwyn-Meyer".
(Foto Palomba).



La distinguida y bellísima señorita Mercedes ZAYAS BAZAN, conocida y muy aplaudida Soprano que frecuentemente hace las delicias de innumerables radioescuchas desde la Estación de Radio C. M. X., propiedad de la Casa Lavín.



Maestro Gonzalo ROIG, uno de nuestros más altos valores musicales, que instrumentó y dirigió en el Teatro "Nacional", impecablemente, el bello "Poema del Manglar", de Ernesto Lecuona, y que volverá a brindar una versión del mismo dirigiendo los profesores de la "Orquesta Sinfónica de La Habana" el viernes próximo a las 5 de la tarde, en el Teatro "Payret".
(Foto Encanto).



Maestro Pedro SAN JUAN, culto Director de la Orquesta Filarmónica de La Habana que en el reciente festival de música nuestra celebrado en París y del que habló en brillante crónica nuestro corresponsal en la Villa Lumière, Alejo Carpentier, obtuvo un ruidoso triunfo con su obra "Sonos de Castilla", que se ejecutó conjuntamente con las obras de Amadeo Roldán y Alejandro García Caturra.
(Foto Lansing Brown).



Luis BAY y SEVILLA, notable arquitecto que pronunció una interesante conferencia sobre "La vivienda de la clase media y del obrero", en el Colegio de Arquitectos.

SÍNTESIS HISTÓRICA DE PUERTO RICO

Desde el descubrimiento hasta que el país alcanza personería internacional a virtud de la Carta Autonómica de 1897.

por los Doctores **JUAN AUGUSTO PEREA** y **SALVADOR PEREA**

I REDUCIR a cuatro páginas los anales de cuatro siglos, con la norma de que queden consignados en su justa proporción los hechos salientes de nuestra vida nacional, es labor de miniaturista a la par que de historiador, que requiere junto al arte de un Fouquet la ciencia de un Icazbalceta. Realmente no somos ni lo uno ni lo otro, y menos lesde luego lo primero que lo segundo. Con todo, ensayaremos sobre el panorama de nuestro pasado un vuelo rápido que a pesar de su carácter sinóptico baste quizá para que se persuadan los que aún creen que Puerto Rico carece de historia, de que la tenemos tan difícil y complicada y pródiga en enseñanzas como la de la generalidad de los pueblos.

II. El 12 de enero de 1493 descubrió Colón, durante su primer viaje, la tierra bogüeña, pero no fondó en sus orillas hasta que en la siguiente expedición echó anclas en la ensenada de Boquerón el 17 de noviembre del mismo año. El 12 de agosto de 1508 llegó Juan Ponce de León a iniciar la colonización, entró en pacto con Agüebana, el cacique supremo, y fundó la villa de Caparra al sur de la bahía de San Juan. Trajo su familia al país, organizó el gobierno, fomentó la

agricultura y la minería y sostuvo litis con los tenientes de D. Diego Colón, quien reclamaba y obtuvo el derecho de nombrar los mandatarios de Puerto Rico.

Depuestas por él las varas, descubrió Ponce de León la Florida en

Fundó, pues, Manso en Puerto Rico la primera catedral de América y en 1519 recibió, junto con el dominico Fray Pedro de Córdoba, el nombramiento de Inquisidor General otorgado por el Cardenal Adriano. En tal capacidad, conoció

nosotros. Es sólo en la segunda inquisición, en tiempo de Felipe II, que aparece en nuestra logografía un caso de condenación al último suplicio.

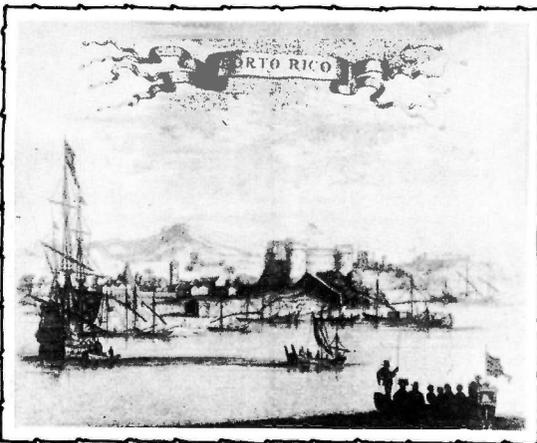
III. La capital de Puerto Rico fué cambiada a la isleta que hoy ocupa en 1521, tras un justificativo evacuado en 1519 en que el juez instructor Rodrigo de Figueroa manifestó que no había en todo el mudo sitio más ideal para construir una ciudad. Sólo Ponce de León, que en 1515 estaba de vuelta en Caparra con el cargo exclusivamente militar de capitán de la plaza, se opuso tenazmente a la mudanza, por lo cual se le otorgó fuero privilegiado para permanecer en la primitiva capital, del cual empero nunca usó porque el mismo año en que se verificó el traslado moría en La Habana a consecuencia de las heridas que había recibido en combate con los floridanos.

Uno de los primeros edificios levantados en la isleta fué el convento de Santo Tomás de Aquino, de la Orden de Predicadores; en Caparra había existido una residencia franciscana, pero no hay trazas de que fuera llevada a la nueva ciudad de Puerto Rico.

Hubiera tardado la traslación dos lustros más y no se habría hecho, porque al fin y al cabo

1513 y durante su ausencia llegó a Puerto Rico Don Alonso Manso, preconizado Prelado de la diócesis, quien fué el primer Obispo que pasó a Indias.

de muy pocos juicios inquisitoriales, todos por cargos muy leves que acarrearón castigos muy benignos, según resulta de los extractos de los expedientes que han llegado hasta



Artístico grabado en cobre, por Ogilby, del San Juan de 1671.



Plaza de San José, con la estatua de Ponce de León, el conquistador, y la iglesia de San José, construida en el 1523.



Escalinata principal de la mansión Santa Ana, un vestigio de la antigua civilización colonial española.



Convento de San Germán, una de las reliquias de la labor cristiana en la colonización de América.

Ponce de León tenía razón y demostró visión. En efecto, desde 1528 comienzan los merodeos de corsarios franceses e ingleses en los mares del Nuevo Mundo, y las capitales de las demás provincias de Indias, de fundación posterior, se internan la tierra adentro huyendo de los piratas.

IV. Hubo en Puerto Rico libros y bibliotecas desde antes de llegar a la mayoría de las naciones americanas sus respectivos colonizadores, y esto, no sólo en la capital sino en San Germán, durante cuyo saco en el citado año de 1528, perdió el Licenciado Antonio de la Gama, justicia mayor de Puerto Rico y esposo de Isabel Ponce, hija del Conquistador, su valiosa colección de libros. Aquella biblioteca reducida a pavesas en los albores de nuestra civilización y llorada amargamente por su célebre propietario es el símbolo todavía actual de la destrucción por los extranjeros de la cultura puerto-riqueña.

V. Dos años más tarde se gene-

raliza en la colonia el empeño de emigrar al deslumbrante Perú; las minas se habían casi agotado y no existían ya los veneros que poco antes brindaran onzas de oro a Magallanes para dar la vuelta al mundo. El gobernador Francisco Manuel de Olando prohíbe, sin embargo, bajo gravísimas sanciones, la salida del país: es el pensamiento raigal del sistema colonizador de España traducido en acción. La Madre Patria ejerció la misión histórica de fundar verdaderas nacionalidades aún en las tierras de escasa extensión, y a pesar de que tal designio representara sacrificios y contratiempos para los moradores y hasta para el veloz engrandecimiento de la metrópoli. (Los orígenes puerto-riqueños que substancialmente se centralizan en las biografías de Ponce de León y del Obis-

VI. Las guerras europeas de Carlos V y su hijo tuvieron repercusión armada en esta antilla durante todo el curso del siglo XVI. La ciudad de San Germán se radicó sucesivamente en tres diversos sitios, pasando de la boca del Río Añasco a la bahía de Guayanilla y de allí, en 1570, a su ubicación actual lejos del litoral, en la cuchilla de Santa Marta, previo expediente que diligenció el procurador Simón Bolívar, el viejo, fundador de la familia del Libertador en América.

San Juan, por el contrario, permaneció inamovible y se proveyó a su defensa en el punto de riesgo en que fué erigida. Grande ingerencia tuvo en estos planes el caballero e hidalgo cuanto estricto y consumado General de la flota Pedro Menéndez de Avilés, pacificador de la Florida, que visitó el puerto



Fuerte de San Jerónimo, mudo testigo de luchas preteritas. (Foto Carbia).



La garita del diablo, en el fuerte de San Cristóbal. (Foto Carbia).

bado estrecha amistad con el nieto de Ponce de León, hijo de Garcí Troche y poblador de Trinidad, Juan Troche Ponce de León, que fué el primer hijo del país que jamás asumiera la gobernación de la colonia.

VII. En noviembre de 1595 viene al fin un ataque formal contra la plaza, capitaneado por el corsario Francisco Draque en unión del negrero John Hawkins, destinados ambos a morir durante el curso de esta expedición. Las fuentes de este suceso son seis, cinco en inglés y una en castellano, notándose entre aquellas y ésta la diferencia de fechas correspondiente a la circunstancia de que no se observaba todavía en Inglaterra la reforma gregoriana del calendario.

po Alonso Manso, los hemos estudiado especialmente en nuestras "Historia del Adelantado" e "Historia Eclesiástica Primitiva de Puerto Rico," que vieron la luz recientemente).

en diversas ocasiones. Un su capeidán legó a la posteridad amena e instructiva relación de su estadía en Puerto Rico y el propio Almirante parece que cobró acendrado cariño a la provincia, habiendo tra-

Cuatro días duraron las operaciones, desde el miércoles 22 de noviembre hasta el sábado 25 inclusive. Fué un recio combate anfibio en que se malogró el intento de la flota de Isabel y en que Drake en persona trató de forzar el canal



Convento, templo, universidad, fortaleza. El antiguo convento de San Germán. (Foto Carbia).



El gallardo corredor de Santa Ana, mitad español, mitad indiano, pero lleno de una vetusta gracia ancestral.

de la bahía, mientras dirigía las fuerzas de tierra Sir Thomas Baskerville, a quien la relación española denomina Don Tomás Báñez Arfit. Derrotada la escuadra invasora, entre cuyos barcos figuraban algunas unidades que habían combatido contra la Armada Invencible, singló al oeste y orzando la Punta de San Francisco detúvose a hacer aguada en la rada de Boquerón.

VIII. Tres años después aparejó Cumberland otra flota para reparar el desastre de Drake y posesionarse de Puerto Rico. Con mayor fortuna y esquivando los cañones del Morro, arcó por el este

de la capital y logró capturarla. Cuarenta días permanecieron los ingleses en la isla, al cabo de los cuales hubieron de abandonarla, inermes para penetrar en el interior y asediados por epidémica disentería.

Se conserva el testimonio del capellán de Cumberland que contiene interesantes descripciones del San Juan coetáneo. La urbe, dice, es mayor que Portsmouth, la catedral mejor que las de Inglaterra y la biblioteca del convento de Santo Tomás una maravilla en textos y pastas. Al entrar al claustro hallaron un fraile que en latín muy interrumpido les explicó que ellos

eran *Dominicorum ordinis predicatorum mendicantium*.

IX. A Manso sucedió en la sede portorricense D. Rodrigo de Bastidas, sevillano y no dominicano, que celebró el primer sínodo diocesano de Puerto Rico, cuyas actas se han perdido. Después desfilaron por este obispado varones destacados, los Diego de Salamanca, Nicolás Ramos, Antonio Calderón, Martín Vázquez de Arce y Pedro Solier, hasta que en 1623 tomó el cayado el egregio poeta de la *Grandeza Mexicana* y el *Siglo de Oro*, Don Bernardo de Valbuena, natural de Valdepeñas en la Mancha y abad de Jamaica. Algo hemos escrito de

él en nuestro ensayo "Horacio en Puerto Rico (Historia de las reminiscencias horacianas en la lírica puerto-riqueña)". Por la gloria de su labor literaria es sin duda el nombre de mayor relieve y fama en nuestro episcopologio.

X. A los dos años de su arribo, se presentó frente a San Juan la escuadra de Bodoy Henry, que era una de las tres divisiones en que se seccionó la armada holandesa destinada contra el Brasil, luego de retirarse de la bahía de la Tracción. Henry atacó la plaza y logró establecer su cuartel general en el convento dominico, saqueó la cate-

(Continúa en la pág. 68)

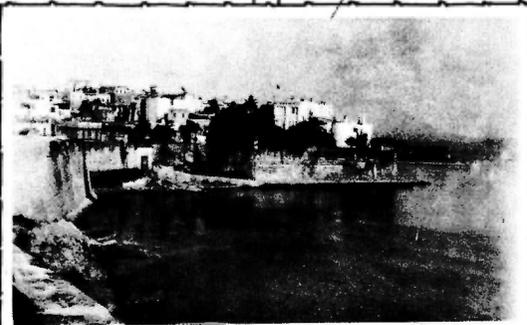


Edificio Ayuntamiento de la ciudad de San Juan, antiguo Cabildo que presidió durante muchos años de la colonia los paseos dominicales en la vieja Plaza de Armas, donde está situado.
(Foto Carbia).



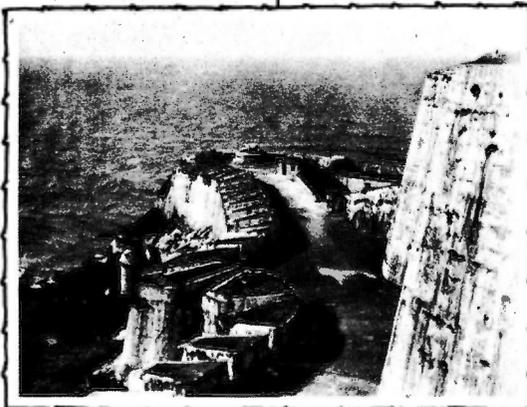
Fachada principal del Palacio de Santa Catalina, llamado también fortaleza, antigua residencia de los Capitanes Generales españoles y que hoy lo es del gobernador enviado por los Estados Unidos de Norte América.
(Foto Carbia).

El Palacio de Santa Catalina visto desde la bahía. A su lado, a la izquierda, la evocadora puerta de



San Juan, por donde protocolar y ceremoniosamente desembarcaban los antiguos Gobernadores españoles.

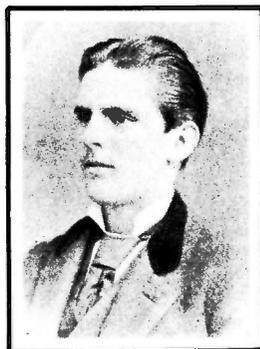
Vista parcial del castillo del Morro.
(Foto Carbia).



Vista aérea y parcial de la ciudad de San Juan y su bahía.



DE NUESTRO ARCHIVO



Un curioso retrato del gran patricio cubano MIGUEL FIGUEROA (hecho en Italia el 1871, y que creemos inédito hasta ahora). El 12 de este mes fué honrada su memoria en un acto solemne junto a su tumba, en la Necrópolis de Colón.
(Foto G. Rossi).

CM

Un grupo hecho en Cárdenas, al final de la guerra de Baire. De pie, ARGUELLES, JEREZ VARONA y CALDWELL "El Inglecito". Sentado, el señor ALFONSO con su hijo, hoy policía del Palacio Presidencial.
(Foto Deviknows).

~

Cinco ilustres chicos de la Prensa se retrataron hace más de 30 años: los doctores MONTORO, GRANDE ROSSI, A. M. MORALES, J. VARELA ZEQUEIRA y M. MARQUEZ STERLING (hijo).
(Foto Cortesía de J. V. Zequeira).

La famosa brigada de Colón, al terminar la guerra de 1895, en el palmar de la caña de Salomé Abreu, cerca de Atascabonito. En primera fila se reconoce a los señores TRIANA, GONZALEZ, RODRIGUEZ, L. ZAMORA, GUERRA, AGUILA (coronel jefe), INTERIAN, ALONSO, PERERA, RODILLA, VALLÍN y GONZALEZ. Detrás, GUILLEN, MORALES, LIMA, GONZALEZ, GARRIDO, PRIETO, "CHIQUEITO" y DUBOIS.
(Foto Interian).



El típico saco de alpaca, todo modesto y elegante aparece aquí DON TOMAS, el primer presidente de la República de Cuba, el año 1902, en los albores de nuestra vida nacional.



SEGUNDOS de TINIEBLAS

P. R.
OCTAVUS ROY COHEN

SINOPSIS DE LO ANTERIORMENTE PUBLICADO

Una noche, en el recibidor de su casa, asesinan al acaudalado Eduardo Hamilton, Presidente de la Liga de Reforma Cívica, que quiere poner coto a las vendaditas del municipio y del departamento de policía. Apenas sale para el lugar del delictuoso hecho el jefe de los expertos, presintiendo en la jefatura Eunice Duval, de quien era tutor el ocioso, y que vivía con éste en su casa, y se declara autora del homicidio. Con objeto de exonerarla, puts no cree en su culpabilidad, el comisionado de policía, Clemente Hall, amigo de la joven, requiere los servicios del detective privado David Carroll, y pone en sus manos la investigación del caso. A punto de comenzarla, llega a la jefatura un anciano, al parecer medio loco, quien, entregando a Hall un revolver se confiesa también autor de la muerte de Hamilton. Desconcertados Carroll y el comisionado, lo interrogan e incomunican después, y cuando se disponían a marchar para la casa del crimen, se les presenta el joven artista Harrelson, novio de Eunice, y se declara igualmente matador de Hamilton. Esto deja aún más perplejos a los policías, pero el desconcierto subsiste de punto cuando llega el jefe de los expertos, Rollins, con el ladrón Hartigan "El Rojo", herido en un brazo, y manifiesta que lo ha detenido en casa de Hamilton y que ese es el verdadero culpable de la muerte del millonario. Parten para la casa Hall y Carroll y después de examinar el teatro del sangriento hecho, al querer interrogar a los sirvientes, descubren que la doncella de Eunice, y el criado de manos de Hamilton, han desaparecido misteriosamente.

CAPITULO VII

CARROLL sacó con lentitud del bolsillo una pipa y un saquito de tabaco. Llenó la pipa y aplastó bien la picadura; luego, con una deliberación que crispaba, los nervios de Hall, la encendió y se puso a arrojar bocanadas de humo.

—Explícanos, Rafferty—ordenó al policía.

—Pues la cosa fué así, señor. Cuando el jefe Rollins llegó aquí, telefoneó a la jefatura, al sargento O'Brien diciéndole que mandara tres hombres. En seguida me mandaron a mí con Shorter y Weaver. Cuando llegamos, los dos hombres que habían venido con Rollins estaban en la jaula, y el jefe nos dijo que montáramos guardia, dos fuera de la casa y dos adentro y que no dejáramos entrar más que a la policía.

Le preguntamos quienes había en la casa y nos contestó que nadie más que la señora Faber, el ama de llaves, y que ésta marcharía dentro de poco para la jefatura, aunque no nos dijo por qué. Añadió que era la noche franca de la cocinera y cuando yo le pregunté por los otros sirvientes, sólo me contestó que la señora Faber le había dicho que todos habían desaparecido. "Probablemente oyeron el tiroteó", fué la explicación que me

dió, "se asustaron y salieron huyendo". Luego se marchó en la jaula con los otros y a mí me dejaron aquí.

Al cabo de un rato, la señora

Faber bajó para irse también y yo le pregunté si estaba segura que en la casa no había nadie. Me miró con curiosidad y me dijo algo así como: "No sé qué pensar de toda esta horrible cosa. Han matado al señor Hamilton y el criado y la doncella han desaparecido". "¿Desaparecidos?", le pregunté, "¿qué quiere usted decir con eso, señora?" Ella me miró como si yo le fuera a hacer daño, y me dijo: "Quiero decir lo que digo y nada más. Se han marchado. Era la noche franca de la cocinera, pero la doncella y el criado de manos debían estar en sus habitaciones y no están. ¡Ay, Dios mío, no sé que pensar de todo esto!" En seguida se marchó en un automóvil de alquiler que había llamado.

Puede que no sean esas sus palabras exactas, señor; pero fué poco más o menos lo que me dijo. Pa-



recia muy asustada y llena de agitación. Y eso es todo, señor; salvo que yo por iniciativa propia me puse a registrar bien la casa y no encontré a nadie. Es todo cuanto tengo que decir.

Carroll asintió levemente con la cabeza.

—Gracias, Rafferty. Has hecho muy bien. Sigue montando guardia con Weaver y Shorter y cumple las instrucciones del jefe Rollins. Pueden marcharse.

Volvió al recibidor, con el comisionado Hall pisándole los talones. Este se sumergió en un butacón.

—Esta investigación casi me horroriza—dijo con cierto nerviosismo.—Mientras más investigamos más nos apartamos de la solución. En cada sitio que miramos, en cada pregunta que hacemos surge una nueva ramificación que desconcierta más. ¿Qué opinas de esas desapariciones?

—Es difícil decirlo. Tal vez tengan algún significado, acaso ninguno.

—¡Condenado! Perdóname, Carroll, pero la cosa me ataca los nervios. ¿No tomas en consideración la suposición de Rollins de que los criados se asustaron al oír el tiroteó y escaparon?

—No. Me parece que no. Sin embargo, todo es posible.

Hall arrancó con los dientes la perilla de un enorme tabaco.

—Te repito, Carroll, que a veces me crispas los nervios. Hablas mucho y no dices nada. ¿Por qué no quieres decirme lo que piensas?

—Porque—explicó Carroll con sencillez—dos cabezas valen más que una. Me halagas teniendo tan buena opinión de mi habilidad como detective. Está muy bien, pero de esa premisa se sigue lógicamente que si yo te dijera lo que sospecho, tú perderías tu individualidad de pensamiento, y eso es lo último que se puede desear. Podría ser que yo estuviera en la pista falsa y que tu mente te pusiera en camino de una buena solución. Habla conmigo del asunto cuanto quieras, pero no me pidas que te diga lo que pienso; eso te echaría a perder como colaborador mío.

—Pero tú sospechas algo, ¿verdad? Ya has formulado una idea sobre quién ha sido el asesino, ¿no es así?

—Para hablarte con franqueza, te diré que no. Comencé con una idea que, por largo tiempo se negaba a ser desplazada. Pero las circunstancias se han amontonado de tal suerte que ya estoy convencido

de que mi primera idea era absurda. Como ves, en este caso estamos trabajando a contrapelo: en lugar de procurar cargar la culpa a uno de los tres sospechosos, estamos tratando de quitársela a dos de ellos; tal vez a los tres y...

—¿Quiere eso decir que tú crees que Hartigan pueda haber cometido el delito?

—Pudiera, acaso... ciertamente. El ladrón confiesa lo bastante para hacer de eso más que una posibilidad, y me inclino a tomar en serio a Hartigan por ser el único sospechoso que niega su culpa. Y ahora—se levantó y se desesperó—ya pasan de las dos de la mañana. Volvamos a la jefatura a ver si se ha presentado el señor Denson y si tiene algo que decirnos. Si no, no vendría mal un ratito de sueño. Vamos.

Al echar a andar habló Hall:

—¿Qué piensas hacer luego?

—Eso depende en absoluto de las circunstancias. Si nada me hace variar mi idea entre tanto, dormiré en la jefatura y mañana por la mañana haré un viajecito aquí con Badger. Solo y en secreto. Haré que Badger represente, en el lugar de los hechos, lo que ha contado. Luego lo volveré a su comunicación y traeré aquí a Eunice, Harrelson y "El Rojo" para que representen a su vez lo que han declarado cada uno por separado. Quiero que tú vengas conmigo. Y ahora—abrió la puerta del automóvil y saltó al asiento del pasajero mientras Hall apretaba el botón del arranque,—acelera.

El viaje de regreso a la estación de policía se hizo con la mayor falta de respeto al reglamento de tránsito. Entraban por cualquier calle a más de 35 millas y al cabo frenaron en seco frente a los iluminados portales del edificio de la jefatura. El sargento O'Brien salió a su encuentro, tocándose la gorra.

—El señor Denson lo aguarda, señor Comisionado.

—¿Dónde?

—En la sala de descanso.

—Está bien, sargento. ¿No hay nada nuevo?

—Absolutamente nada.

—¿El jefe Rollins no ha entrevistado a los detenidos?

—No, señor; ya se ha retirado a dormir.

—Está bien. Me basta.

Hall se dirigió al salón de descanso, donde hora y media antes habían interrogado a Rollins y Hartigan. Carroll lo seguía de cerca. Al entrar el abogado se puso

en pie y se adelantó a saludarlos; la duda se retrató un momento en sus facciones, pero en seguida se dispó al reconocer a Carroll. Era un hombre de mediana estatura, envuelto en carnes, de mirada penetrante y aspecto competente. Tenía el hábito de mirar fijamente a través de sus espejuelos de carey, lo que daba a sus ojos un parecido con los del buho. Hablaba con palabras concisas y claras, no malgastando ni una; y sin embargo, a pesar de su natural reserva, veíase a las claras que los sucesos de la noche le habían hecho un efecto profundo.

—Señor Hall—dijo tendiéndole la mano.—No puedo expresarle lo mucho que me alegro de que usted haya vuelto. Y usted señor Carroll...—e hizo una pausa interrogativa.

—Se ha hecho cargo en lo absoluto de la investigación.

—Me alegro mucho. Sé que entonces está en buenas manos.

Los dos hombres se estrecharon la diestra y Hall se les quedó mirando con curiosidad.

—Ignoraba que ustedes se conocieran, Denson.

Denson asintió con la cabeza.

—Es que Carroll trabajaba para el señor Hamilton en la limpieza cívica. Lo he visto en casa de Hamilton dos o tres veces.

—Comprendo. Y ahora, Denson, ¿qué ha habido?

Denson miró primero al uno y después al otro. Notábase que estaba un poco temeroso, que quería pesar con mucho cuidado las pala-

bras. Carroll interpretó su silencio.

—Sé que está usted pensando en la señorita Duval, amigo Denson. Déjeme decirle que nosotros sabemos cuanto tiene ella que declarar, excepto los detalles. También le haré saber cuanto conocemos acerca del caso—y le hizo un relato completo de la confesión de la joven, del artista Harrelson, de Badger, y de la captura de Hartigan por Rollins; de su visita a la casa de Hamilton y de la misteriosa desaparición de la doncella y el criado.

—Le digo todo esto—terminó—porque queremos que nos preste su ayuda. Usted era el apoderado del occiso y es abogado de la señorita Duval, de quien aquél era tutor...

—Y también abogado defensor de Vicente Harrelson.

—¡Ah! Yo no sabía eso.

—Sí, el mozo ha sido una especie de protegido mío, lo cual fué en un tiempo manzana de discordia entre Hamilton y yo.

—A Hamilton el mozo le era sumamente antipático, ¿verdad?

—Las miradas de los dos hombres chocaron.

—¿Hasta qué punto puedo atreverme a decir la verdad, Carroll?

—Hasta este punto: he querido que usted sea la tercera persona que conozca completamente el caso. No hay ni que decir que lo he hecho con un motivo y tácitamente, ese motivo es que necesitamos de su auxilio para ir al fondo del asunto. Siendo abogado, sabe usted dos cosas: primera, que sería difícil que

un jurado condenara a la señorita Duval como autora del crimen si ella dice la menor cosa en defensa propia, por poco aтенuante que pueda ser la circunstancia en cuestión. Segunda, si la declaración de Harrelson es "cierta" se trata de un caso puro y simple de defensa propia. Por tanto, usted comprenderá que si cualquiera de ellos, o los dos, están diciendo verdad, lo único que tenemos que hacer es descubrir cual tiene la razón. Está claro que sólo una persona mató a Hamilton; y, según la declaración de los dos jóvenes, uno u otro ha de quedar libre desde el primer momento. No olvide que estoy diciendo que si sus declaraciones son ciertas, y siempre con tal de que si fué la señorita Duval la que lo mató, no haya sido un asesinato puro y simple.

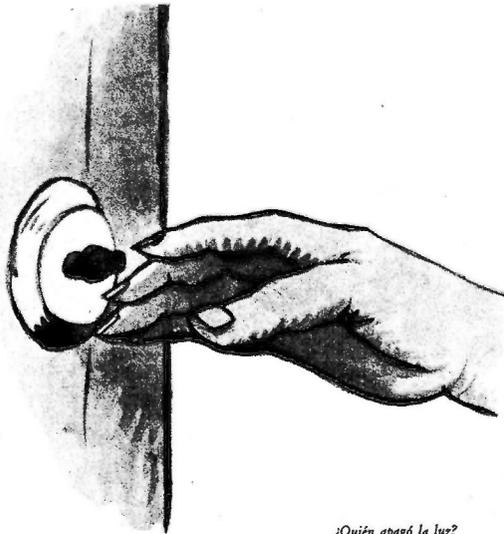
—¡Carroll!—saltó Hall con aspereza.—!Eso es horrible! Tú sabes que...

—Yo no sé nada. Estoy poniendo las cartas al descubierto sobre la mesa para que el señor Denson juegue o no, según le convenga. Y le digo esto, Denson: he confiado en usted hasta el extremo de que nadie sino usted, Hall y yo sabemos nada de la participación de Badger en este caso. Es la carta de triunfo que guardo a espaldas del departamento de policía. Lo tengo incomunicado bajo la custodia de un individuo de mi particular confianza y que se ha de cumplir implícitamente todas mis órdenes. Me molestaría mucho que el cuerpo de policía, con lo cual quiero decir Rollins, que es quien lo representa en este caso, conociera la historia de Badger o su confesión. He jugado con todas las de la ley; y va usted a ayudarnos a Hall y a mí, sabiendo que queremos averiguar la verdad exacta, o va usted a confiar en su talento nada más, para exonerar a sus clientes sin el auxilio de nadie?

—Déjeme pensar un minuto, Carroll.—El abogado se levantó y se acercó a la ventana. Durante unos cinco minutos permaneció allí inmóvil. Luego giró sobre sus talones y volvió junto a la mesa. Tendió la mano y estrechó la de Carroll.—Si usted y Hall no son sinceros, Carroll, entonces nadie lo es. En algunos casos, el hombre tiene que arriesgarse. En este voy a arriesgarme con ustedes. Les prometo no ocultarles nada por perjudicial que parezca.

—Bien. No esperaba menos de usted, señor Denson. Y ahora sen-

(Continúa en la pág. 70.)



¿Quién apagó la luz?

TOMÁS ESTRADA PALMA

(Recuerdos de Otros Tiempos)
 por R. H. TODD

CUBA ha producido muchos héroes, muchos patriotas, sobre todo durante el siglo XIX y los primeros años del Siglo XX. Muchos de estos patriotas sobresalieron en los campos de batalla, pero otros también lucieron sus virtudes en la vida ciudadana.

Estrada Palma fué de los cubanos que honraron a su patria, tanto en la manigua como después al frente de la Delegación Cubana en New York y más tarde cuando el pueblo de Cuba, agradecido, lo premió eligiéndolo su primer Presidente en el año 1902.

Estrada Palma fué de aquella pléyade de jóvenes que siguió a Carlos Manuel de Céspedes a la manigua en 10 de Octubre de 1868, jornada que duró 10 años y que puso de manifiesto el heroísmo de los cubanos.

Pronto se dieron cuenta sus compatriotas de las admirables condiciones que reunía el joven Abogado Tomás Estrada Palma y fué llevado a la presidencia de Cuba revolucionaria en la manigua. Andando el tiempo tuvo la desgracia Estrada Palma de caer prisionero en manos de los españoles y al ser llevado ante el Consejo de Guerra, presidido por el Coronel Español Mozoviejo, para ser juzgado, la manera como contestó a las preguntas que le hicieron, pone de manifiesto y de cuerpo entero la característica de aquel hombre terco cuando creía estar en posesión de la verdad y sin miedo a las consecuencias que pudieran sobrevenir.

—“Como se llama usted?”—le preguntó el Coronel Mozoviejo.

—“Tomás Estrada Palma”—contestó.

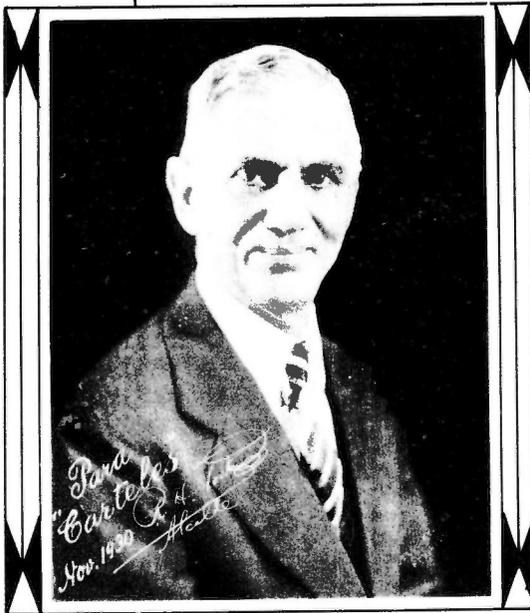
—“Diga su profesión y en qué se ocupa actualmente?”.

—“Soy Abogado y al presente soy el Presidente de la República de Cuba”—contestó Estrada Palma

Mozoviejo, alterándose y poniéndose de pie: “Usted se insolenta. Le he preguntado que en qué se ocupa?”.

—“Y yo he contestado”,—dijo Estrada Palma— “que soy el Presidente de la República de Cuba”.

Y no hubo quien lo sacara de



Honorable Roberto H. TODD, alcalde de San Juan, amigo y compañero de Estrada Palma en New York, por aquellos difíciles años de la junta revolucionaria cubano-puertorriqueña.

esta contestación y consta como un hecho histórico esta terquedad del entonces joven Estrada Palma.

Le conocí en el año 1895 en New York cuando ocupaba el cargo de Delegado de la Junta Revolucionaria Cubana y Jefe, por consiguiente, de todas las actividades revolucionarias cubanas en los Estados Unidos y era, además, el Plenipotenciario de la Revolución ante los poderes de la Nación. Este cargo le fué conferido después de la muerte de Martí en Dos Ríos.

Con motivo de ser yo Secretario del Comité Revolucionario de Puerto Rico, tuve ocasión de tratar con alguna intimididad al señor Estrada Palma y lo visitaba en la Delegación Cubana, 81 New St., para hablar con él sobre asuntos de Puerto Rico.

De mi memoria no se ha borrado aun, a pesar de los años transcurridos, una escena que se gravó en mi mente al ir a verlo, por ci-

tación suya, en las oficinas de la Delegación. Me había dicho que no fuera hasta la una de la tarde, hora en que quedaba libre de visitas y el personal de la oficina se hallaba almorzando. Era por el mes de Agosto de 1896, cuando la Revolución de Cuba se hallaba en su mayor apogeo y al llegar a la Delegación, el Portero, un viejo cubano que me conocía, me dijo que D. Tomás estaba en su despacho esperándome. “¿Está solo?”, le pregunté. “Está con el General Joaquín Castillo Duani”, me contestó. Entré en el despacho de don Tomás y después de saludarlo, esta fué la escena que presencié. Don Tomás se hallaba de pié delante de su escritorio ministro y sobre éste tenía un pequeño envoltorio y en esos momentos lo deshacía quitándole un imperdible y poniendo a la vista dos emparedados y un pedazo de bizcocho. Nada más. La servilleta en que venía envuelto este ligero refrigerio, era blanca, nítida, como el alma del hombre pa-

ra quien manos amorosas lo habían preparado.

—“Llega usted a tiempo”—me dijo D. Tomás—“para acompañarme en mi lunch”.

—“Gracias”, le dije, “ya yo he almorzado”, y me hice esta reflexión: ¡Y éste es el hombre que la prensa española de Cuba acusa de estar derrochando millones de pesos sacados a los tabaqueros de Caya Hueso y Tampa! Si es cierto lo que dicen esos periódicos, este hombre bien podría almorzar en el restaurán “Delmonico” y no conformarse con el mísero lunch que come cualquier obrero.

Así era Estrada Palma, y así vivió siempre. La sobriedad y la nitidez en todos los actos de su vida, fué su divisa y con ella llegó a la presidencia de la República al instaurarse esta en 1902.

Hacia 30 años que faltaba de su país, pero seguía en contacto constante con todas sus actividades y estaba al corriente de todas sus necesidades y problemas. Llegó a Cuba después de electo, desembarcando en el Departamento Oriental, visitando Jibara, Holguín, Bayamo, Manzanillo, Santiago de Cuba y después las principales ciudades de la costa llegando a la Habana y recibiendo las ovaciones más estruendosas de parte del pueblo cubano.

Cuando Martí fundó el Partido Revolucionario Cubano en 1891, Estrada Palma dirigía un Colegio para jóvenes de la América Latina en Central Valley, del Estado de New York, y allí fué a buscarlo el gran patriota para que viniera a New York a dar tono con su presencia a los “Mass-Meetings” que la Colonia Cubana celebraba en Hardman Hall y otros salones para conmemorar los hechos más gloriosos de la historia revolucionaria de Cuba, tales como el 10 de Octubre, el 27 de Noviembre, etc., etc.

Allí vimos a Estrada Palma con Fraga, otro patriota de humilde condición, codeándose con Gonzalo de Quesada, joven estudiante de derecho, cuyo apellido era prestigio por su aboengo en Cuba en-

(Continúa en la pág. 98.)

BELLEZAS de SAN JUAN



Señorita Hilda E. AYOY FERRER, reina de belleza del Casino de Puerto Rico, en San Juan, en los últimos Carnavales. (Foto Colorado, hijo).



Señorita Sorito ROGER Y NIEVES, joven que a su belleza une una cultura y talento nada comunes, considerándose la como una escritora novel, puertorriqueña, de gran mérito y porvenir.



Señorita Rosa Blanca GONZALEZ, elegida reina de la Academia del Porpétuo Socorro. (Foto Colorado, hijo).

Señorita Belén DEL VALLE, reina de belleza de la ciudad de San Juan en los pasados Carnavales. (Foto Colorado, hijo).

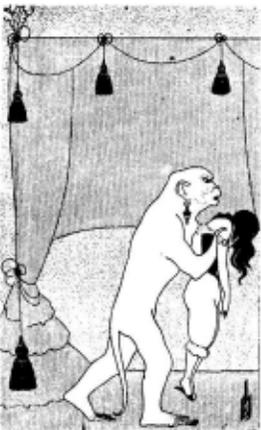
Señ. Eusebio CARRION, reina de la Academia San Jorge. (Foto Colorado, hijo).



La MISTERIOSA

"Casa de la Muerte"

por **ELVETT HARRISON** **MONT PARNASSE**



Ilustración, por Aubrey Beardsley, del cuento de Poe "Los Asesinatos de la Rue Morgue".

sin embargo, ¿qué impediría a un espectro inquieto volver a visitar las callejuelas sombrías y poco frecuentadas, bañadas por la luz de la luna que se hallan a larga distancia del inicio de los boulevares? Y el testimonio de cien Haines jamás persuadiría a los residentes de la

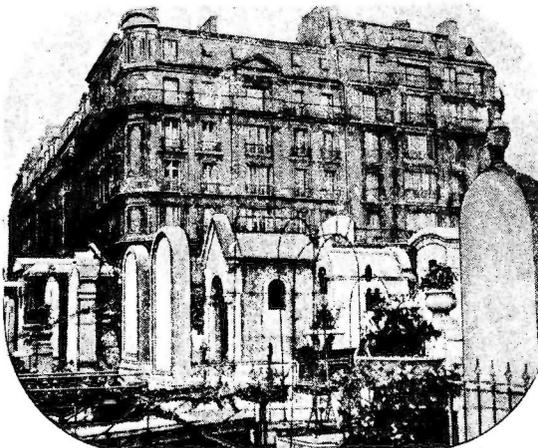
portancia por el momento. Ocho días después la conserje, sorprendida al no ver a la inquilina, entró en el departamento y descubrió el cuerpo desnudo y sin vida de la inquilina en el suelo del cuarto de baño.

Consideróse natural la muerte de

descubierto en el baño por su ama de llaves, la inglesa Catalina Sims. No se le veía ninguna contusión y los médicos convinieron en diagnosticar muerte natural por síncope cardíaco. El cadáver fué conducido a Dordogne por el hermano del prelado y sepultado en Vardon. La señorita Sims quedó al cuidado del departamento hasta que expirara el arrendamiento.

Dos semanas después, el hermano del muerto regresó para buscar las pertenencias de Monseñor. En aquella ocasión no puso peculiar atención a la ausencia del ama de llaves, pero cuando regresó, a los tres días, y la conserje, Madame Lucienne Fournier le dijo que aquella seguía ausente, se alarmó. No estaba en la casa. Notó, empero, que la puerta del baño estaba cerrada. La forzó y descubrió el cadáver de la señorita Sims, completamente desnudo, tendido en el suelo.

Aunque el fallecimiento misterioso de la ama de llaves, de 48 años de edad, parecía natural, tres muertes "naturales" en el mismo



Fotografía de la "Casa de la Muerte", sacada de una esquina del cementerio de Montparnasse.

calle Victor-Considerant de que ya los espíritus no rondan París.

En la esquina de esa calle y la de Schoelcher, a corta distancia de la entrada de las catacumbas, se eleva una casa de departamentos, bastante moderna, de piedra gris, cuyas ventanas dominan el cementerio de Montparnasse. La llaman la "Casa de la Muerte", pero no porque dá al cementerio, sino porque está construida sobre un laberinto de cráneos y huesos humanos.

La casa recibió su siniestro nombre a causa de que durante los meses pasados tres personas han muerto allí en circunstancias misteriosas. Háse achacado la muerte a enfermedades del corazón, a un envenenador oculto, al gas de monóxido de carbono y a malévolos espíritus o "vampiros". Un domingo por la mañana se oyeron extraños ruidos que partían de una habitación del tercer piso, ocupada por la señorita Carré. No se le dió im-

la mujer, puesto que ya era entrada en años y estaba enferma. Un médico certificó que la causa probable de la muerte era un síncope cardíaco y dió permiso para que sepultaran el cadáver. Los servicios funerales los practicó la Iglesia de la Ciencia Cristiana, de que era miembro activo la señorita Carré. Era ésta hábil lingüista, tenía muchas amistades y fué sinceramente sentida en Montparnasse.

Unos meses más tarde alquiló el departamento Monseñor de la Valette-Montbrun, protonotario apostólico, Presidente de la Sociedad de Amigos de Pascal y Caballero de la Orden de Malta. El prelado era también profesor del Institut Catholique de París. Recientemente su charla sobre "El Desnudo en el Arte", pronunciada en el Club du Faubourg, produjo no pocas discusiones.

En la noche del 30 de septiembre de 1930 su cuerpo, desnudo, fué

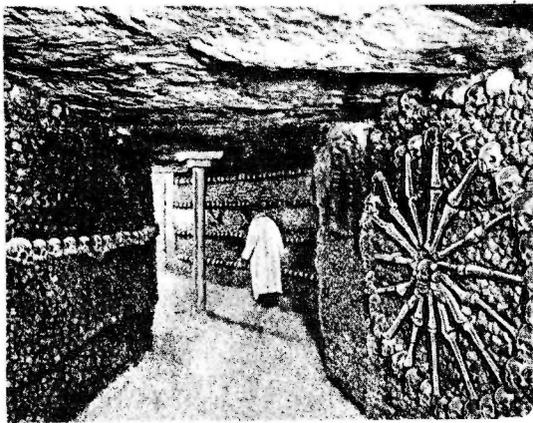


Monseñor de la VALETTE-MONTBRUN, que murió misteriosamente en la casa fatal.

NO hace muchos años que todo el mundo creía en espíritus o cosas por el estilo; muchos creen todavía. Y en los momentos actuales, una combinación de circunstancias se ha dado en el barrio de Montparnasse, en París, que no deja dudas en la mente de los crédulos de que por lo menos un edificio de la alegre capital de Francia está embrujado: tres sucesivos inquilinos de uno de los departamentos de esa gran casa, han sido hallados muertos en el suelo del baño, sin una sola marca o herida que explique su muerte; el hecho de que el edificio esté al borde de un cementerio; y por último el terrible descubrimiento de que debajo del edificio hay catacumbas que contienen los huesos de más de doce millones de personas.

El poeta Heine se reía de la idea de que en París existieran espíritus. Los había visto en las montañas de Harz y no tenía dudas de que rondaban los castillos medio en ruinas del Rin, pero estaba convencido de que la capital de Francia era un lugar demasiado lleno de vida y alegría para esos rondadores de tumbas. A media noche—la hora clásica de aparecerse los espectros,—la corriente de la vida fluye en su apogeo por los boulevares. Los teatros arrojan los más alegres grupos de espectadores, los cafés están llenos de noctámbulos parroquianos y comienzan los bailes. "Qué incómodo se sentiría un pobre espíritu", exclama el poeta, "en medio de tanta vida y tanta alegría!"

Cierto es, convienen muchos, y



Una vista de las viejas catacumbas cuya entrada se halla precisamente debajo de la casa de la muerte. Estas horrosas galerías corren por debajo de la casa y contienen los restos de unos doce millones de personas.

recinto y bajo idénticas circunstancias resultaban sospechosas a las autoridades francesas, y el comisario de policía de Montparnasse, M. Carrié, ordenó una minuciosa investigación. El cadáver fué conducido al Instituto Médico Legal, donde le practicó la autopsia el doctor Paul, que no descubrió huellas de veneno ni de gas letal. Edouard Jeanmonot, de la Iglesia Americana de París, se hizo cargo de las exequias.

El 6 de enero del año en curso, el magistrado examinador Berge-rac, acompañado del doctor Simbat, se dirigió a Vardon, donde estaba enterrado Monseñor de la Valette-Montbrun, e hicieron exhumar el cadáver. Pensaban que quizás la muerte del prelado se debía a emanaciones de monóxido de carbono que se acumularían en el departamento en quien sabe qué forma misteriosa, y examinaron con mucho cuidado las vísceras del difunto. El diagnóstico no pudo comprobar la hipótesis.

Los peritos científicos que han visitado el departamento fatal en el número 9 de la calle Víctor Considerant pensando que algo anormal ocurra en los aparatos caloríficos o los de calentar agua y que las muertes tal vez hayan sido ocasionadas por asfixia, no hallaron tampoco nada que confirmara su teoría.

Durante algún tiempo la policía sospechó alguna mala pasada, pero no hallando indicios llegó a la conclusión de que las tres muertes en el mismo cuarto de baño en circunstancias parecidas, no era más que mera coincidencia. Desde luego

que los sabios y los detectives rechazaron con desdén la teoría de que el departamento estaba rondado por espíritus. El sol puede levantarse en el horizonte, el precio del pan puede elevarse, el Sena puede salirse de madre, todo esto con buenos o malos propósitos; pero que los muertos y sepultados se salgan de sus tumbas, se levanten de sus huesas, sólo para hacer pararse el pelo a los vivos, es más de lo que tienen aquellos facultad para creer. El espectro de "Don Juan", ese caminador de mármol, y sus pasos perceptibles en las escaleras—un espíritu inventado especialmente para los materialistas,—no pudiera convertir a estos desilusionados individuos.

Algunos parisienses no son tan escépticos. Hasta el propio Anatole France que no se distinguía por su piedad, dijo que había demasiados espíritus en el Quai Malaquais; el burlón Musset confiesa que fué perseguido por un escolar ataviado de negro ("ecolier vetu de noir"); y Remy de Gourmond, otro incrédulo, habla de seres del otro mundo que se deslizan por los "Jardines del Luxemburgo"—criaturas cuya gracia y cuya belleza avengüenzan a los deleitosos fantasmas de carne que rondan los Campos Eliseos de París."

Los residentes de la Calle Víctor Considerant han especulado entre ellos mismos sin escrúpulo respecto de las muertes ocurridas en el piso del número nueve. Al parecer no sabrían qué hacer con sus lenguas si carecieran de tal tema de discusión.

En opinión de ellos, no hay aso-

Comienza a hablarse de aparecidos y vampiros al descubrirse en un departamento que dá a un cementerio y está construído sobre las catacumbas, tres inquilinos muertos en sucesión, misteriosamente.

mo de dudas de que el edificio está ocupado por apariciones. Más de un inquilino aseguró que hase marchado de la casa después de ser despertado a media noche por misteriosos golpes, pisadas y gritos extraterrenos, y después de haber visto sombras que se movían en la pared sin causa visible, y caras horribles que se asomaban por la ventana.

En realidad, se dice que la antigua inquilina del "departamento embrujado" había abierto de repente la puerta del baño una noche, y topóse de manos a boca con un spectral visitante que se marchaba por la ventana que dá al cementerio. La mujer inmediatamente abandonó el departamento, según se afirma, y fué en aquel mismo cuarto de baño donde los tres siguientes inquilinos fueron hallados muertos en el piso, sin huella de la menor lesión.

La presencia de espíritus en la citada casa se debe tal vez a que está erigida sobre las catacumbas, según se asegura. Ahora bien, parece que a los muertos no les agrada que les perturben su profundo sueño. "¿ Por qué me has venido

a molestar?" preguntó el espíritu de Samuel a la pitonisa de Endor. Cuando el Consejo de Estado en 1875 ordenó el traslado de cuerpos de varios cementerios de París a las canteras subterráneas de cal que hoy se conocen con el nombre de Catacumbas, los espíritus de estos cuerpos se alzaron en protesta, naturalmente—o sobrenaturalmente—y se dice que no volverán a descansar hasta que se reintegren los huesos al debido lugar de reposo. Además, millares de parisienses, asesinados durante el reinado del terror, fueron arrojados en montones en las Catacumbas—y ya se sabe lo inquietos que son los espíritus de las personas violentamente muertas, afirman los supersticiosos.

Algunos declaran que la señorita Carré, Monseñor de la Valette-Montbrun y la señorita Sims fueron víctimas de "vampiros". El cementerio de Montparnasse, que se extiende a las puertas mismas de la casa hechizada, hace tiempo que es notorio por las manifestaciones de semejantes seres. En 1849 violaron varias tumbas de ese cementerio y los cadáveres desenterrados fueron

(Continúa en la pág. 75)



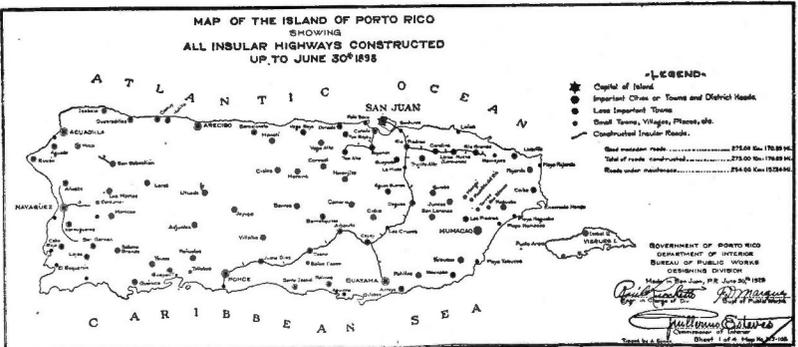
Memorandum

R ESEÑAR las actividades del Departamento del Interior desde la ocupación americana en el año 1898 hasta el presente sería motivo para una obra voluminosa e interesante a la vez, por la multitud de datos que ponen de relieve la capacidad de los puertorriqueños en lo que se relaciona con la profesión del ingeniero en su doble aspecto, técnico y administrativo.

Hablan muy claro los informes de ese Departamento del año 1919 y sucesivos hasta el año actual rendidos al Gobierno de los Estados Unidos.

Es actualmente Jefe del Departamento el Hon. Guillermo Esteves Volkens, cargo que viene desempeñando continuamente desde el 1917, a raíz de ponerse en vigor la carta orgánica para el gobierno de la Isla, llamada "Bill Jones", que daba más facultades a los puertorriqueños para el desenvolvimiento interno y para el manejo de sus propios recursos.

Joven, lleno de ambiciones, Ingeniero Civil de gran competencia, empezó su carrera en el Departamento en el año 1908, como un simple nivelador, y por sus propios méritos y por sus iniciativas y labor va escalando puestos de confianza, tales como Ingeniero de Brigada, Ingeniero a Cargo de la División de Obras Municipales,



DON GUILLERMO ESTEVEZ
 Ilustre Comisionado del Interior, (Secretario de Obras Públicas), de quien dijo Dionisio Pérez, publicista español, desde las páginas del "Nuevo Mundo" de Madrid, que es el "hombre que puso su fe en las escuelas y en las carreteras". El señor Estevez ha venido desempeñando su cartera de Comisionado desde el año 1917.

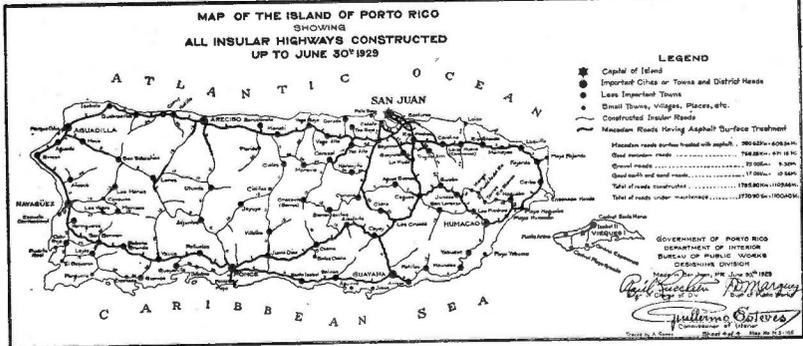
Superintendente de Obras Públicas, hasta llegar al puesto que ocupa hoy: Comisionado del Interior y por ende, Miembro del Consejo Ejecutivo.

Hombre de acción, dinámico, de gran visión, sin desperdiciar nunca una ocasión ha sabido aprovechar su tiempo y sacar provecho de las facilidades de la nueva ley

para conducir su Departamento de una manera sabia y sorprendente en cuanto se relaciona con las obras públicas que constituyen hoy el progreso y la admiración de la Isla de Puerto Rico.

Una idea cabal de lo expuesto nos la dan las siguientes cifras: \$29,000,000, invertidos en las obras públicas insulares y \$25,000,000, en las obras públicas municipales, todas proyectadas, dirigidas e intertenidas por el Comisionado del Interior, haciendo notar que el total invertido durante el período del Sr. Esteves es de \$39,000,000.00.

Entre las primeras se cuentan 1510 kilómetros de nuevas carreteras con sus obras de fábrica y puentes, construidas desde la ocupación americana que completan 1785 kilómetros que enlazan entre sí a todos los pueblos de la Isla y de ellos con superficie de asfalto 1051 y posiblemente 300 más que quedarán asfaltados en el año en curso con fondos donados por el Gobierno de Estados Unidos; llamando poderosamente la atención dos bellísimos puentes de hormigón armado sobre el Caño de San Antonio en las proximidades de la ciudad de San Juan; el Capitolio Insular, obra monumental de estilo clásico romano, comenzada en el 1921, aún sin terminar; revestido interior y exteriormente de mármol, con una inversión de \$2,000,000.00; la Escuela de Medicina Tropical de estilo renacimiento español; la Alta Escuela de Santurce; los edificios de la Universidad; la Nueva Penitenciaría; el Leprocomio; el Sanatorio Antituberculoso; el Manicomio científicamente equipado; el Malecón de la Marina; la Urbanización completa de los 70 acres de terrenos ganados al mar; el Barrio Obrero con superficie urbanizada de 100 acres y 913 construcciones de hor



(Continúa en la pág. 93)

FIGURAS de PONCE



Señorita Blanca Luisa VILLALOBOS, reina de simpatía de Ponce.



Genaro GAUTINO hijo, talentoso joven de la mejor sociedad de Puerto Rico, y alumno eminente de su Universidad.

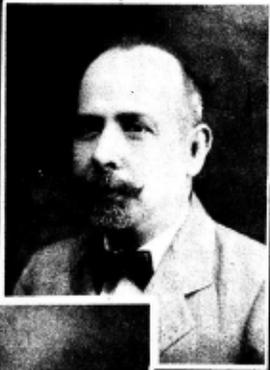


Señorita Ethel MONTALVO GUENARD, dama de Honor de la Reina del Liceo Ponceño.

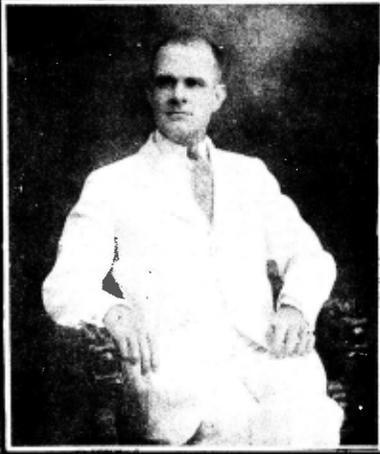


Señorita Glary SALA, Reina del Carnaval pasado, del Liceo Ponceño, en la ciudad de Ponce.

Guillermo VIVAS VALDIVIESO, director y propietario del periódico "El Día", el segundo diario de mayor importancia de la isla de Puerto Rico, hombre de preclara visión y que está contribuyendo, desde Ponce, su ciudad, a la independencia moral e individual del puertorriqueño.



Doctor FOLA, médico eminente, fundador de una de las mejores clínicas de las Antillas, en Ponce.



Señor Arturo LLUBERAS, Presidente del Banco de Ponce, conocido filántropo y una de las personalidades financieras de más relieve de Puerto Rico.



GRÁFICAS de P.R.



Frederick C. HOLMES,
Presidente de la Cámara de
Comercio de Puerto Rico.

(Foto Colorado, hijo).



Honorable José PADIN, Comisionado de Instrucción Pública de Puerto Rico.



Instantánea tomada en ocasión de la visita que nuestro representante viajero, Guillermo CID, hizo al Honorable Gobernador de Puerto Rico, Mr. ROOSEVELT.

Señor Miguel SUCH, Presidente de la Institución Cultural Española, de la Caribbean Maritime Co., Vicepresidente de la Bull Insular Line Inc., de la Baltimore Insular Line Inc., Comisionado de la Policía Insular y conocido hombre de finanzas.



Sesión conjunta de la Asamblea Legislativa en honor del Presidente Hoover, en su visita a Puerto Rico. Herbert HOOVER contesta el discurso del Presidente del Senado.

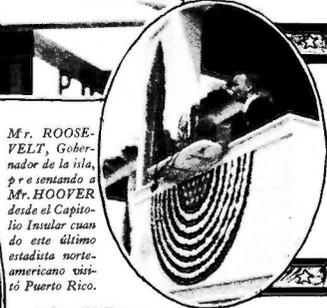


El Presidente del Senado Insular dirigiendo al Presidente HOOVER un expresivo mensaje de salutación. De izquierda a derecha: Gobernador ROOSEVELT, señor SANCHEZ MORALES — Presidente del Senado, — Presidente HOOVER, señor ROSSY — Presidente de la Cámara, — y Dr. Emilio del TORO, — Presidente del Tribunal Supremo Insular.

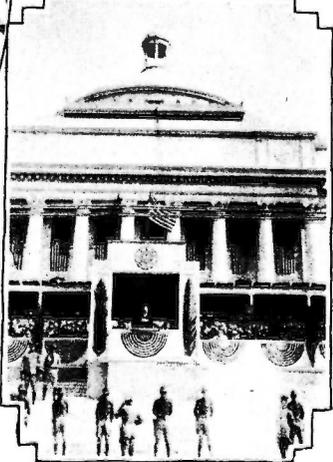


Mr. Theodore ROOSEVELT Jr. acompañado de su señora madre, en su reciente viaje de ésta a Puerto Rico.

Teodoro ROOSEVELT acompañado de su señora e hijo durante una recepción en Fortaleza.



Mr. ROOSEVELT, Gobernador de la isla, preesentando a Mr. HOOVER desde el Capitolio Insular cuando este último estadista norteamericano visitó Puerto Rico.



El Presidente HOOVER leyendo su discurso en la mañana del día 24 de marzo en el templo levantado en las gradas del Capitolio Insular.

ACTUALIDADES DE SAN JUAN, P.R.



CELEBRANDO EN PUERTO RICO EL ADVENIMIENTO DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA. Presidencia de la fiesta cívica celebrada por la "Asociación Republicana Española", en el Teatro Municipal de San Juan de Puerto Rico. De izquierda a derecha: señores Sebastián DALMAU y GENET, Francisco CERDEIRA, Antonio J. COLORADO, Fabio ALBUZ CAMPOS, Augusto CUETO, (hermano del célebre comandante Cueto), Santiago IGLESIAS, Alejandro MENDEZ, Manuel RODRIGUEZ LMA y Manuel CARRERAS PASTIN. De pie: Luis ALFARIZ, Plácido MILLON, Silvestre MIRANDA, Luis PORTILLA, la niña María de los Angeles DIAZ, José DIAZ CARMENA y Victoria VEIGA.



Un aspecto del Teatro. La concurrencia que dió brillo y esplendor a la fiesta republicana española.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUXILIO MUTUO Y BENEFICENCIA DE PUERTO RICO

Al igual que en Cuba, existe en San Juan de Puerto Rico un moderno Sanatorio, hijo de la iniciativa y altruismo de un grupo de buenos españoles.

Esta sociedad, "Auxilio Mutuo", tiene aquí, dada la realidad de la isla, un carácter más universal que los sanatorios similares en otras ciudades de América, donde la labor de beneficencia se realiza separadamente para los miembros de cada región, en sus centros respectivos.

Todo español, sea cual fuere su clase o procedencia, encuentra en este sanatorio de San Juan acogida española y sincera, no terminando aquí su labor, sino que este acogida se hace también extensiva a todo puertorriqueño. En nuestro reciente viaje a ese país hermano, tuvimos ocasión de visitar detenidamente los diferentes pabellones de este casa de salud.

Ocupa una gran extensión de terreno en uno de los nuevos barrios de la moderna ciudad de San Juan: mucha ventilación, bellas panoramas y extrema higiene. El edificio central y pabellones adyacentes, todos ellos muy modernos o recientemente reconvertidos y plenos de gran confort, higiene, cuidados médicos y atención muy competente por un selecto cuerpo médico que encabeza un culto y celebrado doctor cívico español.

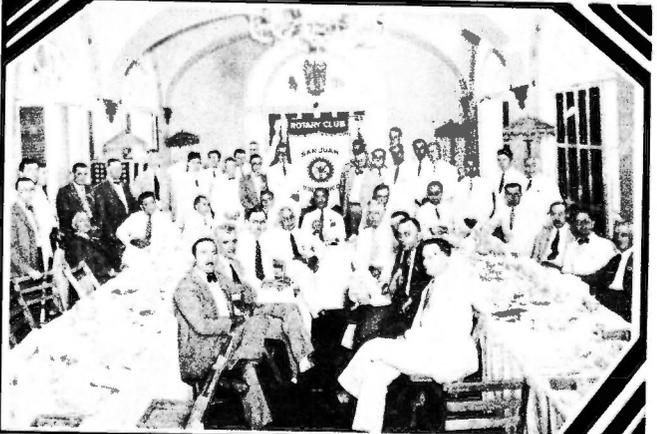
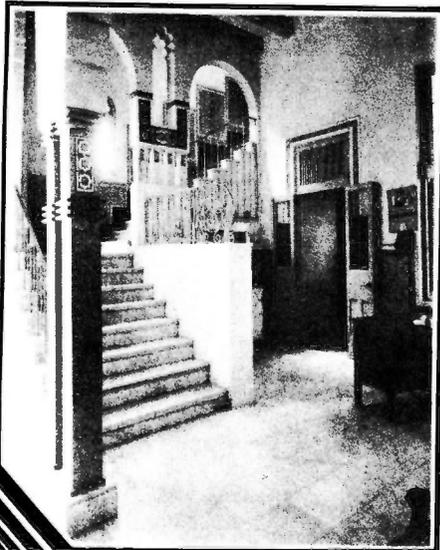
Una mitad del edificio principal es dedicada a la mujer, sección de Maternidad; complemento admirable de este sanatorio español, y que por ello interesa a sus miembros de las Américas.

Una sabia y continuada administración ha logrado que "El Auxilio Mutuo" se baste a sí mismo en lo que a su sostenimiento se refiere, realizando a la par, por sus éxitos en la economía administrativa, otra gran obra de beneficencia al sostener un determinado número de indigentes españoles a los que, a su vez, se les facilita el necesario retorno a sus lares hispanos.

La colonia española de Puerto Rico merced de día en día; las leyes de inmigración de Estados Unidos se encargan de esta labor. Pero en el pecho de todo puertorriqueño habrá siempre un sentimiento de gran gratitud por el grupo de españoles que con tanto desinterés predicaron y realizaron el bien en su sequía isla.



Fachada principal del Sanatorio.



"Auxilio Mutuo", Departamento de Maternidad, escalera principal.



El Club Rotario de San Juan en una de sus reuniones periódicas en el Hotel "Condado".

La Paloma Dormida

POR HERVÉ DE DESLOUAN
Traducción de Pablo Orellana

APROVECHANDO los primeros hermosos días de la última primavera había dejado París, para internarme en la campiña.

Había vacilado en cuanto a la dirección a tomar y cuando subí al taxi que debía llevarme no sabía aún a que lugar orientar a mi chauffeur, cuando me vino a la mente el recuerdo del excelente abate Thaime, en cuya casa había descansado con el batallón americano de que era intérprete. En aquella época el abate Thaime era cura de Dieudouard, cerca de Nancy. Me había recibido con la mejor bonhomía, haciéndome pasar días felices y caracterizando esos días por donos sus salidas o con una erudición insoslayable de la que yo me maravillaba.

Había marchado en seguida para Alemania pero guardé con mi huésped relaciones epistolares y supe cuando fué nombrado cura decano de Braine en el departamento del Aisne. Le ofrecí también ir a verte y no había cumplido mi oferta. Me hice conducir pues a la oficina de correos, y le telegrafí para avisarle mi llegada; después me dirigí a la estación del Norte y saqué mi billete para Soissons, desde cuyo punto un camino vecinal había de conducirme a Braine, que está situado entre Fismes y Soissons.

Cuando llegué rayando el medio día, pude comprobar que no quedaba gran cosa de la antigua ciudad, pues la última guerra había hecho en aquellos pequeños burgos del Aisne, sucesivamente bombardeados, a cada avance o a cada retroceso de nuestras tropas, o por nuestros enemigos, grandes destrozos. Sin embargo, por encima de los techos de las casas se elevaba un campanario de gran sencillez con sus ventanetas romanas primitivamente esculpidas, y sus arcadas muy sencillas, que por milagro, habían sido menos maltratadas de lo que pudiera esperarse.

Cuando descendí en la estación no vi la noble figura rechoncha del buen abate Thaime y esto me produjo algún asombro. Un maletero me avisó que había ido al pue-

Asociar el enigma de una vieja inscripción latina, que data de los tiempos merovingios, a un moderno embrollo policial; tal es la originalidad de esta apasionante novela intriga, por una consecuencia de sabias y lógicas deducciones, nos lleva a un desenlace de lo más inesperado.

de gendarmes pues se había comedido o había intentado cometerse un robo en su iglesia y me rogaba que le excusase asegurándome que estaría de regreso para que almorzáramos juntos.

En el presbiterio una vieja ama de gobierno me recibió con las más extrañas muestras de júbilo y las lamentaciones más intensas por la terrible aventura que acababa de ocurrirle al pobre cura.

En vano traté de comprender lo que había pasado, pero la desventurada no sabía probablemente nada y yo pensé que se trataba de algún ratero tentado por el contenido de los cepillos colocados en la iglesia.

No me inquieté, pues los robos eran frecuentes en aquel lugar en el que pululaban obreros extranjeros contratados por día, sea para el cultivo de la tierra, o para los cortes de madera.

Entré en la oficina del abate Thaime y rogué a la criada que corriera a las hornillas tranquilizando mi hambre canina.

Cuando encendí un cigarrillo, y me senté en el diván de cuero colocado cerca del brasero donde un fuego de coque ardía aún, comencé a fisgonearlo todo y al fijar la vista en ciertos volúmenes encuadrados que había en la biblioteca, quedé absorto.

Eran relatos de los tiempos Merovingios de Agustín Thierry. Me asombré no de encontrarlos allí, pues que el abate era amante de la historia medioeval y además Braine no era la antigua capital en que los reyes de los francos habían establecido la corte, en los tiempos en que Francia estaba compartida entre los hijos de Chlodovig? Mien tras que Chloter mismo había reunido bajo su cetro los despojos de sus tres hermanos muertos y sostuvo su corte en Braine con preferen-

cia a París porque era más segura y también más cómoda, Chierry dice:

Las reales habitaciones no tenían nada del aspecto militar que caracterizaba los castillos de la edad media; eran por el contrario, una vasta construcción rodeada de pórticos de arquitectura romana a veces construida en madera pulida con cuidado y adornada de esculturas que no estaban exentas de elegancia. Alrededor del cuerpo de habitaciones estaban dispuestas por orden de jerarquía las de los oficiales de Palacio.

Continué mi lectura encantado por el talento del maravilloso narrador. Braine fué en verdad una gran villa si hemos de creer en el historiador, pues... fué allí donde Chloter guardaba en el fondo de un apartamento secreto los grandes cofres de triple cerradura que contenían sus riquezas en oro acuñado y en vasos y joyas preciosas. Era allí también donde el Chloter cumplía los actos principales de su poder real. Convocaba los sínodos de obispos de las ciudades galas, recibía los embajadores de los reyes extranjeros y presidía las grandes asambleas de la nación franca.

No me di cuenta de la llegada de la vieja ama con una lámpara y le di sin embargo las gracias ininteligiblemente mientras continuaba absorto en la lectura. Fué en Braine donde se tramaron sino se efectuaron la muerte de Galeswhinthe, el asesinato de Proetatus obispo de Rouen, de Lendaste conde de Tours, al que su excesiva fortuna hacía indeseable. Fué en Therouanne no lejos de Spissons, donde degollaron al yerno de Fredegunda a instigaciones de un tal Goutran Bose.

Toda aquella vieja tierra que me rodeaba había sido talada por las luchas fratricidas cuyo único

fin era la posesión de un reino, de una ciudad, de una fortuna. No me di cuenta de que la noche había cerrado ya, y me quedé sorprendido por una voz que hablaba detrás de mí.

—Eh, buenas noches mi querido amigo, ¿qué piensa usted de esta historia? La pregunta se coordinaba tanto con mi pensamiento, que respondió inmediatamente:

—Es cierto: era una raza bárbara ésta, a la que debemos la Francia actual. Felizmente está lejos todo esto.

Después me levanté y vine hacia mi huésped cuya sotana manchada de polvo, atestiguaba que había realizado un largo recorrido bien en bicicleta o a pie. El abate me miró con aire de asombro.

—¿De qué me habla usted? Lejos? Lejos lo que acaba de pasar-me? Pero si ha sido esta mañana.

Vió el libro que tenía aún en la mano y sonrió.

—Usted será siempre el mismo. Yo le pregunto lo que piensa de ese robo incomprensible que acaba de cometerse en mi iglesia y usted me responde que la raza Franca era una raza terrible. Deje todas esas historietas y vamos a comer.

Pasó su brazo bajo el mío y se dirigió a la mesa donde la sopera descubierta y humeante nos aguardaba.

—Me ha prevenido usted demasiado tarde y además he tenido otras importantísimas cosas de que ocuparme.

Le miré servirme. No había envejecido nada; aparecía siempre grueso, rudo y sólido con su rostro amable, la cabeza cubierta de cabellos grisáceos; mientras me tendía el plato me examinó:

—Yo soy siempre el mismo, ¿no es verdad? Usted, en cambio, ha perdido los cabellos.

—Se hace lo que se puede. Pero cuénteme en seguida su historia puesto que los relatos de los reyes que duermen y los otros no le interesan.

—Espere que haya calzado mi estómago que me grita hambre! Le daré detalles mientras corto la carne.

Y durante algunos minutos quedamos silenciosos, considerando con simpatía el caldo hirviendo ante nosotros a la claridad de la lámpara. Nos pusimos a comer sin levantar la cabeza, luego oí abrirse la puerta y ví a la vieja ama de gobierno entrar, teniendo entre los brazos extendidos el plato lleno hasta los bordes y coronado por un hermoso pedazo de carne que habría hecho palidecer de gusto a Dodin Bouffant mismo.

Mi huésped sumergió su cuchillo en la carne tierna y comenzó a cortarla en pedazos finos con una aplicación y un placer que atestigüaba su lengua presa entre sus labios.

—He aquí de qué se trata:

Se interrumpió para servirme, e inició su relato.

—Yo digo mi misa de la mañana a las siete. Soy yo quien tira de la campana para evitar molestias al campanero o al bedel. Hay desde luego poca gente. Dos o tres viejas solteras, un viejo de un asilo y mi criada. A propósito, ¿cómo se encuentra ese pedazo?

—Muy tierno y cocido a punto. Continúe se lo ruego.

—Pues esta mañana me levanté como de costumbre, me vestí rápidamente decidiendo afeitarme al regreso y me dirigí a la iglesia seguido del ama, que trotaba detrás de mí. ¿Un poco de mostaza?

—Gracias.

Pues llegué a la puerta de mi iglesia que hallé entreabierta. Esto me asombró, pues tengo la costumbre de cerrarla todas las noches. No me ha ocurrido dos veces olvidarme de esta formalidad, desde hace tres años que estoy aquí. Me contuve un poco llamando la atención de mi acompañante y entré. En la iglesia no ví nada en los primeros momentos. Ningún rastro de trastorno en ella, solo un reclinatorio apartado un poco de su lugar. Me dirigí al coro y desaté la cuerda de la campana. Tiré dos o tres veces para poner el batiente en movimiento y escuché un sonido ahogado, indistinto, en lugar del sonido claro, argentino que estaba acostumbrado a oír. Preví inmediatamente algo anormal. Fui hasta la puerta del campanario y la encontré solamente corrida. Yo estaba cierto de haberla cerrado ayer por la noche. No se sube casi nunca allí arriba salvo alguna que otra vez para engrasar el batiente o para ver si algo interrumpe el funcionamiento de la campana.

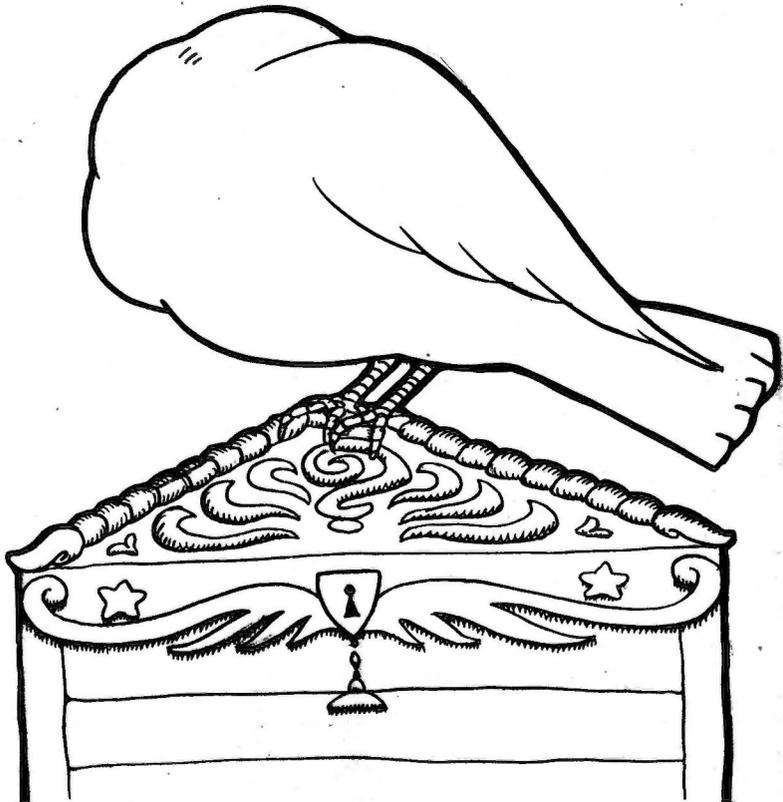
El abate rió de buena gana y me

miró sosteniendo el tenedor en alto.

Le hice señas de que continuara pues su relato se iba haciendo interesante.

—Empujé la puerta del campanario, y subí algunos escalones que conducían a la pequeña torre donde se encuentra la campana. Desde ella se domina todo el paisaje. Allí era indudablemente donde se colocaba el centinela; es decir, allí estaba el lugar designado para el que inspeccionaba el campo a fin de prevenir el avance del enemigo.

Esas cámaras de centinelas son cada vez más raras. Sin embargo, Hugo habla de ellas en Su Viaje por el Rhin, cuando atravesó Epernay. Desgraciadamente estaba tan preocupado por lo que habría podido ocurrir a mi campana que no me inquietó ver si había algún rastro en el polvo de la escalera. Encontré la puerta de la garita abierta como la puerta del campanario. Las llaves de una y otra están en casa del campanero que no venía a la iglesia desde el último domingo. Entré inmediatamente y miré la campana: le habían rodeado el



badajo de una cobertura. Esto me causó asombro e inquietud. Desaté la cuerda, después descendí precipitadamente diciendo mi misa, y dejando para más tarde una nueva inspección.

El abate Thierry, reanudó la comida y no renovó su relato hasta la aparición de una inmensa fuente de patatas fritas doradas entre las cuales sumergió sus dedos.

—Después de mi misa, rogué al ama que fuese a prevenir a la gendarmería y comencé de nuevo mis investigaciones para lograr saber el fin perseguido por los intrusos.

No noté nada digno de mención. Los cepillos colocados en la iglesia no habían sido tocados. En ese momento mi vieja ama vino para decirme que el jefe del puesto de gendarmes había salido para Soissons con dos de sus hombres y que sería menester que fuese a buscarles, pues el gendarme de guardia no podía dejar su puesto. Reanudé mis investigaciones y volví a subir al campanario. En uno de los escalones encontré un cabo de vela cu-

ya: mecha se había consumido en la piedra.

Aquello me confirmó en mi idea de que había tenido una visita nocturna. En la garita había solo un pequeño pico de mango de los que se sirven los albañiles para abrir huecos en las paredes antes de instalar sus andamios. En tierra había algunos pedazos de piedra y mezcla dispersados demostrando que se había tratado de labrar en alguna parte. Sin embargo no se veía ningún hueco por parte alguna. Me incliné sucesivamente a cada uno de los cuatro ventanales que miran hacia los cuatro puntos cardinales y en el reborde de uno de ellos ví claramente la huella de un pie, más exactamente de un talón apoyado sobre la canal que estaba inclinada hacia ese lugar. Levanté los ojos y ví algunas tejas rotas y un pedazo de cuerda como si alguno de los intrusos hubiera intentado el escaló. ¿Con qué finalidad? No podía comprenderlo. La base del campanario había sido atacada con el pico y habían abierto un hueco demasiado profundo en él.

(Continúa en la pág. 62)

La Escuela de los Fantasma

POR J. GÁLVEZ OTERO

LEYENDO una de las revistas inglesas de mayor notoriedad de las que se dedican a espigar en el campo de la Psicología, hemos hallado este interesante relato que se refiere a las manifestaciones hechas por un repórter, muy experto en esta clase de informaciones sensoriales y que le gusta penetrar de incógnito en todas partes y descubrir la maldad de los hombres y las instituciones poniendo al descubierto los "trucos" y subterfugios de que se valen ciertas personas para engañar a sus semejantes.

Este hábil repórter fué a la llamada "Escuela de Fantasma" con la idea de pasar un buen rato y divertirse a costa de los directores de la misma, creyéndose que se iba a topar con personas de las mismas condiciones que había hallado en otras ocasiones, pero sus propósitos resultaron completamente fallidos a juzgar por sus propias palabras, escritas algún tiempo después de su investigación.

Como a él acontece a otras muchas personas. Esto es, acostumbradas a juzgar de las teorías de la moderna Psicología solamente por las "prácticas" que hacen algunos individuos que quizás tengan muy buena fe, pero carentes casi en absoluto de conocimientos suficientes para profundizar en estas cuestiones, llega un momento en que se encuentran en un círculo donde se hacen las cosas con el debido control y absoluto conocimiento del asunto, obteniendo entonces convicciones que estaba muy lejos de sospechar el propio investigador. Oigamos el relato de este repórter, que es, en efecto interesante:

"La Escuela más extraña del mundo la puede usted encontrar en Londres. Está situada en Holland Park, que se halla a poco más de un cuarto de milla de Kensington, en la parte de la sección oeste de la ciudad del Támesis. Todo el mundo la conoce en aquellos contornos por "La Escuela de los Fantasma".

Un repórter inglés, acostumbrado a penetrar de incógnito en todas partes y descubrir las triquiñuelas de que se valen algunas gentes para engañar a sus semejantes, trata de divertirse a costa de los Directores de una Escuela de Mediums que hace poco comenzó a funcionar en Inglaterra. A poco de hallarse dentro de ella se convence de que allí hay alguna más seriedad en los procedimientos de lo que él se figuraba y por conducto de una jovencita obtiene una prueba contundente que le hace mirar las cosas desde un plano diferente al que él estaba acostumbrado.

Los cursos de estudio en este extraño Colegio son de una especialidad única y sin paralelo, siendo todos los Profesores y Conferencistas notables metafísicos y Psicólogos.

La labor de estos hombres está encaminada a enseñar y preparar a sus discípulos al objeto de que puedan convertirse en buenos y apropiados mediums y ser utilizados en experiencias de alto psiquismo o espiritismo trascendental.

El nombre de esta institución, tal y como consta en su solicitud de incorporación a las leyes inglesas para su funcionamiento, es COLEGIO INGLÉS PARA EL ESTUDIO DE LA CIENCIA PSIQUICA.

Para ser admitido en él como alumno, es requisito previo indispensable obtener una relación completa del árbol genealógico del aspirante y si de ella resulta algo en su contra, es imposible la matrícula sea quien fuere la persona que desea obtener la enseñanza.

No significa esto que los alumnos tengan que ser de aquellos por cuyas venas corre "sangre azul", pero sí que no debe haber ninguna mancha en el árbol genealógico, de la índole de la que se busca.

"La historia de los familiares del alumno es de gran importancia —dice el Presidente del Colegio, señora Hewart McKenzie—habida cuenta que tenemos gran cuidado en seleccionar para los estudios que damos en el Colegio solo a cerebros bien templados que no tengan ninguna tara hereditaria de naturaleza histérica".

—¿Y qué otros requisitos son necesarios, aparte de la historia

completa de los familiares del solicitante, señora McKenzie?—preguntamos.

—Pues mire usted—replicó la interpelada—los peticionarios de ingreso vienen aquí, después que algún medium les ha dicho que poseen poderes psíquicos. Pero esto no significa, en modo alguno, que porque en realidad los posean, hayan de ser buenos mediums. Cierta cantidad de poderes psíquicos los podemos hallar en todas las personas. Mas si nosotros quedamos satisfechos, después de someter al aspirante a un minucioso examen crítico muy riguroso, hallando en él material apropiado, lo admitimos en nuestro colegio y nos encargamos de desarrollarle esas facultades hasta el maximum que nos sea posible.

El Cuerpo Consultivo de Profesores que se halla al frente de este Colegio sostiene la teoría de que los buenos mediums no se hacen solos y de repente, sino que sus facultades se van desarrollando de una manera paulatina; y en esta singular escuela se atiende apropiadamente a ese desarrollo mediante una larga serie de experiencias y lecciones muy científicamente preparadas.

En aquellos recintos hay hombres y mujeres de todas las clases sociales, desde las más humildes a las más aristocráticas, interesados en perfeccionar el preciado tesoro de que han sido dotados por una hasta ahora inexplicable e inexplicada ley de la naturaleza.

Mientras pasaba, en mi visita, a través del salón de recepciones, pude oír, en un salón adyacente, la conferencia que estaba dando a sus alumnos la señora Mabel Kit-

chen, que estaba explicando a la clase lo relacionado con el fenómeno psíquico conocido por: *escritura automática*.

El salón en que se daba esta clase, a la que entré poco después, estaba adornado y amueblado como cualquiera otro de nuestros más renombrados centros de enseñanza.

Había unos cuarenta alumnos en la clase, sentados en sus pupitres, quietos, atentos e interesados en las palabras de la profesora que explicaba el tema con una naturalidad que daba la sensación de conocimiento profundo del asunto que trataba.

—La labor del "medium" en esta clase de facultad — me explicaba la señora McKenzie poco después— en otro salón que también visité, no es intelectual. Es puramente emocional e intuitiva y precisamente por ser de ese carácter grandemente emocional, las personas que no tengan el control sobre sí mismas, debidamente desarrollado, no sirven para el desenvolvimiento de esta facultad tan preciada.

Poco después me llevó a otra clase donde los alumnos, que eran unos diez o doce, estaban estudiando la mediumidad del "trance". (Lo que llamamos nosotros en Cuba *parlancia*).

—Es muy poco recomendable— me decía— y creo que podría decir sin temor a equivocarme peligroso para cualquier persona practicar el desarrollo de ninguna mediumidad sin tener a su lado personas que le presten eficaz ayuda y que la guíen en su labor de una manera inteligente y apropiada. Esto es una ciencia relativamente nueva, y aún los que como nosotros se supone que estamos mejor informados en cuanto a sus leyes, conocemos muy poco aún del inmenso campo que presumimos nos queda por descubrir, profundizar, analizar y estudiar. Hay que tener presente que el estudio serio del fenómeno psíquico es obra que comienza ahora a efectuarse sobre sólida base.

En apoyo de sus manifestaciones contra el desarrollo de la medium—
(Continúa en la pág. 76.)

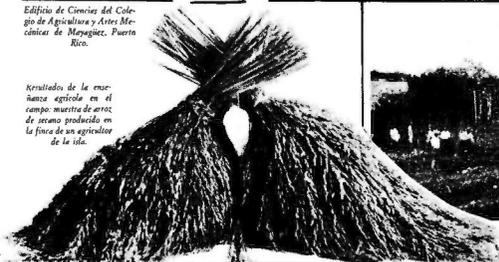
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas

de la
U. DE P. R.
en *Mayagüez*



Edificio de Ciencias del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez, Puerto Rico.

Keritidos de la enseñanza agrícola en el campo: muestra de arroz, de arroz producido en la finca de un agricultor de la isla.



Jóvenes de primer año de Agricultura estudiando el cultivo de legumbres, Mayagüez, Puerto Rico.



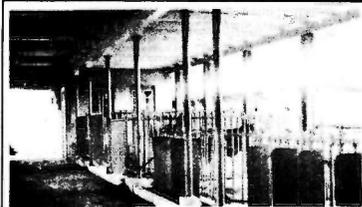
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Estudiantes de Ingeniería aferrando un río.



Estudiantes colombianos matriculados en el Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Puerto Rico. En el centro: el decano del Colegio, el Cónsul de Colombia en Puerto Rico y el representante del Ministerio de Industria de Colombia.



Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Umbráculo e invernadero.



Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Estudio equipado con todos los adelantos modernos.



Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Laboratorio de lechería.

El Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas, es una institución de Enseñanza anexa a la Universidad de Puerto Rico.

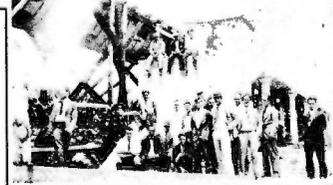
En él se prepara al estudiante para ser Agrónomo, Ingeniero Civil, Mecánico, Químico y Electricista. Ocupa una gran extensión de terreno en los alrededores de la ciudad de Mayagüez, el que se extiende hasta las faldeas de las primeras montañas del interior.

Posee amplios y modernos edificios para las clases teóricas y vastos campos para las labores experimentales.

De este Colegio han salido multitud de científicos en agricultura e ingeniería, aportando una colaboración hoy imprescindible, no sólo a Puerto Rico sino también a muchos otros países de Centro y Sur América.



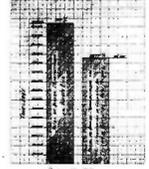
Personal conectado en Agricultura les ayuda a los agricultores del país a resolver sus problemas de producción. El agente distribuye "semilla" de batatas (boniatos) libre del gorgonio.



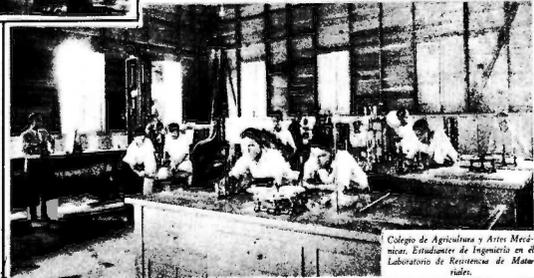
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Estudiantes de Ingeniería en viaje de estudio por la zona de riego de la isla.



Técnico agrícola explicando a los campesinos cómo se elabora una fórmula de abonos.



Influencia de 19 años de trabajo en instrucción agrícola. Participación en la oferta de personal entrenado en el Colegio de Agricultura de Mayagüez, Puerto Rico.



Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas. Estudiantes de Ingeniería en el Laboratorio de Resistencia de Materiales.

Nuevas Aventuras de SCARAMOUCHE

El Restaurador

por Rafael Sabatini

SINOPSIS DE LO PUBLICADO ANTERIORMENTE

Andrés Luis Moreau ("Scaramouche"), antiguo revolucionario, huye con los suyos a Coblenza, donde encuentra a Isaac Le Chapelier, convencional en funciones diplomáticas ante el Elector. Chapelier va a ser asesinado por los nobles franceses, y Moreau lo salva; después, sintiéndose incapaz de una acción decidida en favor de los príncipes, marcha a Dresde para ganar algún dinero dando clases de esgrima, pero a poco tiene que volver. Quiere casarse con Alina de Kercadion y su padrino se opone, arguyendo que antes deben retornar a Francia. "Scaramouche" se decide entonces a luchar por la Causa del Trono y se embarca con el barón de Batz en una aventura que lo lleva a París, donde ambos tratan de salvar a la Reina María Antonieta, pero fracasan. Moreau es hecho prisionero y...

VII.

A CUATRO o cinco millas de París, en los lindes del parque de Bagnolet, el barón de Batz disponía de una pequeña propiedad constituida por un antiguo apeadero de caza, con su pabellón. Para conservarla el aristócrata había sido obligado a simular su venta a Burette, hermano de la famosa Babette de Grandmaison y Director de Postas a la sazón en Beauvais, ya que los bienes de los nobles, emigrados o no, confiscábalos la Convención en beneficio del Estado. Cumplida esta formalidad, De Batz continuaba en el usufructo pleno de la pequeña heredad, única que conservaba de las que constituyeron antaño su patrimonio.



SAINT-JUST.

A ella se retiró al día siguiente de la desastrosa aventura del Temple y, a poco, se le reunieron sus compañeros.

El último en llegar fué Langéac, quien halló sentados en torno de una mesa al barón y a Devaux, Boissancourt, La Guiche, Roussel y Babette de Grandmaison, espléndida morena que no quería ni aspirar a mejor asiento que las rodillas de Batz. Hasta 1789, Babette había sido cantante del teatro Italiano; en 1793, se dedicaba con todo el ardor de su temperamento fogoso al amor del conspirador...

Inmediatamente el recién llegado fué asaltado a preguntas sobre Moreau, pero Langéac cuidó de matar en agraz las esperanzas que aquellas contenían con las siguientes palabras:

—Está perdido.

—¿Vive, al menos?—inquirió De Batz a quien consumía la impaciencia.

—¿Lo sé yo acaso? Espero que no... Si lo está ya sabéis lo que le aguarda: la guillotina.

De Batz se removió en su asiento.

—¡Al diablo con vuestras presunciones! No puedo soportar más esta incertidumbre...

—Desgraciadamente—dijo Devaux—Langéac tiene razón: desechad, pues, vuestras incertidumbres. ¿Qué importa, por lo demás, cuanto pueda haberle ocurrido a Moreau? Como nosotros todos, había hecho donación de su vida a la Causa. Larnache pereció anoche; él murió también o morirá mañana... Todos seguiremos el mismo

camino. Démosle ya por perdido.

Devaux, que a su condición de realista unía la de ser miembro del gobierno republicano, hablaba con calma y frialdad, seguro de cuanto decía. Boissancourt y Roussel acogieron sus palabras con muestras de asentimiento; La Guiche, en cambio, que era de un temperamento semejante al de Batz, protestó:

—¿Si supiéramos al menos lo que ha ocurrido. ¿Cayó acaso víctima de una traición?

Y se volvió hacia Langéac para preguntarle:

—¿Por qué no váis a casa de Michonis a adquirir noticias?

—¡Llamadme cobarde si queréis, pero no me atrevo a eso. Si hubo traición, la casa de Michonis estará convertida en una trampa...

—Todavía no habéis relatado lo que hicisteis en París—interrogó el barón.

—Estuve en la calle Ménars y ví a Tissot: no ha habido visita domiciliaria, lo que, hasta cierto punto, constituye una esperanza, pues en caso de traición las investigaciones habrían comenzado por allí. El barón asintió.

—Bien. ¿Y después?

—Visité a Pomelles...

Un malestar general descendió sobre la pequeña asamblea. Pomelles era el director del comité de agentes realistas instalado en París por d'Entraques y ninguno de aquellos audaces conspiradores simpatizaba con él.

—No me extraña que hayáis corrido a informar nuestra derrota al comité de Entraques—dijo La Guiche.

—No habréis olvidado, señor marqués, que soy un hombre de Entraques...

—¡Ojalá lo hubiera olvidado! ¿Y qué dijo Pomelles?

—Me ordenó salir para Hamm a reportar el suceso...

—¡Qué sabrosamente va a refrescarse d'Entraques las manos cuando le déis cuenta del fracaso sufrido! Me parece verlo...—exclamó amargamente el barón de Batz.



ROBESPIERRE.

—¿Cuándo os marcháis?

—Esta misma noche, si no tenéis objeción que ofrecer.

—¿Ofrecer objeción a vuestra partida? ¡No, mi querido Langéac, no! Podéis largaros para Hamm o para el infierno cuando os dé la gana o lo tengáis por conveniente!

El interpelado, rojo de indignación, sólo acertó a decir:

—Me siento feliz al saber que nuestra asociación termina ahora y para siempre...

—Somos dos los felices—ripostó el barón.—¡Que tengáis muy grato viaje!

Naturalmente: el informe que el viajero presentó a d'Entraques una semana más tarde fué doblemente sombrío. A los hechos en sí añadió su amargura y el resultado fué definitivo. Como De Batz supuso, d'Entraques demostró su regocijo frotándose repetidamente las manos.

—El fracaso de ese jactancioso gascón estaba descontado—comentó.—Por fortuna nuestros asuntos adelantan vertiginosamente en Viena. El mariscal de Coburgo ha recibido instrucciones para proponer de inmediato un canje de prisioneros. Ofreceremos a los miembros de la Convención que Dumouriez entregó contra la real familia y todo terminará satisfactoriamente.

Hizo una pausa antes de interrogar a Langéac.

—¿Cómo se nombran los desdichados que ese imbécil hizo morir en su estúpida intentona?

—El Caballero de Larnache y Andrés Luis Moreau...

—¿Moreau? ¿Cómo?... ¿Fue *Monsieur* Moreau muerto también, decís?

—Sí no pereció en el sitio, bien muerto se halla a estas horas sin duda. El Tribunal Revolucionario habrá cuidado de hacerlo ejecutar después de su arresto.

D'Entragues rió con toda su alma.

—¡Bien, bien...! ¡Habéis traído mejores noticias de lo que esperaba! Venid conmigo a donde está *Monsieur*: vuestro relato le interesará extraordinariamente.

Las ambiciones del conde d'Entragues picaban alto. Habíase hecho indispensable al Regente, pero deseaba continuar siéndolo en los días de la restauración para influir sobre el Rey poderoso como había influido sobre el Príncipe exilado. Sólo una sombra interponíase entre él y su luminoso ensueño: el Conde d'Avaray, pero éste debía su posición a la señora de Balbi, querida titular de Su Alteza. Eliminando a la de Balbi se eliminaba automáticamente, a d'Avaray...

Ahora bien: d'Entragues había visto que los ojos de *Monsieur* sorbían más de una vez, glotonamente, los exteriores encantos de la señorita de Kercadiou, y observado que el carácter de la joven era tan noble y desinteresado como grande su belleza. ¿Qué no obtendría el hombre que pusiera en íntimo con tacto a ambos? Todo. Desde luego y a título de anticipo la desaparición de la señora de Balbi como favorita, y ésto, por sí solo, constituía un soberbio regalo. Restaban por considerar los gajes: la gratitud de la joven aristócrata al que todo se lo debía, etc., etc. Una sucesión de dulces mirajes, en fin...

El primer paso estaba ahora dado, según él gracias a De Batz: la muerte de Moreau, prometido de la señorita de Kercadiou. D'Entragues percibió cómo los ojos de Su Alteza brillaban de alegría al anuncio del triste suceso, mientras sus labios pronunciaban palabras de dolor y de pena.

No podía ser más triste el continente del Conde de Provenza sin embargo, cuando fué esa tarde a hacer una visita al señor de Gavrilac; tanto que Alina exclamó con sincera solicitud, apenas terminaron los largos saludos de rigor:

—¿Habéis tenido malas nuevas, *Monsieur*?

El Regente movióse inquietamente en su silla antes de responder:

—Sí y mi corazón sufre... El golpe dado para salvar a Su Majestad la Reina ha fracasado y de tal modo que no será posible en lo futuro renovar el intento.

Hubo un silencio doloroso que rompió al cabo el dueño de la casa para demandar angustiado:

—¿Y el señor de Batz, *Monsieur*? Y... ¿los que estaban con él?

Monsieur evitó los implorantes ojos de Alina.

—El señor de Batz se halla en salvo.

—¿Y los otros, *Monsieur*?—demandó la joven que ya no podía más y el color de cuyas mejillas veía d'Entragues ir profundizándose por grados.—¿Y Moreau?

La mirada del Regente continuaba fija en el suelo. Veíase que no se atrevía a mirarla de frente. Al fin, en respuesta, levantó su diestra y la dejó caer con desesperanza sobre sus piernas.

D'Entragues se decidió a sacarlo del mal paso.

—Tenemos motivos para temer lo peor, señorita...—dijo.

—¿Motivos? ¿Cuáles, *Monsieur*?

—¡En nombre de Dios, *Monsieur*!—unió Kercadiou sus súplicas a las de su sobrina. ¿De qué se trata?

D'Entragues creyó oportuno dirigirse al señor de Gavrilac.

—No tenemos la menor esperanza por lo que al señor Moreau respecta.

—¿Queréis indicar que está... que está... muerto?

—¡Claro, señor!

Kercadiou lanzó un inarticulado sonido y se colocó las manos defensivamente ante el rostro, como para prevenir un golpe. Cuanto a la señorita Kercadiou, con la faz color de ceniza, dejóse caer en la silla más próxima. Habitación y ocupantes habían desaparecido para ella, que solamente veía destacarse una figura ante sus ojos que el dolor vidriaba: la de Andrés Luis, fuerte, joven, ágil, buen mozo y, sobre todo, vivo, intensamente vivo.

De súbito hallóse de nuevo dentro de la odiosa realidad sensible:

un toque en su hombro, dado por *Monsieur*, hablaba hecho retornar abruptamente al presente de que se evadiera breves segundos. Oyó la voz augusta dirigiéndose, con tono de reproche, al cortesano que diera la noticia.

—¡D'Entragues, os habéis portado brutalmente! ¡Debisteis poner mayor cuidado!

Y después escuchó su propia voz —¡qué extraña y lejana sonaba!— arguyendo:

—¡No culpéis al señor d'Entragues, *Monsieur*! Tales nuevas deben ser dadas rápida y completamente...

—¡Mi pobre niña!—y la mano principessa tornó a posarse sobre un hombro de Alina.—¡Mi pobre niña! ¡De todos los sacrificios hechos por la sagrada causa del Altar y del Trono, ninguno me ha parecido más grande que el vuestro! ¡Cuánto daría por ver secos y sonrientes como antes vuestros divinos ojos!

—Sois demasiado bueno, *Monsieur*—respondió la joven mecánicamente.—Pero, decidme, por favor, ¿cómo sucedió...?

—¡Introducid a Langéac!—ordenó Su Alteza como única respuesta.

D'Entragues hizo penetrar a Langéac y éste, nerviosamente, comenzó un relato pormenorizado de los hechos en que tomó parte como actor.

A medida que lo oía la señorita de Kercadiou se afirmaba en la creencia de que Andrés Luis había sido muerto en el lugar de la escaramuza. Justo es consignar que el relato, previamente aderezado por el príncipe y su hombre de confianza, la inclinaba a ello. Ambos habían pensado que alejando de su mente la idea de la guillotina sufriría menos...

—¡Esa es la historia de toda su vida!—comentó la dama con amargo orgullo cuando Langéac hubo terminado.—¡Sacrificarse en beneficio de otro! ¡Lo reconozco en su última aventura!

Y sintió su dolor acrecido más tarde, cuando cayó en brazos de la señora de Plougastel, quien acababa de enterarse por boca de su esposo del terrible fin experimentado por los conjurados en la loca empresa de salvar a la Reina María Antonieta. El conde, ignorando el íntimo parentesco que unía a Moreau con la señora de Plougastel, desdenó todo género de precau-



La Reina MARIA ANTONIETA y sus hijos.

(Continúa en la pág. 60)

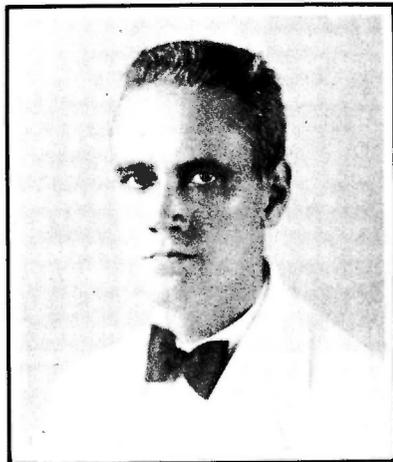
Panorama Económico de Puerto Rico



Señor PASARELL activo y valioso Presidente de los industriales de Puerto Rico, experto financiero que encarga todas sus actividades al mayor y más efectivo desarrollo de la industria y el comercio puertorriqueños en la isla y en el extranjero. Por su amplia y reconocida visión de los problemas económicos se ha hecho acreedor a la admiración sincera de la industria y el comercio insulares.
(Foto Gil).



M. MELENDEZ MUÑOZ, autor del presente trabajo y uno de los puertorriqueños de mayor y real mérito intelectual.



Mr. Frederick KRUGG, Ingeniero Electricista, Gerente General de la "Puerto Rico Railway Light and Power Company", que surte de energía eléctrica a toda la parte este de Puerto Rico, ex-Presidente del Club Rotario de San Juan, Vicepresidente de la Cámara de Comercio de Puerto Rico, Presidente del Comité de Industrias de "Puerto Rico Service, Inc.", y escritor técnico de mérito.
(Foto Colorado, hijo).



Don Jorge BIRD ARIAS, Vicepresidente y Administrador de la "Fajardo Sugar Co"

A "prosperidad" de Puerto Rico de que tanto usaron y abusaron algunos de sus gobernadores en estas dos últimas décadas anteriores al clicción de 1928 en sus informes al gobierno metropolitico, fué una convencional fantasía crematística que no tuvo otro origen que el índice de exportaciones de nuestras riquezas que, aunque se desarrollaban con caracteres hipertróficos en el suelo de nuestra isla, solo dejaban en él los gastos limitados de

explotación y creaban, en cambio, infinidad de problemas económicos y sociales en nuestra comunidad como el latifundio, el absentismo, la superpoblación, el llamado salario de hambre y la miseria.

El cultivo de la caña de azúcar cubre las tierras más feraces de la Isla.

El terrateniente puertorriqueño que no es "desplazado" de sus tierras, sino que las vende por buen dinero, inconsultamente, se refugia en la "altura", en la cordillera

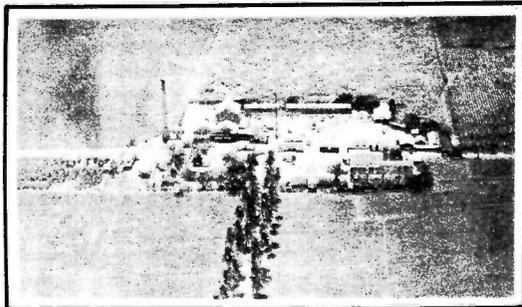
central de la isla, para dedicarse a otros cultivos, adquiriendo tierras más pobres y de más difícil y costosa explotación, se dedica al comercio o a otras actividades, como el comercio en pequeño, del cual cree obtener beneficios estables que le permitan conservar su capital y vivir de sus beneficios.

Pero, al mismo tiempo que las corporaciones azucareras iban extendiendo su poderoso radio de acción sobre la tierra por compra, arriendo, o contratación para siem-

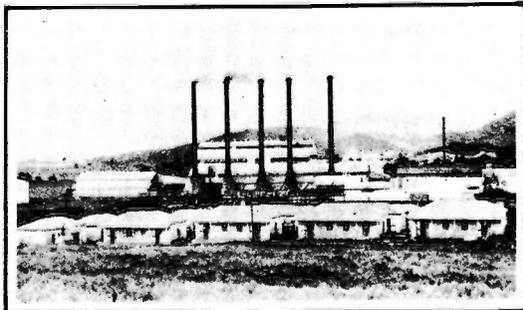
bras, asumían dos importantes funciones económicas que habían de afectar hondamente al capital y a los negocios del país: la explotación bancaria y la comercial.

Las corporaciones azucareras por medio de la refacción, o adelanto a los plantadores de caña del dinero necesario para sus cultivos, colocaban su capital con toda suerte de seguridades y se aseguraban también una nueva línea de beneficios.

Y al establecer en todas sus factorías "tiendas mixtas" en las



Central "San Francisco", de Arturo Lluberas y sobrinos, en Guayanilla.



Central "Fajardo", de la "Fajardo Sugar Co".

que sus trabajadores asalariados podían adquirir todos los artículos necesarios, tanto para su subsistencia, como para su indumentaria, su hogar, etc., asestaban un golpe de muerte al comercio nativo radicado en las zonas azucareras de la isla.

Es decir, que no solamente extraían a nuestra tierra sus más ricos jugos nutritivos, sino que de la explotación del plantador de caña y del trabajador asalariado, derivaban el beneficio de las actividades y de la experiencia de los primeros y el provecho del bajo salario devengado por los segundos, más la utilidad del comercio ejercido con ellos con perjuicio del comercio nativo y extranjero que operaba en el país.

Mientras tanto, la verdadera riqueza del país, que posee más tierras montañosas que llanas, que es el café, iba abandonándose y sustituyéndose por la creación de predios para pasturaje del ganado de trabajo de "las centrales". Disminuía la producción de artículos comestibles en tal forma que en el año 1928 importábamos para



Estación del ferrocarril en San Juan.

como todos los países neutrales, de los grandes beneficios ocasionales de la Guerra Mundial, exportando el año 1920, \$150,811.449.00 en diferentes productos de su suelo.

En este período de positiva prosperidad (1917 a 1920), los fenómenos económicos que venían elaborando nuestra ruina, cedían, aparentemente, ante aquella ola de riquezas y bienestar que asombró y deslumbró a una parte de la familia

destruía sus hogares y sus ciudades.

Pero al desvanecerse, como un sueño romántico, la inflación económica creada por la guerra ante el reajuste que imponía al mundo la paz firmada sobre la ruina de largos años de trabajo y de progreso metódico y creciente, los factores económicos que habían venido elaborando la ruina de nuestro país, reaparecieron con caracteres

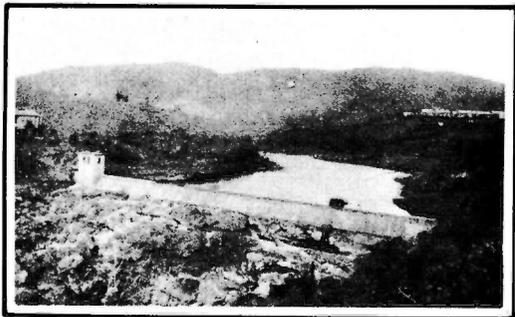
y tabaco (año 1921) los precios de ventas no cubrieron el costo de producción.

Con la crisis general que se desarrolló en nuestros mercados exteriores y la introducción de la maquinaria para la elaboración de cigarrillos, nuestra industria tabacalera, manufactura de cigarrillos, se vió obligada a reducir su producción en más de un 60%; y el obrero de los talleres tuvo que aceptar el salario de hambre en competencia con las máquinas.

La reducción en las áreas de cultivos de caña y tabaco, dejó sin ocupación inmediata un contingente numeroso de trabajadores que se agregó al que había quedado sin trabajo por efecto de la crisis en la industria tabacalera.

Y asoma su faz en nuestro país el Jinete rezagado de la Guerra, el cuarto Jinete innominado del Apocalipsis, que llega cuando la paz de Versailles extiende los albos pliegues de su bandera sobre el mundo: el desempleo.

Y nosotros tenemos que agregar a los problemas enunciados ya, latifundismo, absentismo, pauperis-



Represa de la Planta Eléctrica del Municipio de Cayey.

nuestro consumo solamente en arroz \$7,311,029.00, en habichuelas \$1,349,988.00 y en leche, mantequilla y queso nada menos que \$1,157,567.00

Este mismo año alcanza la producción azucarera de la isla, su más alto rendimiento: 605,620 toneladas con valor de \$54,579,020.00 que es inferior en valor al del año 1920 en que exportamos 419,388 toneladas vendidas en \$98,923,750.00.

Para nuestros economistas del gobierno, la situación del país no podía ser más favorable y el cántico de la prosperidad seguía aclarando los oídos de un pueblo que lo iba perdiendo todo.

Aparte de su peculiar situación económica, Puerto Rico disfrutó,

humana que gozaba de los beneficios de la prosperidad, mientras otra parte considerable de ella derramaba su sangre en los campos de batalla de la Europa enloquecida y ensangrentada y la metralla

más acusados para actuar más decisivamente.

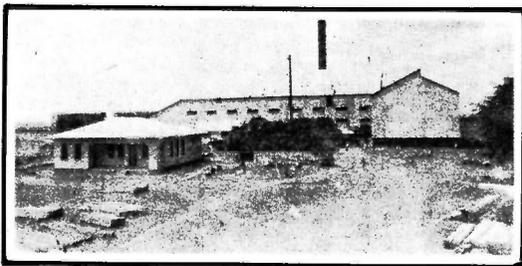
Todos nuestros productos de exportación sufrieron, "ipso facto", las primeras consecuencias de la paz. En las transacciones de azúcar

mo, exceso de importaciones, vasallaje de consumo al mercado estadounidense, la depreciación de nuestros productos de exportación y el desempleo.

El ciclón del 13 de septiembre de 1928 vino a develar la ruina total de nuestro país que ya era crónica para esa época, que llega a su climax con las pérdidas de ochenta millones de dólares constatadas post-ciclón y la depreciación de las tierras de nuestra cordillera en más de un 75% de su valor anterior.

El progreso precipitado de la época del senit Towner, "inspirado" trovador de nuestra prosperidad, había endeudado al país, de tal modo que es muy probable que

(Continúa en la pág. 51)



Central "Guamani", propiedad de Genaro Cautiño, en Guayama, montado por la firma puertorriqueña "Sucesores de Abarca".

Importancia del Negociado de Comercio e Industria

EL Negociado de Comercio e Industria es un nuevo organismo del Gobierno Insular, adscrito a la oficina del Gobernador.

A sugerencias del Gobernador Theodore Roosevelt Jr., la Asamblea Legislativa aprobó en Abril 28, 1930 la ley número 46 por la cual se rige, haciendo una asignación especial para sus gastos durante el resto del año económico 1929-30.

De acuerdo con dicho estatuto el Negociado habría de constar de las siguientes Divisiones:

- 1.—Comercio.
- 2.—Publicidad.
- 3.—Standards.
- 4.—Estadísticas.
- 5.—Minas.
- 6.—Pesca y Piscicultura.
- 7.—Industria.

Las actividades del Negociado de Comercio e Industria parten de una fecha anterior, o sea, desde Enero de 1930, lo que se debe a que tan pronto el Gobernador se dió cuenta de la necesidad de una

agencia de esta clase, recomendó a su ayudante militar, Comandante Cary I. Crockett, la organización de una oficina que pudiera transformarse luego en un Negociado de Comercio e Industria.

De lo asignado por la ley número 46 no se pudo disponer ni en todo ni en parte; pero en la ley número 75, o sea la Ley de Presupuesto, y dentro de las asignaciones para la oficina del Gobernador, se incluyó una cantidad para el Negociado de Comercio e Industria, con cargo a la cual está haciendo sus gastos este organismo, desde Julio 1, 1930.

Dentro de las limitaciones del presupuesto actual, no ha sido posible organizar debidamente, con el personal necesario, cada una de las Divisiones a que se refiere la Ley. Sin embargo, el programa general del Negociado está siendo impulsado por los Jefes Interino y Auxiliar y por el Oficial de Publicidad, Estadísticas y Mercados. Tan pronto el Presupuesto Insular resista las asignaciones necesarias, el funcio-



JESUS MARIA BENITEZ autor del presente artículo.

namiento del Negociado de Comercio e Industria se habrá de conducir con arreglo a la pauta que le ha trazado la Legislatura, organizándose las Divisiones que determina la ley.

Durante el corto tiempo que tiene de vida esta dependencia gubernamental se ha desarrollado una labor intensa en variadísimos órdenes, tendiente toda ella a elevar la norma de vida general del país, con la cooperación estrecha de los Departamentos y demás agencias de los Gobiernos Insular y Federal.

En materia de publicidad, alrededor de doscientos (200) artículos fueron publicados durante el año 1930 en los diarios y revistas principales del país, conteniendo todos ellos información y divulgación valiosa respecto a nuevos cultivos, perspectiva de mercados, cotizaciones de productos nativos, mercados exteriores, etc.

Durante el verano de 1930 se celebró en Atlantic City una gran Exposición y con la ayuda de este Negociado, que aportó \$300.00, la Puerto Rico Service Inc., que es una institución cívica dedicada al bienestar del comercio y de la industria y fomento del turismo, erigió allí el pabellón de Puerto Rico que fué visitado por casi todos los asistentes a la Feria, que pasaron de un millón de personas. El Director de esta Exposición escribió al Comandante Roosevelt informándole que las exhibiciones de Puerto Rico constituyeron la mayor acción.

El señor H. P. Macgowan, Ase-

sor Comercial del Gobernador de Puerto Rico, quien a su vez tiene bajo su dirección la parte de publicidad e información de la oficina de Nueva York, ha hecho publicar artículos sobre Puerto Rico en casi todos los boletines oficiales que publican las distintas oficinas estaduales del Departamento Federal de Comercio y desde hace algunos meses publica el "Porto Rican Paragraphs" que es un boletín dedicado a información de hechos sobresalientes en el desenvolvimiento general de la isla y cuyo radio de circulación cubre todas las agencias del Departamento Federal de Comercio y así también los centros financieros y comerciales de la nación.

En el mismo sitio donde está situada la oficina del señor Macgowan, 1457 Broadway, se halla la del señor Marcos T. Saldaña, quien tiene a su cargo la venta de sellos para los cigarrillos y cigarrillos de Puerto Rico, actividad puesta por la Legislatura en manos del Negociado de Comercio e Industria.

La oficina del señor Saldaña tiene también a su cargo el trabajo de expedir certificados de identificación a los puertorriqueños residentes en el Norte.

En el número 9 de la Calle 116, Oeste, está establecida la Agencia de Empleos que la Legislatura dispuso como una de las actividades del Negociado.

Esta oficina, cuyo Jefe es el señor José M. Vivaldi, realiza la gestión de conseguir empleos para los puertorriqueños sin trabajo. (Continúa en la pág. 54)



RAFAEL RIOS

Jefe Auxiliar del Negociado de Comercio e Industria, cuya vasta experiencia mercantil ha contribuido al éxito obtenido por el Negociado de Comercio e Industria.



*Mi saludo y estimación a Cuba y
Puerto Rico a través de "Carteles"
Theodore Roosevelt*



Vicente de Paul, Galeote de S.M.

VICENTE ENTRE LA CHUSMA

por Henri de Lavedan

— II —

CUANDO Vicente llega a un puerto, se había conducido en seguida a los muelles donde se balanceaban las galeras, subía a ellas, y luego aquí que, descendiendo de la pasarela, se mezcla, de fila en fila, con los forzados sin temor ni vergüenza de rozarlos con los codos. Los observa a cada uno, de muy cerca, *los ojos en los ojos*, porque suplica que lo miren, a fin de poder penetrar así mejor hasta el fondo de las almas. Aquellos hombres apenas comprenden nada. Esperan. Se dicen unos a otros. ¿Qué cosa quiere de nosotros este hombre? Vicente lo interroga. Hace más que eso: los escucha. Y con qué paciencia! ¿Sus quejas? Las acepta todas. ¿Sus groserías? Las sufre con angélica bondad. Luego se inclina... se emociona. Ha visto las cadenas! "¡Ah, pobres hijos míos! ¿Es decir que estos son vuestros hierros?"

—Sí, sostenedlos, ved su peso! Y se los muestran, se los tienden con la complacencia y el orgullo del esclavo. Se adivinan sus pensamientos: Quién, fuera de nosotros, llevaría semejante peso? Nadie en el mundo! Nadie. Cuánta fuerza se necesita! Es que nosotros somos los forzados, los galeotes! Vicente aprueba, admira, levanta los hierros y los besa! Los hombres se quedan todos conmovidos y se hacen señas... Besar las cadenas! Y las cadenas de un forzado!, mientras ciñen sus piernas y sus brazos! No! Eso no se ha visto jamás. El se burla. O acaso está loco...! Sin embargo, el beso de aquel sacerdote a sus cadenas, ellos lo sienten en su propia carne. Y luego, como si Vicente tuviese conciencia de que aquello no basta, acaricia y abraza a cada uno de los encadenados, con palabras de una dulzura que los hace desfallecer. Algunos que nunca han llorado al sentir correr algo por su rostro, se preguntan si no será la sangre de alguna herida inadvertida; son lágrimas cálidas que surcan sus mejillas; el Señor Limosnero de las galeras, llora también con

Ya hemos visto en qué consistía la vida de los infelices condenados al remo en medio de los oros, los gallardetes de seda, las borlas multicolores y el látigo de los feroces Cómitres, a bordo de las gallardas galeras del Rey. Vicente de Paul, nombrado gran Limosnero e Inspector de Almas de las Prisiones de Francia, puso muchas veces sus pies venerados sobre la pasarela de aquellas cárceles marinas, conmovido de amor y de piedad por aquella chusma irredenta. Henri Lavedan, con todo el fervor magnífico de un gran católico y todo el vuelo lírico de un verdadero poeta de la prosa, nos relata en el presente trabajo un rasgo del ilustre Misionero Vicente de Paul.

ellos. Si está con ellos a la hora de la comida, prueba de su rancho y bebe en sus propias escudillas aquella agua turbia, que sin embargo le parece buena. Si llega en medio de los bastonazos, inmediatamente grita: Deteníos! Pide gracia y la obtiene. Por otra parte, jamás, una vez que se encuentra allí, nadie se atrevería en su presencia a golpear, ni aún a castigar con una pe-

na merecida a cualquiera de sus "hijos". El lo sabe bien; y ellos también lo saben. Quisieran retenerlo, pero nunca se lo dicen, porque él, con el mismo pensamiento, trata de permanecer entre ellos el mayor tiempo posible; y si los deja, es entre promesas de que volverá pronto. Desde de lo alto de la pasarela, se vuelve a mirar los cien, los doscientos terribles rostros que

irradian todavía su propia luz. Va a presentar ahora sus humildes respetos al capitán y a los oficiales, sin por eso olvidar un instante a aquellos que atormentaban su corazón, de los cuales es "el capitán del alma". La entrevista, breve o prolongada, no gira más que acerca de ellos. Los recomienda calorosamente. El capitán es generalmente un personaje humano, capaz de bondad. Por lo poco que le cuesta serlo desde allí, desde lo alto de su tienda, y sobre todo, en palabras! Pero el cómitre y los sub-cómitres, he aquí las duras rocas que hay que conmovir. Vicente se dirige a ellos. Los lleva aparte, confidencialmente, les tomaba las manos que calentaba entre las suyas, y a ellos también los besaba y abrazaba, recostando la cabeza en sus hombros. Del mismo modo que hacía poco, allá abajo entre la chusma había tocado los hierros, toca ahora, allá en lo alto, el foete y el nervio de buey... pero no los besa. Solamente, suspira: Ah, amigos míos, mirad estos nudos!, este mango de roble! Cómo deben hacer daño sus golpes! Los compromete, por lo menos a tener un poco más de indulgencia hacia aquellos miserables. Cuando se dirige al cómitre, le dice con ardor: "Os lo suplico, *non homme*, ocupaos de esas pobres gentes, tratadlas con piedad. Queda prometido, ¿verdad, *mon homme*? Sirviéndose tan gentilmente del nombre que los forzados deben dar al Cómitre, Vicente no se olvida de hacerle observar a este que el Rey, en sus Ordenanzas, ha escogido este término amistoso, a fin de crear entre la chusma y sus vigilantes un pequeño lazo familiar, que si por una parte debe inspirar confianza al galeote, por la otra debe recordar a sus guardianes que deben ser, en realidad, jefes y no verdugos.

Esto sucedía entre los años de 1620 a 1623, en la época heroica en que las escuadras de galeazas, de bergantines, de galeras, hacían sin descanso una caza sistemática a los polacos, a los tártaros, a todos los navíos del Gran Turco; cuan-

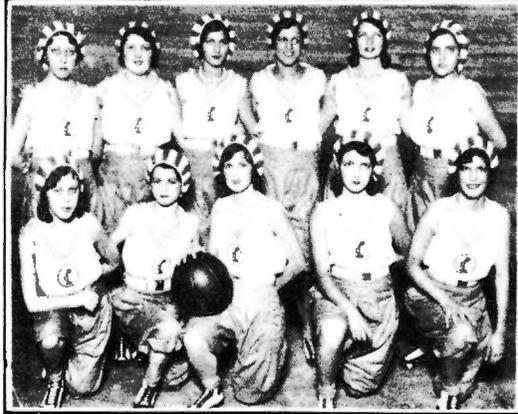
(Continúa en la pág. 80.)



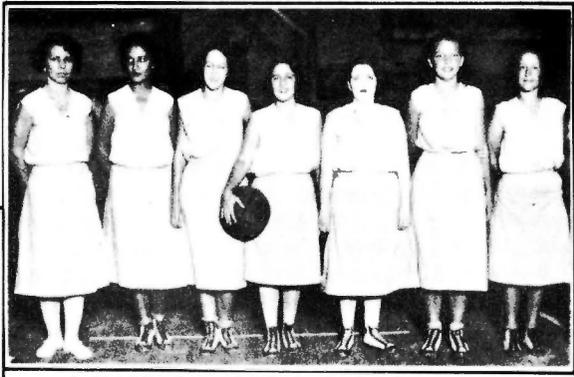
Vicente de PAUL, en compañía de Francisco de SALES, inaugura el Convento de las Hijas de la Misericordia, fundado por él.
(Cadro de Restout).

BASKETBALL

Femenino



Las girls del "Teléfonos", que derrotaron a las colegialas del "América" en el segundo juego de la inauguración del campeonato femenino de basket celebrado en el "Vibora Tennis Club".



Las "dentales" enseñan su perfecta dentadura. La primera derrota no significa nada. Donde hay desquite...

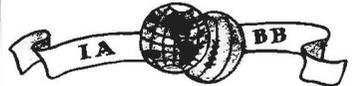
LA LÍNEA DEL PELIGRO



Un aspecto de la grada del "Vibora Tennis Club", que resultó pequeño para albergar a la gran cantidad de fanáticos que asistieron a la inauguración del campeonato de basket ball femenino.



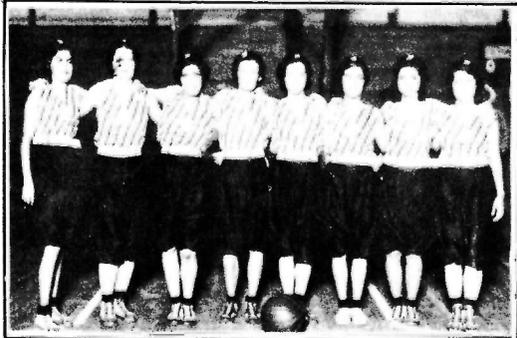
MARRERO lanzando el balón, en el juego inaugural, en representación del doctor Suárez.



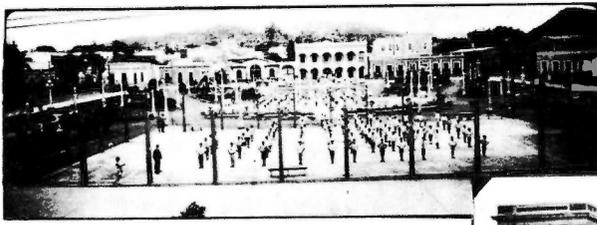
Las inquietas colegialas del Instituto "América", que sufrieron la primera derrota a manos del "Teléfonos".



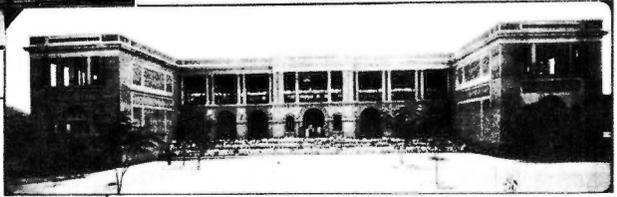
Las gentiles fortunistas que inauguraron el torneo con una victoria sobre las chicas del "Círculo Dental", con anotación de 11x7.



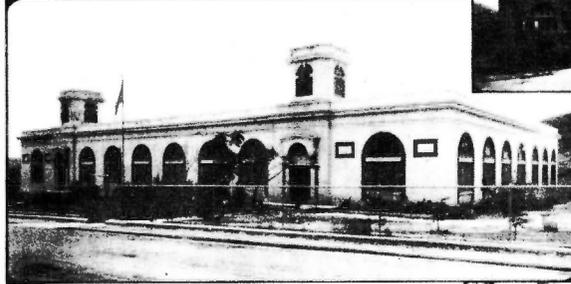
Aspectos Escolares



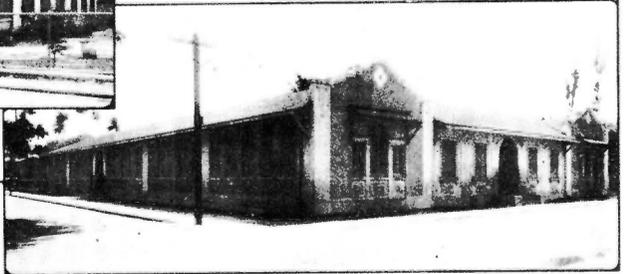
Parque escolar "Lluberas", costado por el señor Arturo Lluberas y regalado al Municipio. Yauco, Puerto Rico.



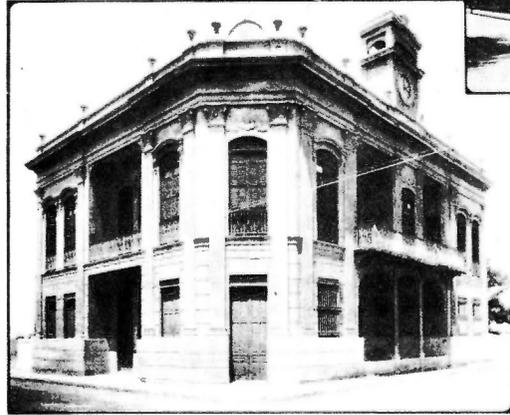
Edificio escolar "Matos Rivera", en el pueblo de Yauco, P. R., con una matrícula de 653 niños.



Edificio Alta Escuela de Guánica, Puerto Rico, construido con fondos ordinarios escolares, sin recargo de contribuciones especiales sobre la propiedad. Todos estos edificios han sido construidos en los pocos años de vida que lleva este de este pueblo, según Ley de la Asamblea Legislativa de Puerto Rico, aprobada en marzo 13 de 1914.



Edificio escuela radicado en el poblado de Ensenada de Guánica, Puerto Rico, donde se acomodan novecientos niños escolares a recibir el pan de la instrucción. Este edificio fue construido con fondos ordinarios escolares, sin contribuciones especiales sobre la propiedad.



Edificio Casa Alcaldía de Guánica, Puerto Rico, construido con fondos ordinarios, sin recargo de contribuciones especiales sobre la propiedad.



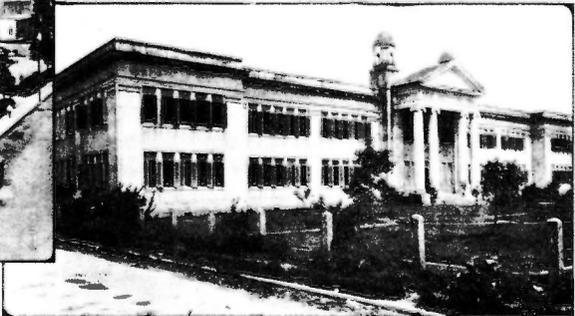
Modelo de Escuela Rural—Barrio Baños,—en Caguas, Puerto Rico.



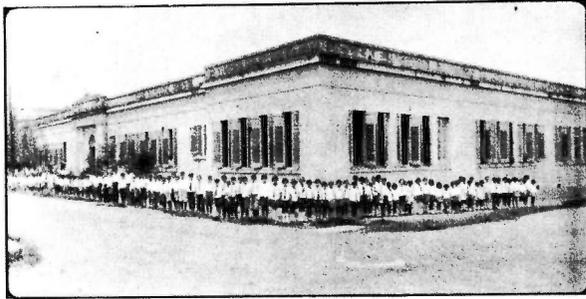
Parque "Palmer", de Caguas, Puerto Rico.



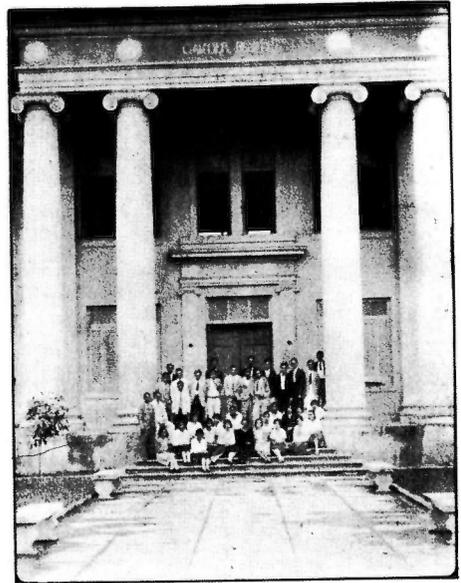
Escuela Superior de Caguas, Puerto Rico.



Puertorriqueños



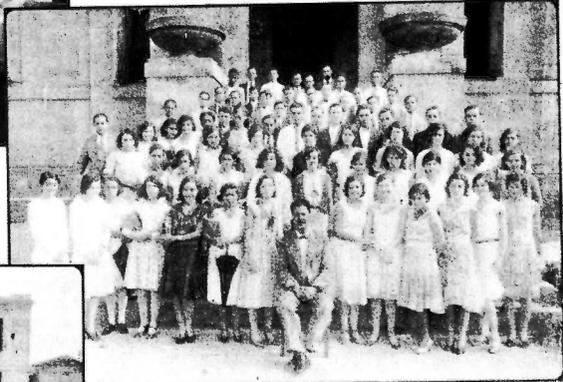
Escuela graduada "José de Diego", en Caguas, Puerto Rico.



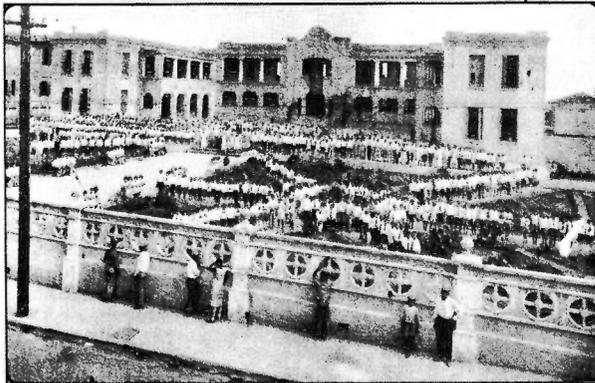
Escuela Superior de la ciudad de Caguas. Clase del 1931.



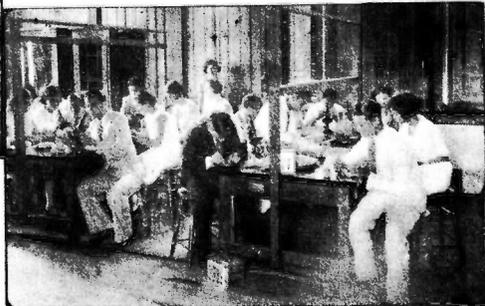
Una clase de Ciencias Domésticas en la Escuela Superior de Arecibo, Puerto Rico.



Los Seniors de la Escuela Superior de la ciudad de Arecibo, Puerto Rico.



Una escuela de Instrucción Primaria en Arecibo, Puerto Rico.



En la Escuela Superior de Arecibo, Puerto Rico. Una clase de Biología.

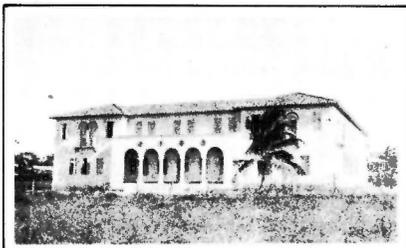
La Universidad de Puerto Rico



Parte del Claustro de la Universidad. En el centro, de blanco, el RECTOR y el COMISIONADO DE EDUCACION.



Carlos E. CHARDON, nuevo Rector (puertorriqueño), de la Universidad de Puerto Rico. (Foto Colorado, hijo).



Residencia para Señoritas, "Carlota Matienzo", en la Universidad de Puerto Rico.

LA Universidad de Puerto Rico tiene 28 años de vida. En marzo 12 de 1903 la Legislatura de Puerto Rico impartió su aprobación al proyecto de ley que autorizaba la creación de este alto centro docente. Comenzó, lo que es hoy una universidad moderna y progresista, como escuela preparatoria de maestros para llenar las necesidades del pro-



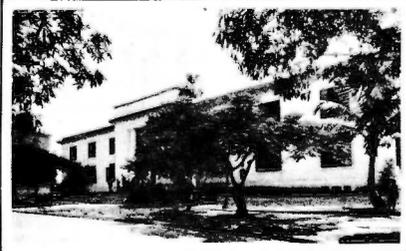
Estatua del Patriota "Muñoz Rivera", en los hermosos jardines de la Universidad de Puerto Rico.



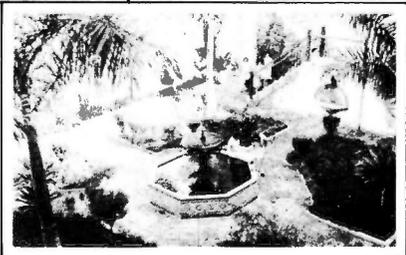
Edificio "Normal", el más antiguo de la Universidad de Puerto Rico.

nes con el Centro de Estudios Históricos de Madrid, España. El gobierno español ha extendido a nuestra Isla el beneficio de becas para estudios avanzados, que se llenan todos los años con jóvenes puertorriqueños que traen a Puerto Rico el fruto de sus estudios en los altos centros educativos españoles.

En el pasado nos han visitado las más connotadas figuras de la Es-



Patio interior de la hermosa residencia para señoritas "Carlota Matienzo" en la Universidad de Puerto Rico.



Edificio "Baldorioty" en la Universidad de Puerto Rico.

tesorado puertorriqueño. En el año 1905 se inauguró el Departamento de Agricultura de la Universidad. En el 1910 se estableció el Colegio de Artes Liberales; al año siguiente se trasladó a Mayagüez el Colegio de Agricultura y dos años después se fundaron los Colegios de Farmacia y Leyes.

La Universidad de Puerto Rico, cuyo centro principal está situado en Río Piedras, como a doce kilómetros de San Juan, la ciudad capital, cuenta actualmente con siete facultades: Artes y Ciencias, Educación, Leyes, Farmacia, Agricultura e Ingeniería y Administración de Negocios. El Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas está situado en la ciudad de Mayagüez, al oeste de la Isla.

Situada como está la Universidad de Puerto Rico entre los dos continentes de norte y sur América, en una isla descubierta y colonizada por España y que ha pertenecido desde la guerra Hispanoamericana a Estados Unidos de

Norteamérica, se halla pues, en la encrucijada de dos culturas potentes, y recibe de ambas beneficios influjos, que está en el deber de seleccionar cuidadosamente y desarrollar en su máxima expresión.

La Universidad sostiene relacio-

paña moderna: filólogos, pedagogos, hombres de letras y humanistas. Don Tomás Navarro Tomás, el gran filólogo español ha realizado estudios y conducido cursos en la Universidad; Don Federico de Onís, organizó nuestro actual Departamento de Estudios Hispánicos y fué su director honorario por algún tiempo; Américo Castro, el profundo erudito, autor de una extensísima bibliografía en filosofía y letras, ha dictado cursos sobre literatura española en nuestra Universidad; Don Fernando de los Ríos, el Humanista español más notable de la época, actualmente Ministro de Gracia y Justicia en el Gobierno Provisional de la República Española, dictó valiosos cursos durante el verano; Don An-



Aspecto que ofrecía la Presidencia y demás representaciones universitarias en el acto de la toma de posesión del nuevo Rector de la Universidad, señor Carlos E. CHARDON, (puertorriqueño).

gel Balvuela Prat, profundo conocedor del arte español, ofreció cursos sobre esta materia; Don Samuel Gili Gaya, profesor del Instituto de Segunda Enseñanza de Madrid, condujo también cátedras de filosofía y letras en nuestra Universidad. Los notables profesores españoles, Angel del Río y Robles, brindaron a nuestra juventud los frutos de su cátedra. Estas relaciones con España, establecidas debido a la labor del Excmo. Sr. Tomás E. Benner y a la cooperación de la Cultural Española por mediación de su presidente entonces, el conocido filán-

ton, es Director Honorario de nuestro Colegio de Administración de Negocios y nos visita a menudo para aconsejarnos y establecer al mismo tiempo prácticas de activa cooperación entre las dos instituciones, en virtud del intercambio de profesores y la introducción de

nuevas prácticas docentes, frutos de su vasta experiencia.

Mantenemos relaciones cordiales con la Universidad de Cornell, en nuestro empeño de fundar conjuntamente la Escuela Graduada de Agricultura Tropical, de inmenso valor para los países situa-

dos en nuestra zona. Este propósito es análogo al que ya se ha logrado, con el establecimiento de una Escuela Graduada de Medicina Tropical, en cooperación con la Universidad de Columbia. Esta Escuela, actualmente situada en magnífico edificio propio, estilo Renacimiento español, viene funcionando con notable éxito hace algunos años.

Su labor de investigación científica es una de las más valiosas aportaciones que nuestra Universidad hace en la actualidad al conocimiento médico americano.

Para el año entrante nos visita-



EL GOBERNADOR de Puerto Rico y el RECTOR de la Universidad, pasando revista a los catedetes universitarios.

P. U. R.



Escuela "Abraham Lincoln", en San Juan.

He aquí el aspecto de una exposición celebrada en la Universidad.



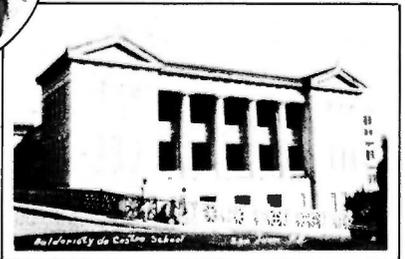
Otro aspecto de la exposición universitaria.



Edificio-dormitorio de señoritas en la Universidad de Puerto Rico.

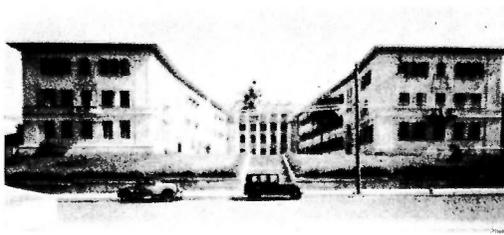


Escuela elemental "Baldorioty de Castro", en San Juan.



trópo y hombre de negocios, don Rafael Fabián, se continuarán para el futuro. En este verano nos visitará el profesor señor García Blanco, de la Universidad de Salamanca.

La Universidad mantiene además, relaciones de estrecha cooperación con instituciones americanas del Norte. El Decano W. C. Lord, de la Universidad de Bos-



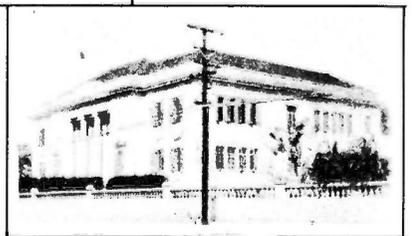
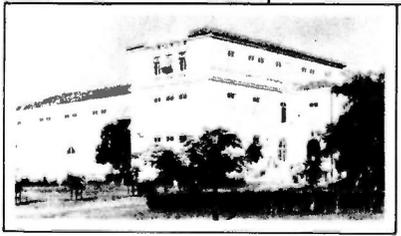
Vista general de la Escuela Superior de San Juan de Puerto Rico.

Escuela "Barboza", en San Juan.

El espléndido edificio "Janer" en la Universidad de Puerto Rico.

rán dos notables profesores norteamericanos: el doctor Howard A. Meyerhoff, profesor visitante de biología y el Dr. Clarence F. Jones, profesor de geografía económica en la Universidad de Clark, y autor de una extensa bibliografía sobre la América del Sur, en donde ha realizado profundos estudios sobre el terreno. La connota-

(Continúa en la pág. 55.)

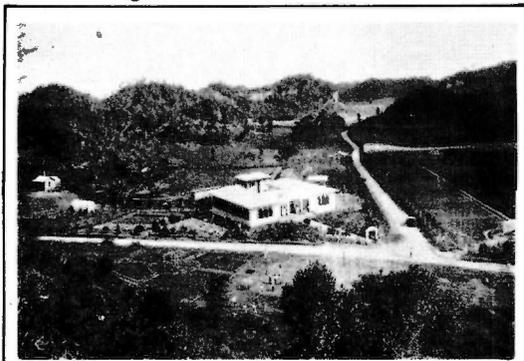


LAS ESCUELAS DE LA 2ª UNIDAD RURAL de P. R. y su ASPECTO INTERNACIONAL

Por Julio Fiol Negrón
(Director de La Revista Escolar de Puerto Rico)



El objetivo que se propone el pueblo de Puerto Rico al rehabilitar al jíbaro quizás no sea nada nuevo en muchos de los países que se están preocupando por resolver el problema rural. No lo sería en Estados Unidos, donde tantos avances se han hecho por mejorar la vida del campesino; en Méjico, que se acaba de embarcar en el proyecto más colosal, entre los países de habla española, para darle una oportunidad al indio; en Argentina; en Uruguay; en la misma Cuba; sin ir a Europa y referirnos a los países escandinavos:



ficiencias en la vida rural de Puerto Rico? Las mismas de otros sitios: una injusta distribución de la tierra; una inadecuada preparación de la masa campesina; un agotamiento en las reservas humanas, con la poca salud y la poca alimentación de todos en la familia y un trabajo excesivo para la mujer; falta de protección en todos sentidos; el empobrecimiento de la tierra; la carencia de medios de comunicación; la falta de mercados cercanos a las fuentes de producción y la falta de esparcimiento físico y espiritual.

Desde el momento mismo en

Segunda Unidad Rural de Arecibo, donde los niños de la comarca son educados para el desarrollo de su vida futura en el campo



Alumnos de una Segunda Unidad Rural (escuela rural), en plena labor experimental.



Huerto de la Escuela Graduada "Juan Morel Campos", Ponce, Puerto Rico.

a Suiza, a Italia o a Rusia. Lo que sí pudiera llamar la atención es la utilización que se hace de la escuela pública como el agente principal en este magno proyecto de rehabilitación, y la influencia que este experimento educativo en Puerto Rico pudiera ejercer sobre los demás países que bordean el mar Caribe: Santo Domingo, Haití, Jamaica, Venezuela, Colombia, Panamá, Honduras, Nicaragua, Guatemala, Salvador, Costa Rica, Las Guayanas y Houduras Británica.

¿Qué causas han traído las de-



Escuela Graduada "Federico Degetau", Ponce, P. R.

que Ponce de León autorizó a don Cristóbal de Sotomayor a establecer sus reales en el puerto de Guánica, comenzó la odisea del jíbaro. Repartida la tierra, construídas las viviendas unas lejos de las otras, faltos de cooperación, las tendencias individualistas de la raza evitaron un rápido desarrollo de la colonia. Esto, unido a la prohibición absoluta del gobierno central que la Isla tuviera comercio con los países extranjeros—prohibición que hacían a sus dependencias—todas las naciones colonizadoras—hizo que el jíbaro, ignorante e ig-

ñorado, aislado del resto de la humanidad, viviera cuatro siglos entregados a sus escasas fuerzas. Preso de la codicia de sus explotadores, con los deberes, pero sin los derechos de la ciudadanía, sin instituciones educativas ni religiosas que se ocuparan de redimirlo, llegó a un estado lamentable de decadencia. ¿Cómo rehabilitarlo? ¿Quién acometería semejante empresa?

El cambio de soberanía dejó casi intocado el problema rural, y el horroroso ciclón de San Felipe col-

Puerto Rico no ha podido sustraerse a los desastrosos efectos de la crisis económica mundial. Esta ha agravado los problemas de la Isla, trayendo a flor de tierra, en toda su desnudez, el problema del jíbaro. Pero es consolador pensar que gracias a la visión del Gobernador Roosevelt, a la del Comisionado de Instrucción, doctor Padín, y a otros colaboradores en el Gabinete, se ha iniciado una restauración de la vida insular, del problema rural, de la salud y la preparación del campesino, para que pueda ahora, por primera vez en su vida, tener una oportunidad de gozar de los privilegios y las bendiciones de la civilización contemporánea.

blemas campesinos y formulando un plan gigantesco de educación rural, que apartándose de las prácticas rutinarias de una instrucción libresca, ofreciera al jíbaro un mercado mejoramiento social y económico. De ahí la atención prestada a las escuelas llamadas "segundas unidades", que habían de girar sobre un extenso programa de instrucción agrícola, manual y de economía doméstica.

Las segundas unidades son centros agrícolas vocacionales. Aspi-



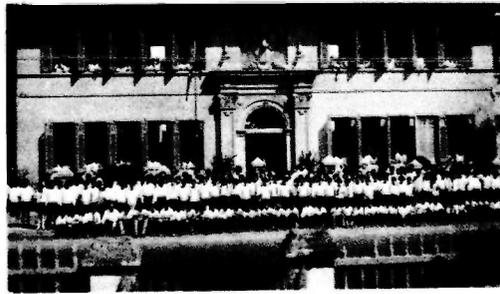
Inspector de Escuelas y estudiantes de cuarto año de la Escuela Superior de Ponce, P. R.



Principal y estudiantes de tercer año de la Escuela Superior de Ponce, P. R.

mó la copa de la amargura. Fué con el Gobernador Roosevelt y el Comisionado de Instrucción, doctor Padín, que se hizo posible el comienzo de la restauración de la vida rural, del destino roto del ilota de nuestros campos. ¿Cómo?

Esclareciendo la conciencia pública, llevándola a un mejor entendimiento de la vida y de los pro-



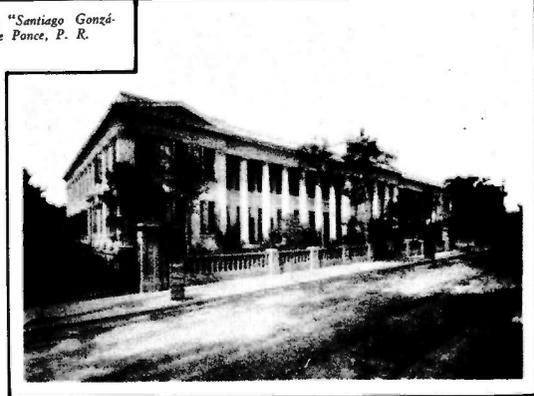
ran ellas a mejorar las condiciones económicas y sociales de los campesinos, instruyéndolos para ganarse mejor la vida y ofreciéndoles todos los alicientes posibles para la mejor realización de estos propósitos.

La instrucción agrícola que se
(Continúa en la pág. 59)

Escuela Graduada "Santiago González", Playa de Ponce, P. R.



Escuela Vocacional "Roosevelt", de Ponce, P. R. Profesores y estudiantes de la misma.



Escuela Superior de Ponce, P. R.

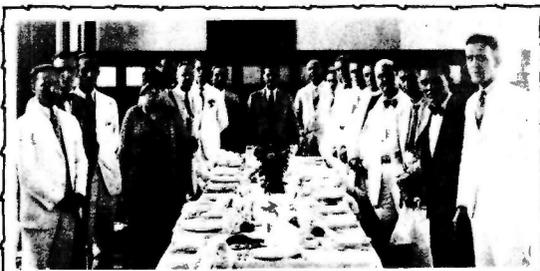


Vista general de Ponce, la segunda ciudad de la isla.
(Foto Rodríguez Serra).

En ya lejana época, se llamó a nuestra poncheña urbe, el "cerebro de la isla". Lo era, sin duda, porque, en la misma, concentrábase, por entonces, los más altos y lúcidos valores intelectuales de la isleña cultura, desde el filósofo y eminente pensador político, don Román Baldorioty, hasta hombres de la talla moral y mental de los inolvidables educacionistas D. Manuel Ruiz Gandía, don Emeterio Colón Warens, don Santiago Cédó, don Juan Cuevas Aboy, don Eduardo Neumann Gandía, etcétera. Naturalmente, en medio integrado así, por elementos tales, todo florecía en progresivos planos de civilizadoras alientos, y Ponce enorgulleciase de su soberbio coliseo "La Perla", de suntuoso fastial y de gallardas columnas del bello estilo corintio. Y, además, habíase fundado ya, con el decidido concurso de nuestros primates sociales, el "Gabinete de Lectura Poncheño", centro de estudios lite-

La Perla del Sur

por JUAN BRASCHI



Banquete dado por los señores Llompart Brothers Co, de San Juan, representantes en Puerto Rico de importantes firmas norteamericanas, como obsequio al cuerpo de médicos y directores del Hospital "San Lucas", de Ponce, al inaugurarse el nuevo edificio de aquella reputada institución el día 12 de mayo del año en curso. Todo el equipo médico-quirúrgico y el de Rayos X obtenido por el nuevo hospital, comprendiendo el material más moderno en el ramo, fué servido por los señores Llompart Brothers Co.

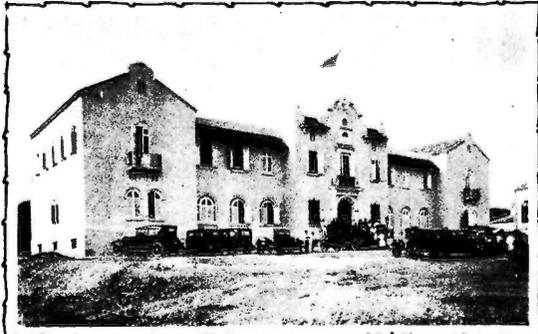
rarios que fué famoso por el bien que difundiera en la pública instrucción de nuestro pueblo. ¡Por allí, por aquellos salones del "Gabinete", pasaron los ilustres cubanos doctor don Carlos de la Torre y el crítico literario, brillantísimo don Aniceto Valdivia ("Conde Kostia") dejando las huellas luminosas de su amplia y sólida ilustración y su esclarecido intelecto! Y acaso allí, allí mismo, en la paz abacial del recinto, trazara las primeras estancias de su primoroso poema criollísimo *La Hamaca*, el insigne vate, cubano también y del más ilustre abolengo, don Diego Vicente Tejera.

¡Ese era el Ponce del pretérito; aquella ciudad gentil, al calor de la cual fundiéronse fuertes caracteres, personalidades del más recio temple moral y espíritu que, en el áureo marco del pasado, fulguraron siempre, glorificados por la historia y benditos por la posteridad!

(Continúa en la pág. 51)



Plaza Degestat, centro urbano de la ciudad de Ponce, la ciudad del Sur.



Hospital del Distrito de Ponce, con cabida para 100 enfermos.



El Drama de Miramar

El eminente criminalista cubano doctor Enrique ROIG, que se ha hecho cargo de la defensa de Machado Abreu y de la de Julio Garriga, y que probablemente se haga cargo también de la del Senador Mardique, si el Senado accede al suplicatorio para incoarle proceso.



El Comandante ZAYAS BAZAN en el momento de la muerte



Julio GARRIGA, chauffeur del Senador Mardique, que ha sido procesado con Machado Abreu.



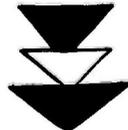
El sarcófago en hombros de autoridades y pueblo.

(Fotos Julio César Argüelles).

Autoridades y pueblo, al ser despedido el duelo en el Cementerio de Colón.



Frente a la capilla donde se rindieron honores al cadáver del Comandante Zayas Barán.



El teniente de la Policía del Senado, Carlos MACHADO ABREU, complicado en los trágicos sucesos de "Miramar".



HAB... LADURÍAS... EL HIPOSO PROBLEMA del HIPO

por "El Curioso Parlanchín"

AUNQUE no soy médico, ni en ejercicio, ni retirado, ni siquiera sólo de título como tantos que ejercen una carrera porque para ello les dió patente de corso la Universidad, voy, sin embargo, a echar un cuarto a espadas sobre el hipo. No será la primera vez ni la última que un periodista escribe sobre lo que ignora.

—Pero—argüirá el lector,—¡no es tan difícil escribir sobre el hipo, ni hace falta para ello tener el título de doctor en Medicina! El hipo casi no es enfermedad; simplemente, una molestia pasajera que cualquiera la tiene y cualquiera sabe fácilmente los procedimientos para hacerla desaparecer: unos buches de agua tragados sin respirar, un algodón húmedo puesto sobre la frente y, sobre todo, como el sistema de mayor eficacia, un susto.

—Bien, no deja de tener razón el lector argumentante sobre la simplicidad del hipo; pero, precisamente, por esa supuesta simplicidad, es extraordinariamente difícil hablar sobre el hipo, porque son esos remedios caseros para aliviarlo o curarlo, lo único que sobre el hipo sabemos los profanos en medicina, y, ¡asómbtrate lector!, hasta los propios hombres de ciencias. Y a tal extremo es complicado y difícil el tratar sobre el hipo, y mucho más ser perito en hipo, que el muy sabio e ilustre escritor español Francisco Grandmontagne en interesantísimo trabajo publicado en "El Sol", de Madrid, a principios de febrero de este año, califica de "gran problema" el del hipo, y aun que profano, también, como yo, en la materia, recoge las opiniones de connotados hombres de ciencias. Y por ellas se ve la trascendencia del hipo y el casi absoluto desconocimiento que sobre dicha enfermedad se tiene. Según el doctor Chaunet, no existe ningún tratado fundamental sobre el hipo; sólo definiciones, casi todas contradictorias. Hay quienes sostienen que el hipo es un espasmo que se

produce al *aspirar*, y quienes por el contrario afirman que el espasmo hipoico ocurre al *respirar*.

Otras muchas definiciones, algunas complicadas, recoge Grandmontagne. Y señala muy certeramente como "la más clara, espiritual y terminante, la del doctor Montier. Este hombre de ciencias, eminente con seguridad, pues me era desconocido por completo, dice: "El hipo no necesita definición; cada cual lo conoce por haberlo sentido más o menos". ¡Magistral!

Y el ya citado doctor Chaunet declara que al hipo se le denomina hipo por onomatopeya, ya que al hipo se produce ese ruido característico del hipo—¡hip! ¡hip! ¡hip!—que sirve para que los no hipoicos descubran al que tiene hipo, y para reírse burlescamente del hipoico.

Pero lo más grave y complicado del hipo es que lejos de influir en su curación, como ocurre en todas las enfermedades, la tranquilidad de espíritu, el optimismo, las noticias satisfactorias, las piadosas mentiras sobre la benignidad del mal... en el hipo, todos estos procedimientos morales terapéuticos serían contraproducentes. tal vez fatales. El hipoico necesita, por el contrario, para curarse, más que de medicinas

materiales medicinas morales; el hipoico se cura asustándolo, con las noticias más pavorosas y sobre todo las más increíbles, y más aún, con aquellas que, esperadas y deseadas durante largo tiempo, el desengaño más profundo nos ha hecho desistir por completo de su realización. Y, si bajo este estado de ánimo sufrimos un ataque de hipo, se curará instantáneamente al dárse nos de sopetón la pavorosa noticia de que lo irrealizable se ha realizado; lo increíble ya ha ocurrido. El susto, en estos casos, es de tales maravillosos efectos curativos, que a veces se interrumpe y corta el ¡hip! que íbamos a lanzar.

¡Interesantísima enfermedad! Seguramente, lector, nunca se te había ocurrido pensar sobre lo interesante y complicado que es el hipo, tan interesante y complicado que Grandmontagne llega a afirmar: "una enfermedad cómica que se cura trágicamente es el fenómeno más curioso que puede existir en el mundo orgánico".

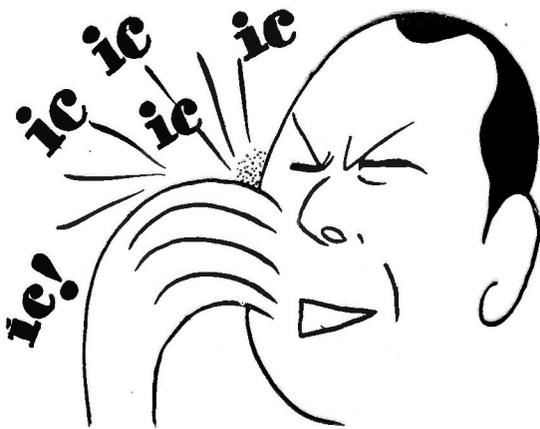
No sé si el hipo es contagioso y llega a tener carácter epidémico; pero sí he observado en estas últimas semanas un aumento considerable de hipoicos en nuestra capital, casi como si el hipo tratara de adquirir entre nosotros carta de ciu-

dadania, como antaño la tuvieron la viruela y la fiebre amarilla. Estas dos enfermedades llegaron a ser "enfermedades cubanas", y hoy, afortunadamente se han expatriado por completo, al extremo de no registrarse, año tras año, ni un sólo caso. Algo análogo ocurre también aunque propiamente no sea una enfermedad, con las señoras o "señoritas" embarazadas o en cinta. ¿No han notado ustedes que ya no se ven tantas señoras en "meses mayores" por las calles? Ignoro si es porque no salen ahora de sus casas cuando se encuentran en ese interesante estado o porque ya no podemos darnos cuenta del accidente sufrido, en virtud de no usar hoy en día los *montecarlos* aparte, para damas cubanas de antaño, próximas a ocasionar un aumento en el censo de población.

Pues, digresiones aparte, par mí es indudable ese aumento de hipoicos entre nosotros. Llegará a "embarazarse" el hipo, a convertirse en epidémico y hasta en endémico? ¿Es que realmente existen más casos que antes o es que hoy, el máximo remedio para curarlo—el susto—no da resultados satisfactorios, y los hipoicos tardan en sanar o la curación no es completa y el hipo les repite una y otra vez?

¿O es, acaso que ya los sustos corrientemente utilizados para curar el hipo—que lo va a partir a uno un rayo, que ha perdido uno su fortuna o su empleo, que se le ha quemado la casa, que ha fallecido un pariente, etc.—son hoy sustos inocentes que no asustan, hechos creíbles y esperados, o estamos tan decepcionados de la vida y de los hombres, que nada nos asusta, y hay por el contrario otro u otros sustos que por increíbles e irrealizables, aunque deseados, serían los únicos sustos capaces de curar el hipo que hoy padecen en nuestra tierra considerable número de personas, varones y hembras, jóvenes y viejos, brujas y más brujas?

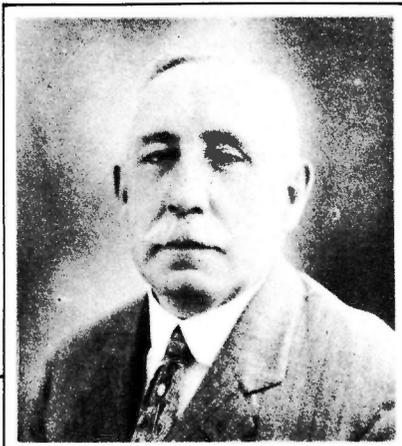
A tí, lector, dejo la solución de tan arduo e hipoico problema.



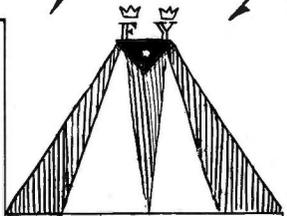
Personalidades Puertorriqueña



Mayor General **JUAN RIUS RIVERA**, General de la Guerra Grande, uno de los eminentes boricuños que contribuyeron a la Independencia de Cuba. Sustituyó al General Antonio Maceo en la campaña de Pinar del Río, en 1895.



Hon. Santiago IGLESIAS, Senador, Presidente del Partido Socialista y emancipador de las clases trabajadoras puertorriqueñas.



Hon. Luis **SANCHEZ MORALES**, Presidente del Senado Insular.



Pedro ALBIZU CAMPOS, Presidente del Partido Nacionalista, minoría culta y luchadora que anhela y busca para su patria la completa independencia en una democracia ideal.



J. PEREZ LOSADA, distinguido periodista español, fundador y director del importante diario "El Imparcial".



Sr. José **COLL VIDAL**, gran editorialista, director de "El Mundo", el periódico de mayor circulación d Puerto Rico.



Sr. José **DAVILA**, Director del periódico "La Democracia".



Señor Francisco **CERDEIRA**, periodista español, fundador de la revista "Los Quijotes".

PUERTO Artístico



Aspecto lateral de la fachada de la Escuela de Medicina Tropical. Al fondo, el Capitolio Insular. P. Rico. (Foto Colorado, hijo).



Hermoso frente de la Escuela de Medicina Tropical del más puro estilo Renacimiento Español. P. Rico. (Foto Colorado, hijo).

Artístico y peligroso recodo en una ruta insular. P. Rico.



"El Saltillo", Adjuntas. P. Rico.



Atrevida carretera en un peligroso pasaje de la cordillera central de la isla. P. Rico.

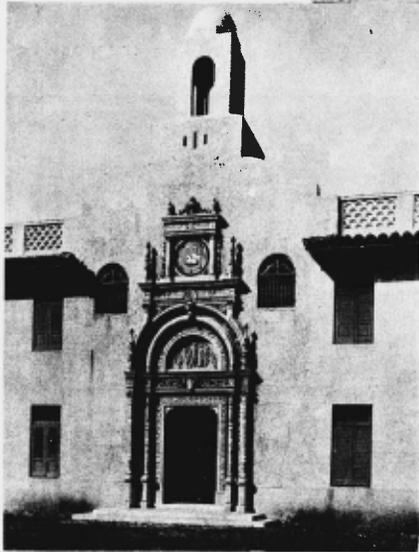


RICO

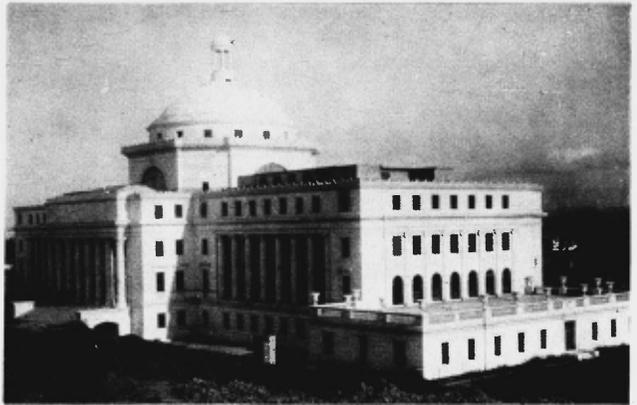
2 Pinto- fresco



Soledad y umbria tropicales. P. Rico.



*Bellisima puerta del Manicomio Insular. P. Rico.
(Foto Carbia).*



*Vista anterior
del Capitolio.*

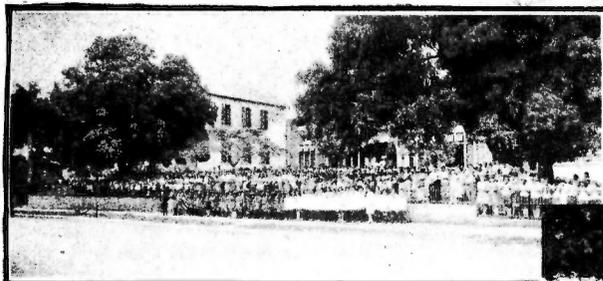


*En plena cordillera central
de la isla. P.
Rico.*

*Vista lateral
del Ateneo
Puertorriqueño, en segun-
do y tercer tér-
mino, respec-
tivamente, la
Biblioteca Car-
negie y el Ca-
pitolio de P.
Rico.
(Foto Carbia)*



ESCUELAS d



Estudiantes de la Escuela Ferragut, de Mayagüez.



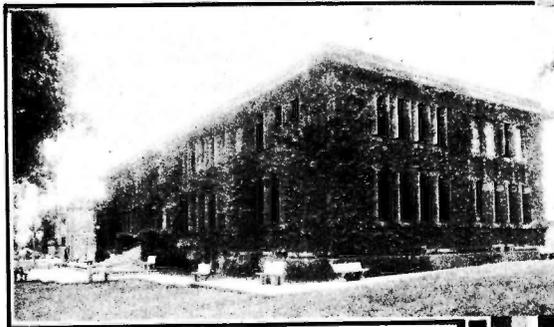
Escuela Superior de Mayagüez. Laboratorio de Química. Tratando de arrebatarse a la Naturaleza los secretos por medio de experimentos.



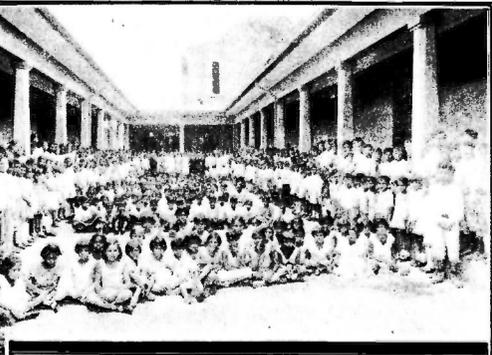
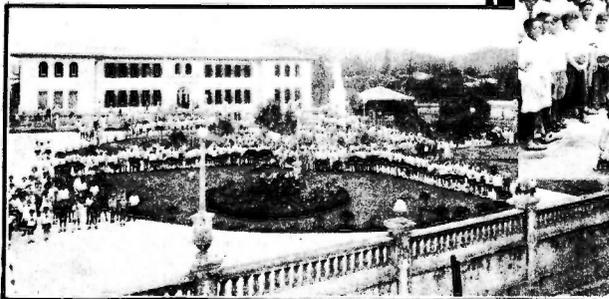
Clase de Cuarto Año en la Escuela Superior. Cerca ya de la realización de sus ideales.



A iniciativas del Inspector J. P. Blanco, interinamente a cargo del distrito escolar Mayagüez-Hormigueros, ha comenzado a funcionar en este distrito la "Sala de Descanso", donde se vigila cuidadosamente la alimentación y la salud de aquellos educandos de aspecto enfermizo o de apariencia de demacrados. Durante determinadas horas, cada día, después de ser alimentados convenientemente, se les lleva a descansar a un salón destinado a este fin. Los resultados obtenidos han sido muy halagadores: un considerable aumento en el peso y mejoría notable en el aspecto físico y mental de los beneficiados.



Escuela Superior de Mayagüez, que luce gallarda su traje de hierro.

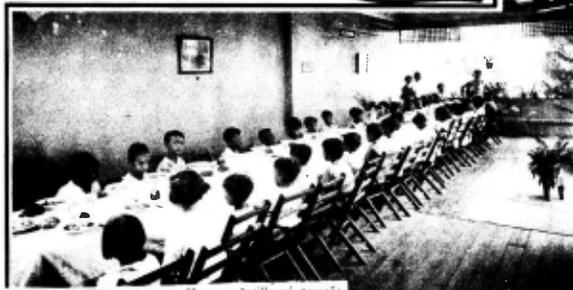


Estudiantes y maestros de la Escuela Riera Palmer, de la Playa de Mayagüez, otro plantel orgullo de la instrucción boricua.

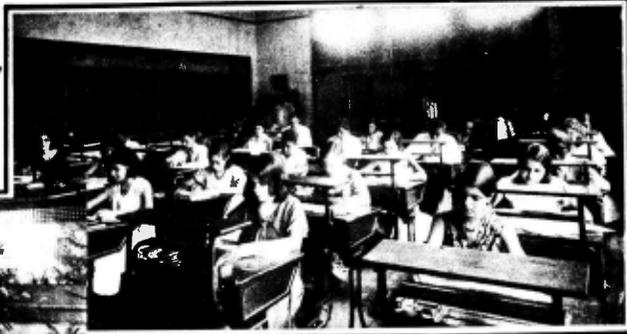
Estudiantes de la hermosa Escuela Luis Muñoz Rivera, donde funcionan 14 salones con unos 700 alumnos, en el parque del mismo nombre.



e MAYAGÜEZ



En las Escuelas Públicas de nuestra Hermosa Sierrita nada importa, fíjense a una noble e institución que da al educando el pan espiritual de la instrucción a la par que sufre con entusiasmo su orgánico. Los comedores escolares están difundidos por ciudades, pueblos y aldeas, llevando las subsistencias a aquellos niños cuyos padres o tutores no están en condiciones de facilitarlas. Aquí presentamos un "Comedor Modelo", el de la Escuela "Munoz Rivera", en la Sierrita de Mayagüez.



Salón de Contabilidad, donde se cultiva el arte de los números y se preparan los jóvenes para la vida de los negocios.



(Foto Cifuentes.)



Vista parcial del pargor y jardines que circundan la Escuela Industrial-Reformatorio de Mayagüez, P. Rico.



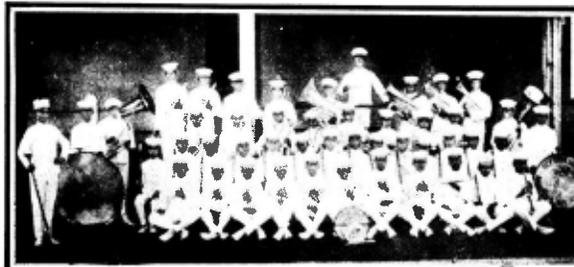
Departamento de Ebanistería en la Escuela Industrial-Reformatorio de Mayagüez, P. Rico.



ESCUELA INDUSTRIAL-REFORMATORIO

La Escuela Industrial-Reformatorio fué establecida en el año 1906 bajo la jurisdicción del Departamento de Justicia del Gobierno de Puerto Rico, para la reforma, educación e instrucción vocacional de niños menores de 16 años, sentenciados por las Cortes Juveniles por un período indefinido o hasta los 19 años de edad.

Esta Escuela consta de una granja de 25 hectáreas para trabajos agrícolas y 13 edificios de concreto, valorado todo en \$201,211. Ofrece un curso académico hasta octavo grado, y vocacional de 9 oficios. Su cabida es de 250 asilados, con un presupuesto anual de \$65,820.



Banda de música de la Escuela Industrial-Reformatorio de Mayagüez, P. Rico



El comedor de la Escuela Industrial-Reformatorio, de Mayagüez, P. Rico.



MISCELÁNEA SOCIAL

(Fotos "Puerto Rico Ilustrado".)



Concurrentes a una fiesta social auspiciada por la Alta Escuela de San Juan.



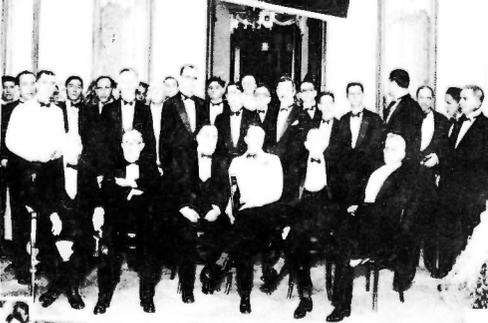
Reina del Carnaval y su acompañante oficial en el baile celebrado con motivo de su coronación.



Los Reyes Infantiles en los pasados Carnavales.



Doa aspectos de una recepción en el Palacio de Santa Catalina a la Legación Insular y embaixadas por personalidades puertorriqueñas. En ambos centros el Gobernador y su esposa, respectivamente.

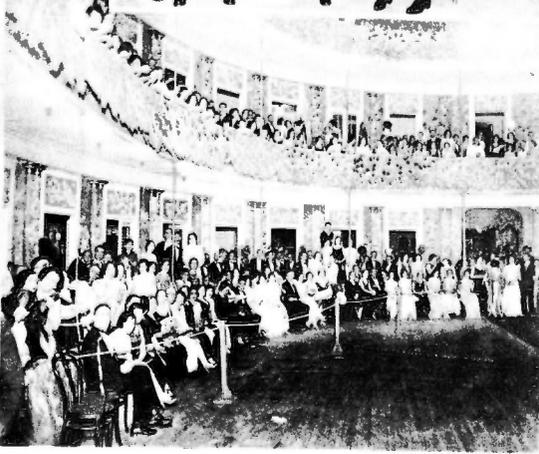


Aspecto que ofrecía el Teatro Municipal de S. Juan la noche del baile de coronación de la Reina del Carnaval de 1931.



Las tres Reinas electas para presidir los festejos del Carnaval de 1931.

Mrs. Grace ROOSEVELT, la bella y elegante hija del Gobernador de Puerto Rico, luciendo el uniforme de la Cruz Roja.



Sra. Margot VEGA



Sra. Blanca PAOLI ABRIL.



Sra. Margot GRAU.

DE PUERTO RICO



Compañías concurrenles a los animados bailes del Carnaval.



Sra. Finé RINCON.



El GOBERNADOR y su señora, acompañados por la Reina del Carnaval en una visita al Casino Español de San Juan.

Instantánea tomada después de la coronación de la Reina del Carnaval de San Juan, rodeada de su Corte de Honor.

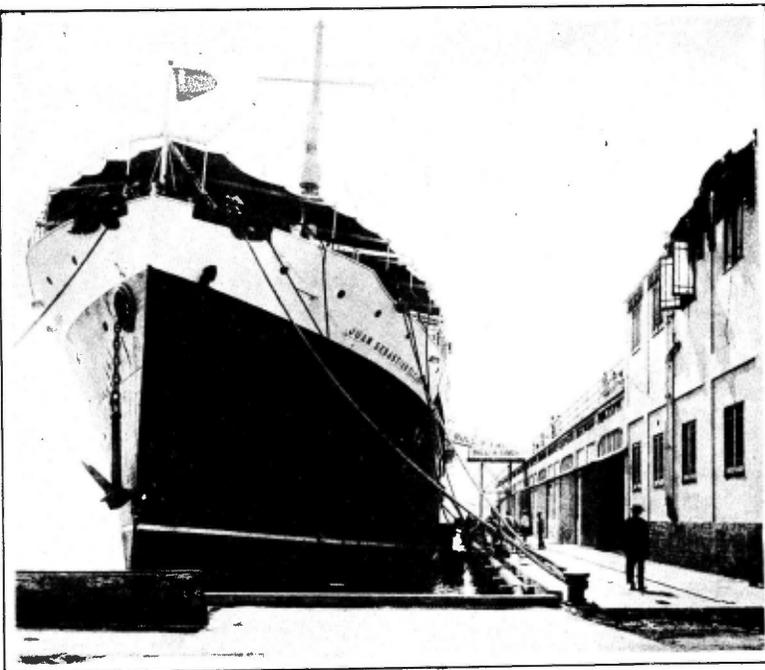


Sra. Concepción GONZALEZ.

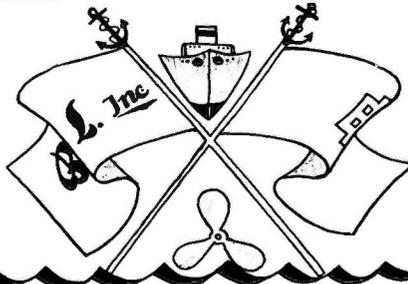
Instantánea tomada en la recepción dada en el Palacio de Santa Catalina con motivo de la presentación a la sociedad puertorriqueña de Mrs. Grace Rosaroff, hija del Gobernador de la isla.



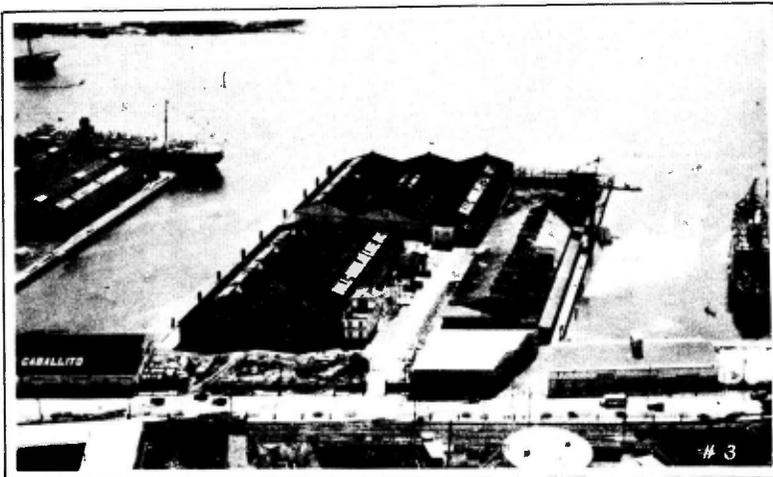
Memorandum sobre Muelles y Servicio de la Bull Insular Line, Inc.



Edificio de concreto y acero de dos pisos con capacidad de 39,500 pies cuadrados. Este muelle es el más moderno que hay en las Antillas y Centro América, habiendo sido construido recientemente, adaptado para el desembarque de pasajeros especialmente. El pasaje desembarca directamente del vapor al segundo piso por medio de un sistema de plataforma, eliminando así la congestión de carga y pasaje en la planta baja, y evitando al pasaje la molestia que ofrece un muelle congestionado de carga, a la vez que posibles contusiones o golpes que pudieran recibirse en el curso de la descarga del vapor. En el segundo piso, por donde desembarca el pasaje, hay un gran salón destinado al examen del equipaje y sala de espera para el público. En este mismo piso están instaladas las oficinas de la compañía. Esta magna obra fué planeada y construida por el eminente ingeniero, de fama internacional, Félix Benítez Rexach.



SERVICIO de Pasajeros y carga entre Baltimore y Puerto Rico: Es operado por la "Baltimore Insular Line, Inc.", asociada de esta poderosa compañía. El servicio de pasajeros ha sido recientemente inaugurado siendo fácil ver que el público ha acogido con grandes simpatías este servicio, cuya popularidad aumenta de día en día. Esta misma compañía mantiene un servicio regular y rápido de carga en ambas direcciones, tocando en su viaje de retorno en los puertos de Norfolk y Philadelphia, además de Baltimore, de donde regularmente es operado el servicio, ofreciendo así a los exportadores de Puerto Rico y Santo Domingo nuevos mercados para sus productos y donde es posible conseguir precios más altos que aquellos que pudieran conseguirse en New York. Azúcar refinada, tabaco, frutas en latas, frutas frescas y vegetales componen



Terminal compuesto de cuatro secciones de muelles independientes con capacidad de 132,580 pies cuadrados y facilidades para permitir operaciones de cuatro vapores simultáneamente. Entre el equipo moderno con que cuenta este terminal para las operaciones de vapores de rápido despacho, hay una grúa para la descarga de material a granel con una capacidad de cuatro toneladas. Este terminal ofrece magníficas comodidades para las operaciones de vapores de gran calado. Obra ejecutada, también, por el ingeniero F. Benítez Rexach.

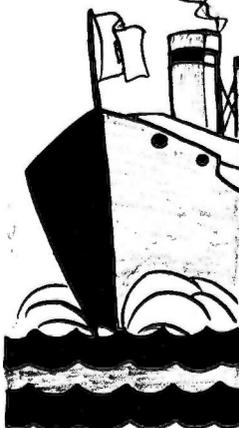
una gran parte del tonelaje exportado a estos centros del Continente, en donde son distribuidos a todas partes de Estados Unidos.

Servicio de Carga, semanal, entre New York y Puerto Rico: Este servicio fué establecido hace cerca de un cuarto de siglo y desde entonces siempre ha gozado de gran popularidad entre el comercio importador y exportador de la isla, pudiendo asegurarse que como recompensa a los esfuerzos prestados por esta compañía al comercio de la isla, ofreciendo nuevos mercados tanto al comercio importador como exportador, éste la ha preferido, siendo hoy día la compañía que mueve mayor tonelaje en la isla.

Servicio de Pasajeros y Carga entre Puerto Rico e Islas Vírgenes: Unico servicio que comunica a Puerto Rico con estas islas, el cual está a cargo del vapor "Catherine". Este vapor se despacha regularmente para las islas de Saint Thomas y Saint Croix jueves en la noche, regresando a San Juan domingo por la mañana.

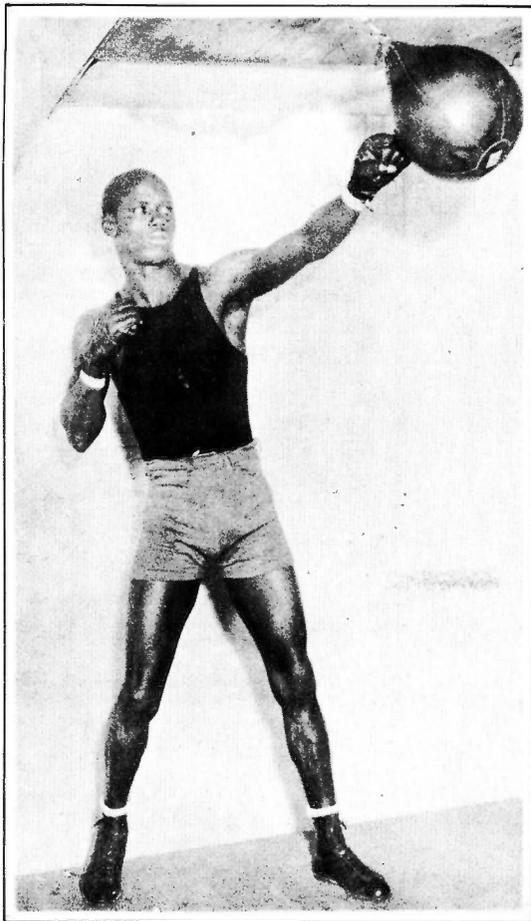
Servicio de Pasajeros y Carga entre Puerto Rico y Santo Domingo (Ciudad): Este fué

el primer servicio regular semanal entre Puerto Rico y la República Dominicana, contribuyendo así aún más esta compañía al desarrollo del comercio al ofrecerle a esta plaza un nuevo mercado para sus productos. Este servicio fué originalmente inaugurado con el conocido vapor "Marina", que luego fué reemplazado por el vapor "Catherine", habiendo sido el servicio, desde su establecimiento, mejorado constantemente.



Capacidad de 38,000 pies cuadrados y facilidades para descarga de dos vapores simultáneamente. Edificio de acero.





REGRESA NUESTRO CAMPEÓN!

vancha. Es sentirse superior y omnipotente

Chocolate ha logrado su aspiración: ganar un campeonato mundial de boxeo. Pincho ha cumplido su promesa: pasar un campeón mundial por la boca del Morro. Sus testas merecen laureles. Nosotros no sentimos necesidad de entonarles loas, ni cantar sus proezas. Siempre tuvimos confianza en Chocolate y Pincho. Imposibilitados de presenciar la labor preparatoria del Kid, indagamos por nuestros corresponsales y amigos el verdadero estado de Eligio Sardiñas. No tuvimos el atrevimiento de hacer un vaticinio sin estar sobre el terreno, y ofrecimos distintas versiones verídicas sobre el bout. Nuestro informante en New York nos aseguró que Chocolate sería el campeón mundial junior-ligero. Y que ha sido y será el mejor boxeador contemporáneo. Y así lo hiciémos constar.

¿Analizar el triunfo de Chocolate, su porvenir, sus próximos contrarios? No podemos ser tan analíticos, tan fríos, ante la realidad de su triunfo. Chocolate es un campeón mundial. *Es el único campeón mundial que tiene Cuba en la actualidad.* Vamos a sentirnos repletos de júbilo, emocionados por la alta distinción que el modesto atleta de ébano ha sabido proporcionar a nuestro pabellón deportivo. Y no olvidar a Luis Felipe Gutiérrez, el loco soñador de La Habana deportiva, que se emociona leyendo versos de Rubén Darío, que se ruboriza ante una sonrisa nacarina de mujer y que posee el temple necesario para combatir todas las crueldades, todas las maldades que surgen ante la determinación y el gesto altivo en las tenebrosas encrucijadas del deporte profesional.

Embraguémonos en estos instantes de dicha, que ya en Cuba nos quedan muy pocos instantes de felicidad.

CUANDO esta edición esté en la calle, ya estará entre nosotros otra vez Kid Chocolate. "Pincho" Gutiérrez regresará aunque sea por breves días.

Nosotros, que a través de todos sus triunfos y de todas sus vicisitudes estuvimos estrechamente ligados a nuestros embajadores deportivos, seremos acaso los últimos en saludarlos cuando pisen tierra cubana. Los primeros serán, seguramente, aquellos que se mofaron de nuestro maravilloso atleta cuando regresó la última vez, derrotado por una decisión que favorecía a Battling Battalino, y enfermo de cuidado.

Aquellos que gozaron con su derrota entonces, se embriagarán ahora con su triunfo. Dura, cortante verdad: Es el precio de la fama: adulación, hipocresía, veneración en el triunfo; burla, desprecio, insulto en la derrota.

Pero olvidemos esta ingratitud colectiva con los ídolos. La victoria es manjar de los dioses y aunque su secuela de emociones sea efímera, gozar esos instantes, sentirse endiosado, hallarse señor de un mirífico reinado conmueve al más filosófico de los mortales. Además, aceptar homenajes de aquellos que han socavado el pedestal del ídolo, es para el ídolo restitución y re-



no deje de leer **NOCAUT** la revista deportiva Agosto-1º

LOS VERANEOS DE LAS "ESTRELLAS"

Cartas a Helen
 por Mary M. Spaulding

APREMIANTES, las estrellas de cine abandonan Hollywood, tomando como pretexto el verano caliginoso, para irse a buscar amable refugio en las Rivieras y en los Casinos aristocráticos de Europa...

En verdad no es que en California donde florece todo el año la flor de azahar, el calor llegue a imponerse de tal modo que las pobres estrellas necesiten abandonar los sets para no morir. Pero la costumbre impone el viaje anual, y además hay una razón poderosísima de la cual no se habla cuando se llevan a cabo los preparativos del viaje, para que los artistas emigren, como las golondrinas, de vez en cuando...

¡Ay, Dios mío, las cosas que el público bonachón no sabe!...

Por ejemplo, muchos de estos viajes no son sino una prolongación de los negocios en Hollywood. Los productores miden las pulgadas de publicidad que sus "astros" obtienen y cuando el número no corresponde a sus ambiciones o necesidades, hay que inventar de castrera algo para alimentar la sagrada llamita de la publicidad...

Hace pocos días Gary Cooper partió hacia Europa, donde además de gozar de los halagos que ofrece el viejo y sabio mundo, encontrará muchos teatros que aprovechen la estancia del actor en aquel lugar para atraer a los públicos somnolientos. Gary exhibirá los enormes zancos de sus piernas, dirá turbado, veinte frases que na-



La mirada de WHEELER no puede ser más acusadora; aunque Mary M. SPAULDING le está haciendo entrega de una manzana, se vé que la sonrisa de nuestra corresponsal se dirige hacia WOOLSEY.

die le entenderá porque no habla más que un idioma, el suyo propio, y se aburrirá muchísimo, posiblemente encontrando detestable las comidas de los mejores "chefs" y suspirando por volver a su América. Aunque a la vuelta Gary nos traiga una nueva "pose" europea y se muestre nostálgico por sus tres semanas pasadas en el otro Continente... De todos modos los empresarios de los teatros harán su agosto. Cuando expresimen la personalidad del pobre Gary, comenzarán por hablar de Lupe Vélez y de su compromiso "peculiar" con el actor, etc., etc. Cualquiera cosa para atraer la atención. Gary será sencillamente el "acebo". Pero mientras tanto, como los periódicos tienen que hablar precisamente de aquellas cosas que interese al público y como no existe en esta "ho-

ra" de la humanidad, un problema que preocupe más seriamente a este buen pueblo de la tierra, que el asunto cinematográfico, pues el nombre de la estrella en cuestión, llámese Gary Cooper o Ben Turpin, aparecerá cada día en los rotativos más importantes. Cubrir espacio en pulgadas que sumen columnas, es el problema principal de los productores. Y las estrellas, pues, se van de Hollywood, donde de veras el clima es sencillamente encantador y donde las playas muestran sus generosos arenales besados constantemente por las aguas del Pacífico, porque se impone la moda y la necesidad de propaganda de viajar...

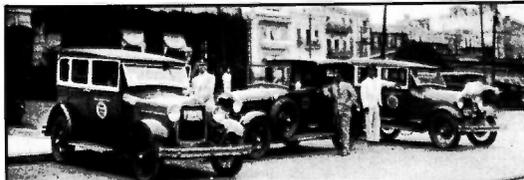
Muchas de estas pobres peregrinas volverán más cansadas y con deseos de eclipsarse momentáneamente que si se hubiesen quedado

en sus lares; pero es exactamente lo mismo que la moda del vestido largo. La seguiremos aunque nos parezca una atrocidad astrar otra vez la cola que tanta fatiga causó a nuestras abuelas.

Hollywood se queda vacío. Y para poder dar "noticias" de lo que pasa entre estas refulgencias a las cuales les das tanta importancia en tu vida, mi querida Helen, me ves teniendo que correr a detenerlas en sus viajes y arrancarles las últimas frases, momentos antes de partir.

Cuando llegó hasta mí la noticia de que también dos amables cómicos que últimamente están llevando muchas pulgadas en los rotativos, se iban de "veraneo" corrí a enterarme de "en cuantos teatros aparecerían" o si tenían la intención de hacer alguna película en el extranjero.

Porque ese es otro de los actuales recursos que productores y empresarios buscan para salvar en parte la crisis aplastadora que se deja sentir en las taquillas... Hay que irse a filmar cualquier cosa a cualquier parte, de manera que al volver, aunque sea en los Laboratorios de Hollywood donde se acaben, peguen y corten las escenas, el buenazo del público crea ingenuamente que se trata de algo exótico. Es debilidad ingénita en el hombre creer siempre que la fruta del cercado ajeno es más sabrosa que la cosechada en su propio patio... Si el film lo hicieron allá, en Europa, aunque los actores acaben de salir (Cont. en el Suplemento XV).



BLUE LINE

L. COX-president E. DEL VALLE-treasurer F. GIULIANI-secretary

SERVICIO DE GUAGUAS TRES VECES AL DIA ENTRE SAN JUAN Y PONCE

Servicio de Taxis día y noche. — Oficina: Ochoa Bldg.

TELF 1800 SAN JUAN - PUERTO RICO BOX 1220



Es el tónico nutritivo más popular en Puerto Rico.

KORBER & CO. INC.
 SAN JUAN, P. R.

NATACIÓN

"El Crawl"

por M. J. DÍAZ



FIG. I.—Forma de colocarse delante del espejo. La línea blanca significa la posición del cordel en el espejo.

EL MOVIMIENTO DE LOS BRAZOS

UNA VEZ aprendida la respiración normal para la natación, la flotabilidad natural del individuo y los movimientos de las piernas, de manera que impulsándose del costado de la piscina estando boca abajo pueda avanzar con las piernas exclusivamente, el futuro nadador está en condiciones de comenzar a practicar los movimientos de los brazos, que está considerada como la parte más difícil del "crawl" americano.

Para aprender y más tarde perfeccionar el movimiento de los brazos, se recomienda el uso de un espejo, de tamaño suficiente para que en él se pueda apreciar durante todo el tiempo, de práctica, los movimientos desde la cintura del practicante, hasta la punta de los dedos de sus manos. Conviene fijar un pedazo de cordel verticalmente sobre el espejo, de manera que lo divida en dos partes igua-

les. El individuo se colocará de pie delante del mismo tratando de que la línea trazada por el cordel lo divida a su vez por una línea, que comenzando entre los dos ojos pase entre sus talones. Entonces debe doblar el tronco hacia el frente, como indica la Fig. I y colocar los brazos en la forma indicada en la misma figura. (La Fig. II es una vista lateral de la Fig. I.) Es muy importante que durante todo el tiempo que practique los movimientos de los brazos, el cuerpo se mantenga constantemente sobre la



FIG. III.—Comienzo del movimiento hacia abajo del brazo derecho.

línea determinada por el cordel sobre el espejo, y en ningún momento deberán los brazos pasar la línea media del cuerpo. La cabeza se mantendrá hacia el frente, la barba hacia arriba y los ojos fijos sobre el espejo.

Debe notarse en estas dos figuras, que los brazos no están rectos, sino ligeramente doblados, formando un arco suave desde la punta de los dedos de las manos, hasta el hombro. Los dedos de las dos manos se mantienen juntos, pero no apretados y ligeramente doblados. Nótese que los dos hombros se mantienen en una línea horizontal y que el codo es la parte más alta de todo el brazo.

Durante todo el movimiento de los brazos, los codos se mantendrán siempre en la misma posición, y la fuerza se ejercerá desde los hombros.

Como puede apreciarse en la Fig. III, el movimiento hacia abajo del brazo derecho se hace desde el hombro derecho, y la fuerza se aplica a este brazo, desde el momento que la mano se sumerge en el agua, hasta que llega cerca del pecho. Estando en la posición que indica la Fig. III, el movimiento del brazo derecho está en su fase media y acercándose al abdomen para terminar con la fase del movimiento que más impulso le va a dar al cuerpo, pues desde esa posición hasta que la mano sale del agua es cuando debe aplicarse el máximo de energía. La mano sale cerca de la cadera (Fig. IV) con la palma hacia arriba. Los músculos deben quedar en estado de relajamiento desde el momento en que sale la mano del agua, hasta aquel en que se coloca en la forma indicada en la Fig. I para comenzar el "stroke".

También debe notarse que la única parte del brazo que se mantiene contraída en el movimiento ascendente del mismo, es la parte comprendida entre el hombro y el codo. El antebrazo y muñeca deben mantenerse relajados, hasta que la mano entre en el agua.

Es importante que el discípulo practique estos movimientos de un modo exactamente igual con los dos brazos delante del espejo, primero con uno y después con el otro y fi-



FIG. IV.—Momento en que la mano derecha sale del agua. Nótese la palma de la mano hacia arriba.

nalmente poniendo los dos en movimiento. Mientras más tiempo los practique fuera del agua, más fácil lo hará en ella cuando comience a hacerlo sumergido. Para evitar la monotonía que pueda resultar del aprendizaje de los brazos, el principiante puede alternar estos movimientos, con la práctica en la piscina de los de las piernas. Es importante el que no se trate de practicar las piernas y los brazos a

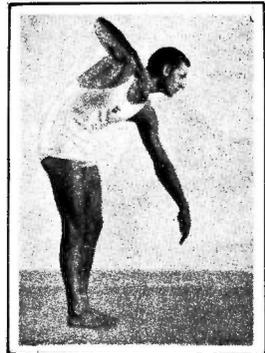


FIG. V.—La mano derecha ha salido del agua, y el brazo comienza su movimiento hacia el frente.

la vez, hasta que los movimientos de los brazos no sean perfectos.

LA RESPIRACION Y EL MOVIMIENTO DE LOS BRAZOS

Una vez aprendido el movimiento de los brazos, habrá que coordinar la respiración con el mismo. No importa gran cosa del lado que se respira, pero generalmente es del lado izquierdo.

Para ser un buen nadador, es muy importante que la respiración no interfiera los demás movimientos de la natación, (Ritmo), pues un décimo de segundo es lo suficiente para inhalar, si se hace correctamente. Por ejemplo, tratar de levantar demasiado la cabeza, trae como consecuencia el desequilibrio del cuerpo y la pérdida de avance consiguiente.

La cabeza ha de girar desde el cuello sin ayuda ninguna de los
(Continúa en la pág. 57)



FIG. II.—Vista lateral de la Fig. I.

(Cont del Suplemento XIII).

de Hollywood, debe ser algo soberbio... (lo mismo que nos pasa a nosotros comprando mercancías del Tío Sam que están ya oxidadas en las latas, pero que son exóticas...)

Pues bien, tomé a mi leal *ayudante* en una mano, me lo aplico de un extremo a los labios y del otro extremo al oído y comienzo a averiguar a lo que iban y por qué iban a Europa el par de comediantes populares del "instante": Bert Wheeler y Robert Woolsey. (Mi *ayudante*, es el teléfono). Hay que confesar que estos muchachos, aunque han llegado a cierta fama fácil de comprender entre estos niños grandes, para quienes el arte de reír por cualquier cosa ha llegado al máximo de la perfección, no se han echado a perder tomando actitudes pedantescas e interesantes y rehusando concederle una entrevista al pobre repórter, que come gracias a las imbecilidades que estos personajes miliunanoscos les dicen, y que su buena imaginación embellece y da formas antes de servirlo al público...

Wheeler y Woolsey desde que comenzaron a trabajar juntos en comedias, fecha que se remonta ya a varios años, no se han separado para nada. A cualquier hora y lugar se les ve juntos. El uno es complemento del otro. Mientras que Wheeler ha adoptado una manzana como marca de fábrica y con ella aparece en cada comedia, Woolsey se destaca por la magnitud de un cigarro inverosímil que se coloca entre los labios y que jamás fuma...

La manzana de Wheeler y el tabaco de Woolsey, han llegado a tener tanto nombre como la nariz respingona de Gloria Swanson... Solamente que mientras el par de comediantes pueden prescindir de su manzana y tabaco respectivamente, Gloria tiene que sufrir a su nariz mientras le plazca al cielo que la excelsa actriz habite en este Valle de Lágrimas...

"Prepáre", pues, mi entrevista con el par de cómicos que encantados de poder hablar con un "extranjero" de su futuro viaje, me urgieron a visitarlos al día siguiente a las once de la mañana, en su magnífico apartamento de un Hotel de moda...

Para hablarme con franqueza, la entrevista con Wheeler y Woolsey

Las asperezas, granulaciones, irritaciones, arrugas prematuras y otras muchas afecciones cutáneas, tienen su origen en la acción cáustica de muchos jabones, tanto baratos como caros. Pero el jabón puro es el más eficaz entre todos los agentes conocidos para la limpieza e higiene de la piel.



EL JABÓN SÁNDALO THESALIA,

subyuga por su suave y exquisito perfume. En su elaboración entran productos purísimos, produce una espuma cremosa que limpia y suaviza la piel siendo absolutamente neutro.

Pruébelo en seguida, su cutis se lo agradecerá.

Perfumería Thesalia, S. A. La Habana

no me seducía especialmente. Mi deber me llevaba a ellos como un mal resfriado me lleva a la botica a comprar aceite de ricino... "Hay que seguir los pasos de los artistas de cine, Mary, me decía mi deber de periodista. No importa cuán frívolo es el tema, CARTELES tiene que tener la noticia fresca y absolutamente genuina de la vida y milagros de estas "personales" porque así satisface la enorme demanda de su público... Vamos, prepárate para el más estu-pendo bostezo de tu carrera, porque vas a encontrar que Wheeler y Woolsey te aburrirán soberana-

mente"... (Hay que hacer contar que yo me he reído muy divertidamente con estos cómicos en la pantalla, pero conozco que casi todos aquellos que en las tablas o en la Hoja de Plata nos provocan hilaridad, en la vida privada son más serios que un mortuorio).

A la mañana siguiente, proveída de mi fotógrafo que ya se ha hecho una figura prominente entre los artistas, acostumbrados a ver a este pobre amigo enfundado en su traje obscuro y siempre con el fardo de una sombría cámara arropada en un paño negro al hombro, metiéndose conmigo por los más

intrincados laberintos de los sets, fiestas de las estrellas y hasta "asuntitos personales" que indiscretamente husmeamos en buena armonía y para bien del público, me encaminé hacia el hotel donde se encontraban Wheeler y Woolsey.

El teléfono del "lobby" sonó desesperadamente... De aquel apartamento no salía el más ligero síntoma de vida. Pero ¿quién dijo que para un "portero" consciente, hay obstáculos invencibles?... ¿Acaso no dominé la situación desde la altura de un baúl liso ya pa-

(Continúa en la pág. 90).

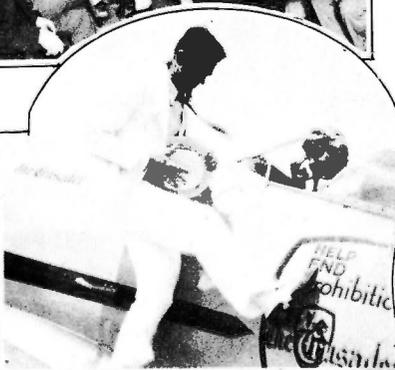


Comisión presidida por el Alcalde de Florida (Camagüey), e integrada por distinguidos elementos profesionales, comerciales, industriales y sociales de dicha población y pueblos limítrofes, que ha venido a La Habana a gestionar la creación del puerto de "Santa María", obra que de llevarse a cabo proporcionaría incalculables beneficios a la citada región, hoy en una situación difícilísima. En la foto aparecen los señores comisionados floridanos en la visita que hicieron a CARTELES, en compañía de nuestro director.

La Asociación de Detailistas de La Habana se reunió en el edificio Calle, para adoptar acuerdos en referencia con la campaña para obtener la rebaja de la cuota telefónica actual. Volverán a reunirse en próxima fecha.



En el avión "Crusader", salvó la travesía New York-Habana en 8 horas y 35 minutos de viaje, el piloto James GOOD WIN HALL, que rompió así el record de velocidad impuesto por el Capitán Hawks. Este viaje es de propaganda en contra de la ley seca norteamericana. En el óvalo la sonriente faz del aviador "húmedo"

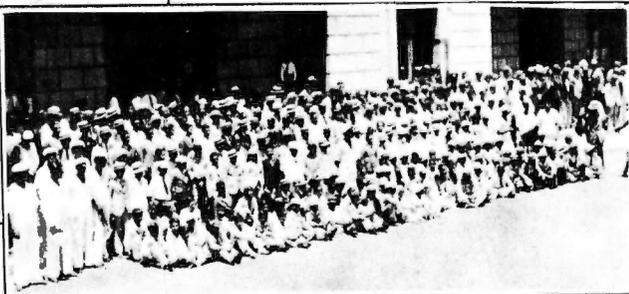


del Momento

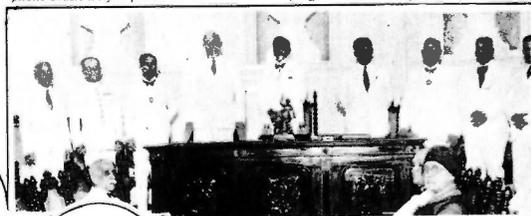


Doctor Manuel GONZALEZ ALVAREZ, notable cirujano del Sanatorio del "Centro de Dependientes", que embarcará en breve para Europa con el fin de realizar importantes estudios en su especialidad.

(Foto Valero).



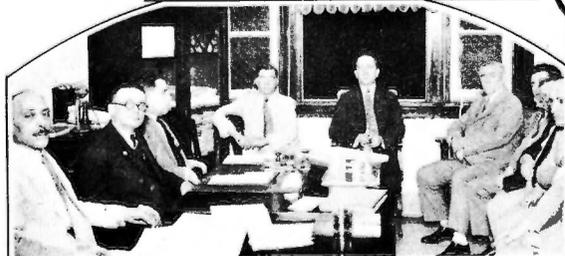
Niños de Camagüey y Oriente triunfadores en los concursos "Jabón Candado" y "Colgate-Palmolive-Pee", que ganaron las vacaciones en el Campamento de Verano "Jabón Candado" y que fueron traídos a La Habana antes de regresar a sus hogares. Almorzaron en el Club de Empleados de Crusellas y después de pasear por la ciudad y sus alrededores y de visitar el Capitolio Nacional y el pueblo de General Machado, regresaron a sus respectivas provincias



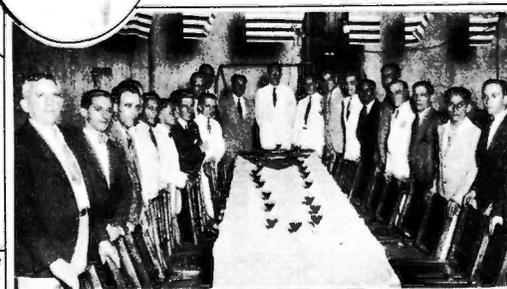
La Academia de Ciencias se reunió para condecorar, en la persona de S. E. el Ministro de Francia, al sabio inventor M. CLAUDE, por sus triunfales experiencias para producir energía eléctrica aprovechando las diferencias térmicas del mar, cerca de la costa matancera. Presidió el acto el Ingeniero Iuan M. PLANAS.



En honor de John T. FOGARTY, representante de la "Willard Storage Battery Co", se efectuó una comida organizada por la "Electrical Equipment Co", de Gaba-29, representantes en Cuba de los acumuladores "Willard". En esta foto se ve al fondo al homenajado en unión de los señores R. V. WATERS y Frank R. BAÑOS.



La Junta Directiva de la "Unión Comercial de Casas de Préstamos", se reunió también, como los detailistas, para protestar de las actuales tarifas que mantiene, a despecho de la crisis, la "Cuban Telephone Company".



La Perla...

(Continuación de la pág. 50)

En el presente, sería fácil, al menos observador, advertir los grandes progresos de todo género, alcanzados por nuestra ciudad. Nuestros centros docentes, irradian luz y refleja ésta una juventud que sabe asimilar toda cultura, y honrar al país.

La ciudad, tiene, también, el orgullo de lucir, en una de sus plazas públicas, el mármol estatuario que perpetúa la gloria sin par de su hijo predilecto y de su preclaro artista: el inspiradísimo creador de la danza puertorriqueña, Juan Morel Campos, de cuyas originales y geniales producciones, ¡tan suyas!, dijera el gran plumario quisqueyano, Eugenio Deschamps, que la armonía de las mismas, era como "el magnífico ceceo del español sobre el himno del lenguaje". También heraldeada, bajo la luz meridional de nuestro cielo, la estatua de Luis Muñoz Rivera, en la plaza que hoy ostenta el mismo nombre de aquel bravo adalid, de aquel prócer de las más esforzadas pugnas cívicas por nuestras libertades públicas.

Ponce es la ciudad puertorriqueña de más extensa periferia, y son los suburbios de ella, atractivos y pintorescos, por lo vario y artístico de sus caseriales.

Del hondo y sincero sentido de su filantropía, hablan los numerosos establecimientos de beneficencia pública. Y son, a la vez, distinguidos y cultísimos sus diversos centros sociales. Casino de Ponce, Club Deportivo, Centro Español,

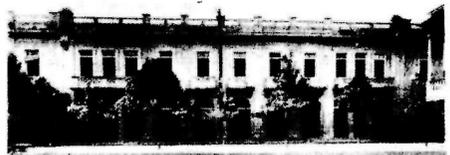
Club Juan Morel Campos. Taller Benéfico de Artesanos y otros que responden a los peculiares intereses de distintas agrupaciones obreras.

Nuestro Muelle Municipal, y las grandes obras que se realizan en nuestro puerto, granjearán a Ponce, por lo espléndidas, incalculables beneficios de carácter general.

¡Ese es el Ponce de nuestros modernos días!... El Ponce de los suntuosos edificios que decoran su ornato y que son, entre otros, los de los Bancos Crédito y Ahorro Ponceño, Banco de Ponce y Royal Bank of Canada.

Nuestro ciudad es bella, y, arrullada por el Caribe, que riza eternamente de blancos de espuma, el indigo de sus marinas aguas, tiene el encantamiento geográfico de copioso arbol. Así, en las noches estivales, tan llenas de artística emotividad puede vérsela, desde lo alto de la aristocrática barriada de La Vigía, en los mazorcos, al Norte, luciendo, en la dilatada llanura donde se asienta, tal que una sultana, despeinada, en tanto en la bruna maravilla de su cabellera suelta, orlárala cintillo de brillantes, sugerentes como la sombra, y, como la sombra, en el embrujamiento del perfume mismo que adormía a Endimión, al beso de la luna, en el suelo de Grecia, bajo los limoneros florecidos...

Ponce. P. R. Marzo de 1931.



HOTEL MELIA

B. MELIA, propietario

EL MÁS MODERNO Y DE MEJOR CONFORT DE LA CIUDAD DE PONCE

PLAZA DEGETAU Y CALLE CRISTINA

PONCE

PUERTO RICO

Compagnie Generale Transatlantique

NUEVO ITINERARIO

Vapor Francés "ANTILLES"

SERVICIO REGULAR cada 28 días con destino a Sto. Domingo y retorno con destino a St. Thomas, St. Martin, St. Barthelemy, Antigua, St. Kitts, Guadalupe y Martinica.

En Fort de France, Martinica, conexión directa para Trinidad y St. Lucía, así como para Europa.

PARA MAS INFORMES, DIRIJASE A

BEHN BROTHERS Inc.

TELF. No. 256

SAN JUAN, P. R.

Panorama...

(Continuación de la pág. 39)

nuestros nietos, como los nietos de los nietos de los alemanes, no logren pagar esas deudas.

Debíamos el año 1928:

Deuda de nuestro gobierno insular, \$25,517,000.00; Deuda de nuestros Municipios, \$20,123,00; Créditos concedidos por los bancos, a corporaciones y particulares, \$54,927,963.00; Préstamos del Banco Federal, \$12,000,000.00

El valor de la propiedad "real y personal" de la isla era de \$341,370,654.00 ese mismo año. Y las contribuciones que cobraría el Departamento de Hacienda—"personal and property taxes"—llegaban a \$7,681,319.00 siendo el promedio más alto de 2-64% (San Juan) y el más bajo Guánica (donde está establecida la South Porto

Rican Sugar Co. Guánica Central) y el pueblo de Rincón de 1—65%.

Si el valor de nuestras riquezas sufrió una pérdida de ochenta millones a consecuencia del ciclón de 1928, es indudable que el valor del remanente tiene una desvalorización importante en relación con los precios de nuestros principales productos de exportación. Y no es exagerado inferir que la deuda total de nuestro país, obligaciones del Estado, pasivo de corporaciones privadas y deudas personales, represente un 50 % del valor actual en el mercado de nuestra riqueza general.

El panorama no puede ser más desolador.

El origen de esta situación se ha-

(Continúa en la pág. 54)



SUCESORES DE BLANES, S. en C.

CASA FUNDADA EN 1845

FABRICANTES DE LAS CAMISAS

"COLOMBINA"

MAYAGÜEZ

SAN JUAN

PUERTO RICO



Señora GELPI, con su espléndido traje que lució el día de su coronación como reina de la belleza en la ciudad de Mayagüez, en los pasados Carnavales.

LA SULTANA del OESTE: (Mayagüez)

por Enrique Báez García

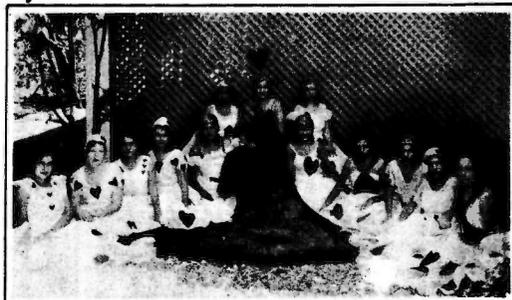


orgullo, a veces con pena profunda, isla de Puerto Rico.

Busque la costa norte de la isla.

Mueva su lente hacia el Oeste, siempre siguiendo la línea de la costa. Ese pueblo blanco, junto a ese río tortuoso y frente a esa costa recta es Arecibo. Siga inmediatamente hacia el Oeste, siguiendo siempre la línea del mar. Gire hacia el Sud. Después de girar vaya usted con más calma. Esos islotes

7OME usted el mapa de América del Norte. Descienda hasta el Sud. Localice la península de la Florida. ¿Encontró usted a Cuba? Bien. Continúe hacia el Este. Esa



La Reina de la belleza de Mayagüez, señorita GELPI, rodeada de su Corte de Honor.



Presidentes de las diferentes Asociaciones de Padres de la Ciudad de Mayagüez, efectivos colaboradores del maestro.

otra isla es Haití. Ahora observe usted una figura rectangular, un poco más hacia el Este. Aproxímese al mapa. Utilice sus cristales de aumento. Enfoque bien el rectángulo. ¿Ve usted algo? Pues, eso que usted ve es lo que nosotros llamamos, a veces con muchísimo



Manuel MARIN, Presidente de la Asamblea Municipal de Mayagüez, financiero muy competente y uno de los hombres de más relieve moral de la isla de Puerto Rico.



Mrs. VIDAL y su bella hija, de la más distinguida sociedad de Mayagüez.

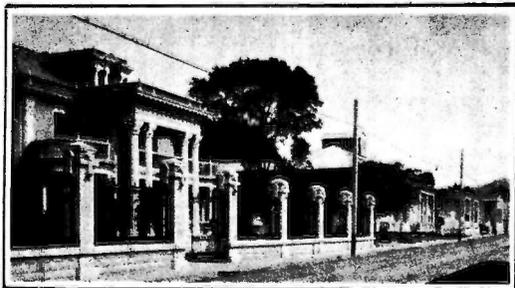
pequeños que ve son La Mona y el Desecheo, en mitad del trayecto entre Puerto Rico y Santo Domingo. Puede dejar de utilizar sus lentes de aumento y retirar el mapa de su vista. Ha llegado usted a Mayagüez.

La historia de Mayagüez es sencilla. Hace poco más de un siglo, unos buenos vecinos de San Germán, don Juan de Silva y don

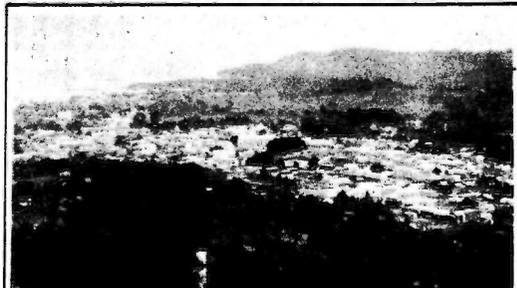
Juan de Aponte pensaron en la fundación de un nuevo pueblo junto a las márgenes del río Yagüez. Al efecto, cada uno de ellos cedió algunas cuerdas de tierra. En poco tiempo se erigió una iglesia y se demarcó, frente a la iglesia, siguiendo la costumbre de los colonizadores, una plazuela. Se abrieron, entre la maleza, unas cuantas calles. Surgieron, de entre la maleza, unas cuantas casas. En pocos años los vecinos, no muy numerosos, tenían un pueblo. Y llamaron a ese pueblo Mayagüez.

Las dificultades inevitables debían llegar. Donde la voluntad del hombre quiso vencer, halló fácil el camino. Desastre tras desastre cayó sobre la ciudad, año tras año. De ahí ese sentimiento de abnegación absoluta y ese ímpetu admirable de sacrificio tan intensificado en el corazón de los mayagüezanos. En 30 de enero de 1841, cuando la ciudad no era sino un pequeño conglomerado de casas de madera, un

(Continúa en la pág. 57)



Un aspecto urbano de la ciudad más importante del Oeste de la isla, la calle Méndez Vigo.

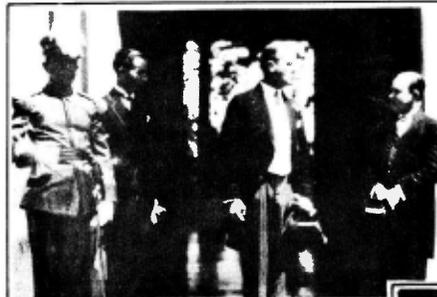


Vista panorámica de la ciudad de Mayagüez.

HISPANO-AMERICANAS



EL SALVADOR.—El Presidente de la República, Sr. Arturo ARAUJO, en compañía del Vice-Presidente General Max H. MARTÍNEZ, en una fiesta celebrada en honor de ambos.



EL SALVADOR.—El Sr. Embajador de los E. U. saliendo de la Casa Presidencial en unión del jefe del Protocolo, Sr. Antonio GALLARDO. (Foto Reina.)



LA CEIBA, HONDURAS.—Don Nicolás ARIAS, miembro prominente de la Colonia Española, a cuya generosidad se debe el Monumento al Indio Lempiá.



La gentil Srta. Helen ARAUJO, hija del Sr. Presidente de la República, de El Salvador, quien une a su distinción y cultura los más nobles sentimientos altruistas. (Foto Durán.)



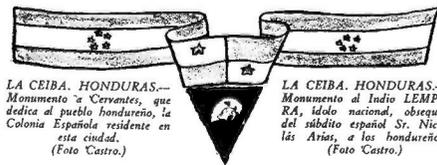
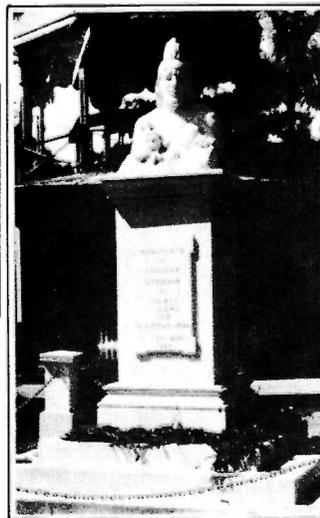
BOGOTÁ, Colombia.—Un aspecto de la Exposición del notable pintor señor Gómez CAMPUZANO, celebrada en esta capital. (Foto González.)



EL SALVADOR.—Acto de recibir la Banda Presidencial, el Presidente electo de la República, Excmo. Sr. Arturo ARAUJO. (Foto Gallardo.)



PANAMA.—Sr. Manuel de Jesús QUIJANO, director de "Prensa Ilustrada", en unión de los empleados y obreros de su periódico. (Foto Pérez.)



LA CEIBA, HONDURAS.—Monumento a Cervantes, que dedica al pueblo hondureño, la Colonia Española residente en esta ciudad. (Foto Castro.)

LA CEIBA, HONDURAS.—Monumento al Indio LEMPIÁ, ídolo nacional, obsequio del súbdito español Sr. Nicolás Arias, a los hondureños. (Foto Castro.)

Hotel Condado Hotel Palace

(Bajo una sola gerencia)

EL HOTEL CONDAO, situado en uno de los suburbios residenciales más aristocráticos de San Juan, Puerto Rico, puede compararse favorablemente en lujo, confort y excelencia de sus servicios con los mejores de Europa y América, aventajando a muchos de ellos en cuanto a lo bello y romántico de su ubicación. Su amplio y hermoso "Swimming-Pool" ha adquirido fama mundial.

EL HOTEL CONDADO acaba de establecer tarifas módicas que lo ponen al alcance de todas las personas que deseen vivir bien, pero económicamente.

EL HOTEL PALACE está situado en el propio corazón de San Juan, cerca de los principales teatros, casas de comercio, oficinas de Gobierno y Compañías de Vapores. Es el preferido de los hombres de negocios que tienen que estar en continuo contacto con el comercio de San Juan. Ofrece todas las comodidades y ventajas de un hotel de primera clase a precios sumamente módicos.

Pida folletos descriptivos al
Apartado 244
San Juan Pto. Rico

Panorama... (Continuación de la pág. 51)

lla más remoto del punto en que lo extraje para empezar este artículo y las soluciones probables se pierden en un porvenir que no alcanza a percibir nuestra vista.

Sin embargo, el país debe apresurarse a producir en sus tierras sus principales artículos de consumo, como se viene preconizando en estos días; debe reducirse el área destinada a la siembra de caña, lo mismo que la que ocupa la siembra de tabaco actualmente; deben prestarse todo género de facilidades, exención de contribuciones y prestación de créditos, a los propietarios (terratienientes) de las zonas cafeteras devastadas por el reciente ciclón para que rehabiliten sus fincas y en un periodo de cuatro o cinco años vuelvan a estar en producción; debe restringirse la natalidad en razón del alto coeficiente de nuestra población y del alto promedio ascendente de desocupación en los oficios; deben extenderse las zonas de cultivo de frutas tropicales; organizar la reforestación de nuestros bosques y tierras de altura, inaplicables para nuestros cultivos usuales, para que el

país obtenga parte de la madera necesaria para su consumo y se acreciente el caudal de las aguas corrientes, utilizables en explotaciones industriales y con fines agrícolas y fomentar las pequeñas industrias que pueden proveer al país de infinidad de artículos que importa actualmente.

Y, en otro sentido, impulsar la instauración de escuelas de Artes y Oficios, eliminando una gran parte de la actual instrucción académica y profesional que lanza de sus aulas anualmente maestros que no encontrarán escuelas para ejercer, peritos mercantiles, taquígrafos, secretarios, contadores, ingenieros y farmacéuticos que contemplarán sus títulos con el dolor del tiempo perdido en adquirirlos. Y todavía falta enunciar una reorganización completa en la administración municipal, a base de eficiencia y economía, y un plan de gobierno insular económico en su sustentación y pródigo en servicios, adaptado a la especial situación económica que padece nuestro país.

Junio 3, 1931.

Importancia... (Continuación de la pág. 40)

jo. Desde que está establecida esta agencia hasta el 31 de diciembre de 1930, trescientos noventa y dos (392) puertorriqueños, (319 mujeres y 73 hombres) han sido colocados a través de sus recomendaciones.

Los primeros esfuerzos del organizador y Jefe del Negociado de Comercio se circunscribieron de manera especial a estudiar a fondo de la manera de elevar el nivel de nuestras muchedumbres. A este respecto sus conclusiones determinaron una política activa por parte del Negociado en el sentido de abaratar aquellos artículos de origen local que son alimentos esenciales en la alimentación, como lo son el pescado, la carne, el pan, la leche, etc.

En el mes de Julio de 1930 el Negociado, después de previos y cuidadosos estudios llegó a conclusiones definitivas en lo referente al medio de proporcionar pescado a precios bajos y disminuir así la importación de bacalao. Se hicieron las gestiones necesarias para que el capital privado organizara una industria pesquera bajo los auspicios

del Negociado. De ello surgió la Porto Rico Fisheries Corporation, establecida en Santurce, con un capital de \$10,000.00, que ha empezado a proporcionar pescado de clases superiores a 12 y 15 cts. libra, habiendo sido el precio anterior 20, 25 y 30 cts.

Una gestión constante viene siendo desarrollada desde hace tiempo al objeto de que los municipios quiten todas las trabas y contribuciones que gravitan hoy sobre el negocio de carnes. El precio de este artículo es prohibitivo para las clases media y pobre, pues su costo es de 20 cts en adelante en la mayor parte de los pueblos de la Isla. Los propietarios de ganado están deseosos de cooperar en la obra de alimentación buena y barata, para las grandes masas rurales desnutridas, proporcionando carne de res buena al costo y a este respecto ya se ha llegado a un acuerdo entre el Municipio de Yabucoa y el agricultor Sr. Roig, para que éste pueda servir carne al costo a sus trabajadores y al pueblo campesino en general.

Estudios cuidadosos se vienen

J. M. SILVA Y CO.

Fabricante de Sombreros de Paja de Puerto Rico; para uso en Balnearios y Playas.

SOMBREROS FINOS

Mayagüez Puerto Rico

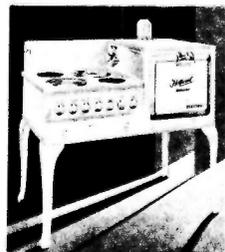
López, Hnos. y Co.

COMERCIANTES
IMPORTADORES

TEJIDOS, QUINCALLA Y
GÉNEROS DE PUNTO

Caguas Puerto Rico

Cocine todo con Electricidad



Rápido Limpio
Económico
COMPRE UNA

Cocina Hotpoint
Ponce Electric Co.
Ponce Puerto Rico

haciendo en lo que respecta al pan y a la leche, puesto que estos artículos ofrecen ciertas dificultades para poder sujetarlos a determinadas reglas, pero algo se ha de hacer para obtener precios más reducidos en los mismos.

En los campos agrícola e industrial se han hecho notables progresos. La exhibición de Atlantic City ha aumentado en el Norte la demanda para trajes, sombreros, cigarrillos y otros artículos de procedencia portorriqueña. Miles de cartas han sido dirigidas

a importantes fabricantes de Estados Unidos interesándose en productos de Puerto Rico, tales como la miel, cigarrillos y cigarrillos, trabajos de aguja, etc., así como también se ha cursado mucha correspondencia con los organismos abastecedores de la Marina y del Ejército Nacional. Como es natural, tales gestiones traen como resultado un trabajo adicional de información que es solicitada por carga de correo para atender a la cual a veces se hace necesario para los

(Continúa en la pág. 58)

La Universidad

(Continuación de la pág. 47)

da educadora norteamericana Etnice K. Crabtree dará cursos de Educación durante la sesión de verano de este año.

La Universidad de Puerto Rico mantiene una Escuela de Verano, bajo la dirección del educador puertorriqueño Dr. J. J. Osuna, decano del Colegio de Educación. En esta escuela se da amplia oportunidad a los maestros de la isla para que amplíen su preparación, ayudando así de manera eficaz a la obra educadora de Puerto Rico.

Dos departamentos merecen especial mención entre los de nuestra Universidad: el Departamento de Estudios Hispánicos, en donde se puede obtener el título de Maestro en Artes. Aquí pueden adquirir los "scholars" americanos, interesados en nuestra lengua, cursos amplios y profundos sobre literatura hispana, en mejores condiciones que lo pudieran hacer en otros sitios a su alcance. Este Departamento, bajo la eficiente dirección de don Antonio S. Pedreira, realiza, además, labor de investigación notable. La bibliografía puertorriqueña que durante años ha venido organizando este Departamento será la primera obra de grandes empeños en esta materia, obra de incalculable valor para fijar nuestro haber cultural. El otro Departamento a que nos hemos referido es el de Historia de Puerto Rico, a

cargo de Don Rafael W. Ramírez. Ofrece este departamento amplias posibilidades al desarrollo de las cuales su actual director pone su mayor empeño. Hay en inmediata perspectiva la más cuidadosa búsqueda de nuestras fuentes históricas para fijar definitivamente nuestra historia y hacer de ella materia fundamental en el programa universitario.

La matrícula de la Universidad, incluyendo todos los departamentos y la Escuela de Verano, asciende a cerca de mil setecientos estudiantes. De aquí puede juzgarse la importancia de la institución en nuestra isla.

Durante los últimos ejercicios de graduación se confirieron 150 grados académicos, distribuidos en la forma siguiente: 24 de Bachiller en Artes; 12 de Bachiller en Ciencias; 39 de Bachiller en Artes especializadas en Educación; 3 de Bachiller en Ciencias especializadas en Educación; 11 de Bachiller en Derecho; 4 de Químico-Farmacéutico; 10 de Bachiller en Administración de Negocios y 3 de Maestro en Artes. El Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas confirió los siguientes títulos: 24 en Ingeniería Agrónoma; 11 en Ingeniería Civil; 6 en Ingeniería Mecánica; 3 en Ingeniería Química y 2 en Ciencias Generales.

Plaza Provision Company

Representantes Exclusivos
en Puerto Rico, de las siguientes firmas:

- The Borden Company
- Leche KLIM
- California Packing Corp.
- Productos "Del Monte"
- Standard Brands Inc.,
- Levadura Fleischmann
- White Rock Mineral
- Springs Co.
- Agua Mineral y Ginger Ale
- White Rock
- General Foods Sales Corp.
- Grape-Nuts
- Post-Toasties
- Calumet Baking Powder
- Harina Swans Down
- Chocolate y Cocoa "Baker"
- Salsa Mayonesa
- "Blue Ribbon"



Hacer de la Isla de Puerto Rico, un gigantesco vecindario, es el ideal de nuestro servicio de Larga Distancia



Porto Rico Telephone Co.

**SERVICIO LOCAL
Y DE LARGA DISTANCIA**

BALLESTER HERMANOS

COMERCIANTE-SERVIDORES

Representantes de Manufactureros

San Juan y Ponce

Puertó Rico

De Costa Rica



Blanca Cecilia RODRIGUEZ, que obtuvo el premio "Glazo".

(Fotos Hernández-Carranza.)

Niña Peggy KEITH ALVAREZ, con su mamá, que recibió "Medalla de Oro".



Niño Fernando JIMENEZ SAENZ, en brazos de su mamá, que fué premiado con Medalla de Oro.



Niña Ana Cecilia TORMO, en unión de su señora madre, que obtuvo Medalla de Oro.



La niña Vera GUIER RUDIN, en compañía de su mamá, que obtuvo el Primer Premio en el Concurso de Belleza y Salud, celebrado recientemente en San José.



El niño Juan Ambascio FEITH, de dos años de edad, premiado con Medalla de Oro. En la foto aparece en unión de su mamá.



Niño Fernando Martín BORGES, que recibió el premio "Horticultura".



La Sultana...

(Continuación de la pág. 52)

incendio destruyó la ciudad casi por completo.

En pocos años se levantó nuevamente la ciudad. El general español Méndez Vigo impulsó la reconstrucción de la ciudad y trató, en todas formas, de lograr su engrandecimiento. Se cerró al comercio la rada de Puerto Real, en la jurisdicción de Cabo Rojo, de manera que el comercio tuviera que conducirse por el puerto de Mayagüez. Esa ayuda decidida unida a la industria de los mayagüezanos puso a la ciudad al nivel de las principales ciudades de entonces, haciendo de ella la ciudad más importante de la región occidental de la Isla.

En 1918 un terremoto destruyó la ciudad, derribando las principales edificaciones y perdiéndose vidas numerosas. Por muchos días la consternación intensa que sigue a las grandes hecatombes tuvo en completa desorientación la vida de todos los habitantes. Muchos pensaron en abandonar la ciudad de-

finitivamente, aterrados ante la continuidad de los temblores de tierra, que se sucedieron, día por día, durante algunos meses, con una intermitencia más que alarmante. La mente popular dió rienda suelta a la imaginación y en el ambiente imperó por muchas semanas un temor, una incertidumbre, una duda, tan angustiosos, que muchas personas desesperaron de miedo.

De las ruinas desoladoras e inquietantes de 1918 surgió el nuevo Mayagüez; este Mayagüez de todos los días, que se mueve a todas horas lleno de hondas impaciencias y de extrañas ansiedades, con un apresuramiento y una fatiga solo conocidos en las grandes metrópolis y que hace pensar en un porvenir de ciudad millonaria y cosmopolita.

Desde 1920 hasta 1925 la ciudad disfrutó de una admirable administración municipal. Se levantaron nuevos edificios sobre los so-

(Continúa en la pág. 85)

Natación

(Cont. del suplemento XIV.)

hombros, u otra parte del cuerpo. Si se respira hacia la izquierda, el "giro" de la cabeza debe efectuarse cuando el brazo derecho ha comenzado su movimiento hacia abajo, y debe comenzarse y terminarse la inhalación en la posición límite antes que el brazo derecho haya terminado su "stroke".

La Fig. VI enseña el giro de la cabeza hacia la izquierda, y deseo hacer notar que los hombros se mantienen en una línea horizontal. La Fig. VII es una vista lateral de la VI



FIG. VII.—Vista lateral de la Fig. VI.

Para practicar la coordinación de la respiración con el movimiento de los brazos fuera del agua, el principiante se colocará delante del espejo, con la cabeza levantada, la barba hacia arriba y los ojos fijos en el espejo. Comenzará el movimiento de los brazos. Rápidamente girará la cabeza hacia la izquierda, cuando el brazo derecho comience su movimiento hacia abajo e inhalará por la boca, regresando a la posición original (Fig. 1.) y expirará por la nariz antes que el brazo derecho comience de nuevo su movimiento hacia abajo, al completar el

(Continúa en la pág. 61)



FIG. VI.—El "giro" del cuello en la respiración.

LA MAYAGÜEZANA

Fábrica de Mosaicos

DE

LUIS F. NIEVA Y CO., SUCS.

BOX 116—TELÉFONO 20

MAYAGÜEZ

PUERTO RICO

Francisco Forteza y Co.

Siempre tiene las últimas novedades de la moda.

PONCE

PUERTO RICO

CLÍNICA MÉDICO QUIRÚRGICA

DEL DOCTOR PEREA

Director y Cirujano General: DR. PEREA;
Cirujano: DR. N. LASSISE; Urologo Patólogo:
DR. ALFREDO LASSISE RIVERA; Radiólogo:
DR. GUZMÁN RODRÍGUEZ, JR. Anestésista y
Cirujano Menor: DR. F. ROVIRA GRAÑA.

Teléfono 180.

Apartado 227

MAYAGÜEZ.—PUERTO RICO

SUCS. DE ESMORIS & CO.

FUNDADA EN 1860

IMPORTADORES — EXPORTADORES

Arroz — Café — Azúcar

Maderas, Cemento y demás materiales de construcción.

PLAYA DE MAYAGÜEZ

PUERTO RICO

Jefes y personal del Negociado trabajar hasta altas horas de la noche y días festivos. Hasta la fecha esta labor de información se conduce con los Estados Unidos continentales; pero el Negociado está presto para dar informaciones sobre las posibilidades agrícolas, mercantiles e industriales del país a todos los que la soliciten del extranjero y a este respecto es de esperar un intercambio provechoso con organismos similares, Cámaras de Comercio y otras agencias del comercio y de la industria de la América Latina.

La siembra de vegetales para el mercado de invierno de los Estados Unidos ha sido alentada por este Negociado, a través del cual ya una casa comisionista ha empezado a refaccionar a varios productores de vegetales.

La sugerencia del Gobernador Roosevelt en favor de que se prefieran los frutos del país en los comedores escolares se tradujo en una campaña general para desarrollar el consumo de los productos nativos, la cual ha venido siendo mantenida incesantemente por el Negociado de Comercio e Industria. Como resultados prácticos de esta labor, surgió la Asociación de Indus-

Importancia... (Continuación de la pág. 55)

triales, organización de grandes prestigios, que mantiene amplias oficinas y una exposición permanente en la calle Allen de San Juan. En esta exposición se exhiben muchos y variados productos manufacturados en el país.

Uno de los mejores medios creados por el Negociado de Comercio e Industria para sostener la campaña pro-consumo de productos nativos ha sido el establecimiento del Servicio Mercantil Insular.

Esta es una organización privada bajo los auspicios del Negociado de Comercio e Industria, que le proporciona todas las facilidades que le sea posible obtener para su desenvolvimiento.

El propósito es recibir productos de los agricultores en la forma de consignaciones para ser vendidos al mejor precio posible, descontándose de la liquidación final una comisión módica para los gastos de operación. Hasta la fecha solamente hay establecida una estación en San Juan, calle San Sebastián número 26, pero el plan es

establecer estaciones similares en los principales mercados de la isla. El Jefe de esta estación, señor Andrés Justicia, acaba de informar que el Servicio Mercantil tiene ya demanda para productos nativos por un valor de \$10,000.00 semanales.

El Negociado ha estado realizando una labor especial en lo que concierne a la industria de aguja con la cooperación estrecha de la señora Eleanor B. Roosevelt.

El propósito es crear en Estados Unidos una demanda considerable para las labores finas de la isla. A este respecto y con la ayuda económica de Mrs. Roosevelt se ha creado un fondo especial para pagar un número de trabajadoras dedicadas a producir labores de alta calidad como muestras para obtener órdenes que después se distribuirán en unidades en la isla.

Casas de gran prestigio en el Continente, como B. Altman & Co., Arnold Constable, etc. están ya comprando productos finos procedentes de las unidades establecidas

bajo la dirección del Negociado de Comercio e Industria.

No deseando extender más este artículo vamos a citar someramente la labor que diariamente se realiza en las oficinas dando informaciones personales a cuantos personas visitan el Negociado, que por cierto no tiene limitaciones de tiempo algunas para servir al público visitante; las gestiones de compra-venta de productos del país, poniendo en contacto a productores y compradores; la obra de cooperación con los demás Departamentos, uno de cuyos aspectos es la celebración de conferencias dominicales en la zona rural del país; y pasamos por alto muchas actividades más que sería prolijo enumerar.

Y damos fin a este trabajo significando que la labor e importancia del Negociado de Comercio e Industria pregonada por los comerciantes, agricultores e industriales, tanto grandes como pequeños y por sus respectivas asociaciones, acaba de tener un franco y especial reconocimiento por parte del Gobernador Roosevelt en su Mensaje a la Asamblea Legislativa.



J. A. E. RODRÍGUEZ
President & Gen. Mgr.

F. J. TORRES
Treasurer

J. A. E. RODRÍGUEZ, Inc.
SAN JUAN, P. R.

P. O. BOX 489

CABLE ADDRESS:
"JAERINC, SAN JUAN"

EESPECIALISTAS EN LA MANUFACTURA
DE ROPAS FINAS PARA SEÑORAS Y NIÑAS

Las Escuelas.

ofrece en estos centros de enseñanza incluye la siembra de hortalizas y la demostración de cultivos y la cría de animales para la matanza. Las clases de Artes Manuales aspiran a que el niño sea hábil en la fabricación de artículos de las industrias nativas, para ayudar a mejorar las condiciones de su hogar, así como para la venta, con el fin de aumentar sus ingresos. Las clases de Ciencias Domésticas que comprenden la enseñanza de la costura, cocina, e industrias, tienen por objetivo preparar a las niñas de las escuelas rurales a ser buenas amas de casa y a independizarse económicamente. En cada uno de estos cursos se hace tanto uso como es posible de la materia prima producida en Puerto Rico.

Como factores indispensables en el trabajo de este tipo de escuelas están el Comedor Escolar, la trabajadora social, los círculos de lecturas y las Asociaciones de Padres. El Comedor Escolar utiliza los productos del huerto y ofrece una alimentación adecuada a los niños que asisten a él. Sirve además como sitio ideal donde los educandos puedan crear buenos hábitos, tanto en la naturaleza de los alimentos que deban consumir, como en los modales y buenas costumbres que deban adquirir. La trabajadora social es el lazo de unión entre las segundas unidades y la comunidad a su alrededor. Su trabajo es obra de misionera, y a la vez de tratar de llevar a la mente de los padres los ideales de la escuela; ayuda a resolver muchísimos problemas relacionados con la salud y bienestar del hogar campesino. Las Asociaciones de Padres trabajan en el sentido de estrechar las relaciones de amistad entre la escuela y el hogar, mejorar la asistencia de los alumnos y cooperar en el trabajo del Comedor Escolar. Las bibliotecas y círculos de lectura están abiertos durante la noche y a ellos concurren padres y niños. Los parques de recreo son usados durante el día por los alumnos de la escuela y por las noches se iluminan para que sirvan de sitios de expansión a los habitantes de la comunidad.

A este trabajo de rehabilitación que lleva a cabo el Departamento de Instrucción por medio de las segundas unidades cooperan los demás organismos del gobierno, especialmente Sanidad, Agricultura, e Interior. El primero ayuda a me-

(Continuación de la pág. 49.)

jorar las condiciones higiénicas de los hogares campesinos; el segundo enseña los mejores métodos de cultivo, y el del Interior construye caminos que hacen más fácil la comunicación con los centros urbanos.

Por lo que ya se palpa en el ambiente campesino, se ve que la escuela cumple con fidelidad su cometido para orientar la vida rural. Ella está despertando la conciencia popular hacia el conocimiento de las condiciones en que el jíbaro vive; está mejorando de manera perceptible la salud de los alumnos matriculados; está creando mejores ciudadanos.

Ella está enseñando medios más económicos de labranza, duplicando la producción, consiguiendo mejores mercados, dirigiendo las vocaciones, evitando el acaparamiento de las tierras, reteniendo en las fincas el tipo mejor del campesino, combatiendo los latifundios, mejorando la familia y haciendo más atractiva la vida del agro.

Sería prematuro predecir la influencia de este movimiento sobre la agricultura de los países vecinos. Situado Puerto Rico en el centro geográfico de las Antillas y muy cerca de los países de Sur América donde la Agricultura ha tenido el menor desarrollo, es fácil prever los beneficios incalculables que este experimento de educación rural puede tener fuera de sus límites territoriales. Si a esto se añade que muy pronto contará la Isla con una escuela post graduada de agricultura tropical habría más motivo para pensar así.

Con motivo de la conferencia Panamericana de Agricultura celebrada en Washington, los representantes de los gobiernos de Venezuela y Colombia presentaron una resolución, que fué unánimemente aprobada, en el sentido de que se estableciera en Puerto Rico la Escuela Panamericana de Agricultura Tropical, siendo este proyecto uno en que las naciones de todo el hemisferio están sumamente interesadas.

La escuela de Agricultura Tropical como laboratorio de investigación técnica, y las segundas unidades como campos de demostración serán sin duda, entonces, organismos por excelencia para difundir el evangelio de la nueva agricultura por los países comprendidos entre los trópicos de Cáncer y Capricornio.

HOTEL CENTRAL

El Hotel Central, responde perfectamente a su nombre por ser el Hotel más céntrico de San Juan. Reune al mismo tiempo, todas las comodidades. Sus habitaciones, todas tienen baño; su Restoran es el mejor servido y el más concurrido. El Hotel Central está ubicado a dos pasos de la Plaza Principal; de los Bancos; de los muelles; del correo y de los automóviles públicos

Propietario:

PEDRO SALÓN

SAN JUAN DE PUERTO RICO

TRABAJOS EN SEDA **SILK WORK**

Mrs. Mary Vidal begs to inform all importers and dealers of silk garments in the United States of America that her factory is now working on children and ladies dresses, ladies underwear and other similar silk work.

Correspondence and inquires solicited.

Mrs. Mary Vidal,

MAYAGÜEZ-PORTO RICO. U. S. A.

LA CONTÍNUA PATROCINACIÓN DE NUESTRA CLIENTELA, SON JUSTOS FRUTOS DE RECIPROCIDAD A NUESTRO BUEN SERVICIO, CALIDAD Y DISTINCIÓN DE NUESTROS ARTÍCULOS Y LA FORMA DISTINTA CON QUE TRATAMOS A NUESTROS CLIENTES

CABRER STORES

(Discriminating Men Shops)

San Juan

Ponce

PUERTO RICO

En ayuda de la Belleza

¿Por qué tolerar la desagradable vista de un cabello gris y envejecido? La moda señala las canas como indicios inequívocos de vejez e incapacidad. Hágalas desaparecer con

TINTE ORIENTAL

Nadie sospechará que su cabello ha sido teñido. Con el uso de esta preparación su cabello quedará suave y brillante, sin opacidad, manchas ni gradaciones, con un color uniforme e indeleble.

Preparado por: **TINTE ORIENTAL, INC.** Mayagüez, P. R.

De venta en todas las farmacias y droguerías de Puerto Rico

UROCLASIO

ELIMINA EL ÁCIDO ÚRICO



Excelente para convalecientes

Alimentos buenos y adecuados es lo más necesario para las personas que estén reponiéndose de una enfermedad. Es el mejor medio que tiene el convaleciente para recuperar su fuerza y energía.

La Maizena Duryea debe ser una parte importante en la dieta de los convalecientes —niños o adultos. Es nutritiva, fortalece y fortifica. Y es deliciosa! Hay muchas clases de sopas, ensaladas, salsas y postres que son mucho mejores cuando se preparan con Maizena Duryea.

Permítanos enviarle un ejemplar del famoso libro de recetas Maizena Duryea. Llene y envíe el cupón.



MAIZENA DURYEA

F. A. LAY

Apartado 695. Habana

Envíeme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....3118

Nuevas...

(Continuación de la pág. 37)

ciones y la enteró del suceso en los siguientes términos:

—Ese jactancioso gascón ha fracasado otra vez y su fracaso ha costado algunas vidas más dignas que la suya. Era de prever... Menos mal que entre los muertos figura Moreau: esto salva a la señorita de Kercadiou de un matrimonio desigual.

Cuando, intrigado por el silencio de la condesa, volvióse para mirarla, extrañó soberanamente verla desmayada. Pidió explicaciones y la pobre víctima dió las que pudo, arguyendo que no en vano conocía a Moreau desde pequeño y sabía la tierna afeción que lo unía a Alina, cuyo corazón había de sentirse desgarrado cuando se enterara de la horrible nueva.

Inmediatamente que pudo corrió a casa del señor de Gavrilac, pero ya la joven había sido impuesta de todo por el príncipe, que se marchó en demanda de su chalet sumido en profundos pensamientos.

¿Cuáles eran éstos? D'Entragues quizás los resumió cuando dijo a media voz sobre el hombro de su amo:

—Después de todo es una suerte que el señor Moreau haya sido eliminado...

—¿Eh? ¿Cómo?—inquirió el príncipe.

Pero d'Entragues no respondió; siguió monologando por su cuenta:

—Si no hubiera muerto una lamentable mesalianza habría tenido lugar...

—Eso mismo pienso yo—asintió Su Alteza,—pero de todos modos, hubiese querido que la mala nueva la abatiera menos.

—¡Oh, monseñor! ¡La señorita de Kercadiou es muy joven y pronto se resignará a tal pérdida.

—Si; y debemos hacer lo necesario para que la pobre niña olvide pronto, d'Entragues... Ocuparnos de su confort... De que se sienta feliz. Además...

—¿Qué, Monseñor?

—Que Moreau murió en nuestro servicio. Es un deber, pues, hacer cuanto en nuestra mano se halle para que esta encantadora niña no eche de menos a su amigo. Un deber, d'Entragues, un deber...

Andrés Luis recobró el conocimiento poco después de su captura de modo que pudo marchar por sus pies hasta el sitio que le habían destinado: el calabozo de la sección. Una vez que llegaron a ésta, Simón mismo lo despojó de las pistolas, el dinero, el reloj y los papeles que llevaba en los bolsillos, tomó sus generales y procedió a encerrarlo cuidadosamente en la mazmorra siempre dispuesta.

No gastó tiempo el joven en consideraciones de orden personal. Sa bíase perdido, destinado a la insaciable guillotina. Cuanto pensara e hiciera había de ser inútil. Tomó, en consecuencia, el mejor partido: extendióse como pudo sobre el sucio banco que ocupaba uno de los testeros del calabozo y se hundió en el sueño como un bendito...

A las ocho de la siguiente mañana fué sacado de la prisión, colocado entre seis guardias nacionales que dirigía Simón y llevado a través del Puente del Louvre hasta las Tullerías. Allí informaron al sanguinario *patriota* que el Comité de Seguridad Pública no se reuniría hasta las doce, pero que el ciudadano presidente de este organismo estaba ya en su despacho y que, si el asunto que lo llevaba ante el Comité era urgente, podía pasar a verlo. No se hizo el zapatero repetir la invitación: seguido por su prisionero y por dos guardias encargados de flanquear a éste y hacer imposible su fuga, penetró en la lujosa cámara, donde, sentado ante una mesa gigantesca, trabajaba un hombre de severo continente. Era el Presidente, Isaac Le Chapelier.

No levantó éste los ojos hasta que terminó de firmar los papeles que tenía delante y cuando lo hizo fué para lanzar una tan fría mirada sobre los recién llegados que Andrés Luis hubiera jurado que el que tenía delante no era su amigo de todas las épocas y el hombre a quien salvara la vida en singulares circunstancias...

—¿Qué historia es esa de un atentado para salvar la vida de la *Viuda Capeto*?—inquirió de Simón con tono seco.

El *sans culotte* pretendió tomar el asunto desde sus inicios y hacer resaltar ante el Presidente la traición de Michonis y la excepcional participación tomada por él, Simón, en el aborto de la conjura pero el magistrado no lo dejó extenderse.

—Ya estoy informado de todo eso, ciudadano... ¿Y quién es ese que traéis?

Ese era Andrés Luis, que no demostró el menor signo de reconocimiento al ser confrontado por la fría mirada de Le Chapelier.

—Este, Ciudadano-Presidente, es uno de los hombres que hizo posible la fuga de ese maldito aristócrata de Batz. Tuvo la impudencia de declararse agente del Comité de Seguridad Pública y luchar contra los dignos ciudadanos que me ayudaban a perseguir al conspirador...

—¿Decís, ciudadano, que este hombre se proclamaba agente del Comité de Seguridad Pública? ¿Y habéis tratado de verificar si el ciudadano Moreau es tal agente, como decía?

La boca del ciudadano Simón abrióse de un golpe, para demostrar la admiración de su dueño.

—¿Sabéis su nombre, Ciudadano-Presidente?—preguntó.

—¡Contestad a mi pregunta!

Pero Simón estaba consternado. Aquello no marchaba como él se había propuesto...

—¡Pero si este hombre se sabe que es un constante compañero del



PROBAK LA HOJA con filo científicamente exacto - ¡brinda verdadera comodidad al afeitarse!

ZONA DE



AMORTIGUACIÓN

DE VENTA EN TODAS PARTES

antiguo barón de Batz!—exclamó. —¡No es eso lo que os he preguntado!—gritó Le Chapelier con redoblada aspereza. Y prosiguió: ¿Sabéis que no me impresionáis muy favorablemente, ciudadano? Tengo una muy lamentable opinión de los hombres que no saben responder a lo que se les pregunta... Por lo pronto salid y esperad en la antecámara a que os llame. Llevaos a vuestros hombres. El ciudadano Moreau permanecerá aquí. Simón, más desconcertado que nunca, hizo lo que se le ordenaba. De buena gana hubiese gritado con forme a su costumbre, expresando la opinión que le merecían Moreau y Le Chapelier, pero no se atrevió. Le Chapelier era un déspota in-

vestido con la triple y sagrada cláusula de la Libertad, la Igualdad y la Fraternidad por el pueblo y un insulto hubiese merecido la comparación ante el tribunal y seguidamente la guillotización del atrevido. Salió en compañía de sus guardianes y cerró la puerta tras sí, dejando solos a los dos amigos.

Sin transición el rostro del Ciudadano Presidente cambió, dejando ver una sonrisa.

—A ver, Andrés—dijo—contadme: ¿hasta qué punto os halláis comprometido con ese Batz?

—Es mi amigo, Isaac...

—Un amigo no muy deseable en estos días, especialmente para un hombre de vuestra historia.

(Continúa en la pág. 64)

Natación (Continuación de la pág. 57)

"stroke". Es importante respirar en cada movimiento del brazo derecho, y el número de inhalaciones y espiraciones por minuto serán alrededor de 60, una cada segundo.

El practicante debe tener cuidado que los hombros se mantengan siempre horizontales y que el movimiento del cuello para girar la cabeza lo hagan los músculos del cuello solamente.

Cuando adquiera suficiente práctica delante del espejo, el principiante tratará de repetir en el agua este mismo ejercicio. Se situará junto a la pared lateral de la piscina sosteniéndose boca abajo con un pie del borde. Colocará el otro más abajo para que le sirva de apoyo. Pondrá el cuerpo horizontal sobre el agua, y comenzará a hacer los movimientos de los brazos teniendo cuidado de respirar de acuerdo con las instrucciones que ha seguido delante del espejo. Si tiene alguna dificultad, tratará de vencerla haciendo más lentos los movimientos, y si esta persiste deberá salir del agua y comenzar la práctica delante del espejo de nuevo.

COORDINACION DE LOS MOVIMIENTOS DEL "CRAWL" AMERICANO

Spongámonos que el principiante ha practicado separadamente y ha llegado a obtener una aceptable perfección en la respiración normal de la natación, su flotabilidad natural, el movimiento de las piernas, el "stroke" de los brazos y que ya puede respirar con los movimientos de estos, de acuerdo con la última lección. Comencemos en-

tonces a coordinar los movimientos dentro del agua.

Se empieza por impulsarse ligeramente del borde de la piscina en el lugar donde se "dé pie", manteniéndose la cabeza levantada en forma tal, que el agua llegue hasta la altura de los ojos. En esas condiciones se comienza primeramente el movimiento de las piernas y después se coordina con el movimiento de los brazos. Por cada círculo de los brazos, o sea, desde que el brazo se sumerge, verifica la tracción (hala), y se coloca en posición inicial para el próximo "stroke", la pierna derecha descenderá y ascenderá tres veces y la izquierda igual, alternativamente.

No se debe comenzar la respiración, hasta que el principiante no tenga la completa seguridad de que su ritmo entre los brazos y las piernas es perfecto, y que se impulsa exactamente igual con los dos brazos, en sus movimientos alternativos. Necesitará muchas horas de práctica para llegar a la perfección, no debiendo descorazonarse por las dificultades preliminares.

Cuando tenga coordinación entre las piernas y los brazos comenzará a girar la cabeza, pero sin respirar todavía. Tendrá mucho cuidado de que el "giro" no rompa el ritmo de los movimientos. Cuando consiga esto, podrá comenzar entonces la respiración, (si es de izquierda) inhalando cuando el brazo derecho comience su movimiento descendente, volviendo después la cabeza hacia el frente y expirando lentamente por la nariz, mientras la cabeza se mantiene dentro del agua hasta la altura de los ojos.

(Continúa en la pág. 93)

TABACALEROS DE CAYEY, Inc.

CAPITAL AUTORIZADO

\$ 100,000-00

Productores de tabaco de las mejores y más acreditadas vegas de Puerto Rico.

En posesión de excelentes almacenes para la fermentación y despalillado de tabaco.

En sus cinco años de existencia han recolectado y vendido 8,564,985 lbs. de tabaco, con un valor de \$2,495,584-24.

80153103



Preparar por la ventana y entregarle un ramo de flores a ella... Proeza fácil en los años de juventud. Difícil cuando el reumatismo o la gota se haya apoderado del organismo y dificulten o impidan sus movimientos. Estas enfermedades, que pueden convertirlo en "viejo" antes de tiempo, se evitan y desaparecen rápidamente tomando el Atophan, el medicamento insuperado contra todas las dolencias originadas por el ácido úrico. El Atophan disuelve este tóxico, lo elimina y ataca por tanto el mal en su propia raíz. Tub. de 20 tabl.

contra reumatismo y gota
ATOPHAN



Fachada de la Farmacia y Droguería:
MANUEL MARÍN Y Co.

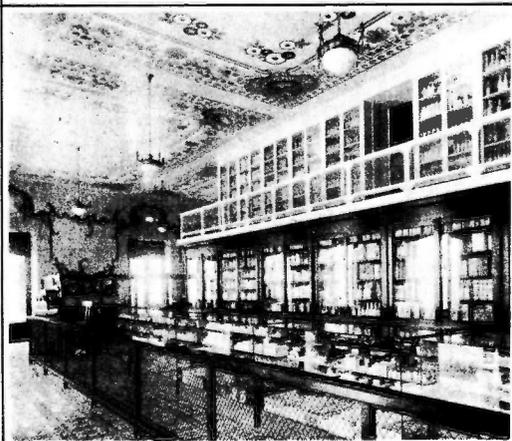
MANUEL MARÍN Y Co.

Droguería y Farmacia

SUCURSALES EN TODO EL DISTRITO

Mayagüez

Puerto Rico



Aspecto interior de la Farmacia de
MANUEL MARÍN Y Co.

La Paloma... (Continuación de la pág. 33)

No fui lo suficientemente advertido para llegar hasta el final, y descendí leyendo su telegrama que me habían llevado a las diez de la mañana. Di las órdenes oportunas y marché hacia Soissons para denunciar el hecho al procurador de la República sin poder sin embargo valuar lo que me había sido sus- traído.

El abate Thaime se irguió sobre su silla y me miró.

—Usted que es un amante de estas investigaciones sabrá quizás a qué atenerse. Aventuras como esta son frecuentes en París.

Apartó su plato y sacó su pipa de los bolsillos de su sotana; la llenó cuidadosamente mientras yo concluía los postres y después me condujo a su gabinete donde me ofreció cigarros.

—Usted me perdonará por esta noche, pues estoy extenuado. Sin embargo, quiero hablarle de mi iglesia, si usted cree que eso pueda orientar nuestra pista.

Nada en mi vida había influido para que se me pudiera tomar por un detective.

—¿Usted no ha recibido ninguna visita extraña estos días?

—No, ninguna. Son pocos los que saben que Braine ha sido una capital y los americanos que van hasta El Camino de las Damas, no se detienen por aquí. Sin embar- go...

El abate se acarició la frente y repitió:

—Sin embargo, creo recordar que hace algunos días han venido algunos turistas a pedirme la llave de la iglesia y después le han pedido al ama permiso para visitar el campanario. Pero yo no creo que tenga nada que ver esa visita banal y la intrusión de la noche. Eran gentes de bien, tres o cuatro personas que han venido en automó- vil y se han marchado casi en se- guida.

No queda nada o queda muy poco del viejo tesoro de la iglesia. Demasiadas invasiones, demasiados bombardeos han arrasado esta tierra para que pueda subsistir algo interesante.

Dos o tres piedras funerales, una o dos inscripciones en latín, un baúl viejo cuyo origen no se puede fijar y que me sirve para poner la leña con que se calienta el brasero en invierno. No quedan más que los viejos fondos bautismales del siglo XIV. El propio campanario ha sido cuidadosamente rapiñado por mis

antecesores en este curato, y a par- te de algunas esculturas primitivas en plena piedra, no hay nada digno de llamar la atención. Creo que no debemos ver en la visita que he recibido más que el cuidadoso interés del turista que atraviesa una región y visita quince iglesias en menos tiempo del que hace falta para ver solamente la torre de una capilla. En esto sí que podemos decir buenas noches. Yo digo mi misa a las siete de la mañana y le invito des- pués a tomar conmigo el desayu- no.

El abate Thaime me dió un ca- riñoso golpe en el hombro agregan- do la bendición y me dejó; no tardé en seguirle y torturaba mis menin- gos buscando el sueño para encon- trar una explicación plausible. Nada ni nadie vino en mi socorro.

Al día siguiente por la mañana el sol que entraba en mi habitación me hizo saltar del lecho con el tem- or de haberme demorado. Pero un golpe de vista a mi reloj me ase- guró que no. No eran más que las ocho. Hice mi entrada en la sala de comer en la que el abate sumer- gía largos pedazos de pan untados de mantequilla en un tazón de ca- fé con leche.

—Salud y fraternidad. ¿Ha dor- mido usted bien?

—Gracias, ¿y usted? ¿y sus la- drones?

—Mis ladrones, mis ladrones, usted habla muy ligeramente. Yo he visto al jefe del puesto esta ma- ñana. Me ha dicho que transcribía su informe al juez pero que como no aparecía nada de robo sino solamente los desperfectos del techo, la denuncia sería probablemente archivada, pues no había oportuni- dad alguna de echar el guante sobre el maníatico que había causado los desperfectos en mi campanario, ¿Qué piensa usted?

—Déjeme vestirme. Yo iré a ver con usted.

Una hora más tarde nos dirigi- mos hacia la iglesia y nos acerca- mos al campanario en cuestión. Al llegar el abate me mostró la cober- tura que había envuelto el badajo de la campana. Era una cobertura escocesa de franjas. Yo le dije:

—Es una cobertura de viaje. Puede ser una cobertura de auto. Hay toda clase de probabilidades de que sus visitantes de la semana hayan pasado por aquí, ¿tiene usted el pico de que me ha hablado?

Me lo enseñó; era nuevo y pro- venía de un almacén de la capital.

Se podría, dado el caso, preguntar al comerciante si recordaba quién lo había adquirido.

Dando vuelta a la garita, una piedra más grande que las otras atrajo mi atención.

—¿Qué es eso?

—Uh. Una piedra grabada. Una de esas piedras de que le he hablado. Casi no puede leerse lo que dice. Y no me ha inquietado nunca saberlo. Una inscripción latina sin duda pero completamente incomprendible.

Me incliné sobre la inscripción, frunciendo los ojos para descifrar mejor el texto escrito que parecía del más viejo romano antiguo. La inscripción no tenía separación alguna entre las palabras.

Después de un largo estudio, que puso al abate como sobre ascuas, logré transcribir sobre un pedazo de papel un texto poco más o menos conforme con éste:

Quu... Col... get... rus... riet.

Evidentemente eso no tenía a primera vista sentido alguno, y quedé como en éxtasis ante el pedazo de papel mientras que el abate me golpeaba la espalda arrastrándome hacia una de las claroboyas o ventanales.

—Mire pronto lo que han hecho esos bandichos.

Me incliné hacia el exterior y vi, aunque mal, pues el sol caía a plomo sobre el campanario, un agujero negro muy cerca del lugar en que colgaba la campana encima de un motivo de piedra que no podía distinguir bien.

—¿Qué quiere decir ese agujero encima de la piedra?

—He olvidado decirle y perdóneme. Es un pájaro de piedra que debe ser muy antiguo. La iglesia estaba antes bajo la advocación del Espíritu Santo. Es posible que este pájaro sea el emblema.

Me puse de pie.

—Dice usted?... Es... es una paloma. Pero diantre, ya tenemos aquí uno de los motivos de nuestra inscripción, que se termina. Y tenemos entonces: que colomba... get rus... riet...

Me incliné de nuevo, con la mano sobre los ojos y vi distintamente un pájaro echado sobre sí mismo con la cabeza bajo el ala, formando como un gran huevo incubado. Bajé de mi observatorio.

—Tiene una forma curiosa este pájaro—dije.—¿La paloma no tiene habitualmente las alas desplegadas y el pico hacia adelante en lu-

gar de estar en una posición de reposo o de sueño?

—Ya lo sé, pero ésta está así. Y así quedará hasta que un nuevo bombardeo la derribe para siempre.

La explicación no me bastó y pedí a mi huésped que me proveyese de una cuerda pues quería ver la paloma, si era paloma, de más cerca. El abate descendió volviendo al poco con una cuerda sólida. Yo amarré a una de las puntas un pedazo de piedra y traté de lanzarla hacia un piñón a fin de tener un sólido punto de apoyo para lan-

zarme. No pude lograrlo en segundo y entonces se me ocurrió subir a la campana. Ayudado por mi amigo llegué a sostenerme en equilibrio no sin hacer antes resonar el badajo de la campana que produjo un sonido lúgubre. De este observatorio oscilante no fué más que un juego lanzar mi amarra y asegurarla sólidamente. Al bajar dije a mi huésped:

—Es probable que vuestros visitantes hayan tenido la misma idea que yo. Eso explica que haya tratado de ahogarse el sonido con esta

tela. No creo que la palabra del enigma está allí, pero no importa.

Después, a fuerza de puños, llegué hasta el agujero y metí el brazo, sordo a las reflexiones del abate que gritaba sosteniendo la otra punta de la cuerda:

—Va usted a matarse, no sea imprudente... Pero ¿por qué se me habrá ocurrido hacerle este relato? Al cabo de cinco minutos bajé.

Había visto la misma inscripción grabada en el zócalo que sostenía el pájaro emblemático, pero tan

(Continúa en la pág. 65)

Los Grandes Especialistas Italianos enseñan el método de aceites de palma y oliva para conservar ese cutis de colegiala

Y en todo el mundo, 23,723 expertos en el cultivo de la belleza, recomiendan a sus clientes no usar más jabón que Palmolive.



PEZZA, de Nápoles, recomienda a las bellas napolitanas que quieren conservar el "cutis de colegiala", el uso diario del jabón Palmolive.

CECILE ANDRÉ, de Palermo: "Palmolive es el único jabón en que puedo confiar para limpiar y suavizar el cutis."

Pezza, de Nápoles, dice: *Ninguna mujer merece un cutis bello, si deja de observar esta importante, diaria regla de belleza: Lávese la cara mañana y noche con jabón Palmolive.*

Annunziata Pezza



Las viajeras son dirigidas con frecuencia al salón de Pezza, en Nápoles.

El esplendoroso cutis de la mujer italiana típica, es conservado en toda su finura con el uso regular del jabón Palmolive.

DESDE el activo Milán hasta el soñador Nápoles, las italianas están descubriendo la manera de conservar el cutis de colegiala, como lo han hecho sus hermanas de otros 15 países: Siguen el consejo de los expertos.

Eugenio, de Milán; Pezza, de Nápoles; André, de Palermo; Salvino, de Venecia. Son, todos, figuras salientes entre los especialistas italianos de belleza.

Prestan sus servicios a las casas reales y cuentan entre sus clientes a estrellas de ópera de La Scala y muchas otras personas de fama.

La misma indicación

Sobre todos los problemas del cutis, todas las distinguidas clientas de los grandes especialistas italianos es-

cuchan las mismas palabras como máxima fundamental: "La piel necesita, antes y por encima de todas las cosas, una total limpieza dos veces al día".

Esa limpieza, tan importante para la belleza, se logra del modo más perfecto con el uso del jabón Palmolive y agua templada. Debe formarse una buena espuma y darse masaje con ella hasta que penetre en la piel, enjuagándose después con agua tibia primero y fría a continuación.

Los expertos italianos forman parte de un vasto grupo internacional (Más de 23,723 ¡Piense eso!) todos los cuales recomiendan Palmolive. Lo creen ideal para el baño también; indicación muy práctica, puesto que el Palmolive no cuesta más que 10 centavos la pastilla.



6278

Conserve Ese Cutis de Colegiala

jamones ferris

supremos

desde
1836

productos
escogidos y
preparados
con el ma-
yor cuidado

jamones en lata



jamones y tocineta de
calidad superior

Nuevas...

—Sería él quien podría rechazar-me como amigo, en consideración a mi historia...

—Quizás, pero sois vos el que me importa. ¿Cuál es la verdad en ese asunto del Temple?

—¿Qué se yo? En la duda escoged la versión que os ofrece ese estúpido zapatero...

—El caso es que tendré que quedarme con ella y no querría otra cosa que evitarla... No solamente yo, sino mis colegas. Y vuestra presencia aquí confirma en gran parte sus teorías. Sois extraordinariamente importuno, mi querido Andrés.

—Os presento mis mejores excusas, Isaac.

—Desde luego que puedo solucionar el asunto haciéndos guillotinar tranquilamente... pero...

—¿Pero qué?

—Hay una deuda entre nosotros.

—¡Mi querido Isaac! ¿Qué es una deuda entre amigos?

—¿Entraremos por fin seriamente en materia? El caso es que deseo ayudaros con toda mi alma...

—Ya he percibido señales de eso; pero, naturalmente, os resulta difícil por no decir imposible. ¡Una situación, en la que el último lacayo puede de hecho dictar órdenes al primer ministro!

—Figuráos que jamás conspiración alguna fué llevada a término tan fuera de oportunidad como esta del barón, porque es el caso que Viena ha hecho proposiciones para un canje de prisioneros, a base de dar nosotros a la Reina y entregar ellos a los diputados que tienen; naturalmente: las negociaciones marchan, pero a espaldas del pueblo. Suponed ahora lo que significaría hacer pública la noticia de que se ha pretendido libertar a la familia real y el subsiguiente proceso de uno de los conspiradores... El populacho reaccionaría, pediría de nuevo sangre y toda posibilidad de arreglo se iría al diablo, porque la marea de las pasiones alcanzaría de nuevo su punto culminante. Si la intentona se hubiera limitado a eso, a un esfuerzo inútil en pro de la Reina, sus hijos y Madame Isabel, habríamos salido del paso negándolo todo, pero hay un prisionero, vos, y si os suelto Simón sería el primero en denunciarme como aristócrata y pedir mi cabeza...

—¡Mi pobre Isaac! me parece

(Continuación de la pág. 61)

que os halláis entre la espada y la pared!—dijo Moreau en tono burlesco.

—¿Cuándo acabaréis de jugar el papel de Scaramouche? Callaos. Dejadme pensar...

Se pasó por la estancia durante segundos. Después puso una mano sobre el hombro de su amigo y exclamó:

—¿Qué os parecería un nombramiento de agente?

—¿Agente?

—Sí; el hecho de que ya lo seáis de los Borbones nada implica: en política es corriente jugar con dos barajas a la vez. Con un nombramiento de agente todo estaría arreglado, porque yo diría que vuestro carácter de conspirador en favor de los príncipes es falso, que sois un espía de la República en el campo enemigo y que desde que yo estuve en Coblenza convine con vos en que realizaríais este trabajo... ¿Comprendéis? Más tarde, cuando se os presentara la ocasión, huiríais.

—¿Y qué será de vos entonces, Isaac?

—Yo no estaré entonces aquí para responder a los cargos—e instantáneamente bajó aún más la voz.

—Muy pronto saldré para Inglaterra, en misión secreta cerca de Pitt, enderezada a impedir que este país figure en la coalición que se forma contra Francia. Será el último servicio que preste a mi patria en desgracia: el último que puede prestarle un hombre de honor. Una vez que haya rematado mi misión, tenga o no éxito en ella, me quedaré por allá. Os impongo de todo esto, que a nadie he confiado, para que aceptéis sin escrúpulos el cargo que os ofrezco.

—En estas circunstancias sería algo más que idiota si rehusara. Os doy las gracias de todo corazón, Isaac...

—Pago mis deudas donde puedo y como puedo, pero las pago. La de Coblenza está, así, liquidada, y no creáis que me pesaba: pero ¡ya que la ocasión se presenta!

Volvió el funcionario a su mesa, tomó una tarjeta y, uniéndose de nuevo a Moreau, le dijo:

—Tengo vuestra carta cívica. Prepararé ahora el nombramiento de agente del Comité de Seguridad Pública y lo firmaré y sellaré, a fin de que cuando el Tribunal se reúna tome conocimiento de él y lo apruebe. Después os lo enviaré... Y ahora, adiós, Andrés.



**LOS MATA
DE VERDAD**

**INSECTICIDA
MARCA
ABEJA**

MARCA ABEJA es el campeón de los insecticidas. Simplemente hay que esparcirlo en el aire por medio de la bomba, para que los Mosquitos y las Moscas mueran al instante. Pulgas, Chinchas y todos los demás insectos quedan exterminados al momento. Ninguno escapa a su poderosa acción destructora. Y mucho menos usando la nueva bomba MARCA ABEJA, que es una verdadera maravilla—muy eficiente y económica—¡ni una sola gota se pierde! Este insecticida es el campeón de los exterminadores—con la ventaja de ser inofensivo para usted.

McCORMICK & CO., Baltimore, E.U.A.

REPRESENTANTES:



**RAPIDO
EFECTIVO**

CASTELEIRANTO Y VIZOSO. LA HABANA

Las dos manos se estrecharon. Chapelier llamó a un ujier:

—El ciudadano Moreau—dijo—esperará instrucciones en mi antecámara. Enviadme al ciudadano Lomón.

Cuando éste se presentó Le Châtelier le dirigió, sin darle lugar a aliento, el más formidable chaparrón de inectivas que el digno Lomón creyó oír en su accidentada vida.

—Habéis procedido, ciudadano Lomón—estúpidoamente. Llegadme de un celo absurdo perpetrásteis errores sobre errores, echando por

tiera los tabajos que sagaz y pacientemente realizaba el Comité de Seguridad Pública, precisamente para aprehender a los más peligrosos conspiradores que se pasean por París; acusando de traición a dos dignos ciudadanos como son Cortey y Michonis, y asaltando la persona del ciudadano Moreau, agente del Comité, que siguiendo instrucciones de éste realizaba un trabajo delicadísimo. ¿Oís, ciudadano? ¡Delicadísimo!

Limpíose la garganta, carraspeando, el Ciudadano Presidente, antes de terminar: (Cont en la pág. 81)

La Paloma... (Continuación de la pág. 63)

lavada por las lluvias, y el tiempo, que no quedaba una palabra completa y solamente huellas del grabado en la piedra. En cuanto al agujero no contenía nada, si es que alguna vez había habido allí alguna cosa. Estaba demasiado entretenido buscando donde poner el pie y al fin logró afirmarme, gruñendo:

—Debió usted decirme esto en seguida. Ya no tenemos nada que hacer aquí.

Cerramos de nuevo la puerta del campanario y volvimos al presbiterio. Al llegar al gabinete la encuadernación del volumen de Agustín Thierry, me recordó un paisaje leído la víspera.

—¿Usted no tiene ninguna guía que trate de su iglesia?

—Nada. Todo ha sido destruido cuando la revolución...

—Tanto peor. Vamos a tratar de pasarnos sin ella.

Me senté sobre una silla con mi papel abierto sobre la mesa y cogí un diccionario que había sacado de uno de los estantes.

—Es evidente que se trata de su paloma. Y no es razonable, en el sentido propio de la palabra, que duerma cuando las otras vuelan. Hay pues una razón en ello. Además el espacio entre cada palabra da poco más o menos el número de letras que faltan. Así entre Quu y Colomba no hay sitio más que para una letra. Y debe ser una M. Tendríamos entonces Quum Colomba que quiere decir "mientras la paloma"... ¿Qué es lo que ella puede hacer? Duerme. Pues ella debe despertar. Y así tenemos Mientras la paloma se despierte... get, que es la palabra siguiente debe ser la terminación de un verbo. Teníamos entonces que cuando la pa-

loma resurja o despierte...

El abate Thaime se animaba por momentos. Revolvió su biblioteca lanzando exclamaciones extrañas.

—Asombroso, maravilloso. ¡Qué desgracia que no haga su carrera en la magistratura en lugar de hacerla en ciencias y letras.

Le detuve.

—Eso no es todo Cuando la paloma se despierte, ocurrirá alguna cosa importante. Su visitante de la semana última ha comprendido bien. Si mi memoria no me es infiel, ayer he leído en este volumen que Chloter había acumulado inmensas riquezas en los alrededores de Brainz. Y ya tenemos pues la inscripción a medias aclarada: "Quum columba resurgit tresures spriet! Cuando la paloma despierte él descubrirá el tesoro". Vol vamos pues abajo.

Salimos de nuevo, mientras el abate se golpeaba el pecho.

—¿Cómo no he pensado en ello?

Es inverosímil. Va usted a ofrecerme el placer de instalarse aquí y descifrarne todas las inscripciones de la región.

Subimos de nuevo al campanario poniéndome a gatas, agarrándome de la cuerda y teniendo cuidado de atarme por la cintura, a fin de tener las manos en libertad. Después, cuando llegué cerca del pájaro, traté de removerle en todas direcciones sin lograr ningún resultado.

—Aquí no está la clave—dije al abate.—Bajemos y busquemos fuera. No hay probabilidades de que el agujero hecho haya producido ningún descubrimiento. No es ni demasiado grande ni demasiado profundo para que pueda ocultar otro escondite.

Como estaba blanco por la cal y el polvo, el abate me dijo:



PAGADO CERCA DE UN MILLÓN DE DÓLARES EN PÓLIZAS

J. A. GONZÁLEZ ORONA
ADMINISTRADOR

Única sociedad en su ramo genuinamente puertorriqueña.

Nuestras pólizas cubren: pérdida de brazos y piernas, de la vista, parálisis, ancianidad, y muerte no ocasionada por suicidio.

SEA PATRIOTA. — PROTEJA LO REGIONAL

Oficina Principal:
AVENIDA JOSÉ MARTÍ esquina a CALLE ISABEL
Box 139.—Ponce, P. R.

La Euskalduna

DE
LÓPEZ HERMANOS

Grandes Fábricas de Pastas para Sopa
y Panadería.

Premiada con el único Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Roma, 1925

Hato Rey.—Apartado 19 Mayagüez—Playa

PUERTO RICO

INDUSTRIAL ALGODONERA Inc.

Use lo que su tierra produce

ALMOHADAS,

MATTRESSES,

COJINES Y

COLCHONETAS

Empleamos los mejores materiales en la confección de nuestros artículos:

CAPOK-GUANO

(lana vegetal y algodón)

BOX 3576

TELÉFONO 658

SANTURCE. PUERTO RICO

Sucesores de F. Font y Hermano

GASA FUNDADA EN 1881

La Tienda de Víveres Finos
de
SAN JUAN

P. O. Box 789

Puerto Rico

—Venga a la sacristía para cepillarle.

Mientras se entregaba a esta labor yo examinaba los lugares. Había allí un baúl viejo esculpido en madera que me intrigó.

—¿Es ese el baúl de que me habló usted?

—Sí. Está fijo en el muro, como usted ve. ¿Cuántas generaciones ha visto sucederse? Sólo Dios lo sabe.

Me acerqué y examiné el objeto. No tenía nada de particular. Era un baúl de caoba casi perforado por termitas. Pobres esculturas dejaban ver aún el espesor de la madera. Un trabajo de carpintería sencillo de líneas y de formas toscas. Se veían aún las aristas de hierro que le sostenían. El lugar en que estaba asentado se movía y daba acceso a un cofre lleno de pedazos de madera menuda.

Lo que me asombró fué que le faltase uno de los pies. Era probablemente por eso por lo que para mantener su equilibrio le había pegado a la pared para impedir que se derrumbase sobre el suelo. Le llamé la atención al abate sobre este punto.

—¿Nunca ha encontrado usted el pie que le falta?

—Sí: está fijo en el mueble,—agregó, mostrándomelo clavado en la base con unos clavos de hierro de forma extraña que yo no conocía. Debía estar en esa posición desde hacía mucho tiempo pues no se le distinguía del resto del mueble.

—¿Y no ha pensado usted nunca en hacerlo colocar de nuevo?

—No. Mi predecesor le había dado ese encargo al carpintero, pero no pudo despegar el mueble. Hubiese sido un trabajo inútil, pues no vale gran cosa.

Yo le miré de nuevo protestando contra el vándalo aquel que había preferido clavarlo y perder el valor del mismo, antes de acomodar ese vestigio del pasado para transmitirlo intacto a las generaciones futuras. Después me encogí de hombros y salimos.

Discutimos el sentido de la inscripción hasta el almuerzo y la continuamos durante el café. Luego vinieron a buscar al abate, porque el jefe de la gendarmería necesitaba ciertos informes y también porque un miembro de la Academia de Bellas Artes debía valuar los desperfectos ocasionados, ya que aquella iglesia estaba considerada como un monumento nacional. Mi huésped me dejó solo en la biblioteca.

Cuando regresó, dos horas más tarde, me halló febril, midiendo el gabinete a largos pasos.

—¿Qué tiene usted, amigo mío?

—Creo que he encontrado algo, pero no quiero decir nada antes de dos días. Hay que echar mano a los ladrones y tengo la idea de que podremos tirar dos piedras de un solo golpe: de una parte, detener a los intrusos; y de otra comprender el secreto de la paloma.

—¿Cómo es eso?

Me mantuve inquebrantable y lo llevé hacia la oficina de correos, desde donde envié a varios diarios, un aviso que estaba concebido en estos términos:

“La iglesia de Braine ha sido robada la última noche en circunstancias misteriosas. Parece que los ladrones han interpretado de manera errónea una inscripción que les hubiera puesto sobre una pista hasta el presente desconocida. Han buscado en el cielo los bienes terrestres que no han dejado la tierra”.

El abate leyó el contenido de estos avisos y me miró con curiosidad.

—¿Qué quiere decir eso?

—Es mi secreto. Ahora, a partir de mañana, cuando este aviso haya aparecido en los diarios, montaremos una guardia severa.

Y me volví al presbítero sin decir una palabra más.

Al día siguiente abrimos los periódicos. Nuestra nota había salido y mi alegría no tuvo límites. Después me fui a la oficina de los gendarmes y rogué al jefe que viniera con un hombre a montar la guardia aquella noche en la iglesia. Yo también estaría allí con el abate.

Toda la noche Thaime permaneció en un estado de febrilidad grande. Su enervamiento me divertía. Me trató de falso hermano, de enemigo jurado, de hombre sin entrañas, pero se estrelló ante mi mismo inquebrantable. En el país se comenzaba a mirar con consideración al señor de París que había encontrado no se sabía qué.

Nos instalamos hacia las ocho en el confesonario mientras que el jefe de los gendarmes y su acompañante lo hacía en el altar mayor.

Pasaron algunas horas, cuando oímos funcionar la cerradura de la puerta, que yo había hecho cerrar de exprofeso. Un hombre entró, después otro, mal alumbrados ambos por una linterna de automóvil cuya luz se proyectaba delante de ellos. Nunca me hubiera atrevido a pensar que mi subterfugio tendría

to éxito. Saqué mi mano libre adadora de un revólver que había ado del bolsillo y como los dos rones se dirigían a la puerta del mpanario empujé el batiente del ofesionario y me dirigí hacia os encañonando el arma, y pronóicé estas palabras:

—Señores ladrones, deténelos, es Themis os espera.

El jefe de los gendarmes mucho nos elocuente, gritó:

—¡Manos arriba!

Nos precipitamos sobre los dos ombres, les atamos, dejándolos en imposibilidad de moverse. Y entonces me consideré en situación de entregar mi secreto.

—Mi querido cura, señor jefe, flores. Creo tener la palabra deligma. Gracias a la biblioteca delñor abate he podido hacerlo.

Me volví hacia el jefe del puesto le pedí que confiara los ladrones a su compañero y que me ayudase.

—El secreto de la paloma está precisamente en una paloma, pero en la que en el campanario aguar con la cabeza debajo del ala a ue sea descubierto su secreto. Alotero, que no estaba exento de arcardía, parece que había ocultado un tesoro en un juego de palabras. tra menester que una paloma desertase para que entregara su tesoro. Esa paloma está aquí.

Me dirigí hacia el baúl viejo de edad media, y tiré con todas mis fuerzas del pie de banco clavado contra el asiento del baúl. Al hacer esto, expliqué:

—Cómo había sido puesto en el camino de la certeza, y con un cuchillo separé el pie del banco donde estaba clavado y descubrí un escondite hacia el que nos precipitamos todos. El gendarme de guardia se acercó también con las pupilas absortas en la contemplación del maravilloso espectáculo.

Había en la profundidad del muro un brillo deslumbrador de vasos de cobre cincelados y de piezas de oro que rodaron hasta el suelo.

Yo mismo estaba tan maravillado que dejé a los prisioneros sumergiendo mi lámpara eléctrica en la profundidad del escondite. De repente cuando estábamos todos inclinados sobre el tesoro, una voz irónica nos sorprendió y nos volvimos bruscamente:

—Le agradezco mucho a los señores lo que han hecho. Verdaderamente he sido un imbécil. Por fortuna estaba usted ahí.

Me mordí los labios para no gítar. Un hombre pequeño de pa-

lidez marmórea nos miraba sonriendo al lado de los ladrones que tenían un revólver en cada mano. El desconocido volvió a decir, con la misma sonrisa:

—Perdónenme ustedes, no éramos más que dos y ahora somos tres Solo que yo me había quedado abajo guardando el auto. Yo no creía en la veracidad del aviso que ha aparecido esta mañana en los diarios. Sospechaba de una emboscada. Pero no hay que abandonar nada en la vida y he vuelto.

Se interrumpió bruscamente y lanzó un swing a la mandíbula del jefe de los gendarmes, que había dado un paso hacia él.

—Vamos viejo, aquíétate que nos molestas.

Después y a una señal suya nos amordazaron y maniataron, hecho lo cual aquel gentleman abrió una caja y metió en ella la mayor parte de los tesoros que acabábamos de descubrir.

—La idea de la paloma era la infancia del arte. Cuando pasé por aquí hace algunos días no fué con una intención realmente preconcebida. Acompañaba a uno de mis amigos, novelista de gran talento, que quiso interesarse en mis concepciones personales. Y por casualidad descubrí la inscripción y la idea del tesoro que pudiera ocultarse en la bóveda del campanario. Me excuso pues. Y les dejo mis mayores cumplidos al señor. Por teléfono daré las órdenes necesarias para que les pongan en libertad.

Después se marchó llevando la caja del tesoro, dejándonos solos en la pieza ante el escondite vacío y abierto.

Cuando fuimos desatados el jefe de los gendarmes juraba como un energúmeno. Después se precipitó al teléfono para circular a todos los puestos del departamento los autos que circulaban por él.

Yo me dirigí al abate y le dije: —Perdóneme, mi viejo amigo, la *mise en scene* que puse en práctica es la que nos ha perdido. Era un adversario superior a mí.

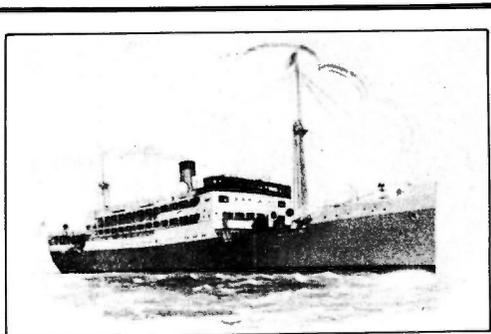
Sali de allí en el tren de las cuatro y al subir al vagón oí al abate que me decía:

—¿No encontraremos nunca al autor, verdad?

—Mucho me lo temo ¿Qué? ¿Me hacen señas? ¿Un telegrama? Veámoslo.

Rompí el sobre y leí el contenido. Estaba fechado en Deauville. “Gracias mil. Felicitaciones. Muy buen negocio.—Arsene Pinlu”.

(Continúa en la pág. 70)



RED “D” LINE

THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM
NAVIGATION COMPANY

VAPORES CORREOS AMERICANOS

Excelente servicio semanal de pasaje y flete para
New York, Curacao y puertos venezolanos.

AGENTES:

FRANK RODRÍGUEZ & CO.

TOBACCO PALACE

SAN JUAN.—PUERTO RICO

High Grade Porto Rico Cigars

THE OLDEST FACTORY
IN PORTO RICO



Established 1890

New York's Office, 151 Water St.

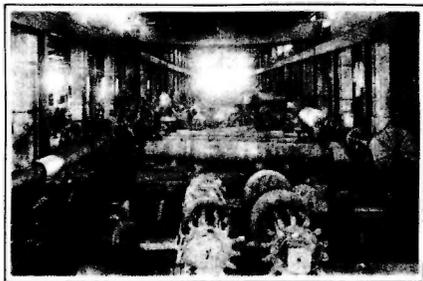
Infanzón & Rodríguez

Main Office and Factory
MAYAGÜEZ, PORTO RICO

Sucesores de Abarca

INGENIEROS-CONTRATISTAS

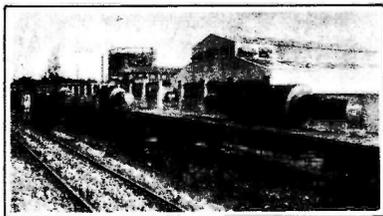
Talleres de Maquinaria—Fundición
Calderería y Forja



Nave Central. Taller de maquinaria de la fundición Sucesores de Abarca. Preparando mazas para molinos de Centrales Azucareras.



Vista general de la gran fundición Sucesores de Abarca en San Juan. - Puerto Rico.



Preparando un embarque de mazas para el ingenio "Angelina" de Santo Domingo.

Aleaciones especiales en las mazas y desmenzadoras para los Centrales Azucareros.

MIRAMAR—SANTURCE

SAN JUAN

PUERTO RICO

Síntesis...

(Continuación de la pág. 18)

dral y ante la resistencia denodada del gobernador D. Juan de Haro, cumplió su amenaza de incendiar la ciudad, quemando cuarenta y seis casas de piedra y cincuenta y dos de tabla y convirtiendo en cenizas archivos centenarios. En el contra ataque definitivo que culminó en la reconquista de la población se distinguieron, hasta el punto de entrar en la inmortalidad del lauro militar, los capitanes Botello y Amézquita.

XI. Sucesor de Valbuena fué el doctor D. Juan López Agurto de la Mata quien de aquí pasó a la sede de Coro y la trasladó a Caracas. No había transcurrido un siglo y ya los ascensos no se verificaban, como en tiempo de Bastidas, de Venezuela a Puerto Rico sino viceversa. Posteriormente, también en la esfera civil y política existió la promoción a la capitania general de Venezuela, de lo cual es buena muestra el nombramiento para Caracas del gobernador D. Felipe Remírez de Estenós.

Por lo demás, a mediados del siglo XVI, se había erigido en Rey, en las minas de San Felipe en Venezuela, un negro esclavo de Pedro del Barrio, llamado Miguel, criollo de Puerto Rico. De él se ocupan Juan de Castellanos y Oviedo y Baños y es fama que se hizo aclamar por monarca, coronó a su esposa de nombre Guiomar, nombró a su hijo príncipe heredero de todos sus delirios, estableció corte y finalmente designó por Obispo a un negro que tenía ciertos conocimientos canónicos y quien levantó iglesia y celebraba misa de pontifical. A los desvarios de aquel estupendo megalómano puso fin, debelando su insurrección, el fundador de Caracas y antiguo morador de Puerto Rico, el capitán Diego de Losada.

XII. El hecho culminante al promediar el siglo XVII es la celebración, en 1645, del sínodo diocesano del Obispo López de Haro, que fué concurrendísimo, haciendo acto de presencia en él los delegados de la parte del territorio hoy venezolano e inglés que correspondía a esta mitra. Las Constituciones de este congreso se conservan íntegras y forman valioso arsenal al para el estudio de las costumbres de la época, no sólo en Puerto Rico, sino en toda la vasta extensión de su obispado, y por reflejo, en las demás regiones de la América española. El copioso

material que atesoran estas Constituciones ha sido utilizado con fruto por los historiadores, entre ellos por Ciriacio Morelli en sus monumentales *Fasti Novi Orbis*.

XIII. Durante esta misma centuria décimoséptima, los ingleses, franceses y holandeses, principalmente por instrumento de sus bucaneros y filibusteros, se apoderaron sucesivamente de casi todas las antillas que hasta hoy permanecen bajo el yugo europeo. Puerto Rico, como atalaya del Mar Caribe y aún de toda la América Ibera, fué centro de este escenario convulsivo y sus gobernadores enderezaron expediciones victoriosas sobre más de una isla de las ocupadas para librarlas de las garras de los extrangeros. En nuestras mismas costas hubo combates con los piratas, y dos veces se presentó en ellas el propio d'Ogeron, el corsario más célebre de la pandilla. En el curso de este bandolerismo marítimo cayó Jamaica en manos de Cromwell, para escarmiento de los países latino-americanos, señaladamente los de menor superficie territorial, que aún miran en la intervención anglosajona la panacea de sus males.

XIV. El Siglo XVIII se abre con sendos ataques de los británicos y neerlandeses sobre Arecibo y Guayanilla, repelidos bizarramente por el capitán Antonio de los Reyes Correa y el alférez Domingo Pacheco de Matos. Seguía, pues, el esfuerzo infructuoso del navalismo imperialista, hijo legítimo de la Reforma, de sojuzgar a Puerto Rico por las armas.

En 1731 gobernaba el Teniente Coronel Don Matías de Abadía, que trató de oponerse tenazmente a la ocupación de Santa Cruz por los daneses, para el cual fin se había puesto de acuerdo con el Virrey de México. Durante la segunda interinaria de Bravo de Rivero dispuso la Corona hacer un reparto de todas las tierras, aún de las que estaban ocupadas, si bien sin título, providencia que acarrecó multitud de pleitos que fueron enalzada a la audiencia de Santo Domingo. El Teniente Coronel tuvo que intervenir para recomendar a Su Majestad que se dejasen en pie aquellos hatos que estuvieran dotados de cualidades ventajosas para la cría y que los demás terrenos se repartieran entre pobres para el cultivo de frutos varios. Con esta proposición creía el gobernador que

en cortos años se parecería la isla a reino de Valencia. El Tte. Cor. D. José Tentor elevó a Su Majestad durante su breve período de mando una notable memoria sobre la siembra del café y su sucesor Don Miguel de Mueas tuvo el primer proyecto concreto, que sepamos, de establecer una universidad en Puerto Rico, proponiendo a Carlos III su fundación en el convento dominico.

XV. En 1765 había rendido Don Alejandro O'Reilly su famoso informe que marcó época en los fastos de la colonia. Es un documento compendiado que preconiza varias trascendentales reformas, principalmente el establecimiento de un reglamento político o sea una carta orgánica, la renovación y el robustecimiento del cuerpo militar y la mejora de las fortificaciones. Añadió además el informante sus personales observaciones sobre la vida popular de entonces, los medios de subsistencia, distribución de las fuentes de riqueza, clases sociales, caminos, etc., afirmando específicamente que no existía el desempleo.

Cuatro años después pasaba de nuevo O'Reilly por la capital, deteniéndose doce días en ruta hacia la Luisiana y llegando a Nueva Orleans el 17 de agosto de 1759 con tres mil hombres. Iba a domar la sublevación que había arrojado de la provincia a Ulloa, el primer gobernador español después del tratado de Fontainebleau en cuya virtud Luis XV había cedido la Luisiana al Rey Católico. Con severísimas medidas restauró O'Reilly el régimen de su bandera en el territorio, preparando la época de tacto y prosperidad de Unzaga y del célebre Don Bernardo de Gálvez que obtuvo la gracia de imprimir en su escudo el alusivo mote: "Yo Solo".

XVI. El primer historiador de Puerto Rico es, como todos saben, el eminente benedictino Fray Inigo Abbad y Lasierra quien también escribió los anales de la Luisiana. Su conocidísima obra sobre nuestro país cierra el ciclo de lo que podría llamarse historia antigua de Puerto Rico. Los sucesos posteriores son ya historia moderna, o por mejor decir contemporánea, y su estudio pierde el peculiar atractivo científico de los primeros siglos para convertirse en tema de actualidad aunque no por ello debe degenerar en mera crónica.

XVII. Se clausura el Siglo XVIII como había empezado, es

decir, con otro asedio de tropas británicas, esta vez de gran pujanza. La profusa documentación que existe sobre este episodio ha permitido su pormenorizada investigación y las fuentes son tan amplias que abrazan hasta la genealogía de los actores y han dado margen para que haya especialistas de este suceso, entre los cuales descuella Don Eduardo Neumann.

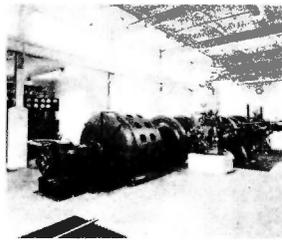
El contraalmirante Henry Harvey y el Teniente General Ralph Abercromby se habían presentado, con más de seis mil hombres, frente a la isla de Trinidad en febrero de 1797, y en breves días capituló la plaza, por la indisposición de los soldados y veteranos y la indiferencia de la población ávida ante todo de no comprometer la propiedad de sus bienes. Debido a la prontitud de la rendición de Trinidad, los jefes ingleses creyeron que la de Puerto Rico sería fácil presa, y el 17 de abril estaban a la vista de Cangrejos. Fallidos salieron en sus esperanzas, pues el 2 de mayo tuvieron que abandonar el país, ante la tenaz resistencia de los puertorriqueños, gobernados a la sazón por el peritísimo brigadier Don Ramón de Castro. Fué la última defensa formal que hicimos de nuestra integridad y de nuestro nombre; cuando un siglo después arrecia nuevamente la invasión anglo-sajona seguimos textualmente el ejemplo de Trinidad, y Miles pudo efectuar aquí en 1898 lo que allí Harvey y Abercromby en 1797.

XVIII. Desde que estalla en Caracas la revolución del 19 de abril de 1810, la capitania general de Puerto Rico se convirtió en centro de observación y reconciliación primero y luego de repulsa de los designios separatistas de Costa Firme. Esta es la grande y casi única preocupación de Meléndez, Vasco Pascual, Aróstegui y La Torre durante sus períodos de mando que abarcan hasta 1837; ésta es igualmente la sola obsesión, muy mal disimulada, del infatigable memorialista y secretario de gobierno Don Pedro Tomás de Córdova. La llegada accidental de Bolívar a Vieques durante la primera expedición de los Cayos, acompañado de J. Gabriel Pérez, ha debido producir una conmoción indescriptible en la Fortaleza, lo mismo que los planes ya muy completos después de Ayacucho de traer la guerra a las Antillas. La historia de Puerto Rico en esa época no puede estudiarse ni comprenderse sino a la luz de las

(Continúa en la pág. 72.)

EL RIO BLANCO DE NAGUABO

PUERTO RICO



Interior de la planta de Río Blanco, una de las tres plantas hidráulicas de la "Puerto Rico Railway Light & Power Company". Esta planta tiene la instalación más moderna y compacta de su clase en Puerto Rico. Dos turbinas alemanas, "J. M. Voith", desarrollan 7,000 caballos de fuerza, con dos generadores Westinghouse. Situada en Naguabo, Puerto Rico.

Rumoroso, alegre, saltando por sobre los peñascos en su tortuosa vía hacia el mar, la dera abajo por el monte, discurrió por muchos siglos el Río Blanco, de Naguabo.

Pincelando el paisaje con una banda de plata que se alarga hasta esfumarse en la

janía, era una nota de belleza, el Río Blanco. Solamente eso, una nota más de belleza que realizaba el paisaje.

En clucilllas sobre un peñasco de granito, a la margen del Río Blanco, ideogramas sobre la piedra dura. A la belleza del río añadido el indio la nota histórica. Su belleza y el interés histórico sería todo lo que podría reclamar el Río Blanco, a no mediar el genio inventivo del hombre moderno.



Pictografía de los indios aborígenes de Puerto Rico, grabada en la roca, a orillas del Río Blanco.

Hoy el Río Blanco discurre por el antiguo cauce, pero ya no es sólo agua inútil y bella que va a perderse en el mar. Le hemos obligado a trabajar. Ahora sus aguas represadas son fuente de ingresos para el Gobierno de Puerto Rico y fuente de satisfacción para nuestro público, que con la simple presión de un dedo obtiene electricidad barata, ya fuere para mover maquinaria gigantesca o para calentar el diminuto rizador del cabello de madame.

Porto Rico Railway Light & Power Company

A sus Órdenes



Banco de Ponce

PONCE P. R.

Utuado Cabo Rojo Aibonito

CAPITAL:

\$1.000.000.00

FONDO DE RESERVA:

\$440.000.00

ACTIVO MAS DE:

\$7.500.000.00

La Paloma.

—Vea usted, le dije a mi amigo, es el anagrama de un nombre conocidísimo y pronunciado no sin temor cuando se tiene alguna cosa que se quiere cuidar y que no desaparezca.

Cuando el tren arrancó veía aún en la mano del abate Thaime que me saludaba mientras yo pronunciaba estas palabras:

—Si algún día escribo esta na-

(Continuación de la pág. 67)

rración en la que ha quedado de manifiesto mi vergüenza, la dedicaré a M. Maurice Leblanc, como un homenaje sincero de un principiante que ha querido seguir sus pasos. Espero que la aceptará con el mismo placer que se la ofrezco.

Un recodo de la vía férrea me ocultó Braine. Vi aún el campanario por encima de las casas. Pero la Paloma durmiente ya no poseía su secreto.

6 Segundos...

(Continuación de la pág. 23)

témonos y hablemos del asunto. En primer lugar, todavía no ha respondido a mi pregunta: Hamilton sentía profunda antipatía por Harrelson, ¿no es así?

—Sí; así era.

—¿Lo aborrecía?

Denson enrojeció ligeramente.

—El señor Hamilton era hombre de pasiones muy violentas. Sí, creo que lo odiaba.

—Y usted dice que Harrelson era protegido suyo; ¿cuál era la actitud de ese joven hacia Hamilton?

—Pues... y Denson se interrumpió bruscamente.—¡Caray, señores, estoy confiándoles cosas tremendas! Sin embargo... bueno, Harrelson es un muchacho impulsivo y terco, y detestaba a Hamilton.

—¿Sustenta usted alguna teoría sobre la razón de ese odio mutuo?

—Sí... pero no son más que teorías.

—Me agradaría conocerlas.

—Vicente Harrelson está comprometido en secreto con la señorita Duval. El muchacho tenía la loca idea de que Hamilton estaba enamorado de la chica y quería casarse con ella.

—Ya veo. Y ahora, dígame: en opinión suya ¿es Vicente Harrelson el tipo de joven capaz de cargar con la culpa, en caso de que la señorita Duval resultase autora del delito?

Denson meditó un momento.

—Creo que sí, aunque no estoy seguro. La única debilidad del muchacho es cierta falta de resolución. Me atrevería también a decir que es un poco egoísta. Por otra parte estoy seguro de que si él hubiera cometido el crimen y supiera que se sospechaba de la señorita

Duval, confesaría en el acto su culpa.

—¡Bien! ¡Magnífico! Ha hablado usted con la señorita Duval, ¿verdad?

—Sí.

—¿Y cree usted que fué ella quien mató a Hamilton?

—En realidad... no puedo contestar a esa pregunta.

—Haga el favor, Denson; le aseguro que estamos tan deseosos de exonerar a Eunice como usted.

—Creo lo que me dice. Pues bien, por insensata que parezca esta confesión en boca del abogado de la joven, creo verdaderamente que la señorita Duval mató al señor Hamilton.

Hubo un largo silencio, interrumpido solo por el insistente tic-tac del reloj. Denson se enjugaba la frente perlada de sudor.

—Nunca he cometido una necesidad mayor en mi vida—estalló.—Es algo... anti-profesional, contrario a la ética. La señorita Duval es mi cliente; el señor Harrelson es mi amigo y mi cliente. Y...

—Y nosotros también somos amigos suyos—dijo con voz melosa Hall.—Tenemos que llegar tarde o temprano a la verdad y usted sabe que llegaremos. Cuanto el tribunal necesita es la confesión de alguien. Lo único que hace usted es allanar el camino.

—Quiero que haga usted una cosa, señor Denson—terció Carroll,

—para demostrarle que confiamos ciegamente en usted. La señorita Duval no sabe nada de la complicación de Hartigan en el caso. Vaya a verla y dígame que ya hemos atrapado al hombre que cometió el crimen. Dígame que es un notorio ladrón que disparó oculto detrás del biombo japonés, en el recibidor; que la evidencia circunstancial basta para mandarlo a la silla eléctrica.

ca. Pregúntele si, en vista de estas nuevas circunstancias, no retira su confesión.

—Magnífica idea—limitóse a decir Denson y salió de la habitación. Durante los diez minutos siguientes Carroll fumó en silencio. Al fin se abrió la puerta y volvió a entrar Denson, cariacontecido y fatigado.

—¿Y bien?

—Dice—replicó Denson con voz pausada—que no le importa un comino que hayan detenido al tal Hartigan o a cualquiera otra persona. Insiste en que fué ella quien mató a Hamilton.

CAPITULO VIII

Carroll alzó los ojos de la mesa y Hall, imitándolo, guardó silencio. Denson todavía un tanto escandalizado, volvió a sentarse y al fin el silencio se hizo demasiado molesto para él.

—Bueno, ¿qué opinan ustedes de eso?—preguntó con voz ahogada.

Hall miró para Carroll.

—¿Qué opinas tú?—repitió como un eco.

Carroll movió negativamente la cabeza.

—No sé. Lo que nos dice el señor Denson comprueba mi teoría hasta cierto punto.

—Que es...

—Que la señorita Duval en realidad se figura que fué ella quien mató a Hamilton.

—Pero, ¡santo Dios!—estalló Denson con tono quejumbroso. —¿No supone usted que una persona sabe cuando ha matado a otra? ¿Cómo puede haber duda en una cosa como ésa?

—La habitación estuvo a oscuras—contestó Carroll— durante unos seis segundos. Cuando descubramos quien apagó la luz y por qué, nos acercaremos más a la solución. Hasta entonces... bueno, algo cierto sabemos y es que más de una persona disparó.

—Sí—dijo Hall— dispararon tres. Tenemos los tres revólvers: el de Hamilton que sostienen haber utilizado Eunice y Harrelson; el de ese Hartigan, y el de Badger. Todos son revólvers de reglamento.

—Lo cual es una coincidencia bastante rara, ¿verdad?—preguntó Denson.

—Sí; pero también lo es el triple disparo. Yo le regalé a Hamilton ese revólver hace algún tiempo. El tenía un ridículo y herrumbroso

so 32 que provocaba siempre mis burlas. Un día entre bromas y veras me dijo que si no me gustaba, le regalara otro y de ese modo fué como vino a hacerse de un revólver de policía. Badger compró el suyo en una casa de empeños donde, evidentemente, lo empeñó algún vigilante falto de dinero. Y Hartigan...

—¿Y Hartigan?—apremió Carroll.

—Probablemente consiguió el suyo también en una casa de empeños, sabiendo que es arma eficaz; aunque la cosa resulta bastante curiosa...

—¡Demasiado curiosa!— saltó

Denson. — Especialmente cuando sólo se hicieron dos disparos. ¿Cómo compaginan ustedes eso con las tres cápsulas vacías?

—Hay dos soluciones—replicó Carroll midiendo sus palabras. — La primera es que se hicieron dos disparos simultáneamente... o tan próximo el uno al otro que la resonancia en la habitación hizo que los que escuchaban se figurasen que era un solo tiro; siguiéndolo el segundo, o mejor dicho el tercero, inmediatamente después. La otra solución es que, en efecto, *solo se hicieron dos disparos*.

—¿Sólo dos disparos? Tenemos tres revólvers disparados.

Carroll sonrió.

—No estoy más que exponiendo una idea, probablemente absurda. Mi primera teoría puede ser la correcta. Pero más tarde nos ocuparemos de eso. Entre tanto, señor Denson, tengo entendido que visitó usted esta noche a Hamilton, ¿no?

—Sí.

—¿Para qué?

—Fué una visita en parte social y en parte de negocios. Esta última parte se refería a unas declaraciones juradas que estaba yo consiguiéndole en relación con la campaña de la Liga Cívica; y después de lo que vi allí esta noche, (Continúa en la pág. 74)

Cómo se evita un constante peligro

HEMEROTECA RESERVA

Los trastornos gástricos e indigestión que tanto preocupan a las madres, suelen presentarse desde el momento que se le suspende el pecho al niño. Esto se debe a que la leche de vaca forma cuajos duros en el estómago; y según los médicos, la manera más simple y eficaz de evitar tales malestares que minan la salud, es dándole a las criaturas—con el primer biberón—media cucharadita de *Leche de Magnesia*.

Pero no sólo el nene, sino que toda la familia, está constantemente expuesta a trastornos tales como la indigestión, estreñimiento, eructos, biliosidad, ardor en la boca del estómago, "agruras," etc., que no respetan edad y se deben a múltiples causas.

El afamado producto *Phillips, Leche de Magnesia*, es un laxante suave pero eficaz—a la vez que el antídoto perfecto—combate tales dolencias regularizando el funcionamiento de las vías digestivas e intestinales y neutralizando cualquier exceso de ácido.

Con la Leche de Magnesia se evitan los efectos de la acidez bucal que destruye dientes y encías, como lo prueba el testimonio de millares de dentistas.

Si no es "Phillips" no es Leche de Magnesia. Evítense las imitaciones y substitutos que pueden ser perjudiciales.



peripetias: triángos y reveses de la obra libertadora de Sur América.

XIX. En los períodos constituyentes de la metrópoli, Puerto Rico se hace representar con brillo en las Cortes: en las de Cádiz por Power, y en las de 1820 por O'Daly ambos muy puerto-riqueños a pesar de sus apellidos. Claro es que con la vuelta del absolutismo en 1823 se suspendió la representación en Cortes, y cuando catorce años más tarde se promulga la Constitución de 1837, la disposición del 2º artículo adicional de que las provincias de ultramar serían gobernadas por leyes especiales, continúa privando a Puerto Rico de voz y voto en el Parlamento Español. La gran fuente para la filosofía de la historia de estos períodos álgidos en la Madre Patria son los copiosos escritos políticos de Balme.

XX. En 1865 determinó el Ministro de Ultramar la remisión de delegados de Cuba y Puerto Rico para informar sobre la situación político-social de las antillas con objeto de formalizar su estatuto de gobierno ofrecido en 1837. Los comisionados por Puerto Rico, con la excepción del Señor Zeno y Correa, abogaron ardientemente por la abolición de la esclavitud como

Síntesis...

la más trascendental de las reformas perentorias, y redactaron un documento de imperecedera importancia, valiosísimo por su estilo y fondo. Vueltos al país ocurrieron a poco las expulsiones del General Marchesi ordenadas contra destacadas personas tildadas de sospechosas y quienes debían acudir ante el gobierno de Madrid en un plazo violento de sesenta días.

El Doctor en Medicina Don Ramón Emeterio Betances y el Abogado Don Segundo Ruiz Belvis, que estaban entre los desterrados, desobedecieron el mandato y se trasladaron a Nueva York, desde donde siguió Ruiz Belvis viaje a Chile, muriendo enseguida en Valparaíso, y comenzando Betances su patriótica peregrinación y ostracismo.

XXI. Vino por fin el glorioso 23 de septiembre de 1868, con la proclamación de la República en Lares, hecho trascendental de honda repercusión que sobrecogió al país. El líder militar de la revolución fué el venezolano General Manuel Rojas, y tan pronto los insurgentes se posesionaron de Lares, se estableció un gobierno provisional bajo

(Continuación de la pág. 69)

la presidencia de Don Francisco Ramírez. Desbandados los rebeldes, inicióse el correspondiente proceso, sometiéndose al fuero militar a los que habían sido sorprendidos con las armas en la mano. El Consejo de Guerra condenó a muerte a siete patriotas, entre ellos al propio Rojas y a Don Andrés Pol, pero todos obtuvieron la conmutación de la pena por la de presidio en la Península. Los enjuiciados que cayeron bajo la competencia civil fueron todos amnistiados por el gobernador subsiguiente Don José Laureano Sanz. El ex-presidente Ramírez fué procesado primeramente por la justicia militar pero luego se remitió a la ordinaria y por ende fué incluido en el decreto de gracia.

XXII. Derrocada Isabel Segunda, volvimos los puerto-riqueños a gozar de representación en las Cortes y así enviamos diputados a las Constituyentes de 1869. La supresión de la servidumbre africana era el problema inmediato y la capital aspiración de nuestros delegados. Tenían en su abono las declaraciones de las Cortes de 1812 y 1820, y sobretodo contaban con el aval de un respetable núcleo de opinión en

Madrid, uno de cuyos más conspicuos elementos era puerto-riqueño, el primer pastor protestante que produjimos (de que tengamos noticia), el Señor Don Julio L. de Vizcarrondo y Coronado, quien aprovechando el advenimiento de la libertad religiosa se dió a la tarea de allegar recursos para la fundación de iglesias luteranas en la capital de España.

Del discurso modelo que al debatirse en el Congreso la cuestión de la trata pronunció Don Emilio Castelar son las siguientes palabras que retratan la vida agraria de la época y cobran agudísimo relieve en el presente, por el contraste que entrañan: "Además, en Puerto Rico la propiedad se halla muy dividida; en Puerto Rico no hay grandes propietarios".

Durante el último ministerio liberal de Don Anadío, a punto estuvo de prosperar el ideal emancipador de los negros de Puerto Rico a los cuales se proyectaba redimir independientemente de los de Cuba por una legislación especial. Con este motivo, estalló en Madrid el motín de 11 de diciembre de 1872 y pocos días más tarde presentaba el Ministro Mosquera el notable documento. Estaba sin em-

(a la 93)

PORTO RICAN-AMERICAN TOBACCO COMPANY

Fabricantes de Cigarros y Cigarrillos

MARCAS

CIGARROS:

"El Toro"

"Ricoro"

"Restina"

"Portina"

"Recollection"

CIGARRILLOS:

"Colectiva"

"Casino"

"Violetas"

"Sports"

"El Toro"

Elaborados exclusivamente con tabaco de Puerto Rico y bajo los métodos más modernos de la industria.

Gráficas

COBRE, Oriente
—Sr. Juan de la Cruz VIDAL SANCHEZ, Secretario del Ayuntamiento de esta villa, que acaba de graduarse de Procurador Público. (Foto Gómez).



SANTIAGO DE CUBA.
—Un aspecto de la brillante fiesta celebrada en el Consulado de Venezuela en honor del doctor Cestero, diplomático y literato distinguido.



PLACETAS.—El líder obrero Carlos Manuel RODRIGUEZ, que se ha destacado por su actuación en pro de los obreros y colonos del Central "Fidencia".



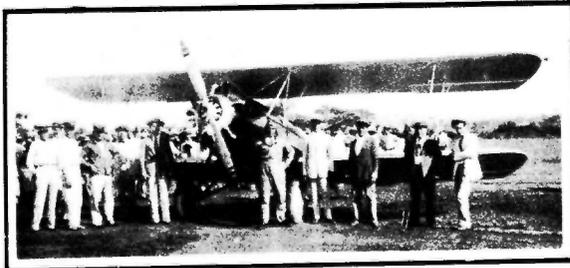
(Foto Moisés).

SANTIAGO DE CUBA.—El doctor Tulio M. CESTERO, Ministro de Santo Domingo en Venezuela, en el Consulado de Venezuela en esta ciudad, durante la fiesta celebrada en su honor. En la foto aparecen, sentados, señora del Cónsul de Venezuela en Santiago, señora del Ministro de Santo Domingo en Cuba, doctor Cestero, y señorita hija del Ministro de Santo Domingo en Cuba. De pie: Cónsul de Venezuela en Santiago, Agregado a la Embajada de Venezuela, y Cónsul de Santo Domingo en Santiago.

(Foto Reloba).



SANTA CLARA.—Comida ofrecida a los reclusos de la cárcel de esta ciudad por distinguidas damas de la sociedad villaclaya. (Foto Domenech).

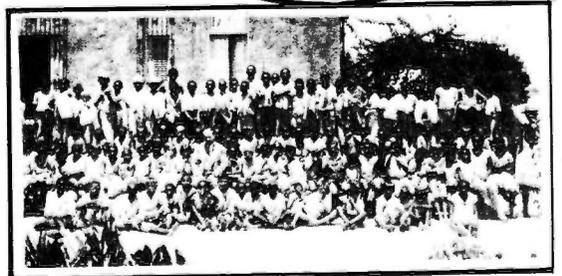


CUMANAYAGUA, S. C.—El valiente aviador cienfueguero MENENDEZ, en el campo de aterrizaje de esta localidad, después de audaces vuelos realizados. (Foto Gardin).



NIQUERO, Oriente.—Los Profesores de I. P., señorita Arsenia PIMENTEL, señora Dolores LOPEZ DE BOTELLA y señor Arturo PACHECO, director de la Escuela Intermedia, condecorados con la Medalla de Oro, por haber cumplido veinticinco años de servicios a la Escuela Pública. (Foto X. X.)

PINAR DEL RIO.
El Dr. Alberto BOADA, director de la Escuela Normal, en el jardín de su residencia, rodeado de los 120 niños pobres de las Escuelas Públicas a quienes ha ofrecido a la mañana y a la tarde, gratuitamente, durante todo el curso escolar. (Foto Chilósá).



más cuesta arriba se me hace creer que la señorita Duval lo haya matado.

—¿No hubo esta noche ninguna desavenencia entre Hamilton y Eunice?

—Nada extraordinario. El nunca le cayó bien a la joven. Pero a quien me refiero es a Badger.

—¿Qué pasa con Badger?

—Me refiero a la verdad de lo que él cuenta. Sepan ustedes, caballeros, que yo me hallaba presente cuando Badger amenazó con matar a Hamilton.

—¡Aaaaah!—Carroll se inclinó adelante con interés.—Usted no había mencionado eso.

—Es que estaba queriendo cernir las cosas. Procurando saber qué datos decir y cuáles ocultar. Aho-

6 Segundos...

ra, ya que lo estoy diciendo todo, tanto las cosas favorables como contrarias a mis clientes, puedo manifestarles lo que sucedió cuando estaba de visita esta noche en casa de Hamilton.

—Sí—dijo Carroll.—Tenga la bondad de decirnoslo.

—Pues telefoné a Hamilton diciendo que iba a verlo con esos documentos para tratar de ellos. Poco después de llegar a la casa (y hasta aquél momento nuestra charla había sido puramente social) entró la señorita Duval. Vestía traje de noche, el mismo que tiene puesto ahora. Nos pusimos de pie y Hamilton le preguntó adónde iba. Ella le contestó que iba a salir con

(Continuación de la pág. 71)

Harrelson; Hamilton montó en cólera y le recordó que había prohibido que Harrelson entrara en la casa. La muchacha también se encolerizó, aunque procuró no mostrarse demasiado airada en mi presencia, y le dijo que contaba ya más de veintidós años y no estaba dispuesta a que la gobernasen. Replicó Hamilton que no tenía interés en discutir el asunto pero insistía en que Harrelson visitara la casa y en no dejarla salir con ese mozo. La muchacha salió de la habitación llena de furia.

Cuando se hubo marchado pregunté a Hamilton por qué era tan duro con el mozo. "Denson", me dijo, ya sereno, "no puedes com-

prender. Quizás te creas que es por... ¡oh, cualquier cosa! Tú miras a Harrelson a través de un cristal color de rosa. A tí te agrada por la misma cosa que me desagradó a mí. Es idealista y poco práctico. Gana unos cuartos miserables embarrotoando lienzos y no quiere trabajar para vivir. ¿Cómo voy a consentir que una muchacha como ésa se entregue a semejante hombre? No me agrada personalmente; pero si fuera tan siquiera medio hombre no me le interpondría en el camino. Pero, ¡por Dios Santísimo!" y dió una fuerte palmada sobre la mesa, "mientras siga valiendo tan poco como vale hoy, no me entraré en esta casa aunque tenga que apelar a cualquier medio. He asumido la responsabilidad de esa muchacha y no la esquivo".

Para mí, señor:—continuó Denson,—era un tema bastante embarazoso. Especialmente porque Hamilton sabía que yo quería mucho al muchacho y porque conocía su naturaleza impulsiva y terca. Por eso procuré volver al asunto de la Reforma Cívica. Cuando ya estábamos de lleno en éste, oímos voces descompuestas en el corredor y a poco entró el criado.

—¿El criado?—preguntó Hall lleno de interés.

—Sí, se llama Donaldson—replicó Denson.—Creo que hace sólo unas cuantas semanas que está con Hamilton. Sea como fuere, nos dijo Donaldson que un hombrecillo que parecía no estar en su juicio, quería ver a Hamilton; que creía era el hombre a quien Hamilton le había dado órdenes de no dejar pasar, pero que se había colado en la casa. Hamilton se encogió de hombros y le contestó que lo dejara entrar. El hombre era Badger.

—Como abogado de Hamilton, ¿conoce usted algo de sus anteriores transacciones con Badger?—indagó Carroll.

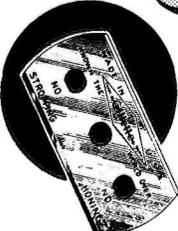
—Sí, la cosa data de hace ya quince años. Badger, según creo, era uno de esos fracasados que se pasan la vida en busca de riquezas repentinas. Parece que hace quince años alquien le vendió unas tierras que decían eran petrolíferas. Badger metió en el negocio todo su dinero. Y tenía entonces algunos miles de pesos. Se acercó a Hamilton (ustedes saben que Hamilton siempre tuvo la debilidad de poner atención a proyectos fantásticos) y lo convenció de que él, Badger, había metido hasta su último peso en la transacción. Necesitaba dinero pa-

(Continúa en la pág. 77)



~~ costando ahora tan poco las Gillette legítimas

(tipo de tres agujeros)



a **5¢**
cada una

Todo el mundo se ha dado cuenta de lo innecesario que es sufrir incomodidades al afeitarse, cuando las hojas Gillette legítimas pueden comprarse a precio tan módico.

Las hojas Gillette verdaderas, del tipo ilustrado, se venden ahora a precio reducido. La introducción de la nueva navaja y hoja Gillette nos permite ofrecer las hojas Gillette, tipo de tres agujeros, a este precio.

Estas son hojas nuevas, genuinas, de la famosa calidad Gillette. Nunca tuvo Ud. la oportunidad de adquirir estas hojas tan magníficas a un precio tan bajo. Obre con rapidez; adquiera una buena cantidad para afeitarse mejor que nunca. De venta en todas partes.

Gillette Safety Razor Co. of Cuba
Manzana de Gómez 466, Habana

Estas hojas Gillette legítimas sirven para las navajas de tipo Gillette antiguas.



La Secretaría...

hida, a no ser que otros intereses lo exijan, si yo fuese Representante daría mi voto en contra.

Hoy no tenemos ni inmigración siquiera.

Ese Departamento no sólo debe tener esos negociados que he citado, sino que debe hacerse una nueva Ley de Asociaciones, variando la mecánica administrativa que hoy tiene para que todos los gremios y asociaciones de obreros se entiendan de modo inmediato con esta Secretaría y ella sea la que autorice su creación, dándole cuenta a las Provincias.

Debe tener su servicio técnico de inspección sobre fábricas y talleres, y sus seguridades e higiene, horas de trabajo etc., etc.

Debe tener un servicio de colocaciones, para inmigrantes, (eso para cuando tengamos otra vez en Cuba inmigración), para que el polaco, el rumano y todos sepan a dónde hay que ir. Debe crearse un servicio consular eficiente que facilite toda clase de datos y pormenores a los inmigrantes que vienen a Cuba en cada vapor, referentes a nuestra tierra, informándoseles en las condiciones en que vienen, y deben tener contacto constante con los centrales azucareros y otras industrias para proveerlas con esos brazos.

(Continuación de la pág. 14)

Deben dejarse sentir los efectos beneficiosos de los acuerdos tomados, en el orden del Trabajo, en Ginebra, ya sancionados por nuestro Senado.

En fin, que la Secretaría de Trabajo es más trabajo que oficina, es más legislación social justa y moderna que burocrática.

En un próximo artículo trataré del Tribunal de Arbitraje, que en mi proyecto frustrado de Secretaría creaba para dilucidar los conflictos que surjan entre el Capital y el Trabajo, puesto que este es un problema de capital importancia, que bien merece que se trate él solo en un trabajo.

Y para terminar diré que si lo que se desea es rendir un halago al trabajador, ya que nuestros recursos no nos permiten crear una verdadera Secretaría de Trabajo, acéptese el proyecto del señor Llovera, que es algo más de lo que hoy existe; pero separando (¡p r Dios!), ese desaguisado de incluir la Colonización Agrícola en ese departamento

Lo más lógico sería suprimir, por ahora, ese Negociado, aprovechando ese personal en las otras oficinas que se crean en el proyecto citado. Al fin, algo se economizaría, porque nadie piensa ya ahora en el fomento de colonias agrícolas.

La Misteriosa...

(Continuación de la pág. 27)

hechos pedazos. Cierito es que la policía atrapó a un soldado nombrado Francois Bertrand que confesó haber cavado las tumbas, pero pocas personas dieron crédito al cuento del soldado. París se llenó de agitación y los vecinos de Montparnasse vivieron por largo tiempo llenos de terror y de miedo a los vampiros.

Fuera de París, en ciertos rincones del campo, está muy extendida la creencia en los duendes. La costa occidental de Bretaña, con sus rocas de granito y sus lagos sin ondas del Morbihan, está considerada por los aldeanos como lugar de reunión de las almas que quieren ser embarcadas para la Isla de los Bienaventurados. En la Bretaña inferior las almas no permanecen encerradas en las tumbas sino que se van a vagar por las noches en los caminos y pasajes solitarios. Ron-

dan los campos y los pantanos, con la abundancia de brizas de hierba o como granos de arena en las playas. Vuelven a visitar sus antiguas residencias en el silencio de la noche y suele vérselas acquinadas en torno al hogar donde expiran los últimos trozos de leña.

La historia de Francia está llena de espíritus, demonios y brujas. Por adorar duendes y hadas fue procesada Juana de Arco por el Parlamento de Burdeos y la Universidad de París. En 1398, la Universidad de París dió reglas para la persecución judicial de las brujas. En Michelet puede leerse la persecución de "brujas" que estalló en Francia a principios del siglo XVII. En 1672 hubo una detención general de pastores y otros individuos en Normandía a quienes se acusaba de sostener relaciones con los demonios, y el Parlamento

Terrible sufrimiento que destruye la belleza del rostro, aplaca la voluntad y hace perder el dominio de sí mismo. - Especialmente para las mujeres que por su constitución más delicada están con frecuencia expuestas a dolores de cabeza, neuralgia, jaqueca, etc. es de importancia disponer de un remedio que haga desaparecer rápidamente estos dolores sin perjudicar el organismo. El calmante ideal es el

VERAMON

que se distingue: por la intensidad de su efecto. por no atacar el corazón y por no producir ardores. El nuevo envase en sobres de dos tabletas permite llevar siempre el Veramon consigo.

Sobres de 2 tabletas
Tubos de 10 y
20 tabletas.

Para Anuncios, llame al Teléfono U-8121

CARTELES

de Rouen se dispuso a proceder a la investigación con su acostumbrada serenidad. Sólo una orden de Luis XIV disponiendo la libertad de todas esas desdichadas personas, y que se las progiese, puso término a la persecución.

El poeta Crabbe llamó a la creencia en espíritus "última rezagada ficción del cerebro", y sin duda alguna que se ha rezagado bastante a pesar del progreso y de la ciencia. El hombre no puede arrojar de sí con ligereza la herencia de incontables edades de superstición. Si se les garantizara contra el ridículo, probablemente las nueve

décimas partes de la humanidad confesarían que creen en apariciones. La presencia de espíritus—visibles e invisibles,—es una idea innata en el hombre, que testimonia el instintivo terror nocturno que siente la infancia.

Aunque todos los esfuerzos hechos por las autoridades policíacas y los químicos que examinaron los cuerpos de las tres personas muertas en el cuarto de baño, no han podido explicar su muerte, aquéllos insisten en que si alguna vez se halla explicación, no ha de ser sobrenatural. "Los asesinatos de la Rue

Morgue", de Poe, los señalan algunos como casos que presentan una serie de hechos parecidos—ya que también eran inexplicables—y sin embargo, cuando se descubrió la explicación, resultaron diáfanos para todos.

Las víctimas en el clásico cuento de Poe, recordarán los que lo han leído, vivían en un cuarto a cuatro pisos de la calle. La puerta del cuarto estaba cerrada por dentro y las ventanas abiertas a una pared tan lisa que ningún ser humano habría podido trepar por ella. Y sin embargo, las infortunadas mu-

jerer habían sido cogidas por sorpresa y asesinadas con rapidez inusual—los restos de una de ellas metidos en la chimenea con fuerza sobrehumana.—Pero cuando el guardián de un mono grande fué descubierto y se le hizo confesar que el fornido animal se le había escapado, y que lo había visto trepar por la pared por medio de un caño de agua, todo se aclaró.

Las autoridades francesas esperan todavía hallar una explicación que acabe con los rumores que corren por el vecindario de que los sucesos de la "Casa de la Muerte" son de origen sobrenatural.

nidad y los poderes psíquicos sin apropiada e inteligente dirección, la señora McKenzie citaba la autorizada opinión del doctor Hereward Carrington, experto en la materia, personalidad de renombre en ese campo y autor de numerosas obras muy conocidas por los adeptos a esta clase de teorías.

Nos leyó, seguidamente, las palabras del referido doctor Carrington, que yo copié y que transcribo aquí por estimarlas de interés:

"Creo que el peligro de las prácticas espiritualistas en el desarrollo de la mediumnidad sin la debida preparación y dirección inteligente es muy grande. He presenciado personalmente casos de manifiesto error en las manifestaciones y otros que traen como secuela los horrores de la obsesión. Existe un verdadero "terror de lo oculto" y existen principios y poderes con los cuales nosotros, en nuestra ignorancia, jugamos, sin ponernos a pensar debidamente en las tremendas consecuencias que ello nos puede acarrear al penetrar en un campo de acción que todavía no se conoce suficientemente".

—Hay espíritus poco evolucionados—continuó la señora McKenzie—que son capaces de producir males incalculables al organismo material por los cuales se comunican (los mediums). No se debe tener demasiada confianza en los espíritus guías que siempre tienen a su cargo los trabajos de esta índole. Nuestro primer cuidado debe consistir en resguardar al medium contra toda posibilidad de males que en cuanto a su salud en el orden físico y evitación de cualquier perjuicio en cuanto a sus facultades mentales.

Al llegar a este punto de nuestra entrevista, se me ocurrió preguntar a la señora McKenzie:

—¿Tiene usted algún alumno

La Escuela...

suficientemente desarrollado que me pueda dar una demostración de sus poderes psíquicos; uno al cual pueda yo hacer alguna pregunta?

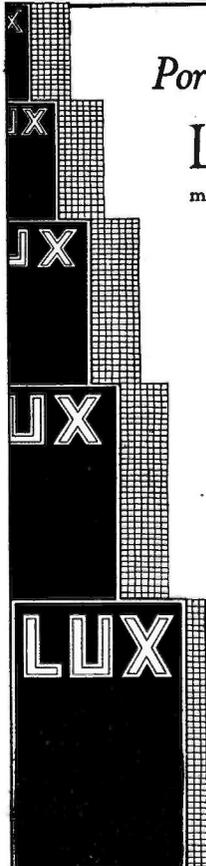
Mientras íbamos en busca del alumno, se me mostró la Bibliote-

(Continuación de la pág. 34)

ca que posee el Colegio, situada en un amplio salón. En sus estantes, llenos de interesantes y bien cuidados volúmenes de los más eminentes autores en esta rama particular del Psiquismo pude ver la co-

lección completa de los "Informes de la Sociedad de Estudios Psíquicos de Londres", obras de psicología, magnetismo, etc., etc., y las últimas ediciones de escritores tan conocidos en ese campo como Havelock Ellis, Flournoy, Maeterlinck, Carot, etc., muchas de ellas reeditadas varias veces.

—La joven que le voy a presentar—me dijo la señora McKenzie cuando salimos de la Biblioteca—para que pueda usted ver algo, es un medium que estudia el desarrollo de la mediumnidad automática. Esta clase de mediumnidad es muy interesante porque existen muchas hipótesis para explicarla sin necesidad de aceptar que haya realmente comunicación espiritista propiamente dicha. La teoría del fraude es insostenible en cuanto a ella; nosotros tenemos la seguridad de ello y quizás usted mismo lo podrá comprobar. La hipótesis de la telepatía, sin embargo, no puede ser tan fácilmente desechada, pues hay muchos casos en los que parece hay que tenerla muy en cuenta. Creo, sin embargo, que no es tan grande el argumento de la Telepatía contra la teoría espiritista en relación con esta mediumnidad, como lo puede ser el que achaca a la subconsciencia del medium la producción de ellos. Cualquiera persona que asista a una sesión, puede recibir una comunicación, para la cual no ha de hallar otra explicación sino la de que ella es producto de una persona desencarnada (una persona que ya ha fallecido). Hay siempre alguna confusión en estas manifestaciones, para quienes no están familiarizados con esta clase de trabajos o asisten a ellos por vez primera. Hay que tener mucho cuidado en deslindar los campos entre la conversación que se haya tenido con el medium antes de la sesión y lo que se obtiene,



Por qué Lux Renueva

LUX se fabrica con los materiales más puros que se conocen y mediante un procedimiento especial. No contiene ninguno de los ingredientes que a menudo se hallan en tantos otros jabones, ya vengan en copos, en trocitos o en panes. Suavísimo y con máxima pureza, Lux hace que las prendas más finas conserven su apariencia de recién compradas y duren mucho más. No restrigie Ud. con pan de jabón sus ropas. Déles el tratamiento que merecen, lavándolas con finísimo Lux.

. . .

U. S. A. CORPORATION
Antonio María Lezcano, 66, Habana

LUX

en la comunicación. He querido hacerle estas manifestaciones, antes de ponerle en contacto con uno de nuestros pupilos, para que usted sepa poco más o menos a qué atenerse al intentar ver realizados sus deseos.

Poco después me fué presentado el medium a quien iba a observar. Era una muchacha de diecinueve años, de aspecto agradable y de poco común belleza. Nada en su elegante aspecto revelaba que poseyera facultades supranormales. Su voz era de muy agradable tonalidad y en sus ojos fulguraba un marcado brillo de inteligencia. En resumen: era una persona de apariencia absolutamente normal sin sombras de misticismo. Por el contrario, su continente daba la impresión de que se hallaba frente a una persona práctica que no le gustaba perder el tiempo en cosas fútiles.

Se sentó frente a una mesa de mediano tamaño sobre la que había abundante material para escribir. Tomó un lápiz en su mano, al parecer de una manera inconsciente. Digo esto, porque no dejó de hablar con nosotros mientras la mano en que tenía el lápiz corría sobre el papel sin ella fijarse siquiera en las cuartillas que iba llenando de extraños caracteres y de figuras geométricas no menos extrañas, que parecían no tener sentido.

Siguió a esto una rara forma de escritura: grandes letras muy alargadas, pero nada en conjunto se podía descifrar. Muchas hojas de papel fueron llenadas en esta forma. Pero repentinamente, en limpia, clara, cursiva letra, la joven escribió:

"Vengo hasta tí para decirte que la muerte no existe como cesación de vida".

La manifestación era tan lata y tan aplicable en general a cualquier situación y para ser dicha a cual-

quier persona, que no constituía para mí prueba alguna. Pero aventuré esta interrogación:

—¿Quién es la persona que ha venido hasta mí en este sitio para decirme eso?

—MAN IN THE FIELD (el hombre en la campiña)—escribió la muchacha bajo la influencia de la persona que parecía guiar su mano.

La nueva respuesta obtenida, era, me parecía, tan poco convincente como la primera.

Luego de varios intentos por obtener algo más conciso, la joven abandonó el lápiz diciendo: "que no podía obtener nada de importancia en aquella oportunidad". Nadie podía contradecir la verdad de esta afirmación y la sesión terminó. ¡No había podido obtener yo lo que buscaba y salí con la decepción que es presumible en estos casos!

Ahora bien, es pertinente que yo diga en adelante con todo lo anteriormente expuesto que pocos días después de la sesión a que me he referido recibí noticias de haber fallecido un íntimo amigo mío. ¡Y este amigo residía en MANSFIELD!

¡La prueba resultaba para mí concluyente!"

Nota:—En inglés MAN IN THE FIELD se traduce EL HOMBRE EN LA CAMPIÑA, que fué la firma de la comunicación escrita por la joven.

El íntimo amigo del repórter murió en MANSFIELD que escrito correctamente en el posesivo, MAN'S FIELD, se traduce por LA CAMPIÑA DEL HOMBRE.

Y precisamente ese amigo vivía en Mansfield en una propiedad en el campo, (en la campiña), a corta distancia de la ciudad mencionada, por consiguiente el aviso del HOMBRE EN LA CAMPIÑA resultaba una prueba rotunda.

6 Segundos... (Continuación de la pág. 74)

ra explotar los terrenos y Hamilton razonó, contra mi consejo, que si Badger creía en el negocio hasta el extremo de poner en él todo cuanto poseía, él, Hamilton, podía también arriesgar algo.

Así, pues, envió a unos peritos para que le informaran. Informáronle éstos, según recuerdo, que los terrenos contenían petróleo, pero que había muy poca probabilidad de dar con el suficiente para que valiera la pena gastarse el dinero en practicar perforaciones.

Contra el consejo de los peritos y el mío, metió unos veinte mil pesos en el negocio. Se creó una sociedad anónima de la que Hamilton tenía el cincuenta y uno por ciento de las acciones y Badger el cuarenta y nueve. Después de gastarse ese dinero sin lograr que produjeran casi ningún petróleo, Hamilton abandonó el negocio, dando el dinero por perdido.

Badger, mientras tanto, había experimentado visiones de millones de pesos. Yo creo que siempre fué

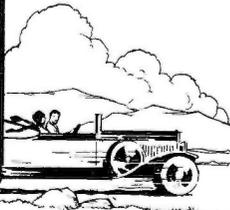
SIRE

LA MARCA DE CALIDAD
GALLETICAS Y BIZCOCHOS FINOS



CREMA DE NARANJA

Tenemos una galletica para cada ocasión. Galleticas para tes, para meriendadas, ricos bizcochos para tomar con helados. Galleticas con distintas cremas para comerlas a todas horas. Las hay con crema de naranja, de limón, de vainilla, & &. Todas deliciosas.



Siempre bien peinado

PUUEDE ir sin sombrero, en auto descubierto, y a toda velocidad enfrentando el viento por fuerte que sea. Si al peinarse ha usado Stacomb, no hay peligro de que el cabello se reseque o se despeine. Stacomb lo mantiene ordenado, brillante, sedoso y saludable, sin hacerlo grasiento o pegajoso. Use Stacomb, crema o líquido, y conservará siempre esa apariencia distinguida que proporciona una cabellera bien peinada.

Stacomb



Librese de los efectos que se siguen a una noche de festín empezando el nuevo día con un vaso de agua fría o tibia y una cucharadita de este laxativo refrescante y suave.

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica

Absorbine Jr.

POR MUCHOS AÑOS EL ALIVIO DE CONTUSIONES
DOLORS MUSCULARES, QUEMADURAS,
HERIDAS, DISLOCACIONES, LASTIMADURAS



Para Picaduras de Insectos

No es tan sólo la molestia de la picadura lo que debe preocuparnos cuando nos pica un mosquito, chínche u otro insecto. Mucho más grave es el veneno que el insecto deja en la piel, capaz de causar una infección general o graves enfermedades. Por eso debe aplicarse en seguida en el sitio de la infección, ABSORBINE Jr. que es un antiséptico realmente eficaz.

Al instante, calma la punzada, alivia el dolor, aseca la herida y mata los microbios dañinos, evitando todo peligro de que se extienda la infección y acelerando el proceso sanativo.

¡Tenga siempre un frasco a la mano!

Pida el frasco de 1½ onzas; se vende en las principales farmacias. Precio 75¢



¡Cuidado con la tita de los pies. Sus síntomas son: piel agrietada, ampollas blancas o una sequedad escamosa entre los dedos de los pies. ABSORBINE Jr. mata el microbio "tinea trichophyton," y conserva sanos los pies.

AB21

EL SITIO DE LA INFECCIÓN



medio loco. Se puso a decir que Hamilton quería arrebatárle la tierra antes de explotarla; por ridícula que la cosa pareciera, Hamilton nunca pudo convencerlo de que el negocio era en realidad un fracaso. Hace quince años que Badger persigue a Hamilton, exigiéndole su tierra o su dinero. Y Hamilton, caballero, era escrupulosísimo en cuestiones de negocio. Se negó rotundamente. Tal era su manera de actuar y no se le puede culpar por eso. Había invertido veinte mil pesos en el negocio. De todos modos, la idea de que Hamilton le había robado una fortuna llegó a ser la monomanía de Badger, siempre en proporción ascendente. Hamilton ha procurado satisfacerlo por todos los medios, pero el desarrollo de la manía se ha visto en las demandas cada vez más ridículas de Badger quien, últimamente, pretendía que Hamilton le pagara veinticinco mil pesos, cosa absurda en verdad.

Hasta hace un par de meses Hamilton fué siempre indulgente con el hombre, le prestaba dinero que sabía nunca le iba a devolver y, siempre que se lo pedía, le concedía audiencia. Pero los vituperios desenfrenados del individuo llegaron a molestarle y de poco tiempo a esta parte se negó a recibirlo. Puedo presentar una docena de testigos, la mayoría abogados con quienes Badger ha consultado y en presencia de los cuales ha amenazado de muerte a Hamilton.

Esta noche, cuando entró en la habitación en que estábamos, Hamilton despidió a Donaldson. Y, señores, si alguna vez he visto la fosforescencia de la locura en los ojos de alguien, ha sido en los de Badger. Hablaba de un modo incoherente y acompañándose con ademanes frenéticos. Maldijo a Hamilton en el peor lenguaje y Hamilton montó en cólera, ordenándole que saliera de la casa. Al oír sus palabras, Badger blandió los brazos y chilló: "¡Le pesará! ¡Es-to le pesará, ladrón! ¡Si no me pagó lo mató!"

Hamilton se puso en pie y le gritó: "Salga pronto de aquí". "Voy a matarlo". "Salga pronto". Badger se volvió para mí. "Ya me oyó usted la advertencia que le hice", me dijo bajando la voz, "ya me ha oído usted".

"No sea tonto, Badger", le contesté queriendo apaciguarlo, pues me daba lástima la locura del pobre viejo. "Va usted a meterse en un berengenal". Hamilton se vol-

vió para mí: "Este es asunto mío, Denson", me dijo. "Ya he soportado bastante a ese hombre y no estoy dispuesto a soportarlo más". En seguida llamó a Donaldson y Badger salió con bastante mansedumbre y sin proferir más amenazas. Cuando se hubo marchado, Hamilton rió nerviosamente. "Esta noche ha llevado la cosa demasiado lejos", observó. "He terminado con él". Y luego no hablamos más del incidente, declarando a Badger loco e inofensivo. Y eso es todo lo que tengo que contarle. Minutos después me marché, antes de que llegara Harrelson. Fuí a la casa donde se hospedaba éste pensando hallarlo allí para aconsejarle que no fuera a la de Hamilton. Pero cuando llegué ya se había ido y no me ocupé más del asunto hasta que me dieron la noticia de la muerte de Hamilton, rogándome que viniera a ver a Eunice a esta jefatura.

Hubo un minuto de silencio que fué Hall el primero en romper:

—Eso cuadra perfectamente con lo que nos ha contado Badger.

—Sí—convino Carroll.—Casi demasiado bien. Mientras más nos adentramos en el caso, más nos convencemos de que tres de nuestras cuatro posibilidades pudieran haber matado a Hamilton; es casi seguro o que la declaración de la señorita Duval o la de ese Harrelson sea incierta. Todos sabemos que uno de los dos solamente disparó.

Se oyó un discreto tamborileo en la puerta y respondiendo a la respuesta de Hall, entró el sargento Larry O'Brien. Llevaba en las manos números de dos periódicos de la mañana.

—Pensé que ustedes querrían verlo que dicen los periódicos del asesinato, señores.—Y tendió los diarios a Hall.

—Gracias, Larry.

Los hombres se agruparon en torno a la mesa en la que Hall extendió el *News*. Unos títulos de muchas columnas gritaban a los cuatro vientos la nueva del sensacional asesinato en letras de cuarenta y ocho puntos. Recorrieron por encima las informaciones y Carroll sonrió.

—Barrett Rollins manipuló a los reporteros con viveza,—observó después de echar una ojeada al otro periódico.—No se dice una palabra de la señorita Duval ni de Harrelson.—Se volvió para O'Brien.—¿Le dejó el jefe Rollins alguna instrucción sobre los datos que te

FLIT

MARCA REGISTRADA

el conquistador



mata las moscas



añan que dar a los repórters?—le preguntó.

—¡Ya lo creo! Nos dijo que nadie debía pronunciar una palabra sobre la señorita Duval ni el joven Harrelson. Aunque en opinión mía la cosa ha de filtrarse y ya estará en los diarios de la tarde.

—¿Han registrado los nombres de los detenidos en el libro de la jefatura?

—Sí el de Hartigan. Los otros se anotaron en un memorandum privado.

—Bien. No digas ni una palabra mientras te sea posible.

Las informaciones de los dos periódicos se ajustaban perfectamente una a la otra en los datos, aunque variaban mucho en lo florido del estilo. Las dos relataban el asesinato, mencionando a Hartigan "El Rojo" como seguro autor del delito; describían el hallazgo de las pruebas debido a los extraordinarios esfuerzos del jefe de los expertos, Rollins, y acababan declarando que la jefatura de policía se negaba a permitirles entrevistar al detenido. No se hacía mención de ninguna otra persona. Unas informaciones aparte, en los dos diarios, estaban dedicadas a la pinto-

resca carrera criminal de Hartigan y a la vida de Eduardo J. Hamilton.

—Hasta ahora todo va bien—dijo Carroll doblando el periódico y metiéndoselo en el bolsillo del saco.—Fue una verdadera viveza de Rollins, aunque me temo mucho que no podremos impedir que el nombre de la señorita Duval aparezca en letras de molde. De todas maneras probaremos. Los periódicos de la tarde tendrán más tiempo para elaborar la información. Y ahora, me parece que un poco de sueño no nos vendría mal. A mí háganme traer una colombina aquí.

—Y yo,—observó Hall—me quedaré contigo.

—Yo me voy por mi casa—dijo Denson.—En la inteligencia expresa de que si se me necesita se me llame en el acto.

—Perfectamente.

Se levantaron y se estrecharon las manos. Cuando se dirigían a la puerta volvió a abrirse ésta y por ella metió la cabeza Larry O'Brien.

—Perdonen, señores, pero Hartigan "El Rojo" suplica ver al señor Hall. Dice que tiene una confesión que hacer.

Hall se volvió abruptamente. Denson se quedó donde estaba, petrificado de asombro. Solamente Carroll mantuvo su compostura facial y ordenó que trajeran al detenido.

—¡Dios del cielo!—jadeó Hall.—¿Será posible que este hombre también vaya a confesar que él mató a Hamilton?

—Aquí lo espero—contestó brevemente Denson.—Me agradaría creer que fue él.

Trajeron a Hartigan y en seguida despidieron a O'Brien ordenándole que aguardara fuera de la puerta y que no permitiese entrar a nadie. En el rostro del ladrón se retrataba el dolor que le producía la muñeca herida y lanzó a los tres hombres una mirada retadora.

—Quiero decirles a ustedes dos lo que tengo que declarar—manifestó significativamente.—Veíase a las claras que no le agradaba mucho la presencia de Denson. Carroll lo tranquilizó.

—Querías decirnos...

—He estado pensándolo bien—dijo Hartigan,—y me he dado cuenta de que estoy metido en un verdadero laberinto. Por mi madre

que yo no maté al viejo ese. No lo maté y he pensado que si ustedes descubren que he dicho una mentira se van a figurar que todo lo que digo es mentira, por eso he venido a hablar claro, sin ocultar nada.

—¿Quieres decir que mataste a Hamilton?—estalló Hall.

—¡No, hombre no! ¡Nada de eso! Lo que yo declaré antes es todo verdad, solo que no dije una cosa.—Hizo una pausa.

—¿Qué cosa?—apremió Carroll.

—Ustedes recordarán—continuó el hombrazo—que les dije que las luces se habían apagado antes que me pegaran el balazo, ¿verdad?

—Sí.

—Pues bien; lo que yo no les dije fue esto: que fui yo el que apagó las luces.

¿Será cierto lo que asegura el ladrón cogido con el botín en la mano en casa de Hamilton? ¿Y qué le indujo entonces a apagar las luces? En los Capítulos siguientes siguen descubriéndose detalles que enmarañando al parecer la trama, van conduciendo a Carroll, gracias a su inteligencia escudriñadora hacia la solución final.

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los próximos capítulos

UN GRAN EXPLORADOR DIÓ SU VIDA EN ARAS DE LA CIVILIZACIÓN

ABRASADO POR LA FIEBRE... TORTURADO POR LAS LLUVIAS TROPICALES... DAVID LIVINGSTONE PENETRÓ MÁS Y MÁS EN EL CORAZÓN DE AFRICA PARA ABRIR LA RUTA DE LA CIVILIZACIÓN. SU CUERPO QUEDÓ EXHAUSTO PERO SU VALIENTE ANIMO ALENTABA A LA MARCHA, SIEMPRE ADELANTE. EL PRECIO DE SU FIDELIDAD A SU IDEAL FUE ENORME PUES DAVID LIVINGSTONE RINDIÓ SU VIDA POR ÉL.

... y el "STANDARD" MOTOR OIL ES IGUALMENTE FIEL

AUNQUE el calor en el motor es muchísimo más intenso que el de los ardientes trópicos, el "Standard" Motor Oil, el gran protector de su automóvil, lucha sin cesar. Tiene un deber que cumplir—el deber de proteger a su automóvil contra la fricción y el calor. ¡Qué tranquilidad de ánimo representa el saber que cuando otros lubricantes inferiores se hubieran ya rendido, el "Standard" Motor Oil, como los héroes de la civilización, nunca se rendirá!

Pruebe este insuperable aceite de motor en su automóvil. Renuévalo a cada 1,000 kilómetros y entonces sabrá Ud. lo suave y económicamente que funciona un motor debidamente lubricado.



345

Para protección de Ud., ahora, el "Standard" Motor Oil legítimo sólo se vende en esta lata sellada.

Standard Oil Company of Cuba

"STANDARD" MOTOR OIL

Use Gasolina "Standard" Motol—es la preferida



San Juan Mercantile Corporation

Specialized in
Steamship & Insurance Agencies and Stevedoring

PHONES 840-1321 P. O. BOX 542

SAN JUAN, P. R.

General Agents for Puerto Rico of:

MUNSON-McCORMICK LINES

New York — San Francisco

EMPRESA NAVIERA DE CUBA

Havana (Cuba)

HORN LINE

Flensburg (Germany)

ATLANTIC NAVIGATION CORP.

New York

ALLIANCE ASSURANCE COMPANY LTD.

London, EC 2

VIAJE PARA ESPAÑA DIRECTAMENTE

En los rápidos y hermosos vapores

“JUAN S. ELCANO”

Y “MAGALLANES”

DE LA

Compañía Trasatlántica Española

Anote con tiempo su pasaje a

SOBRINOS DE ARSUAGA, Inc.

AGENTES

SAN JUAN

PUERTO RICO

Vicente... (Continuación de la pág. 42)

do, sobre los mares surcados en todas direcciones por las flotas de Génova y de Venecia, por los galeones cargados de tesoros de Levante, las carracas de Portugal y las robergas de Inglaterra, pasaban nuestras victoriosas banderas saludadas con respeto por toda Europa.

Enmanuel de Gondi, comandante en jefe de las flotas reales, tomaba entonces en persona el mando de las expediciones, deseoso de encontrarse bajo su tienda de damasco de seda, ceñido por sus espléndidas vestiduras de la época, encintado, perfumado, enojado, y tan valiente como cualquiera de sus soldados, a bordo de su barco insignia, la Real, que llevaba enarbolados los colores y los lisés de oro del Rey.

En 1620, con seis galeras de España, castigó duramente las costas berberiscas; en 1621 volvió a repetir su raid; y volvemos a encontrarlo en 1622, en el sitio de la Rochela. Una pregunta urgente se propone a nuestra mente.

—¿Vicente de Paul tomó parte en estas campañas? Ciertamente no, porque si así hubiese sido, por mucho cuidado que su modestia hubiese puesto en ocultarlo, hubiese siempre dejado alguna huella. Pero, dicho esto, no nos engañemos pensando que el santo, siempre tan atento a justificar su bello título de Limosnero de las Galeras, no dejara a menudo la tierra firme. Parece imposible que, cuidadoso como lo era de darse cuenta de todo por sí mismo, no hubiese desado, de vez en cuando, ver remar de cerca a su *chusma*, y hacerse de visu, una idea exacta de lo que era una galera en marcha. No le inspiraban el menor temor ni el mar ni los piratas; ella y ellos eran para él viejos conocimientos. Se embarcó, pues, y bogó, no debemos dudarlo.

Hizo mucho más que esto. La historia es famosa en el mundo entero. No tememos repetirla. Vicente, a su llegada a Marsella, no había querido ser recibido con los honores inherentes a la dignidad de sus funciones, prefiriendo guardar el incógnito para darse mejor cuenta del verdadero estado de cosas. Un día de aquellos, yendo de un lado para otro sobre una de aquellas barcas para ver cómo cumplían los oficiales sus recomendaciones de

misericordia, se encontró de manos a boca con un forzado que se desesperaba porque en la ciudad habían quedado abandonadas su mujer y tres pequeñas hijas, sumidas en la miseria más horrible, y las tres en peligro de muerte por una epidemia infantil que asolaba a Marsella. Al día siguiente, la galera, formando parte de la flota, debía hacerse a la mar rumbo a

Venecia. Cómo ayudar a este pobre hombre? Gemía mientras sacudía sus hierros enloquecido por su impotente furia y el pensamiento de su familia abandonada. Ansioso, tan desolado en su corazón como el forzado mismo que gemía a sus pies, buscaba en su inagotable caridad algún medio eficaz para socorrerlo. Pero no veía ninguno. Entonces, iluminado de súbito por el arco-iris de una idea divina, conjuró al oficial de aquella banda para que le permitiese ocupar el lugar del forzado sobre el mugriento banco. El oficial sorprendido, intimidado, o tal vez emocionado a su vez, consintió, aceptando el cambio. Inmediatamente los hierros fueron abiertos, y ceñidos aún calientes a las piernas, del santo que sentóse sobre la banqueta y empuñó el remo en medio del silencio de los galeotes sorprendidos ante aquel sacrificio, del cual se sienten cómplices felices. El forzado libre, a la vez loco de reconocimiento por su salvador desconocido y que no se atreve a demostrárselo por temor de perder aquella inesperada libertad huyó en busca de los suyos, mientras Vicente, ya seguro por su partida, atrae hacia su pecho y eleva después en silencio con sus cuatro compañeros de a bordo, el remo de 17 metros. Ah! ¡Cómo debía sentirse feliz y al mismo tiempo divertido de su astucia! La malicia gascona con la cual experimentaba tanto placer en atenuar a sus ojos como a los de los otros el bien que hacía, disminuyéndolo, retirando de su acción todo lo que pudiera parecer un mérito, tuvo entonces una gran ocasión para alegrar su corazón. “Bien, pensaba sencilla y bonachonamente mientras ejecutaba *los tres tiempos* de la boga: después de haber llevado cadenas en Tunez, creí que por ese lado estaba ya concluido. Pero razonaba mal. Aquellos viejos hierros, el buen Dios me los devuelve ahora.

(Continúa en la pág. 82)

Nuevas...

(Continuación de la pág. 65)

—Estas son materias graves, ciu dadano Simón. Os recomiendo que en lo sucesivo seáis más circunspecto. Estáis, por lo pronto, en libertad. Marchaos, ciudadano, y dad gracias a la benignidad del Comité por mí representado, que se permite apreciar en vuestro caso circunstancias atenuantes.

El ardiente campeón de la Libertad, la Igualdad y la Fraternidad, saludó sin decir oste ni moste, dió media vuelta y se largó sin saber dónde tenía la cabeza.

Respecto a Andrés Luis unióse a sus compañeros conjurados en Charonne, horas después, para dar cuenta de su libertad y regresar a París inmediatamente, porque sabía que la noticia de su detención y de su muerte habían llegado a Hamín y deseaba enviar un propio que diera cuenta de su salvación al señor de Kercadiou y Alina y sem brara de nuevo la confianza en el ánimo de ambos.

Buscó a Pomelles y lo halló. Providencialmente, hubiérase dicho, acababa de llegar un correo de Entragues para traer documentos y se disponía a emprender el regreso acto seguido. Andrés Luis no se tomó más que el tiempo indispensable para escribir una carta dirigida a su tío dándole cuenta del curso de los acontecimientos.

Cumplido este deber permaneció en París donde tenía una cita con el Representativo Delaunay, en casa de Benoit el banquero. Delaunay estaba acompañado por otro convencional nombrado Julien, antiguo sacerdote que había ahorcado los hábitos en beneficio de sus ambiciones políticas.

Este Julien, que representaba a Tolosa en la Convención, habíase asociado con Benoit para obtener su parte de beneficio en los negocios que efectuara el ciudadano de Batz.

Ambos se quedaron estupefactos con las palabras de Moreau, quien les advirtió que tal asociación traería consigo sinsabores y peligros para todos, pero principalmente para Julien y Delaunay.

—¿Po qué, ciudadano?—preguntó uno de los compadres.

—Porque ganaréis dinero en gran des cantidades, vuestros compañeros de la Convención se darán cuenta de ello y os llamarán a capítulo, con el consiguiente peligro...

—¡Hay que arriesgarse a algo si se quiere progresar!—exclamó dogmático Delaunay.

—Muy bien—advirtió Andrés Luis:—pero es que podéis ganar y no temer nada, si hacéis las cosas inteligentemente.

—¿Cómo?

—Implicando en vuestras negociaciones a un hombre tan alto en la estimación pública que no puede existir el menor asomo de temor. Tal amigo, que jamás podría correr peligro alguno merced a sus amistades y conexiones políticas, cuidaría mucho de manteneros a vosotros en salvo también. En todo caso, por donde él saliera podríais salir vosotros también, ¡pero solos!

Delaunay asintió pensativamente.

—¡Marbleu!—exclamó después de un laborioso proceso mental:— ¡Si pudiéramos hacernos de Robespierre! Pero es imposible. Le teme al dinero... No en vano sus parciales lo llaman el Incorruptible". No. Dejemos a Robespierre.

—Quizás Danton... —sugirió Julien.—Nadie puede pretender que es incorruptible. Se ha convertido en un terrateniente, y no sólo eso: afirmase que él y Fabre d'Eglantine son los que más profundamente meten los brazos en el tesoro público...

—Ninguno de ellos os conviene, ciudadanos. Se trata de hallar un hombre sin mácula. Y puesto que Robespierre no cuenta, escoged entre sus amigos el que más cerca de él se encuentre y más absolutamente pueda asegurarse la ayuda del "Incorruptible" a la hora de una quiebra. Tenéis a Saint Just, a Couthon, a Basire, a Chabot... Escoged entre ellos el pilar que necesitáis.

Una nueva etapa se abre en la vida de Batz y de "Scaramouche," los intrépidos aventureros, sumidos en la más recia lucha con el gobierno revolucionario francés. ¿Qué sucesión de inesperadas aventuras les guarda? En cuanto a Alina de Kercadiou, ¡llega a saber alguna vez que su prometido no ha muerto? En todo caso ese gran intrigante que se nombra d'Entragues, "alma condenada del Conde de Provenza", se opone a ello en beneficio de su señor...

Amor y guerra, política, amor: toda la gama salpimentada por un ambiente que a pesar de haber transcurrido siglo y medio sigue dando la pauta de módulos revolucionarios.

¿DESEA UD. ENGORDAR?



¡Sea hermosa y atractiva! Goce de una salud perfecta y formas sugestivas! GRATIS le enviaremos el más valioso de todos los Cursos de EMBELLECIMIENTO FISICO, jamás publicado. Usted fácilmente puede aumentar 10 o 15 libras en 30 días, sin tomar medicina.

Luzca un busto perfecto y seductor con "CHARMY", último descubrimiento francés. RESULTADOS GARANTIZADOS. Envíe un sello. PIDA INFORMES A SISTEMA ATLAS. - APARTADO 558, HABANA

¿Por qué no se fijan los hombres en mí?



LO PEOR del mal aliento (Halitosis) es que la persona que lo tiene no se da cuenta de ello, y nadie se atreve a decirselo en confianza.

El mal aliento ocurre con mucha frecuencia, haciendo pasar angustias y malos ratos. A menudo es lo que separa a amigos y pone fin a relaciones comerciales y profesionales.

Peor aún, da lugar a chismes.

Afortunadamente, el mal aliento puede corregirse casi al instante. No hay más que enjuagarse la boca mañana y noche con el Antiséptico Listerine puro, y si es posible durante el día, en ocasiones especiales. Contrarresta la caries y la infección que causan el mal olor, eliminando su causa principal.

Siendo absolutamente inodoro, sirve admirablemente para conservar la nariz y la garganta en estado higiénico. Además, el Antiséptico Listerine es sumamente refrescante y vivificante.

¡No deje de tener siempre un frasco en la casa!



Caballero: No sabrá lo que es afeitarse cómodamente hasta que no pruebe la Crema de Afeitar LISTERINE

EL ANTISEPTICO

L I S T E R I N E

Corrige la Halitosis

Quiere que, habiendo sido esclavo en un tiempo, sea ahora forzado durante una temporada, sin duda para que yo, Limosnero de las Galeras, aprenda en la práctica, lo que significa ser *galote*. Este remo es la cruz que El me da para que la lleve. Bendita sea. Bogal!" Y la galera volaba alegremente. *Abrevad* Las oriflamas danzaban en el viento. Bajo la tienda de los oficiales las notas agudas del pifano se unían a los roncros sonidos del tambor. Ahora, representémonos a Vicente, martirizado por los rudos brazaletes señados a sus tobillos y tocado con el sucio bonete rojo, ofreciendo en todo minuto, así curvado, su espalda desnuda a la tentación, a la distracción del cruel Comité y de los sub-comités que podían, desde lo alto de la pasarela, cruzarla con

Vicente... (Continuación de la pág. 80)

uno de aquellos terribles golpes de foete que distribuían al azar, donde cayesen, y que él hubiese recibido murmurando Amén!, sin traicionarse. Es algo que subleva y conmueve al mismo tiempo.

Este hecho inaudito, lo sabemos bien, ha sido impugnado como imposible, por los mismos autores que sienten por Vicente la más fervorosa admiración. Pero por nuestra parte, lo juzgamos verídico, como lo han atestiguado otros muchos de sus biógrafos que han tratado esta cuestión.

"Después de muchas semanas—dice uno de estos—durante las cua

les vivió atado a su banqueta como otro cualquiera de sus compañeros de remo, Vicente fué reconocido; y no lo hubiera sido tan pronto sin la condesa de Joigny la cual, inquieta al no recibir noticias de su director espiritual, empezó a hacer minuciosas pesquisas a las cuales le era difícil sustraerse. Mucho más de veinte años después, cuando los sacerdotes de la Misión fundada por Vicente fueron a establecerse en Marsella, todavía se hablaba en la ciudad de aquel hecho verdaderamente extraordinario.

A esta juiciosa declaración, hecha un siglo después, por M. Collet, se agrega la opinión de uno de los últimos y más autorizados his-

toriadores de San Vicente, Emmanuel de Broglie, al cual la imposibilidad material alegada por la mayoría de sus contradictores parece ser fundamento: "Creo que será suficiente, para estar seguros acerca de este punto, de leer en la correspondencia de Colbert, tan bien analizada por Pierre Clement, los despachos relativos a las galeras del Rey y a los forzados que las tripulan. Veremos como, 30 años después de la época que nos ocupa, después de Richelieu, Mazarino, en plena gloria y grandeza de Luis XIV, joven y poderoso, bajo la administración vigilante y reparadora de Colbert, había constatado por los documentos oficiales que nunca existió ningún escrúpulo por guardar atados al banco de las galeras a los condenados que ya habían cumplido su pena, durante un año, dos años y aún más tiempo, hasta llegar a veinte por encima de la fecha en que debieron ser puestos en libertad, siguiendo las necesidades del servicio!"

Después de esto, confesemos que en aquel momento de confusión que siguió a la regencia de María de Médicis, durante la guerra de Treinta años de una parte, y los últimos restos de la guerra civil de la otra, no tiene nada de sorprendente que el hecho que nos ocupa haya sido posible, tanto más cuanto que la sustitución fué un acto brusco, de súbito impulso, seguido de un efecto inmediato."

Y además, por qué buscar tantas pruebas, cuando la más grande, o mejor dicho, la única que tiene importancia a nuestros ojos, nos la proporciona el mismo Vicente? Uno de los miembros de la Misión, habiéndose atrevido un día cerca del fin de su vida, a preguntarle si las llagas que le hacían sufrir en las piernas desde hacía cuarenta años no provendrían de los hierros que había soportado durante 20 semanas por haber ocupado el lugar de un forzado a bordo de una galera, el buen Vicente se contentó con sonreír, y desviando la conversación, equivocó el contestar aquella pregunta.

Con qué calor de indignación no se hubiese defendido si el hecho hubiese sido falso! Confesarlo le repugnaba, y al mismo tiempo no podía negarlo, no queriendo mentir. Entonces tomó el partido de sonseirse y de callar.

Pero este silencio y esta sonrisa le condenaban. Ellos son la más íntima y emocionante de las confesiones.



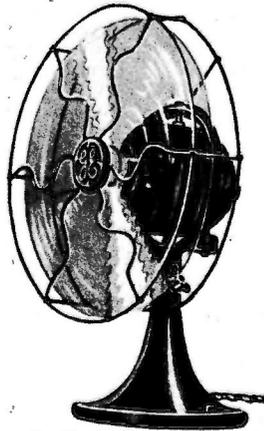
Fresco y Comodidad se Obtiene Dondequiera con un Ventilador GENERAL ELECTRIC

Cuando el calor es terrible... la atmósfera está caldeada... y su hogar es un horno, usted necesitará la brisa fresca y agradable que le brinda un ventilador GENERAL ELECTRIC con sólo apretar un interruptor.

En el Verano, tal placer es una necesidad.

El ventilador GENERAL ELECTRIC brinda a usted un verdadero placer y comodidad. Es un trabajador activo y constante de funcionamiento económico, además es el ventilador por excelencia, es ligero y de fácil manejo, pudiéndose conectar a cualquier toma-corriente.

No pase este Verano sin un Ventilador.



Investigue sobre la venta especial que esta efectuando la Cia. Cubana de Electricidad.



GENERAL ELECTRIC



... Luis Llorens Torres es poeta-cantante, por
 sus canciones de la calle y de la plaza...



VIBRACIONES ARTISTICAS

RETORNELO POR LUIS LLORENS TORRES

La gloriosa manna del cosecho
 se ha posado en tu torre de poesía.
 Vienes de las alturas lejanas,
 Del lado allá de las arcadas serenas.
 Del salutar sursum del circo.
 De sí, la amada de una noche bella.
 La estalada noche. La mañana. El valle.
 Los ecos de la casa solitaria
 sacan las alas venas de la roquilla.
 La estera homérica y laja seca
 sacan las alas venas de la roquilla.
 La estera homérica y laja seca
 sacan las alas venas de la roquilla.
 El mundo caprioso de los techos
 pagados a los peceros de la boca.
 Los misteriosos ecos de la boca.
 "¡Veni, veni, veni, veni!"
 ¡Veni, veni, veni, veni!
 ¡Veni, veni, veni, veni!

LA NEGRA DE MARTI POR GRACIAN Y MIRANDA ARCHILLA

Tendida hacia la gloria
 y con las manos sueltas en peligro—
 como un ciclón de África
 que tropieza y se bala en el sonido.
 Alta la rama de su boca
 en que se duerme un pájaro de riza—
 como un ciclón de África
 que azotara con cielo al panorama.
 La mano de los siglos
 mojó con tinta su blancura
 y la noche del mundo—
 vía láctea de altos cuervos—
 le puso triste su avión.
 Una siembra de mares
 le clavó perlas en la boca.
 Robó del buey la manedumbre—
 salaba humanidades y araba las canciones
 con su instrumento en vipersas de lluvia.
 Tan plácida vivió—tan plácida
 rodó por la montaña
 que la Muerte le amó toda la vida.
 Cordero balador
 dió lana a las auroras
 y era su gracia tanta
 y tanta la cosecha de su Gracia
 que nació Padre Nuestro en todas las miradas de los astros...
 Entre el lucero y ella
 había un silencio ingente
 como una música de viaje—
 era prima de todos los luceros.
 Su negro siempre blanco
 tremolaba un día negro
 en el asta filante del disparo.
 Lavaba con la égloga
 las vasijas de todas las dolencias
 hasta que se murió:
 se asegura que un día
 el rayo fué a su fondo
 y allí como una astilla le partió el corazón.



REVOLUCION,
 POR JUAN ANTONIO CORRETTJER

Acende mi humanidad a la constelación de los salarios.
 Con ellos
 y no con los primeros
 astros.
 El calor rompe el termómetro
 de los convencionalismos sociales.

—"looping the loop" de la conciencia proletaria,
 y al viento los banderines
 de la Internacional.
 Flamen los gritos subversivos
 sobre la plenitud del panorama.
 Y allá,
 sombra de nieblas,
 ella,
 salida de las grutas del silencio
 tejendo pabellones en la parálisis fabril.
 ¿Qué monstruo, qué tigre enfurecido
 te prestó el corazón,
 pueblo rugiente?
 Y este grito
 humeante y caliente entre mis dedos?
 T. N. T.
 Autógrafo de la Revolución.
 de los espíritus alados.



VITÆ BREVIS
 ARS LONGA



DE PUERTO RICO

Concedo FILIAZADA joven abogada y escritora
 a Juan Antonio Corretjer de nombre y apellido B. G. G.
 de quien representamos en este número dos años
 por artista.



La Industria de Bordados en Puerto Rico: (Mayagüez)

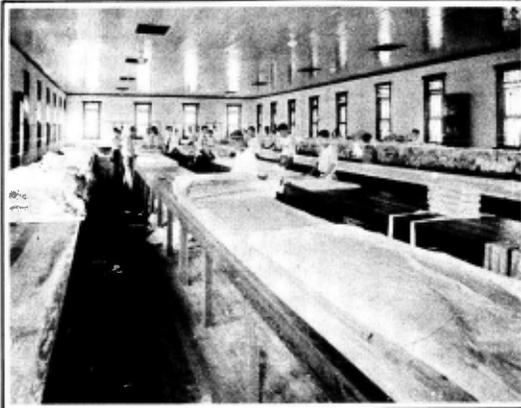


Un moderno taller de costura en la ciudad de Mayagüez, P. Rico.

Una ciudad de Mayagüez está considerada como el centro de costura de la isla de Puerto Rico ocupando el primer lugar en la manufactura de trabajos de aguja a mano (bordados y calados), especialmente ropa interior de mujer y de niño, pañuelos y mantelería de hilo.

Estos artículos se fabrican exclusivamente para la exportación a Estados Unidos, y según datos oficiales la isla exportó de ellos el año pasado artículos de este ramo de aguja por valor de \$12,500,000.

Mayagüez es una de las ciudades más progresistas de la isla, y en 10 años ha duplicado su población que asciende hoy a cerca de 40,000 habitantes sobrepasándose a las demás poblaciones de la isla. Actualmente el Ingeniero internacional F. Benítez Rexach está construyendo un espacioso muelle de concreto en su excelente puerto de mar que se calcula costará alrededor de \$360,000 y que ayudará grandemente a aumentar sus posi-



Una vista de un salón de corte en uno de los departamentos de los modernos y amplios talleres de John Vidal en Mayagüez, P. Rico.

bilidades comerciales e industriales.

Existen actualmente en Mayagüez 63 talleres de bordados, siendo los más importantes con edificios propios de concreto los de Ma-

ría Luisa Arcelay, Fidela de Benet & Co. John Vidal & Co., Manary Bros. Inc. Gloria Domenech & Co. Shaloom & Co. Julio Freyre & Co. Ades Bros. Jos Sultan & Son, Mrs. Gustavo Saliva & Co., Judith B. de Nieva, y otros más que mantienen la actividad existente en la población.

Estos 63 talleres utilizan 4,000 señoritas empleadas permanentes, que a un promedio de \$5.00 de salario a la semana hacen un total de \$20,000 semanales repartidos entre ese número de familias mayaguezanas. El trabajo dentro de los

talleres es de preparación única porque la labor se confecciona a domicilio calculándose en 100,000 mujeres distribuidas en toda la isla, generalmente en la zona rural, las que ejecutan estos trabajos en el hogar.

En la ciudad de Mayagüez ape-

nas si encontramos depresión financiera durante nuestra visita debido a la inmensa cantidad de trabajo que lanzan a la calle diariamente los talleres de bordados. Estos talleristas con clara visión, están tratando de acrecentar el negocio de bordados con el continente, pues prácticamente en la actualidad son los Estados Unidos de América la única nación importadora en grande escala de artículos bordados que sobrepasan de \$100,000,000 anuales; y los puertorriqueños como ciudadanos americanos que son, creen que tienen derecho y están tratando de obtener del Congreso Americano mejor protección tarifaria para sus artículos.

A tal efecto los progresistas manufactureros de Mayagüez han formado una poderosa organización llamada "The Porto Rico Needlework Association" de la cual es presidente el Lcdo. José Benet Colón. Y son tantas las actividades de esta progresista asociación que sus gestiones se han extendido hasta la Legislatura Insular, la Administración de Puerto Rico y el Congreso Americano.

Entre los talleristas más importantes de Mayaguez queremos mencionar a la señorita María Luisa Arcelay, que con su claro talento y actividad ha podido desarrollar un negocio poderoso y tiene instalados dos grandes edificios modernos que hacen honor a la industria y a la ciudad de Mayagüez.



Departamento de máquinas en un taller de costura, Mayagüez, P. Rico.



Ventura Rodríguez

BROKER

P. O. BOX 957

PHONE 1990 S. J.

San Juan Puerto Rico

**Tropical City
Ice Co., Inc.**

Agua Polarstijl

Polar Ice Cream

"Topical Brand"

Candy

Hielo Cristalino

Ponce, Puerto Rico

La Sultana... — (Continuación de la pág. 57)

lares que el terremoto dejó llenos de ladrillos. Soberbias construcciones modernas surgieron de entre las murallas derruidas y ruinosas. La ciudad provinciana y tranquila murió para nacer la nueva ciudad febril. Se establecieron multitud de talleres cuando aún las calles estaban repletas de escombros.

Las familias pobres de las inmediaciones vieron en todo esto nuevas posibilidades de mejoramiento. Muchos vecinos de los pueblos cercanos acudieron a la ciudad, ávidos de mejorar de suerte, de tal manera que algunas jurisdicciones han quedado prácticamente despobladas. El "rush" hacia la ciudad hizo pensar en la fiebre de oro, que llevó a miles de obreros desesperados desde la costa del Atlántico hasta los confines de la California.

Mayagüez fué la meta de muchas aspiraciones para infinidad de infelices que en los campos sin cultivo o en las montañas olvidadas, sin ilusión alguna, casi se morían de hambre. La ciudad abrió sus brazos fraternalmente a todos cuantos llegaban a ella. Se duplicó la población. Se abrieron nuevas calles. Extensas urbanizaciones rodearon los viejos marcos de la ciudad. Se buscaron nuevos recursos y a los recursos se unieron grandes estímulos, grandes esfuerzos, gran-

des iniciativas, todo impulsado por una intensa ambición de triunfar.

Al cruzar las calles, al detenernos a ver pasar la multitud ansiosa y errante, al observar como ha cambiado el sentido de la vida de todas estas gentes, al comprender como se ha desarrollado en todos estos seres una nueva visión de las cosas, al percatarnos de que aquí todo se mueve, todo se agita, todo se esfuerza, con una vehemencia y un ardor y una inquietud que casi llegan a la fatiga, fuerza es confesar que la ciudad empieza a vivir, a vivir la nueva vida del trabajo que glorifica, del esfuerzo que engrandece, de la ambición que triunfa.

—Mayagüez en marcha... — pensamos. Cerramos los ojos y tratamos de ver con los ojos cerrados el Mayagüez futuro. Barcos enormes atraçados a malecones más enormes todavía. Estructuras de acero hurgando el cielo obscurecido de negro por el humo de las altas chimeneas. Hombres y mujeres corriendo jadeantes por largas avenidas florecidas. Y carros vertiginosos llenando de estrépitos el ambiente nervioso, como visión de Liverpool, Hamburgo, Chicago.

Y decimos a Mayagüez, como dijo el poeta:

—Buenos Aires. Cosmópolis. ¡Y mañana...!

PESHAWAR... (Continuación de la pág. 13)

de los feroces pathans. Hace algunos años, vivió en Peshawar un misionero que era generalmente querido. Y hasta es posible que fuese querido y respetado por su cocinero. No obstante este cocinero se emborrachó con bhang un día y asesinó a su amo. El criminal fué ahorcado y la víctima enterrada en el cementerio afuera de la ciudad. Allí vimos su tumba. Una línea del epitafio aparece borrada por las tormentas de arena y los vientos invernales, y el resultado es un clásico que debe encontrar un puesto en el libro de epitafios extraños:

"Aquí yace el cuerpo de el reverendo Isador Sowenthal, asesinado por su cocinero.

Bien hecho, bueno y fiel sirviente".

El crimen pasional es una de las instituciones de Pesawar. Con su fiera innata el pasional puede llevar las tragedias amorosas a extre-

mos jamás soñados por nuestros repórters policíacos. Un marido observó un intercambio de miradas dulces entre su esposa y otro hombre. El esposo llevó a su compañera al hogar y con toda la calma de un asesino experimentado la permitió desvestirse. Entonces el marido penetró en la alcoba y en un acceso de celos mató a su esposa. Le cercenó la cabeza, la envolvió y la llevó hacia la casa de su supuesto rival, lanzándola por encima de la tapia con este mensaje:

"Aquí te mando la cara de mi mujer que tanto te gusta. Ya a mí no me sirve para nada".

En Peshawar la religión está estrechamente afiliada al asesinato. El pathan es un mahometano fanático, y volverse "ghyzi" es un término familiar entre los ingleses de la frontera nordeste. Un musulmán se vuelve "ghazi", cuando se inspira

(Continúa en la pág. 88)

LA PERPETUA

PANTALONES
Fábrica de
Llamen la atención por su esmerado corte y magnífica confección

Pablo del Río & Co.

Frente Plaza del Mercado

P. O. BOX 3396

SANTURCE, P. R.

SUCESORES DE SAN MIGUEL HERMANOS

Maderas, Abonos y

Materiales

de Construcción

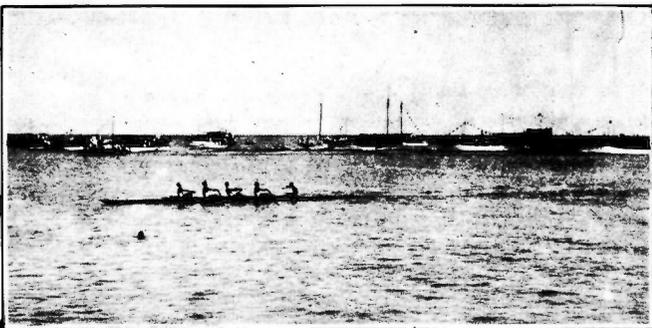
CABLE: "SANMIGUEL"

BAYAMÓN PUERTO RICO

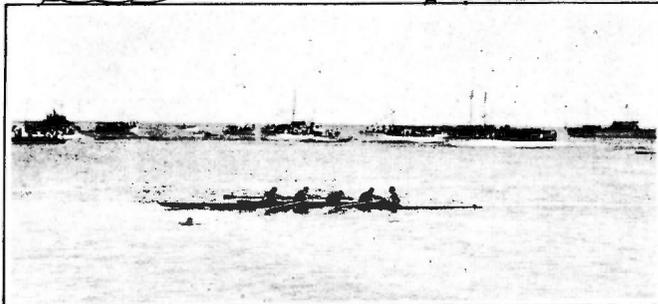
Fernando Beiró

ALMACENISTA
AL POR MAYOR

Caguas Puerto Rico



La canoa yalista llegando a la meta en primer lugar, sacando tres largos de canoa al más próximo contrario.

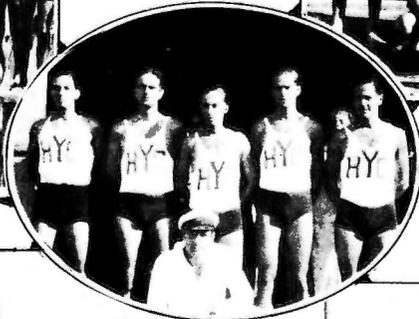


El cuarteto del "Cienfuegos Yacht Club", que obtuvo el segundo lugar.



La tripulación del "Cienfuegos Yacht Club" llegando en segundo lugar.

El crew del "Habana Yacht Club" con este triunfo en Varadero se encuentra invicto en la temporada de remos.



(Fotos: Lercano).

El team de natación del "Club Náutico de Varadero", que como todos los años ganó la competencia de natación, distinguiéndose Bebo SMITH, Pablo LA ROSA y Nin DEL VALLE.

Los remeros de Portell Vilá arancaron a la cabeza de la proesión, pero fueron superados por los yalistas. Los congrejeros tuvieron la mala suerte de tropezar con un congrejo, y a H deben su derrota.



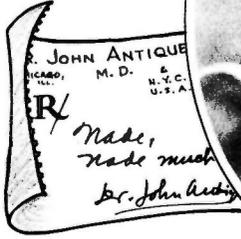
Una vista del "Club Náutico de Varadero", muelle y playa, durante las competencias de remos del domingo último.



«Nade», DIJERON LOS MÉDICOS

y Johnny NADÓ

— Versión de Luis S. EIGLIE



PUES señor, este era una vez un muchachito enfermo. Los mejores alimentos no conseguían forrar sus frágiles huesitos con la más leve capa de carne. El viejo "Schnitzel" vienes y otras exquisiteces culinarias pertenecientes a la vieja tradición austriaca de su familia resultaban inútiles; los mejores platos de su amante madre resultaban otros tantos fracasos.

Quando Johnny llegó a los once años, los médicos vieron una sola esperanza para él, EJERCICIO. Todos ellos convinieron que la natación sería el mejor ejercicio de todos para Johnny, así como para prácticamente cualquier otra persona.

Johnny no sabía nadar. Aún no sabía! Su padre no sabía. Tampoco su mamá. Ninguno de sus antecesores, recordaban sus padres, había: jamás nadado una palmeada. El mismo Johnny no sentía gran entusiasmo por el agua. Casi le tenía tanto miedo como al aceite de hígado de bacalao.

Mientras más crecía, más se asemejaba a la guía del frijol, y menos vitalidad se veía en su pobre cuerpecito. Sus padres temían por su total extinción.

Pero él sí tenía un intenso deseo de desarrollarse en un muchacho grueso, saludable, si tal cosa fuera humanamente posible.

De esa manera se volvió hacia el agua—y abrazó la fama y la

fortuna. Tomando las palabras de Steve Hannagan en el "Cosmopolitan Magazine", "Los médicos mandaron la natación a un muchachito chicagense enleque para contrarrestar una enfermedad que le consumía, y salió del agua convertido en el más rápido nadador que el mundo ha conocido. Al propio tiempo adquirió un físico que constituye la envidia de todos los otros campeones de los demás deportes. El mejor nadador de todos los tiempos, tiene o ha tenido todos los records importantes desde las 50 a las 680 yardas, y se ha retirado de la competencia amateur, cuando ya no tenía realmente tal "competencia", para hacerse profesional. Lo que es más, desarrolló su cuerpo de lo que era un desordenado larguero de pellejo y huesos a un verdadero modelo para sastres y artistas".

El valor que obtuvo con el aprendizaje de unos cuantos "strokes" lo envió a las piscinas de la ciudad en el lado Noreste de Chicago. Como la natación para él era una receta y no un placer, Weismuller buscaba alguna diversión en el agua. El encontró dicha diversión en la imitación de los nadadores más rápidos que él veía en la piscina. El era un imitador natural".

Escribiendo bajo el título de "Nadó su Camino Hacia la Salud", continúa escribiendo Mr. Hannagan:

En otras palabras él era ni más ni menos que millares de otros muchachitos americanos que hoy en día salpican en los innumerables ríos, lagos, playas y arroyos. La historia de Johnny Weismuller resulta oportuna por la fecha en que la escribimos, en la cual los ojos de tantas personas se viran con ansiedad hacia las deliciosas playas y baños que constituyen el mayor placer y descanso de las fatigas del intenso calor que se sufre. La mímica de Johnny y su perseverancia no fueron estériles, según continúa narrando Mr. Hannagan:



"Su cuerpo presenta el ideal del héroe en la mente de un director cinematográfico. Por los esfuerzos del B. V. D., Club de Natación, le está enseñando ahora las lecciones y entrenamiento que él aprendió en su larga campaña que lo llevó desde la enfermedad hacia la perfecta salud—de chapucero a campeón, a cientos de otros muchachitos enfermizos.

Pronto se fijaron en el muchacho varios "scouts" de natación, los vigilantes "Exploradores" de los teams atléticos, pero pasaron cinco años antes que conociera a William Bachrach, coach del Club Atlético de Illinois, y quien por años ha sido el Head Coach de los teams Olímpicos de natación de los Estados Unidos. Bachrach estaba buscando un tipo alto, delgado, construido como un pez—un nadador que pudiera deslizarse sobre el agua con rapidez, pero también en perfecta relajación.

Sus primeros esfuerzos fueron hechos en el río Des Plaines en Chicago. Allí él palmoteaba a la manera de los perros, en el riachuelo fangoso que corre a lo largo del extremo oeste de la ciudad. Más tarde se mudó a las aguas más limpias del lago Michigan.

El Coach se había estado fijando en los mejores nadadores del mundo (Continúa en la pag. 89)

con un despo salvaje e incontenible de asegurarse un puesto en el paraíso de Mahoma matando a un infiel como a un indú o con preferencia a un "perro" cristiano. Muchas veces un pathan se torna "ghazi" en una vía pública y se convierte en un loco asesino y acaba con todo l que se ponga al alcance de su cuchillo.

Recuerdo el caso del joven capitán inglés Butler. Una noche celebraban los nativos su clásica danza de la espada a la vista de los oficiales ingleses. Seguramente el ritmo contenía melodías que evocaban las dulzuras del paraíso mahometano, puesto que uno de los bailarines sintió que su pulso se aceleraba más y más. Con los ojos inyectados de sangre y las manos crispadas, dió un salto hacia el capitán y lo mató.

Se había vuelto "ghazi". Cuando lo arrestaron sus ojos estaban extraviados. Gritó: "abran las puertas del paraíso para mí, bendito sea Alah".

Esta Peshawar de los mil y un pecados, es la vieja amurallada ciudad de los nativos. Existe otro pedazo que aún con su proporción de pecados no es comparable a la primera. La villa inglesa yace afuera

PESHAWAR.. (Continuación de la pág. 85)

de las viejas muallas y consiste de varios edificios militares, clubs y bungalows, una conglomeración muy occidental. Está fuertemente guarnecida y por sus alambradas corre una fuerte corriente eléctrica. En las irrupciones ordinarias de los salvajes invaden la vieja ciudad, saquean y matan y escapan antes de la llegada de los soldados. En recientes avances ambiciosos contra Peshawar, las maniobras han sido de un depurado estilo militar. Los nativos han cortado la comunicación de los cuarteles ingleses colocando ametralladoras lo más cerca posible, mientras sus compañeros saqueaban la vieja ciudad.

Los ingleses padecen estos avances con su flema característica. Sin embargo, en caso que los nativos maten demasiados soldados o a una mujer inglesa, se deciden a hacer algo drástico.

Se piden refuerzos de tropas; los aeroplanos dejan caer bombas; se organizan expediciones punitivas. Las columnas inglesas avanzan por los desfiladeros y uno a uno son cazados por los buenos rifles nativos. Al fin los ingleses logran cap

turar villorios y hacer prisioneros. Pero todo significa poco; los nativos se internan en las más lejanas montañas y los ingleses retornan a sus cuarteles.

No hace muchos años se libró la batalla más sangrienta de esta guerra entre ingleses y nativos. Ocurrió en un desfiladero desolado denominado Anhai Tangi. Un convoy de municiones inglés marcha por el valle. El comandante piensa en las truchas de nieve que pueden pescarse en esta deliciosa mañana. La luz del sol refleja en las bayonetas. Hay una parada para descansar. La calma es general.

Pero un momento después la escena cambia con el estampido de un rifle nativo, el oficial cae. Los camellos se agrupan temerosos, mientras los nativos guíadores huyen. Las tropas abren fuego. Deciden enviar un mensajero para pedir refuerzos. El primer mensajero cae a los cinco pasos. Caen el segundo y el tercero.

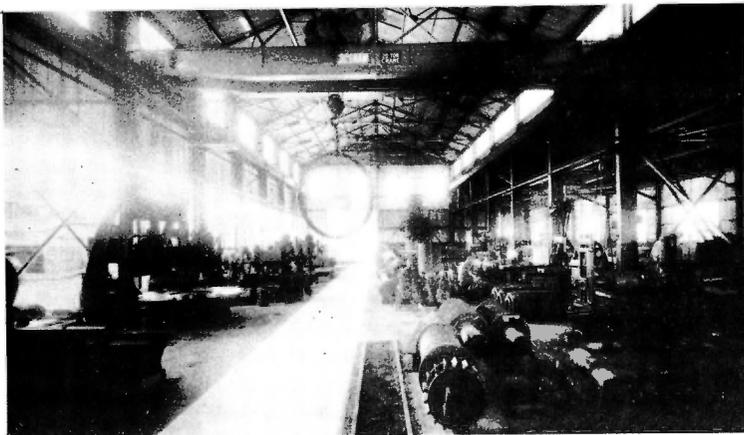
El repiqueteo de los rifles nativos aumenta en intensidad. Detrás de los montañeses están sus mujeres y sus niños con municiones y agua.

En el conjunto hay muchos nativos con cuchillos empuñados. Las delicias del Paraíso están retratadas en los ojos de los fanáticos nativos. De repente el jefe se levanta. Balbuceando el nombre de Alah, se lanza hacia el desfiladero y pasan a cuchillo a toda la tropa británica...

Cuando el cuartel general del ejército británico supo de esta orgía de sangre, se ordenó el envío de las mejores tropas hacia las montañas para infligirles una severa lección. Cinco mil tiros certeros nativos esperaron el avance inglés detrás de las rocas. Detrás de la loma había catorce mil más, con diez mil mujeres y niños de auxiliares. El tiroteo fué salvaje y las bajas de la Gran Bretaña ascendieron a un millar, pero los nativos perdieron cinco mil hombres y el poderío de la feroz tribu Mahsud quedó roto.

Y así prosigue la guerra, igual que hace cien años. El soldado inglés continúa su penencia con los nativos a través de los valles y sobre las montañas en este ombligo endiablado del mundo. Y el súbdito inglés seguirá pagando los impuestos.

Es el precio de un Imperio.



PORTO RICO IRON WORKS, INC. PONCE, P. R.

VISTA PARCIAL TALLER DE MECÁNICA

INGENIEROS, CONSTRUCTORES Y CONTRATISTAS
FABRICANTES DE MAQUINARIA PARA AZÚCAR Y CAFÉ

VENEZUELA

SANTO DOMINGO

PUERTO RICO



"Nade..."

(Continuación de la pág. 87)

do durante muchos años. El había coordinado en su mente las cualidades más salientes de cada una de las estrellas, y estaba buscando un tipo que las pudiese ejecutar todas en una.

Y entonces fué que Weismuller y Bachrach se conocieron.

"Yo nunca olvidaré ese día", ha dicho Weismuller a menudo. "Bachrach estaba vestido con una bata de baño vieja y andrajosas. Estaba mascando un tabaco, y sus manos posadas sobre sus amplias caderas. Al verme me echó una mirada fría y desfavorable. Con que tú eres el gran nadador sobre quien tanto han hablado, eh?", dijo el viejo coach —con un tinte de ironía. "Y tú te crees que realmente lo haces bien, ¿no es eso? Bueno, demuéstremelo! Métete en la piscina y nada cien yardas".

Weismuller nunca antes había nadado en una piscina mayor de 20 yardas. Se hallaba atemorizado por la piscina tan espaciosa y por el gran coach ante quien iba a actuar. "Pero estaba dispuesto a tratar de nadar cinco veces mi distancia acostumbrada a mi mayor velocidad. Me tiré al agua y empecé a nadar como si se tratara de un asunto de vida o muerte. Al terminar las veinticinco yardas y faltándome setenticinco de la distancia que me habían ordenado nadar—me hallaba completamente agotado. Y me sentía terriblemente abochornado.

Fué entonces que recibí mi más importante lección sobre la natación o sobre la vida. Bachrach me dijo que nadara siempre cuidándome de "la forma" y no de la velocidad. Todo al través de mi carrera, siempre he nadado cuidándome de la forma solamente. La velocidad vino como resultado de ésta".

Weismuller tenía el cuerpo que Bachrach buscaba, pero él no tenía la seguridad de que su protegido

tuviera el valor y la perseverancia necesarias.

"Bueno muchacho, así que quisieras ser campeón mundial de natación, ¿verdad?", Bachrach le preguntó a Weismuller.

Johnny movió su cabeza afirmativamente con entusiasmo, pero asustado.

"Bueno, tendrás que hacer todo lo que te digo, sin hacer preguntas, por un largo tiempo", dijo Bachrach. "Eres terriblemente malo actualmente. Pero por tu cuerpo largo y esbelto, tienes posibilidades. Yo haré mi parte si tú haces la tuya. Y si pones lo suficiente de la tuya serás campeón".

Durante más de un año, nadie vió a Weismuller en el tanque—a excepción de Bachrach.

¿Y por qué esta reclusión tan rígida? Obtenemos la explicación poco a poco. De esta manera:

"Duke Kahanamoku, de Honolulu, era el campeón de distancias cortas. Nadaba con su cabeza fuera del agua para ver donde iba. Nadando así, se había formado un arco en su espalda y podía deslizarse por el agua, pero nadaba muy alto para distancias largas. Nadaba con rapidez, pero distancias cortas. Su patada era perfecta. Weismuller tenía que nadar una hora todos los días con sus brazos sujetando una tabla—para no poderlos mover—para aprender la patada perfecta del Duke.

Norman Ross, campeón de las distancias de 220 yardas en adelante, nadaba bajo y flotaba. Ejecutaba sus movimientos dentro de la más completa relajación, y podía nadar por tiempo ilimitado.

De esta manera, Weismuller tuvo que practicar nuevamente una hora diaria con sus pies encerrados en una pequeña capa de goma, que los mantenía a flote, mientras co-

(Continúa en la pág. 96)

BONITA!... y sin la menor señal de olor a sudor ¡Qué tontería la de exponerse a perder el encanto de la personalidad y la de echar a perder el efecto atrayente de la toilette más bella, únicamente por nuestra indiferencia al ignorar la posibilidad de que podamos oler a sudor! ¡Qué tontería también la de permitir que los vestidos se estropeen con la transpiración!

Las mujeres escrupulosas y cuidadosas de su persona usan Odorono para no dar lugar a estas tragedias. El Odorono impide la transpiración de las axilas, evita que los vestidos se manchen con el sudor y nos protege contra los desagradables efectos del olor que éste produce.

Usese el Odorono constantemente, como parte integral de la toilette. Es muy fácil de emplear. Aplíquese, déjese secar y lávese después.

El Odorono de fuerza regular protege contra el sudor de las axilas durante varios días... Aplíquese al acostarse, una o dos veces por semana. El Odorono suave puede usarse en cualquier momento, cada dos o tres días. Está indicado para la piel delicada.



ODORONO

Agente: Ignacio Sanchez Leal
Apartado 2211, Habana

THE ODORONO CO., Inc., Nueva York, E. U. A.

En CARTELES su anuncio no se lanza al azar como en otros medios de propaganda. Se lee tanto y tan repetidas veces, y en ocasiones tan distintas que acaba por convencer si sus argumentos son convincentes.



VALET--el asentador renueva la suavidad en la hoja a cada afeitada.....

NAVAJA DE SEGURIDAD
VALET
Auto-Strop



¡ÚNICAMENTE PIDIENDO

BROCCHI

TOMARÁ VERMOUTH



¿Tiene Ud. las fuerzas minadas?

CUANDO Ud. tiene los nervios de punta, cuando la menor tarea parece una carga insoportable—cuidado, entonces, porque los trastornos menstruales tal vez están minando sus fuerzas, dando origen a muchas molestias, dolores de cabeza, de cintura, pérdida de fuerza, nerviosidad, etc., etc.

A la primera irregularidad en las reglas, acuérdese de Cardui, el Tónico de la Mujer. Millares de mujeres encuentran hace 50 años alivio y bienestar, usando este famoso tónico.



CARDUI

ra zarpar, cuando se hacía imposible entrevistar a Joe Coock?...

En un gesto de los que salvan y con mi "motto" de que solamente los osados triunfan, coloqué al paciente fotógrafo en el elevador y me encaminé hacia el piso de los consabidos artistas.

URASEPTINE

ROGIER

Después de hundir varias veces mi dedo en el timbre aquel imposible a mi impaciencia; después de cerrar violentamente mis puños sobre la puerta, muda a mi ruego de que se cayera en mil pedazos, unos pasos inciertos y perezosos se acercaron...

Y he aquí que mi temor de una entrevista que fuera un bostezo interminable se convirtió en una de las más curiosas, originales e interesantes de mi nómada vida de

Cartas... (Continuación del Suplemento XV).

"buceadora" en el corazón de las estrellas...

La puerta se abrió poco a poco... Como no asomaba cabeza alguna por aquella rendija, mis ojos inconscientemente se bajaron, por haber visto cierta sombra blanquecina en el suelo, y veo un par de pies descalzos, pertenecientes, por lo feos y enrojecidos, a un individuo del sexo masculino y la raza blanca, asomándose, mientras que los dedos de ambos pies se movían hacia todos lados, como en un desespero...

Antes de que acabara de volver de mi asombro una cabeza con greñas hirsutas se asomó también, y junto con la cabeza salió por fin el resto del cuerpo, que se envolvía en una bata color violeta abierta en pleno torax, mucho más blanco que aquellos pies desnudos e inquietantes que me hicieron el primer saludo...

"Oh, Mr. Wheeler, comencé a tartamudear, un poco embarazada por el aspecto del hombre. Acaso me equivoqué y no fué esta la hora de la cita?... Usted tiene todo el aspecto de haberse acabado de despertar"... Pero el cómico, acaban-

do de morder un bostezo y pasando el dorso de la mano por los ojos que apenas semejaban unos trazos marcados en cera, me invitó cordial:

"Seguramente que era esta la hora de la cita. Lo que no sabía es que la referida hora hubiera llegado ya"...

No es necesario que añada que la posición era un poco violenta. Aunque mi pobre fotógrafo estaba a mi vera dispuesto a penetrar en el santuario de Wheeler detrás de mis propios talones, la decencia me impedía entrar. Pero antes de poder protestar Bert Wheeler, el hombre de la manzana, me coge por un brazo y me empuja hacia el cuarto... Dos camas muy juntas. Una vacía, deshecha, y en la otra una figura tapada hasta las barbas. Retrocedí un poco turbada: "Vamos queridita, (decía la voz de Wheeler), vamos levántate que aquí está una persona que nos viene a visitar". Por entre las sábanas surgió la cabeza de "efebo" de la esposa de Bert Wheeler. Chiquita, de aspecto aniñado, ojos sonrientes, apenas abiertos en aquellos momentos, y con los cabellos lacios y

negros cortados como los cortaría un muchacho. El fotógrafo, fiel en su misión de seguirme aunque me meta en el cráter de un volcán, estaba ya en medio de la estancia. Mortificada quise disculparme y aniquilarlo con una mirada, pero la graciosa señora Wheeler, sa-

J. Menéndez y Co.

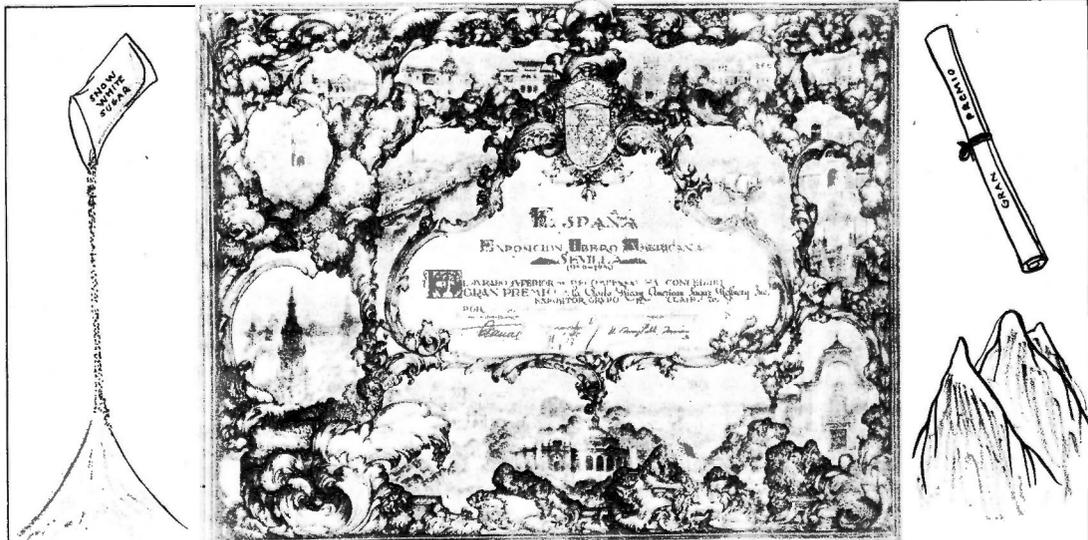
ALMACENISTAS
IMPORTADORES
DE TEJIDOS

Allen 56 Teléfono 323

San Juan. Puerto Rico

cando el resto del cuerpo de entre la maraña de sábanas, respondió muy campante: '¡ay qué tarde, ¡ay qué sueño, ¡ay qué hambre!... siéntense!'

Todo pasaba rápido como los sueños. Otra puerta se abre y retrocedo espantada: aquel cuarto era una caja de sorpresas. Otro par de pies desnudos, largos, de venas pletóricas, me saludaban desde el dintel de aquella puerta. Envuelto en otra bata, con el rostro colorado



La primera industria de Puerto Rico, la Refinería del famoso azúcar **SNOW WHITE** supo conquistar los más altos honores en la Exposición Internacional de Sevilla.

LA REFINERIA PORTO RICAN AMERICAN SUGAR REFINERY INC., ESTA ANEXA A LA CENTRAL "MERCEDITAS" DE LA SUCESION SERRALLES

PONCE

PUERTO RICO

como un cangrejo acabado de salir de la cazuela, y el par de espejuelos de ancho aro de carey, los ojos pequeñitos y maliciosos más simpáticos que he visto en mi vida, y una payama cuidadosamente adornada, y con las solapas subidas hasta el cuello, estaba el otro *as* de las gracias: Roberto Woolsey, conocido por "Bob"!

"Hello, "dirie", nos quedamos dormidos porque anoche cogimos una *mona* espantosa!... ¡Qué hambre tengo!... Mucho gusto en conocerla Mary, ya sabemos que es usted muy popular entre los artistas de cine"...

Y Woolsey, el de las situaciones perfectamente ridículas e inverosímiles en la pantalla, se presenta al final de una sentencia, echa un vistazo por el cuarto, ve que la cama de Wheeler está vacía y que éste acomoda al fotógrafo que, asombrado, mira con la boca abierta la escena, y sin más miramientos, el famoso Woolsey se mete de nuevo en la cama de su compañero de escena, y me dice mientras bosteza largamente: "Usted no se ofende, ¿verdad?... Sentí voces desde mi cuarto y supuse que vendría a verme, de modo que para evitarle el trabajo, y como además en mi cuarto no tengo a ninguna *otra persona*, he venido al de éstos (refiriéndose a Wheeler y la esposa) pero me siento incapaz de estar de piel!"

¡Vaya una entrevista original, dije yo! Esto aunque se lo cuente a Helen no lo cree! Pero es la verdad amiga mía.

Y ahora va la sorpresa. Con esa rapidez sorprendente del pensamiento, me hice este propósito: "digo dos o tres frases convencionales; sacamos unas fotos, les deseo buen viaje y me largo".

Pues bien, a las doce y media aún estaba entre aquellas tres personas envueltas en payamas que primero me dieron la impresión de necesitar "camisas de fuerza". Ella, la juvenil esposa de Wheeler fué una bailarina que gozó sus triunfos en diferentes ciudades del país, y trabajó durante mucho tiempo en los principales coliseos de Nueva York. Wheeler es un muchacho sencillo, amable y riante en la vida privada, pero no hay en toda su conversación cualquier vestigio de las "boberías" que hace en la pantalla... En cuanto a Woolsey hay que confesar que me encontraba en presencia de un hombre culto y preparado. Además de ser actor, escribe muchas de sus obras y adapta los diálogos. Sus más re-

cientes triunfos, bajo la bandera de la R. K. O., son "Los Chiflados", "Dixiana", "Medio fusilados al amanecer", "La Rosa Favorita", "Se tragó el anzuelo" y "Lunáticos terrenales", todos ellos verdaderos éxitos de taquilla. Una prueba de su popularidad está en el número formidable de cartas que reciben del mundo entero...

Ambos me cuentan a pequeños intervalos sus vidas respectivas. No por una serie de preguntas y respuestas como se hacen las entrevistas cortadas por un patrón convencional, sino con la naturalidad de los que hablan de cosas generales sin la constante amenaza de que van a "salir" en los periódicos.

"Nos vamos a Europa para aparecer en diferentes teatros, es verdad—me dijeron cuando les pregunté un poco sarcástica que si así entendían ellos el verano—"pe ro nosotros, se lo aseguramos a usted, le sacaremos mucho provecho a la necesidad... Por eso vamos los tres, porque así tendré yo un *chance* de sugerir que *cuatro* se divierten mejor, comprende?", me dice Woolsey mientras que los ojillos picarrescos se mueven elocuentes detrás de las gafas enormes!

Estos actores han hecho su carrera a base de verdadero trabajo. Ambos han pasado por toda la escala teatral: Wheeler tuvo su primera oportunidad gracias a la enfermedad súbita de un cómico muy conocido que actuaba como figura principal en el teatro donde mi entrevistado de hoy apenas era otra cosa que partiquín; y al enfermarse Harry Gribbon no hubo más remedio que echar mano de él. Gradualmente fué ascendiendo, demostrando en sus actos de comedia talento y perseverancia, hasta que por fin un día llegó a Ziegfeld, en una producción que todos los aficionados al teatro conocen: "Río Rita". Woolsey es un verdadero veterano del teatro y aunque actualmente solo filma, no hay quien haya olvidado al gran cómico que divertía a los niños grandes de Broadway noche tras noche, conservando entre los dientes apretados, un inverosímil tabaco que nunca fumaba... El tabaco y los espejuelos son inseparables de Woolsey; y según dice él, se siente perfectamente "vestido" cuando tiene estos admiñuculos, pero sin ellos, aunque vaya de frac, es hombre al agua...

Ambos cómicos emprendieron su labor de aparecer juntos cuando

(Continúa en la pág. 94.)

M. RODRÍGUEZ Y CO.

FABRICANTES

DE LAS

CAMISAS "PARÍS"

STOP 18 SANTURCE PUERTO RICO

EN MAYAGÜEZ-PUERTO RICO, existe un establecimiento que prestigia la isla: "EL GARAGE CABASSA" por su eficiencia y rapidez en el servicio

P. O. BOX 744

TELÉFONO 466



El Problema

del Escote

He aquí una manera fácil y sencilla de mantener los brazos, los hombros y el pecho blancos y tersos: basta una ligera aplicación de Crema de miel y almendras Hinds, y empolvarse encima. El cutis adquiere

una lechosa transparencia inimitable y seductora, con la ventaja de que los polvos se conservarán adheridos toda la noche sin peligro de manchar el traje de la pareja... Es la crema de moda



CREMA HINDS



EL COMETA

SUCESORES DE

Trujillo
y Subiñá

FERRETERIA EN GENERAL

AGENTES DE LAS AFAMADAS PINTURAS

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.

PONCE

PUERTO RICO

SUCESORES DE F. BAGES, S. EN C.

COMERCIANTE - IMPORTADORES - EXPORTADORES

FABRICANTES DE TRAJES PARA CABALLEROS Y NIÑOS

MAYAGÜEZ

PUERTO RICO

Si su negocio es de lujo, o sus artículos son de precio o distinción **no lo piense sino DECÍDASE** inmediatamente por **SOCIAL**

Records Deportivos

POR JESS LOSADA

SI USTED DESEA CONOCER UN RECORD DEPORTIVO, ESCRIBANOS, Y SU CONSULTA APARECERA EN ESTA SECCION A LA MAYOR BREVEDAD:

JESS LOSADA

Revista CARTELES

Almendares y Bruzón.—Habana, Cuba.

El humano más veloz sobre la tierra... no es Charlie Paddock, como aseguran muchos. Paddock posee el record mundial de 100 metros, que estableció en 1921 (10 y 2/5 segundos). Este record fué igualado por Eddie Tolan, norteamericano, en Suecia, en 1929. Este Tolan posee el record mundial en las 100 yardas (tiempo: 9.1 1/2 segundos; fecha: 1929).

R. P. Williams, hoy instructor de cultura física, es realmente el humano más veloz sobre la tierra. Hace 25 años—para ser más exactos, el 2 de junio de 1906,—Williams realizó las 100 yardas en 9.1 1/5, tres veces, y una vez en el tiempo inverosímil de ¡9 segundos!

Williams, que fué una estrella en más de una docena de deportes, era un corredor profesional.

El hecho de que Williams fuera profesional, restó méritos a su esfuerzo grandioso. Como es sabido, los records mundiales de atletismo son aprobados por la Federación Internacional de Amateurs, que representa el cuerpo supremo del atletismo amateur en el mundo entero. Este cuerpo se reúne cada dos años y aprueba los records o los rechaza.

Para la Federación, que únicamente reconoce los deportes bajo el aspecto amateur, Paddock y Tolan representan el máximo de velocidad de un humano sobre la tierra. Pero la realidad es que Paddock y Tolan no han logrado acercarse a la marca establecida por Williams en 1906.

*

Ty Cobb—El Melocotón de Georgia,—es el pelotero que más records mundiales posee. He aquí su asombrosa colección de records:

RECORD DE AÑOS DE SERVICIO	24
DE DESAFIOS JUGADOS	3 033
DE VECES AL BATE	11 429
DE CARRERAS ANOTADAS	2 244
DE HITS	4 191
DE BASES TOTALES	5 863
DE BASES ROBADAS	892
DE HITS DE TRES BASES	297
DE CHAMPION BATE	12 años
DE CHAMPION BATE CONSECUTIVO	9 años
DE AÑOS BATEANDO MAS DE 300	23 años
DE AÑOS BATEANDO MAS DE 200 HITS	9 años
DE CINCO HITS EN UN SOLO JUEGO	13
DE SINGLES	3 052
DE HITS LARGOS	1 139

*

FOOT-BALL.

El record run en foot-ball pertenece a Wy. Terry, de la Universidad de "Yale", que realizó 115 yardas en un "scrimmage". ¡El record fué establecido en 1884!

*

EN EL PROXIMO NUMERO: MAS RECORDS Y CONSULTAS RECIBIDAS HASTA ESTA FECHA.

Las
Hemorroides

Se curan radicalmente con el uso de la

POMADA MIDY
Y LOS
SUPOSITORIOS MIDY
Adreño-estípticos

Remedio muy eficaz;
de uso fácil y aseado
gracias à la cánula rectal
adaptada à cada tubo

De venta en todas las Farmacias y Droguerías

LABORATORIOS MIDY
9 Rue du Commerce
PARIS

POMADA ADREÑO-ESTÍPTICA
MIDY

Representantes para Cuba: Apartado 137, Habana.

CARTELES

Síntesis...

bargo reservado a la primera República Española el magno honor histórico de decretar la abolición de la esclavitud en nuestra antilla, suceso trascendental que lleva fecha de 22 de marzo de 1873. ¡Burlados quedaron los asustadizos profetas que indefectiblemente vaticinan sombras, espantos y regueros de sangre como secuela ineludible de toda medida de libertad!

XXIII. El viejo desdimento separatista, seducido por el exagerado amor a la tranquilidad de que hablaba Don Francisco Mariano Quiñones en sus escritos, se fué diluyendo en el molde de la fórmula autonomista, hasta que fundado en Ponce el partido de ese nombre, en 1887, logró alistar bajo su insignia a las masas mayoritarias del país. Sus prohombres públicamente declaraban que se conformaban con un sistema autonómico de gobierno bajo la Corona de España, el *self-government*, como ellos decían, en inglés, porque para muchos era indiferente y para otros preferible que la unión fuera con la Repú-

(Continuación de la pág. 72)

ca de Norte América. Esta mezcla de sentimientos tan disímiles venía, por lo menos, desde los tiempos de Echagüe, según consta de los documentos oficiales, y fué señalada también por el General Sanz al gobierno de la metrópoli.

No por los conatos del Partido Autonomista sino por la razón elocuente de las dos mil víctimas puertorriqueñas en los campos de Cuba, otorgó apresuradamente el Gabinete Sagasta la carta autonómica de 1897, que consagró el estatuto internacional de Puerto Rico en el concierto universal, reconociendo en la letra que nuestra nacionalidad era, tiempo hacía, *res extra commercium*, no susceptible de cesión a terceros por verdadera incapacidad legal de cedente y cesionario. (Estos extremos los hemos analizado detalladamente en el estricto campo de los principios fundamentales, en nuestras monografías tituladas "La Ciencia Jurídica y la Cesión de Puerto Rico" y "El Derecho Positivo y la Cesión de Puerto Rico").

Memorandum

(Continuación de la pág. 28)

migón y madera para los obreros, higiénicamente dispuestas; el bello Parque Muñoz Rivera en las afueras de la población, hoy en construcción, que será dotado de jardines botánicos, balnearios, campos de juegos, teatros al aire libre; 3 cortes de distrito en las ciudades principales, y así sucesivamente podríamos ir enumerando muchos edificios destinados a instituciones b éficas, sin dejar de mencionar por su importancia las obras de regadío e hidroeléctricas de la costa sur y norte, que hacen cultivables grandes zonas de terreno antes sometidas a los ardores de prolongadas sequías, rindiendo así grandes beneficios a la agricultura y a la comunidad.

El campo de acción de las obras públicas municipales se extiende considerablemente: de los 76 pueblos de la Isla solamente 4 carecen de acueductos y 45 de alcantarillados, y todos ellos están alumbrados por corriente eléctrica.

Se han construido en las ciudades y en los campos 424 edificios escolares, y así mismo podríamos ir señalando diversos parques de recreo y preciosas avenidas en muchas de las poblaciones de la Isla.

Lo expuesto da una idea de las actividades del Departamento del Interior y como han venido desarrollándose hasta nuestros días.

Natación

(Continuación de la pág. 61)

Está de más señalar, que saltar cualquier indicación en la creencia de que aprenderá en menos tiempo, es completamente erróneo. Se debe practicar cada uno de los ejercicios aislados, y después que los movimientos se hagan casi inconscientemente, por sabidos, se podrán coordinar, no empezando nunca el próximo ejercicio, hasta

que no se haya perfeccionado bien el anterior.

Con esto terminamos las lecciones sobre "El crawl" y auguramos que con un poco de empeño y otro de decisión, el éxito más halagüeño sonreirá a todos aquellos que deseen esforzarse en penetrar los secretos de este moderno y científico estilo del arte de la natación.

Sucesores de Manuel Pérez y Co.

PROVISIONES EN GENERAL

BAYAMON

PUERTO RICO

UN CUTIS NUEVO EN 3 DIAS



NEW SKIN LOTION

es el último descubrimiento de un químico alemán para blanquear la piel y desaparecer las manchas, color moreno, barros, espinillas y especialmente las pecas. Este simple descubrimiento debe conocerlo todo hombre



o mujer para quitarse la máscara fea y desagradable y lucir un rostro y cutis limpio y fresco. NEW SKIN LOTION es un líquido inofensivo. En solo 3 días de tratamiento se verá el resultado como por magia. GRATIS le daremos completas ilustraciones y detalles al recibo de un sello. Dirijase a SISTEMA ATLAS. APARTADO 568. HABANA



El
Pro-phy-lac-tic
blanquea los dientes—
da masaje a las encías

¡Dientes blancos y relucientes... encías firmes y rosadas, rebosantes de salud, con el uso diario del cepillo de dientes Pro-phy-lac-tic!

El cepillo Pro-phy-lac-tic es insuperable para limpiar los dientes y dar masaje a las encías. Las cerdas, arregladas de una manera científica en forma de sierra, con el copete grande en la punta, penetran en los intersticios de los dientes y detrás de las muelas y, debido a su superior calidad, proporcionan un suave, aunque eficaz masaje a las encías, dándoles nueva vida y conservando limpia y sana la boca entera.

Por más de 40 años los dentistas vienen recomendando los cepillos de dientes Pro-phy-lac-tic. Se fabrican en tres tamaños: Adultos, niños y bebés—cerdas duras, medianas y suaves—mangos en gran variedad de colores.

KATES BROTHERS
127 Prado esquina Monte, Habana

Pro-phy-lac-tic

2462

CARTELES

Ziegfeld presentó Río Rita, y continuaron juntos, pasando al elenco de la R. K. O., cuando esta compañía compró los derechos de esta opereta para llevarla a la pantalla. Este acontecimiento marcó la vuelta al cine y su debut en películas parlantes de Bebe Daniels, la artista que fué "rehecha" por Le Baron...

Cartar...

Por fin después de una "pose" mientras los dos simpáticos cómicos tomaban su desayuno y dedicaban algunas fotos a CARTELES, me alejé de aquel apartamento donde mis anfitriones continuaban descalzos, y esperando el barco que los

(Continuación de la pág. 91)

ha de llevar allende los mares... Al rogarle, por mera cortesía, a la esposa de Wheeler, de posar junto a nosotros, se negó diciéndome: "No; yo me retiré a la vida privada cuando me casé con éste. Ahora las candelijas deben alumbrarlo sólo

lo a él. Yo soy su auditorio"... ¡Aprendan las que no quieren compartir los triunfos del marido desde la primera fila, sino como figuras centrales en el foro...! Y gracias a Dios que mi buena "estrella" me deparáo algo un poco original: de que hablar respecto a Wheeler y Woolsey!...

NOTAS UNIVERSALES DE ALGUN VALOR

SUELDO DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

El sueldo del presidente de los Estados Unidos, fué fijado, tras larga discusión del primer congreso constituido, en 25,000 dólares, hasta que el presidente Grant, en su segundo mandato (3 de marzo de 1873) consiguió se fijara en 50,000.

En marzo de 1907 se acordó destinar para gastos de representación del presidente la suma de 25,000 dólares administrados directamente por él, e independientemente del sueldo legal. En 1925 se consiguió como sueldo la cantidad de 75,000

dólares, que es la que disfruta actualmente.

DONATIVO PARA UN MUSEO EN JERUSALEN

Mr. John Rockefeller ha ofrecido al gobierno de Palestina la suma de 2,000,000 de dólares con destino a la fundación, construcción y conservación, de un Museo en Jerusalén, a condición de que aquel gobierno proporcione el terreno necesario para el local. La oferta ha sido aceptada. El museo será únicamente arqueológico. Se están practicando gestiones para apropiarse un terreno adecuado en Karmesh-Sheikh, extramuros y próximo al ángulo N.E. de la ciudad amurallada, precisamente en la parte opuesta a la llamada puerta de Herodes. Los locales donde había que conservar los restos arqueológicos tan valiosos y tan abundantes de aquel territorio eran hasta el presente inadecuados.

rante ese tiempo no pueden ambos ser vigilados, lo mejor es encerrarlos.—Dr. Charles Mayo.

No hay apenas una situación más interesante para un observador que la de un hombre henchido de orgullo y sin un centavo en el bolsillo.—Meredith.

Al hombre le agrada que las mujeres estén llenas de miedos pueriles; porque así tiene una oportunidad de dárseles de protector, sin incurrir en peligro alguno.—Bertrand Russell.

Las mujeres hacen siempre una pausa en la conversación, en espera de un cumplido, cuando mencionan su edad.—Tolstoy.

¿La sociedad no hace de los hombres—según los medios en que su acción se desenvuelve—tantos hombres distintos como variedades zoológicas?... Han existido, pues, y existirán en todos los tiempos, tan tas especies sociales como especies zoológicas.—Balzac.

... ¿Qué es el arte, después de todo, sino una carta de amor escrita a alguien?—Charlie Chaplin.

Mientras más vivo, más profundamente me convengo de que lo que realmente constituye la diferencia entre un hombre y otro —entre el débil y el fuerte, el grande y el insignificante — es la energía, la invencible determinación, el propósito formado... y luego la muerte o la victoria.—Powell Buxton.

GRATIS—
USTED PUEDE HACER ESTAS ROSAS



Si, señora; tan sencillo es este nuevo procedimiento, que cualquier persona, siguiendo las instrucciones al pie de la letra, llega al momento a confeccionar delicadas rosas, preciosos claveles, vistosas amapolas y otras flores, todas de papel crepé, de colores tan naturales que apenas se diferencian de las flores del tiempo. Pueden servir para adornar la casa, para regalos, para fiestas y aun para la venta si se quiere. Para confirmar lo que queda dicho, envíese el cupón que va al pie y se recibirá un bonito folleto de 12 páginas, con instrucciones detalladas, grabados y aun patrones para el recorte de las hojas y pétalos. Se trata de un nuevo método simplificado y probado. Envíese el cupón hoy mismo.

DENNISON CIA. (Depo. G-65 Framingham, Mass., E. U. A.)
Sirvanse enviarme, gratis, el folleto No. 402—"Confección de Flores con Papel Crepé Dennison."

Nombre.....
Dirección.....
Población..... Pista.....

También pueden Uds. mandarme, gratuitamente, los folletos que señalo a continuación:

- ... No. 41, Diferentes
- ... No. 44, Lacres Dennison
- ... No. 45, Marcas para Cauderos
- ... No. 46, Adornos de Mexas
- ... No. 47, Cestos de Papel
- ... No. 48, Arreglos y Decorado de Escaparates
- ... No. 49, Decorado de Salones, Cerasas, Antorchitas y Pastos

PAPER CREPE
Y OTRAS
PRODUCTOS **Dennison**

UN SUCEDANEO DEL ALCANFOR

Se ha empezado a usar una nueva substancia como sucedánea del alcanfor en la fabricación de celuloide: la albúmina del huevo o de la sangre.

Una de ambas se pone en contacto con una disolución de 5 o 10 por ciento de formol. Después de la insolubilización, la materia obtenida se lava hasta la eliminación completa del formol.

Esta materia es la que reemplaza, al menos en parte, al alcanfor para la fabricación del celuloide.

MAXIMAS DE ESCRITORES CELEBRES

El hombre corriente no quiere justicia; lo que quiere es que su partido gane de todos modos.

Robert Lynd.

La edad peligrosa de la mujer es de los 16 a los 18 años. La de los hombres, de los 50 a los 55. Si du-

¿El más exquisito obsequio?

Galletitas Inglesas "Peek Frean's"

¿El mejor aceite español? SENSAT

¿El turrón más afamado y lujosamente presentado? ROSSELLÓ

¿La "near beer" ÚNICA en Puerto Rico? "King of CLUBS" y "A. B. C." de HEILEMANS

AGENTES:

CADIerno HERMANOS,
BENEFACTORES, de los inteligentes consumidores.

ALMACENES "SAUL"

ZAPATOS

PARA TODO EL MUNDO

Allen 46

Teléfono 959

San Juan. - Puerto Rico

VESTAL de BORINQUEN

DANZA PUERTORRIQUEÑA por AUGUSTO A. RODRÍGUEZ

(A mi admirado amigo, el maestro Jesús Figueroa).

Elegante

Piano

p *f* *cresc.* *rubato* *rit.* *lento* *1.* *accel.* *rit.*

a tpo. *rit.* *2.* *accel.* *rit. molto* *pesado* *p* *f*

Danza sentimental.
Moderato.

p *p*

f *energico* *ff* *p*

cresc. *1.* *2.* *p*

cresc. *f* *2do.* *p* *(eco)* *ff* *f*

piaba el movimiento suave de brazos y cuerpo, de Ross.

En la natación de tanques, donde es necesario al nadador revertir su posición muchas veces durante una carrera, la vuelta tiene gran importancia. Harry Ebner, campeón mundial de tanque, era perfecto en esta maniobra. El nadaba hasta el final del tanque, y con la última brazada antes de llegar al extremo, usaba su brazo como timón para volver sus pies de manera de poder ejecutar una rápida patada bajo agua que le permitiera alejarse de la pared alcanzada inmediatamente. Weismuller copió este sistema.

Norman Ross también era famoso por su salida perfecta. El se tiraba en el agua con una pierna más baja que la otra. Su pierna chocaba primero, rompía la caída, y su cuerpo resbalaba sobre la superficie. Al terminar el deslizamiento, ya su rápido stroke y la patada estaban en movimiento. Weismuller practicó esta salida hasta perfeccionarla.

¿Cuál fué el resultado de esta laboriosa práctica de imitación de las perfecciones de otros nadadores? Observemos.

Al cabo del año, Weismuller nadaba con su cabeza arriba del agua como el Duke, el arco en su espalda no era lo suficientemente alto para cansarlo o retrasarlo. Había mejorado la patada de Duke. Poseía el movimiento de cuerpo suave y relajado de Ross. Podía arrancar tan rápido como Ross y dar las vueltas con la misma habilidad y velocidad que Hebner. Era la combinación perfectamente armoniosa de los mejores movimientos de cada una de estas estrellas.

Pero la única competencia que había tenido había sido el reloj de precisión, y su único público—el crítico Bachrach.

Bachrach le enseñó a Weismuller, no solamente cómo sino por qué. Parado al lado del tanque, en aparente modorra, de repente solía despertar y gritar "¿Qué estás haciendo con tu brazo derecho?"

"¿Cavando", contestaba Johnny.

"¿Por qué?", vociferaba Bachrach.

"Porque me da más fuerza. Tengo que meter la mano primero para dejar el hombro fuera del agua, de

"Nade..."

manera que ésta me pase debajo del brazo y no me retrase".

Todas las otras acciones que ejecutaba Weismuller, tenían que ser aplicadas en distintas ocasiones.

"Esas constantes preguntas, me hacían pensar siempre en mi forma, de manera que no podía hacerlo mal aunque hubiera tratado", recuerda Weismuller.

Y entonces llegó el día de la gran prueba de Weismuller—su primera competencia.

Era en 1921, en el Campeonato Nacional de la Estación de Training de los Grandes Lagos, fuera de Chicago. El astuto Bachrach había tomado el tiempo de cada uno de los nadadores que iban a tomar parte en el encuentro. El sabía que Weismuller podía nadar en círculos alrededor de todos ellos. Con ese conocimiento reía interior-

(Continuación de la pág. 89)
mente al sentarse en la galería para observar la carrera.

"No pierdas la cabeza", le acababa de decir a Johnny. "No trates de pasarlos. Tú puedes naturalmente nadar más rápido que ninguno de ellos. Déjalos adelante hasta que lleguen a la marca de las tres cuartas partes. Entonces acelera. Cuando lo hagas, van a lucir como si nadaran en dirección contraria a la tuya".

El resultado fué tal como lo predijo Bachrach. De la noche al día, Weismuller se volvió la sensación del mundo náutico, y comenzó su carrera de campeonato, que continuó hasta que se retiró invicto.

La estrategia y la psicología son tan importantes en la natación como en cualquier otro sport, dice Mr. Hannagan, al continuar:

Poco después de convertirse en

la sensación mundial del sport acuático, Weismuller fué a Honolulu a competir en los Campeonatos Nacionales. Había solamente un nadador a quien Weismuller temía. Era el famoso Duke Kahanamoku (1) cuya forma fué parcialmente usada para entrenar a Weismuller. Bachrach se dió cuenta de la desventaja moral que pesaba sobre su protegido, y al llegar a la escena del encuentro, visitó al Duke y le habló sobre los adelantos del jovenito.

"Le daré una buena pateadura", contestó el Duke.

"Ah, sí?", ripostó Bachrach. "¿Cuál es tu record para la distancia?"

El Duke le dijo.
"Bueno, mañana por la mañana ven conmigo, y quiero que tú mismo sostengas el reloj de precisión cuando él haga su prueba", estalló Bachrach.

Johnny nunca había visto al Duke, el espantapájaro de sus campos de natación, y no le puso atención al personaje muscular y cobrizo que lo acompañó a él y a Bachrach a la práctica matutina. Bachrach le dijo al Duke que tomara el tiempo con su propio reloj.

Weismuller voló sobre el agua y rompió el record del Duke por tres segundos.

Esa noche, los periódicos reportaron que el Duke estaba enfermo, lo cual era bien cierto. Weismuller ganó todos los eventos.

"Pero no le hubiera podido ganar aquel día si hubiera competido contra él, sabiendo que era el Duke", confiesa ahora Weismuller. "Le hubiera tenido un miedo mortal. Más tarde me hubiera sido más fácil porque el campeonato y la reputación son recursos valiables, que traen la confianza con ellos".

(Nota del traductor):

(1)—El célebre Hawaiano, Rey de todos los nadadores hasta que surgió Johnny Weismuller y lo relegó para siempre a un segundo lugar, y cuyo "colorido" no creemos que el mismo Weismuller ha llegado nunca a alcanzar, deriva su apodo, del hecho de ser él realmente un "Duke" nativo del Hawaii.



Fresca y suave afeitada,

¡Gracias a esta espuma!



SUPER-CREMA DE AFEITAR MENNEN

Mentolizada... pero también la hay neutra para los que así la desean.



CERVEZA:

Dama Media

TROPICAL



(écho) *mf* *f* (écho) *ff* *p*
espress. *f* *ff* *p*
cresc. *f* *cresc. molto* *ff*
 Red. * Red. * Red. * Red. * Red.

EL ESTILO ARQUITECTONICO
MAS BELLO ES



PRECIOS
MODICOS



FACILIDADES
DE PAGO

RADIOS MARCA



TAMBIEN ES EL MEJOR RADIO

LOS AMOS DEL AIRE

THE UNIVERSITY SOCIETY, Inc. - Gerente: Carlos Zimmermann - Zenea, 182 - Telf. U-5017

GENERAL ACCIDENT FIRE and LIFE ASSURANCE CORPORATION, Ltd.

Londres, Inglaterra.

Hiram Gómez,

APODERADO GENERAL

PARA

Puerto Rico



Porto Rico Hardware Co.

FERRETERIA
EN GENERAL

Plaza Colón Mayagüez, P. R.

Tomás... (Continuación de la pág. 24)

tre cubanos, el mismo Gonzalo de Quesada que luego fué Plenipotenciario de su país en la Nación Americana y luego Embajador de la misma nación en Berlín, donde murió y en donde reposan sus restos.

Al caer Martí en Dos Ríos hacía necesario un hombre capaz de dar el frente a la situación de verdadero apuro en que quedaba la Revolución Cubana. Hacía falta un hombre de tesón, de prestigio, que viese en el puesto vacante no la ocasión de medro personal, sino que comprendiese que había llegado el momento de cargar con una cruz pesada y seguir subiendo el calvario hasta llegar a la meta. El hombre escogido fué Tomás Estrada Palma y la forma en que

llevó sobre sus hombros el pesado madero y cómo subió la empinada cuesta y llegó a la cima y clavó allí su pesada carga, poniendo el Inri en la frente de los que dudaban de su capacidad, vino a demostrar que la selección había sido bien hecha.

Debía a Estrada Palma estas líneas tardías, pero sinceras. Discutí mucho con él y en defensa de lo que yo creía entonces eran los intereses de Puerto Rico, llegamos a desavenencias duras, a palabras fuertes y no fui lo suficientemente justo entonces para comprender que para aquel hombre no había más que una divisa, una obligación sagrada: "Cuba, todo por Cuba".

MATANDO... (Continuación de la pág. 5)

Eva Sánchez Montoya, Malecón 77, bajos, La Habana.

Soluciones válidas recibidas hasta el Jueves 2 de Julio, correspondientes a la cuarta página:

Narciso Durán y Prado, Central Baraguá, Camagüey.
Emma Escanaverino, Sagarra alta 73, Santiago de Cuba.
Teolinda Maceyras, Avenida 2ª No 219, Cárdenas.
Martín Benítez y Benítez, Yara, Oriente.
Marcial Rivera Suazo, Tegucigalpa, Honduras.
José Ramón Robion, Baños 10, Vedado.
Jorge de Castroverde, Habana 64, La Habana.
Eva Sánchez Montoya, Malecón 77, bajos, La Habana.

Soluciones válidas recibidas hasta el Jueves 2 de Julio correspondientes a la quinta página:

Fernando de Lara, Gloria 19, Santa Clara.
Narciso Durán y Prado, Central Baraguá, Camagüey.
Prudencio Benítez Martínez, Saco, alta, 84, Santiago de Cuba.
Guillermo Sánchez, Donato Mármol, alta, 6, Santiago de Cuba.
Bertha Lavernia, Donato Mármol 48, Bayamo.
Antonio Rodríguez, Céspedes s/n., Encrucijada.
Jorge de Castroverde, Habana 64, La Habana.

Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 2 de Julio correspondientes a la sexta página:

Aurelia C. de Gómez, Central Algodones, Camagüey.
Narciso Durán y Prado, Central Baraguá, Camagüey.
Prudencio Benítez Martínez, Saco alta 84, Santiago de Cuba.
Guillermo Sánchez, Donato Mármol alta 6, Santiago de Cuba.
Josefa Ojito y López, Maceo 49, Amarillas.
Celia Germán de V., Calle de Jaime 8, Camagüey.
Bertha Lavernia, Donato Mármol 48, Bayamo.
Antonio Rodríguez, Céspedes s/n., Encrucijada.
Martín Benítez y Benítez, Yara, Oriente.

Soluciones válidas recibidas hasta el Jueves 2 de Julio correspondientes a la séptima página:

Isabel Gradiz, Jutiapa, Atlántida, Honduras.
Aurelia C. de Gómez, Central Algodones, Camagüey.
Prudencia Benítez Martínez, Saco, alta, 84, Santiago de Cuba.
Celia Germán de V., Calle de Jaime 8, Camagüey.
Josefa Ojito y López, Maceo 49, Amarillas.
Bertha Lavernia, Donato Mármol 48, Bayamo.
Antonio Rodríguez, Céspedes s/n., Encrucijada.
Miguel A. Pérez Santana, Fidel Céspedes D, Camagüey.
Octavio S. Martínez, Reina 63, La Habana.

Martín Benítez y Benítez, Yara, Oriente.
Francisco Lastre Remon, Casa Gorrita, Cascorro, Camagüey.
José García, Fresneda 63, Regla.
Adrián G. Marañón, Apartado 2,437, Ciudad.
José Trujillo Florido, Calle A, 27, Guines.

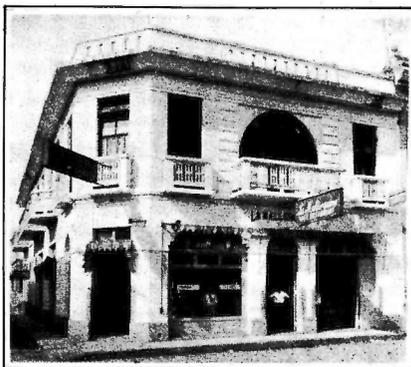
Soluciones válidas recibidas hasta el Jueves 2 de Julio correspondientes a la octava página:

Josefa Ojito y López, Maceo 49, Amarillas.
Bertha Lavernia, Donato Mármol, 48, Bayamo.
Antonio Rodríguez, Céspedes s/n., Encrucijada.
Lillian Bordenave, Cortina 15, Vibora.
Octavio S. Martínez, Reina 63, La Habana.
Francisco Lastre Remon, Casa Gorrita, Cascorro, Camagüey.
Adrián G. Marañón, Apartado 2,437, Ciudad.
José Trujillo Florido, Calle A, 27, Guines.
José García, Fresneda 63, Regla.
Miguel A. Pérez Santana, Fidel Céspedes D, Camagüey.
Teolinda Maceyras, Avenida 2ª, No 219, Cárdenas.
Soluciones válidas recibidas hasta el jueves 2 de julio, correspondientes a la novena página:
José García, Fresneda 63, Regla.

MIRANDA HERMANOS

FABRICANTES DE ROPA
DE LINO Y TROPICALES
PARA CABALLEROS

Avenida de Ponce de León 153
SAN JUAN,
Puerto Rico.



La Mallorquina

CAFE - RESTAURANT
COLMADO Y FUENTE SODA
DE

Esteban E. Rivera

CAGUAS

Puerto Rico

GARRIDO Y CO.

TORREFACCION DE
CAFE

Café "CREMA", única y
exclusivamente Puertorri-
queño. Servicio eficiente y
rápido en toda la isla.

Caguas

Puerto Rico

CREDITO Y AHORRO PONCEÑO

Fundado en 1895

Capital y Reserva más
de \$1.500.000

SUCURSALES

en

Mayagüez, Yauco,
Guayama, Cayey.

Cable: CREDITO

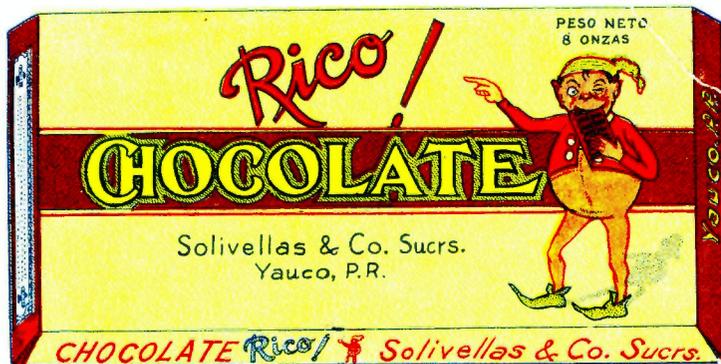
PONCE

Pu

El Chocolate

que convence

al paladar.



Un producto de la más alta calidad obtenible, absolutamente puro y que ha conquistado el sello oficial de garantía del gobierno de Puerto Rico.

Fabricado en las modernas Plantas de

SOLIVELLAS & Co. Sucrs.

YAUCO, P. R.



ELABORADO BAJO LA DIRECCION DEL RE-
PUTADO EXPERTO EUROPEO

Mr. J. Van Learde